Биссимилә Рахман ир Рахим деп бастаймын

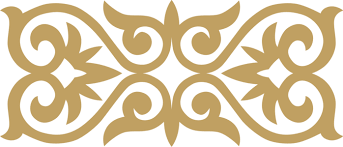
**Анар Бекмырзақызы Салқынбай**

**АБАЙ СӨЗІНІҢ ЛИНГВОПОЭТИКАСЫ**



**Мадисон, 2013-14**

**ҮЗІК СӨЗ**

****

**1. СӨЗ - АЛЛАДАН ШЫҚҚАН БУ (Шаһкәрім)**

* Материктердің арасын мұхиттар әрі бөліп, әрі байланыстырып жатады екен ... әңгіме мұхиттың мінезін, қасиетін, келбетін, жалпы болмысын қалай қабылдауда, түсінуде және соған қарай бағалауда жатыр...
* Адамдардың бір-бірінен ұлттық айырмасы олардың түрінде, мінезінде, кескін-келбетінде емес. Негізгі айырмашылық – тілде ғана! Тіл – түсіністік кепілі. Қазақ қалай айтқан десеңші, «жылқы кісінескенше, адам түсініскенше». Қарапайымдылығымен ақылдыны мойындататын, ойсыздар «мән бермейтін» (мүмкін мән бергісі келмейтін) мұндай сөздер көп-ау, шіркін, біздің қасиетті қазақ тілінде! Қазір қайсы біріміз ана тіліміздің қадірін бағалай алып жатырмыз ба...
* «Жібекті түте алмаған жүн етеді де» дегіңіз келеді ғой.
* Пауло Коэльо «Алхимик» повесінің алғысөзінде: «Я открыл Свою Стезю и Знаки Бога — истины, которые мой интеллект прежде отказывался принимать из-за их простоты. Я узнал, что задача достичь Великого Творения стоит не перед немногими избранными, а перед всеми, кто населяет Землю!» - деп жазыпты. Қарапайымдылықты қарапайымдылығы үшін емес, өзіміздің сол қарапайымдылық деңгейіне жетпей қарадүрсін «мен білемге» басқанымыздан бағалай алмайтын болармыз. Адам баласы бірімен-бірі түсініссе, алуан түрлі тарихи әлем-тапырық алапат соғыстар бәлкім болмас па еді? Кім білсін? ...
* Тілдің қасиеті, сөздің күші ерекше! «Жақсы сөзбен жан семіртуге» де болады, сөз - алмас, байқамаса кесіп те түседі.
* Ия. Жаңа жақсы айттыңыз, материктердің арасын мұхиттар әрі бөліп, әрі байланыстырып жатады екен ... әңгіме мұхиттың мінезін, қасиетін, келбетін, жалпы болмысын қалай қабылдауда, түсінуде, бағалауда жатыр.
* Ия, балам, Сөз де адам баласының арасын дәл мұхит сияқты әрі бөліп, әрі байланыстырып жатады. Мәселе, сөздің мәнін, мағынасын, қасиетін, болмысын, қалай қабылдауда, түсінуде, бағалауда... бұл бүкіл ғылымның ішіндегі ең күрделісі. Кез келген ғылымда қалыптасқан ортақ метатіл бар. Өзің білетін математика ғылымында ұлттық тіл жоқ, тек математиканың заңдылықтары мен оны белгілейтін ортақ терім сөздер ғана бар. Ал тілде басқаша, мұнда «әр елдің салты басқа, иттері қара қасқа». Әр тілдің өзіндік сөйлеу мәнері, сөз мағынасының өзіндік оралымдары, өзіндік қалыптасу және даму болмысы, бағыттары бар. Сөздің байыбына бару үшін, түсіну үшін сол тілдегі сөз мағынасын, мәнін, оралымын аңғару қажет болады.
* Лингвистикада жалпы ортақ метатіл жасауға ұмтылушылар көп. Ғылымда «Тілдік әмбебаптық» және «лингвистикалық типология» деген ұғымдар (ғылыми бағыт) бар ғой. Ресей ғылымында, АҚШ-та бұл мәселеге қатысты ХХ ғасырдың екінші жартысынан бастап көптеген ғылыми зерттеулер жүйелі жүргізіліпті. Тілдік әмбебаптықты табуды кей ғалымдар фикция деп есептегенімен, тілдер арасындағы ортақ заңдылықтарды ашуға талаптанған ғылыми жұмыстар да баршылық. Ностратикалық теорияның негізін қалаушылардың бірі Иллич-Свитыч зерттеуінің өзі неге тұрады.
* Владислав Маркович Иллич-Сви́тыч кеңес кезеңінің ірі компаративист ғалымы, атақты академик С.Б. Бернштейннің шәкірті болған. Ең өкініштісі, сол біз қызыға оқыған «Опыт сравнения ностратических языков» атты зерттеуін толық аяқтай алмай, небары 32 жасында көлік апатынан дүниеден озған. Иллич-Свитычтың ностратикалық теориясының негізінде үнді еуропа, картвель, семит-хамит (афразия) дравид, орал және алтай тілдері алынғаны белгілі. Ортақ түбірлерді танып, тауып, оның салыстырмалы фонетикасын жасап, сөздігін құрастырған, этимологиясын анықтаған. Алтай тілдеріне - түркі, тұңғыс-манчжұр, монғол (батыс алтайлық), корей және жапон (шығыс алтайлық) тілдері енеді. Мұндай генетикалық бірлестіктің болғанына кей ғалымдар күмәнмен қараса, кей ғалымдар толықтай қолдайды.
* Әрине, тілдердің ортақтығын танығысы келмейтіндердің нені көксейтіні, өздерін жоғары санап, өзгелерді екінші сортты ретінде танығысы келетіні де, олардың жанында өздерінің тілдерін қатар қойғысы келмейтін еуропацентристік көзқарастың да салқыны жатқаны анық. Қалай десек те, тілдегі әмбебап заңдылықтарды көрсетпей, ғалымдардың өздері ойлап тапқан ғылыми түсініктер арқылы метатілден ортақтық таппай, күні бүгінге дейін тіл ғылымы дел-сал.
* Жер бетінде Бабыл мұнарасынан соң қаншама тілдер мен диалектілер қалыптасып пайда болғанын санаған ғалым жоқ. Бабыл мұнарасы туралы әңгімені кезінде көбіміз ертегі деп қабылдасақ та, әрбір ертегінің артында қарапайым шындық жатады. Ертегі - «ерте» сөзінен жасалып тұрған жоқ па! «Ерте, ерте, ертеде» деп басталмайтын ертегі бар ма? Орыстың «сказка» сөзінің де мәні осыған жақын «сказ, сказать, сказание» - ортақ мәндес, түбірлес. Ендеше, кез келген ертегі ертеректе, тым ертеде, баяғы бір заманда болған қарапайымдылық демеске лаж жоқ. Беделді энциклопедиялар қазір әлемде алты мыңдай тіл бар деседі. Алты мыңдай тілдің әрбірінде Қасиетті Сөздің киесі жатыр. Оның өзіне ғана тән ерекше ішкі болмысы, мағыналық құрылымы, даму заңдылықтары бар. Ал жинақтауға талаптанып байқасақ, СӨЗ-дің жалпы қызметі – сөйлесу құралы болу, жад қалыптастыру, танымдық мәнінің болуы т.б. сияқты ортақ қызметтері шығады.
* Ежелден бастау алатын атау теориясының да өзіндік айтары мол. Оның бер жағында кеңестік ғылымда семантика теориясына төрден орын берген атақты академик Н.Я. Марр бар. «Тіл туралы жаңа ғылым» немесе «яфетикалық теория» ұсынған ғалым не себепті Сталиннің сынына ұшырады дейсіз?! Саясат пен тіл ғылымының қай елде де, қай заманда да ұштаспаған, байланыспаған уақыты жоқ. Бұл не? Кездейсоқтық па, әлде заңдылық па? Заңдылық болса, ол қандай заңдылық? Тіл мен қоғам арасындағы байланыс қандай?

Қарапайым сұрақтар болып көріне ме?

Ия, қарапайым, бірақ қарабайыр емес. Қоғам адамдар арасындағы қарым-қатынас негізінде қалыптасады. Қоғамды орнатушы, құрушы, жасаушы адамдар. Адам бар жерде оның өмір сүріп, қатынас жасаушы ортасы, қоғамы бар. Яғни, қоғам - адамдар арасындағы өзара қатынастардың тұтас кешенді жүйесі. Оның құрамдас бөліктері болып күрделі ұйымдасқан әлеуметтік жүйелер немесе қоғамдық өмірдің салалары - экономикалық, әлеуметтік, саяси, рухани салалар бар. Саясат жалпы қоғам шеңберінде, қоғам өмірінің әртүрлі салаларында адамдардың өзара қатынасын реттейді. Ал адамдардың қарым-қатынасы қандай заңдылық негізінде орнығады, басты тірегі не? Қоғамдық қатынастар ма? Экономикалық заңдылықтар ма? Ақша ма? Сандар ма?

* Адам баласының қарым-қатынасының ең басты тірегі, негізі, тұғыры – тіл. Тек тіл арқылы ғана адам баласы бір-бірімен қатынас жасап, қоғамдаса, қауымдаса алады. Алғашқы қауымдық құрылыстан бастап, бүгінге дейінгі тарих жасалса, ол тіл арқылы жасалған игіліктер. Тек тіл арқылы ғана қауымдасып, қоғамдасып бастап, тіршіліктің қоңыр күйі шертіле бастайды, өмір сүрудің сан салалы заңдылықтары, танымдық категориялар содан кейінгі тұратын құндылықтар.

- Сталин Маррдың тарихи, семантикалық теориясына неге шүйлікті? Бұл сұрақтың жауабын беруге арналған көптеген ғылыми зерттеулер мен диссертациялар жазылды. Н.Я. Марр теориясы екі негізгі идеяға сүйенеді: бірінші, ортақ ата тіл болды, ол жіктеліп, генетикалық туыс жеке тілдерге айналды; Тіл дамуы кері бағытта дамып, көп тілдің бір тілге айналу процесі де жүреді де, нәтижесінде тілдердің саны азайып, коммунистік қоғамда бұл процесс аяқталып, жалпы әлемдік ортақ тіл қабылданады. Екінші идеясы тіл дамуының құрылымына байланысты: тілдер дамуының ортақ бір заңдылығы бар, дыбыстық сөйлеу алғашқы қауымдық құрылыста пайда болды; алғашында «диффузиялық айқайдың» салдарынан «САЛ», «БЕР», «ИОН», «РОШ» деген төрт элемент пайда болды, кейін осылардың әралуан комбинацияларынан сөздер қалыптасып, дыбыс жүйесі мен грамматика қалыптасты, - деп пайымдалды.

- Николай Яковлевич Марр өзінің төл теориясын қасиетті діни кітаптың негізімен («Торе») яфетикалық деп атады, онда әлем халықтарының шығу шежіресі Нұқ пайғамбардың үш баласы Шем, Хам, Йефеттің тарихымен байланыстырылады. Дүниенің қай түкпірінде тұрса да, кез келген ұлт өкілі өзінің шығу тегінің бастауын осы ежелгі тарихтан іздесе, табады. «Тореде» Бабыл мұнарасы туралы әңгіменің басы «Әлқисса, жер бетіне бір ғана лебіз (речь) бір ғана сөйлеу тілі болған екен» деп басталады, әуеге дейін салынған мұнара жайлы айтылады да: «И сказал Бог: “Ведь народ один и речь у всех одна… А теперь не будет для них ничего невозможного – что бы они ни вздумали делать. Сойдем же и смешаем там речь их, чтобы один не понимал речи другого”» (1:6-7) делінеді. Йефеттен тарайтын үндіеуропалық тілдер. Ғылымда осы топқа еуропалық тілдерден бөлек, азиялық тілдерді де (иран, түркі, үнді) жатқызады. Маррдың яфетикалық теориясы бойынша Закавказье тілдеріне семит және хамит тілдері де туыс болып келеді. Бастысы, ғалымның барлық зерттеулері Сөздің мәнін, мағынасын, күшін түсіндіруге, түсінуге жетектейді. Біз үшін маңыздысы да осы.

- Тілдердегі ортақ заңдылықтарды анықтап, ортақ метатіл жасауға ұмтылған тіл типологиясын жасаушы ғалымдар әлі бүгінге дейін тиянақты ғылыми теория ұсына алмай әуреге түсуде. Өйткені әр тілдің өзіндік ішкі құрылымы мен даму сипатын ежіктеу, ондағы құрылымдық заңдылықтарды салыстыру немесе салғастыру қазіргі синхрониялық әдістерге негізделгендіктен, дұрыс нәтиже бермесі анық. Тілдік әмбебаптықтың теориясын жасауда А. Мейе, М. Коэн, Д. Гринберг, Р. Якобсон, Б.А. Успенский, Г.В. Санжеев, И.Ф. Вардуль, Г.П. Мельников т.б. көптеген ғалымдар жүйелі еңбек етті. Дей тұрғанмен, тілдік әмбебаптықты бүгінгі тілдің мазмұнынан іздеу кемдік етеді, оны тіл тарихынан, тілдің генетикалық шығуынан, ой мен тілдің арақатынасынан, арыдан, тіл бастауынан, барлық тілдерге қатысты жалпы генетика-семантикалық кодтарды іздеу мақұл болмақ. Этимон түбірлерді тереңдей зерттеу керек болар...

- Әлемде соншалықты көп тіл бар, әрқайсысының өзіне тән әлем бейнесін таңбалаудағы жөні мен жүйесі, құрылымы мен құрылысы бар. Сондай-ақ, табиғи адами тілдің жалпы сипатын танытатын әмбебап қасиеттері мен белгілері де бар. «Әмбебап» терім сөзін тілдік құрылым қасиеті мен мазмұндық категориялардың әр тілге тән ерекшеліктерінен шығатын жалпы жинақтық мән деп бағалау қажет. Идиоэтникалық тілдік мазмұн әмбебап ойлау жүйесіне қарама-қарсы бола алмайды. Әмбебап ойлау жүйесі әр тілде өзінің ментальдығын, дүниетанымдық ерекшелігін, формалық өзгешелігін сақтай, тілдік өзгеше таңбалармен таңбаланады. Тіпті, басқаша айтсақ, дүние жүзінде қатар өмір сүріп жатқан, арнайы өзіндік дүниетанымды бейнелейтін, ерекше формалық көріністері арқылы таңбаланатын соншама тілдердің барлығы тілдік әмбебап механизмдердің негізінде шығып, қалыптасқан. Ол әмбебаптық - ақпараттың қабылдануы мен оның өңделу стратегиясы. Ол әмбебаптық – сөйлем құрылысындағы парадигматикалық пен синтагматикалық. Мұны кез келген тілдің ішкі құрылымынан, өлшемінен табатыныңыз шын. Бұл туралы С.Д. Кацнельсон кезінде былай деп жазған: «Каждая языковая единица вырастает на пересечении двух рядов – парадигматического и комбинаторного и может быть обнаружена о опознана только в соотношении с этими рядами» [О теории лингвистических уровней, - cб. «Вопросы общего языкознания», М. 1964, стр. 37].

- Бабыл мұнарасы туралы әфсана аңыз ба, ақиқат па оның ғылыми мәні біреу (қасиетті кітаптарға сенесіз бе, сенбейсіз бе? – ол Сіздің патша көңіліңіз бен санадағы сәуле деңгейіне байланысты) – адам баласының тілі ортақ негізден, барлық немесе көптеген тілдердегі тілдік бірліктерде тарихи дамыған сипатында көрініс беретін әмбебап ежелгі көне инварианттардан шыққаны анық. Осы реттен де тілдік әмбебаптықтың ғылыми-теориялық тұрғыдан әр түрлі аспектіден зерттелуінің мәні мен маңызы ерекше өзекті болмаққа керек. Әлемдік көптеген тілші ғалымдар аңсаған, армандаған әмбебап грамматика жасау, әмбебап метатіл құрастыру ғалымдардың ортақ бір пікірге келуімен орындалуы да ықтимал. Ғылыми метатіл жасау арқылы ортақ грамматикалық құрылым заңдылықтары негізделіп, негізгі ортақ тілдік бірліктер анықталуы да «лям мим» емес. Дүнияуи әмбебап грамматика жасауға ұмтылған ғылыми зерттеулердің молдығы бұған мысал болады.

Адам баласының ғұмыры сөзбен өріледі, өмір бойы сөйлейді, ойын сөзбен жеткізеді.

Кейде дыбысын шығармай-ақ, үнсіз армандайды, қиялдайды, ойланады, толғанады. Өзімен өзі сырласады, жүрек үнін тыңдайды, толқиды... Тыңдайды, оқиды, қызмет істейді, жазады, тыңдатады, оқытады, жазғызады. Қалай болғанда да, әртүрлі жолдармен сөйлеседі. Сөзсіз адамның күні бар ма?! Сөйлеу соншалықты табиғи әрі «тегін» болғандықтан, оны бірде бағалаймыз, көбіне бағаламаймыз. «Ауыз өзімдікі» болған соң деп, сөзді қойыртпақтап, «дөп тигізбей», дүмбілездеп қойып қалып жататынымыз тағы бар. Алла адам баласына тілді берген соң, кім қалай сөйлейді, өз еркінде. Дүниенің бәрі сатылып, құны белгіленіп қойған заманда, сөз құнсыз болып қалды, содан ба, «Сөзге сену» деген күн тәртібінен түскелі қашан. Бір ауыз сөзден бір жапырақ қағаз сенімді болып, ата дәстүрінен келе жатқан «сөз беру», «серт беру» деген ұғымдар ескінің көзіндей болып, кейде көшке ілескен тайлақтай күйкі күйге түсіп, анда-санда ғана жайсаңдардың аузында қылаң береді. «Айтқан сөзден таймау», «сөзбен берілген серттен таймау», «сөзбен ойнамау», «жалған сөйлемеу» деген заңмен әдіптелмеген. Баяғы әдет заңының сиясы кеуіп құрғаған, ұмытылған, ал жаңа заманның өз әдеті мен әдебі бар. Мұнда бұрыс сөзге сот жоқ, сот болмаса тыю жоқ, содан да сөзден, сөздің киесінен қорқу ұмытылып барады. Осылайша сөзден қадір қашып, реңі тотығып, сұлулығы өзіне сор болып, киесі кетіп барады, ағайын. «Қазақ тілінде ойды нақты жеткізе алмайсың, көп сөз қажет, толған метафора мен фраза, орыс тілімен бір сөзбен жеткізетін ойды, қазақша он сөзбен жеткізу керек болады» дегенді естіп, кейде «кінәлідей» болып жүретініміз тағы да рас.

Қалай десек те, табиғатпен бірге берілген, әлмисақтан бері бірге жасасып келе жатқан Сөзсіз адам баласының күні жоқ. Адам баласын өзге жаратылыстан ерекшелендіретін – тілі, бұл да қарапайым ақиқат. В. фон Гумбольдт тек сөйлейтін адам ғана шын адам деген. Ұлы Абай:

Сөзіне қарай кісіні ал,

Кісіге қарап сөз алма.

Шын сөз қайсы біле алмай,

Әр нәрседен құр қалма.

Мұны жазған білген құл -

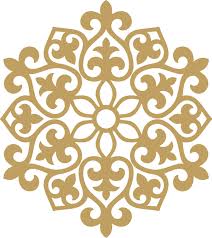
Ғұламаһи Дауани,

Солай депті ол шыншыл, - дейді.

Сөз қадірі! Сөз киесі! Мен сенен қорқамын! Жан-жағымның бәрі бұрынғыша сөйлеп тұр. Жандысы да, жансызы да. Жоқ, олар сөйлеп тұрған жоқ. Менің ойым арқылы оларға берілген атаулар сөйлеп тұр. Көзіңіз кез келген затқа немесе құбылысқа түссінші, оның атауы бар. Соның барлығы қалай келді? Кім атау берді? Кім ерінбей жалықпай бүкіл қимыл мен қозғалысқа, зат пен белгіге, әрекет пен іске, сан мен сапаға атау берген? Бір сәт айналаға қарап, көзің түскен нәрсені атауымен атап, танып, түсініп, атаудың уәжділігін, негізділігін, айғақтылығын түйсініп, сүйсінесің, қанағаттанасың. Бабалық танымның тереңдігін танып, рахат күй кешесің! Тіл деген құдіреттің күші қайда деп ойлануға талаптанасың. Кез келген тіл үшін атау – мәнді. Ғылыми зерттеулерден білетініміздей, тіл – ойдың негізгі көрінісі. Тіл - ойдың көрінісі ғана ма? Әлде тіл арқылы ойлау деген дұрыс па? Жүсіпбек Аймауытов: «Сөз – ойдың айнасы, Ойсыз сөз – cөз болмайды, Ой жетілу мен тіл жетілу қатар жүреді» дейді [Алаштың тілдік мұрасы, Астана. 2013, 305-бет]. Сөз мен ойдың жұбы жазылмайды, бірінен-бірі туындап, бірімен-бірі жымдасып жатқан болар! Бұл «лям-мим» мен үшін!

Тіл, ең алдымен, сөйлеудің қамбасы. Мәнге айналған дыбыстар жүйесі мазмұнды белгілейді де, СӨЗ жүйесін құрайды. Сөз қарым-қатынас құралы ретінде адамдар арасындағы сөйлеуде өзінің басты қызметін атқарып, лебіз жасайды. Лебіз ауызша да, жазбаша да болады. Лебіз - адамдардың бір-біріне айтатын сүйініші мен күйініші, сезімі мен сағынышы, күнделікті беретін хабары, өткен күннен белгі беретін әфсанасы, кешегінің тарихы мен бүгінгінің берекелі болмысын жеткізер сыры. Лебіз - екі кісінің әңгімесі, ол ана мен баланың сезімі, сұлудың сәлемі, қос ғашықтың сағынышты жан сыры, адамдардың туған елге, жерге деген ыстық махаббаты, жазушының жүрегін жарып шығар болашаққа айтары, болмыстың заңдылығын таныған ғалымның хаты. Қазақта «аталы сөз айту» деген терең ұғым бар. Мәнісі терең, ой астары қалың! «Сөз атасы - мақал» деп таныған елдің танымдық болмысы. Сірә, мақалда белгілі оқиғаның желісі бар, оның айтылуы жай шыға қалған емес, белгілі іске, амалға байланысты себепті, негізді жасалған. Яки, әр мақалдың шығу мотиві, уәжі бар. Аталы сөз айту - көп сөйлемей, дөп сөйлеу; сөздің байыбын танып, байламды жеткізудегі шеберлік пен шешендіктің синкреттілігі. Аталы сөз айтудың нәтижесі - халық қабылдап, айта жүрер, лебізде жиі пайдаланып, бағаланып, болашақ игілігіне ұсынылған мақал шығару. Алғашында пәленше айтыпты, түгенше солай депті делінгенімен, келе-келе «пәленшенің» аты ұмытылып, «халық» игілігіне ұласады. Ел қабылдаған аталы сөз ел игілігіне айналады да, әуелгі уәжі де есте қалмай, сәйкес амал-әрекетке қатысты айтылып, жиі қолданыс нәтижесінде мақалға айналады. Кейінгі жазу заманы келгенде данышпандар айтқан аталы сөздің кестесі бұзылмай, өз атымен аталуы тек мақалдың санына қосылмай, авторы бар нақыл сөз болып санатты көбейтіп, ұлттық дүниетанымның заңды жалғасын танытты.

Сөз айтылады. Ойды, сезімді жеткізеді. Сөзде кісінің ішкі болмысы жатады, жоғарыдағы Абай данышпанның «Сөзіне қарай кісіні ал, Кісіге қарап сөз алма» дегенінің әуелгі уәжі – осы. Кісі сыртын жылтыратып алуы мүмкін, алайда, сөзі арқылы оның кім, қандай жан екенін сөйлесу барысында аңғару, білу аса қиын шаруа емес. Сөз бен ой арасындағы байланыстың бір қыры да осында болар, сөйлеу барысындағы сөз қолданысы, тіркестері, тіпті жеке сөздерді қолдануы кісінің сана деңгейін, ішкі болмысын, білім мен білік деңгейін танудың басты құралы деуге болады. Сөйлеудегі лебіз кісінің ішкі сырын ашады, танытады, бағалатады. Тағы да Ж Аймауытов: «Тіл – ішкі сырды сыртқа шығаратын құрал. Әр заманда тіл ішкі сырды әртүрлі шығаратын болған» деп жазады [Алаштың тілдік мұрасы, Астана. 2013, 305-бет].



**МӘТІН МӘНІНІҢ ТЕРЕҢ ДИНАМИКАСЫ**

Лебізде сан алуан мәтін бар, оның әртүрлі сипаты тағы бар. Онда әртүрлі сюжеттер жасалып, сандаған тақырыптарда әңгіме қозғалады, әр қилы көзқарастар мен пікірлер таласқа түсіп, бірнеше стильдік құралдармен әдіптеледі, өрнектеледі. Бірі ықшам, бірі ұзақ болып келіп жататын мәтіндердің айтары да әртүрлі, берері де бірдей емес. Күнделікті сөйлеу тілімізде сөйленіп жатқан ауызекі лебізімізден бастап, жазба көркем әдеби тілге дейін қаншама ауызша-жазбаша мәтіндер бар. Көп болсын. Көп болып, көпіріп жатса, тілдің де бағасы артып, сөз мәдениеті жетіліп, сөз мағынасы дамып, лебіз байыған сайын, тілдің де құдіреті артып, көзі ашылған бұлақтай көтеріліп, көбейіп, қопсып, жаңарып, жасарып дами берері даусыз. Лебіз ұлғайған сайын, лебіздегі қолданыс кеңейген сайын тіл де жасара түспек. Осындай сан алуан мәтіндердің басын қосатын, біріктіретін, кең өлшемді негізгі мазмұндық жүйені біріктіретін үш ұлы феномендік күш бар: **АДАМ, УАҚЫТ, КЕҢІСТІК**. Бұл лексикалық бірліктерді біріктіретін жүйеден бөлек, кеңістік-уақыт жүйесіндегі Адам қызметі. Сондықтан бұл жүйенің басқарушысы да – **АДАМ**. Адам – кез-келген мәтіннің қаһарманы, кейіпкері, субъектісі. Адам - кез келген мәтіндегі жағдаятты, әрекетті туғызушы, жасаушы, бағалаушы, реттеуші, жөндеуші. Мәтіндегі барлық оқиға да, жағдаят та Адамға қатысты, соның айналасында: адамның мінезі, танымы, түсінігі, жағдайы ... . Мәтіннің авторы – оқиғаны түзуші де Адам. Демек, мәтін - адам арқылы адамға бағышталған мән. Мұнда кеңістік пен уақыт бір-бірімен тығыз байланысты, оларды бір-бірінен байланыссыз көзге елестете алмайсыз.

Уақыт пен кеңістік – дүнияуи болмыстың өмір сүру қажеттілігінің маңызды алғы шарты. Кеңістік табиғатта объективті шындық ретінде өмір сүреді, ал уақыт адам баласының (мүмкін жалпы тірі организмдердің) санасындағы сандық параметр. Немістің атақты философы Иммануил Кант «уақыт тек біздің санамызда ғана өмір сүреді», - деп есептеген. Философияда кеңістік барлық тірі және тірі емес тіршіліктің қатысып шындық болмысты құрайтын орны саналып, философиялық категория ретінде танылады.

Мәтін табиғатты, шындық болмыстың белгілі бір дәрежедегі көрінісін, адамдардың арасындағы қарым-қатынасты таңбалайтын болғандықтан, уақыт пен кеңістіктен тыс бола алмайды. Кеңістік пен уақыттың үздіксіз мәні (континуум – латынша «continuum» - непрерывное) көркем мәтінді филологиялық аспектіден антропоцентристік бағытта талдауда маңызды. Яғни антропоцентристік пен локальды-темпоральдылық көркем мәтінді зерделеудің басты категориялары санатында, әрі бұл ұғымдар бір-бірімен тығыз байланысты. Көркем мәтіндегі уақыт шығармадағы кейіпкер бейнесінен бөлек бола алмайтыны, кейіпкердің қатысынсыз көркем мәтіндегі кеңістік те байқалмайтыны белгілі. Көркем шығармадағы уақыт пен кеңістіктің орны қазақ тіл білімінде кеңінен сөз бола қоймаған өзекті мәселелердің бірі, дей тұрғанмен көркем мәтіндегі АДАМ кеңістік пен уақытта қызмет етеді, өмір сүреді, тіршілікте өз болмысымен ерекшеленеді. Тіл білімінде мәтіндегі шақтың үш негізгі түрін бөліп көрсетеді: объективті шақ (календарлық), концептуалдық (әрекеттік шақ) және қабылданған шақ (перцептік) немесе эмоция-экспрессиялық шақ. Сонымен бірге орыс тіл ғылымындағы көркем мәтін теориясында көркемшақ ұғымы ерекше бөлініп көрсетіледі [З.Я. Тураева, Лингвистика текста. 1986: 20-21]. Көркемшақ - көркем шығарма өзегінде жүріп жататын әртүрлі оқиғалар мен құбылыстардың мезгілін анықтаушы басты және ерекше танымдық мән ретінде теориялық тұрғыдан қажетті ұғым. Көркемшақта ақиқат уақыт пен қабылданған шақ, кейіпкердің өмір сүріп отырған уақыты бәрі қабаттаса келіп, қабысып жатады. Көркемшақ категориясы автордың, яғни жазушының немесе айтушының еркіне сәйкес әртүрлі уақытты белгілеп, таныту үшін маңызды, сондықтан өзгермелі бола алады. Ал уақыттық бағыт, негізінен, ілгерілей дамып, болашаққа бағытталады. Мәтіндегі уақыт мәтіндегі кеңістікпен тікелей байланысты және солай қарастырылады, басқаша болуы да мүмкін емес, өйткені бұл категориялар бір-бірімен тығыз байланысты екені белгілі. Сондықтан да атақты ғалым М.М. Бахтин былай деп жазады: «Сущностную взаимосвязь временных и пространственных отношений, художественно освоенных в литературе, - мы будем называть хронотопом» [Бахтин, 1975: 234-235]. Бахтиннің көрсетуінде, бұл терімсөз алғаш рет математикада Эйнштейннің қолданысында «относительдік теориясын» жасау барысында пайда болған. «Для нас не важен тот специальный смысл, который он имеет в теории относительности, мы перенесем его сюда - в литературоведение - почти как метафору (почти, но не совсем); нам важно выражение в нем неразрывности пространства и времени (время как четвертое измерение пространства). Хронотоп мы понимаем как формально-содержательную категорию литературы (мы не касаемся здесь хронотопа в других сферах культуры)», - деп жазады [М. М. Бахтин, Формы времени и хронотопа в романе. Очерки по исторической поэтике].

Белгілі қазақ ғалымы Б. Майтанов қазақ әдебиетіндегі кеңістік пен уақыт мәселесіне қатысты терең ғылымы тұжырымдар айтып, «хронотоп» терімсөзін «мекеншақ» терімсөзімен атады. Ғалым кеңістік пен уақыт категорияларын «Сиям егіздеріндей ажырамайтын субстанциялар» ретінде тани отырып, Абай шығармалары негізінде олардың мекеншақтық сипаты мен ерекшеліктерін терең талдайды [Абай және уақыт тұғырнамасы, 2013]. Біз көркем шығарманы мәтін ретінде танып, тіл ғылымы саласы тұрғысынан қарастырғанда, ғалымның мекеншақ терімсөзін қабылдап, пайдаланып, көркем шығармадағы уақыт пен кеңістіктің біріккен, бүтін қалпын танытатын терімсөз ретінде танимыз. М. Бахтиннің көрсеткеніндей, мұнда уақыт тереңдей, бүтінделе түсіп, көркемдік тұрғыдан нақтыланады да, кеңістік уақыт қозғалысымен бірге жымдасып, шығармадағы сюжеттік желіге, ондағы тарихи оқиғаларға кірігіп, үндеседі. Яғни мекеншақта уақыт пен кеңістіктің ішкі гармониялық болмысы, үндестігі анықтала түспек. Уақытта кеңістік жаңаша пайымдалып, қабылданып, ерекше өлшеммен белгіленсе, кеңістікте уақыт жаңа қырынан танылып, ашыла түспек. Көркем мекеншақ ұғымын М. Бахтин осылайша түсіндіреді.

Қалай болғанда да, көркем мекеншақ ұғымы Адамға қатысты ғана анықтала алады. Уақыт пен кеңістік адамның түсінік-пайымына қатыссыз, бірақ адам уақыт пен кеңістікте өз қабылдауымен өмір сүретін болса, көркем мекеншақты жасаушы да, қабылдаушы да адам. Сондықтан көркем мекеншақ адами таныммен, адами талғаммен байланысты жасалады. Көркем шығармадағы табиғат көріністерінің немесе уақыт сипатының адам көңіл-күйімен астасып жатуының бір сыры осында жатса керек. Бұл жазушылық шеберліктің нәтижесінде туған мән.

Көркем мәтіндегі кеңістік үздіксіздігі уақытпен салыстырғанда нақты, өйткені көркем мәтінде суреттелетін әр алуан географиялық орындар нақты. Оқиғада суреттелетін, әрекет өтетін ауыл немесе қала ақиқат өмірде бар және оны көруге, танысуға, баруға, тамашалауға болады. Кей шығармадағы кеңістік нақты болмай, тек шартты түрде ғана қатысуы мүмкін. Кейіпкер кеңістікте әртүрлі уақытта бірнеше рет болуы мүмкін де, әр түрлі кеңістікте бір уақытта бола алмайды. Яғни, кеңістік пен уақыт арасында осындай ассиметриялықтың бар екенін де естен шығаруға болмайды.

Көркем мәтін семантикалық кеңістігінің негізгі әмбебап атрибуттары «адам», «уақыт», «кеңістіксіз» мәтін құралмайды, бұл негізгі атрибуттар көркем мәтіннің негізгі құрылымын жасаушылар санатында болады да, мәтін туғызушылық қызмет атқарады. Бұл қызмет көркемдік шындықтың белгілі кеңістікте, белгілі уақытта өтуінің маңызды шарты екенін анықтауда аңғарылады. Ал көркем бейнеленген образдау жиынтығы мен авторлық баяндаудағы көрінісі (автордың өзі де) әмбебап категориялар көркем мәтіннің семантикалық кеңістігінің басты шарты екенін дәлелдей түспек.

Мәтін мәнінің терең динамикасы осы категориялық ұғымдарды анықтаумен тығыз байланысты қарастырылады. Мәтін мәнін ерекше бөлу, ең алдымен, оның мазмұнындағы бүтіндікті және берілетін ақпараттық мақсатты, осы ақпараттық мақсатты таңбалаудағы ішкі мәнді танудың ерекшеліктерін анықтау үшін маңызды. Бұл туралы атақты Р. Барт «LXXVII. Текст-чтение II: детерминат/детерминант" деген бөлімінде көркем шығарманың мәнін анықтауда мазмұнның ерекше қызметін анықтап көрсетеді [2001 ж., 169-171 б.]. Демек, мәтін мәнінің терең динамикасын анықтаудың қалыптасқан өзіндік дәстүрі бар. Мәтіннің мазмұндық бүтіндігі мен бірлігі оның оқырманға немесе тыңдаушыға жеткізетін ақпаратымен байланысты. Бұл ақпарат мәтіннің өн бойындағы мекеншақта болатын әртүрлі компоненттерді қамтиды. Мәтін арқылы берілетін ақпараттық бүтіндік оның ішкі мәні болады. Әрбір оқырман немесе тыңдаушы мәтінді өзінің деңгейі мен танымдық дәрежесіне сай әрқилы түсінгенімен, оның ортақ тұстары, ортақ мазмұндық сипаты болатыны анық. Осы ретте мәннің екі түрлі сипатын бөліп көрсетуге болады:

* өзекмән;
* өздікмән.

Өзекмән - мәтіннің өн бойындағы басты мазмұн, яғни оқырманға жалпы түсінікті болатын негізгі ой. Әртүрлі оқырман бір мәтінді оқығанда олардың қабылдауында ортақ негізгі мазмұн болатыны, ортақ бір мәннің қалыптасатыны анық. Мәтіннің негізгі тұжырымды ойын құрайтын, оқырманның көбінің түсінігі мен қабылдауына қатысты ортақ мәнді – өзекмән деп атаймыз.

Мәселен,

*Әсемпаз болма әрнеге,*

*Өнерпаз болсаң, арқалан.*

*Сен де — бір кірпіш, дүниеге*

*Кетігін тап та, бар қалан!* –

деген данышпан Абай шумағының өзекмәні «әр нәрсеге еліктеп, қызыққа босқа алданбай, өнер іздеп, мына дүниеден өз орныңды іздеп тап». Жалпы оқырманға ортақ түсінікті негізгі өзекмән – біздіңше, осы. Ал жалпы оқырманнан бөлек, кеңірек үңіліп, сөздің мағынасын тереңірек тінте ашып, жалпылай ғана емес, ерекше де соны мағыналарына қайта қарап, ізденіп, өзіне түсінікті жаңа бір қырын ашып, өлең мәнін ерекше түсінуге талаптану да бар. Өлеңдегі өзгеше өрімді анықтап, өзінше жаңаша, ерекше пікір түю бар. Бұл мәтіндегі өздік мәнді іздеу. Жеке оқырман үшін аңғарылатын, өзіндік таным-түсінігіне сай ерекше маңызды мазмұнды анықтау - мәтіннің өздік мәнін табу болады. Жоғарыда келтірілген шумақтағы «әсемпаз», «арқалан», «кетігін табу» сөздері мен сөз тіркестерінің ерекше мағыналарын табу және танытуға ұмтылған пікірлер оқырманның өздік мәнді табуы деп бағалануға лайық. Әрбір мәтіндегі өздік мән бойынша кез келген оқырман не тыңдаушы өзінің түсінігі мен қабылдауын айта алады. Өздік мәннің ішкі табиғаты жекелік сипатта, оны әрбір жеке тұлға өзіндік ерекше түсінікпен, пайыммен, ерекше бағдармен анықтауы мүмкін. Ал өзекмән – ортақ қабылдаулар мен ортақ пікірдің, ортақ мазмұнның жиынтығы.

Белгілі мәтінді сәйкесінше түсінудің басты шарты - ондағы тілдік бірліктер арқылы берілген ақпаратты түсінуде һәм қабылдауда, жалпы болжауда ортақтықтың, ортақ мазмұнның болуы. Бұл мәтіннің негізгі өзекмәні арқылы анықталып, мәтін мәнінің терең динамикасын танытады, сөздер мен сөзтұлғадағы ортақ түсінікпен, тіл арқылы берілетін ортақ ділмен, таныммен тікелей байланысты болады. Ақын Мағжан Жұмабаев мынадай ой айтады: «Бір ұлттың тілінде сол ұлттың жері, тарихы, тұрмысы, мінезі айнадай ашық көрініп тұрады. Қазақ тілінде қазақтың сары сайран даласы, біресе желсіз түндей тымық, біресе құйындай екпінді тарихы, сар далада үдере көшкен тұрмысы, асықпайтын, саспайтын сабырлы мінезі – бәрі көрініп тұр. Қазақтың сар даласы кең, тілі де бай» [Алаштың тілдік мұрасы, 307-бет]. Ақынның салыстыруына тәнті болдық. Ия, қазақтың сар даласы қандай кең болса, тілі де сондай бай!

Туынды сөздің терең мағыналық құрылымындағы семантикалық өріс сияқты, мәтіннің де орталық және шеткей құрылымын құрайтын өзіндік мәндік өрісі болады. Мәтіннің мәндік доминанты болып есептелетін мекеншақ пен мәтіннің құрылымын жасаушы орталық және шеткей өрістер мәтіннің терең мәнін құрайды. Яғни мәтіннің мәні – нәтижелі, өзекті семантикалық құрылым. Мәтіндегі белгілі бір жағдайға байланысты сөз арасында айтылатын мәндер де болуы ықтимал. Ғылыми әдебиеттерде окказионалдық мән деп аталатын мұндай мән де мәтінде өзіндік рөл атқарады, мұндай қолданыстардың да негізгі мәнді ашуға, айқындауға ықпал-әсері болатыны даусыз. Абайдың «*Біреудің кісісі өлсе, қаралы – ол»* өлеңіндегі::

*Біреудің кісісі өлсе, қаралы – ол,*

*Қаза көрген жүрегі жаралы – ол,*

*Көзінің жасын тыймай жылап жүріп,*

*Зарланып неге әнге салады ол? –*

деген шумағы өлеңнің басында келіп, оқырманның көңілін тез баурау үшін алынған, осындай окказиональдық мән. Ақынның басты айтпақ ойы бұл емес, сөз құдіретін танытып, Сөз тыңдауға, сөзді бағалауға үндеу. Өзі айтқандай: «Мақсұтым – тіл ұстартып, өнер шашпақ». Мәтіннің негізгі және өзек терең мәніне көңіл аударту үшін, дискурста мән қалыптастырушы және коммуникативтік қызмет атқарушы ретінде қолданылған. Өзекмәннің негізгі қызметі коммуникативтік болса да, ол негізгі терең мазмұнды анықтап, соны ұйымдастырушы және жасаушы ретінде қатынасады. Тыңдаушы мен оқырман түсінген және қабылдаған мәнмен бірге авторлық интенцияның да маңызды орнын айту орынды болмақ. Авторлық интенция - негізгі өзекмәннің тууының негізінде жататын үлкен феномен. Әр алуан жеке мағыналардың жиынтығы мен бірлігі ретінде көрініс тауып, сөздің ішіне салынған авторлық интенция оқырман мен тыңдаушыға әртүрлі сипатта танылады. Авторлық интенцияның терең өзекмәнінің танылуы – үлкен мәселе. Ғылыми шығармаларда сөздің ауыспалы мағынасы сирек қолданылып, негізінен кез келген тұлға өзінің негізгі мағынасында жұмсалатындықтан, мұндай лебіздерде авторлық мән анық танылады да, әдетте, сұрау туа қоймайды. Шешуі күрделісі де, қиыны да көркем шығармадағы терең семантикалық мәннің ашылуы. Мұндағы авторлық интенция ауыспалы сөз мағынасының, фразеологиялық бірліктердің, окказионалдық қолданыстардың негізінде таңбаланып, өзінің ішкі мәнін толықтай ашпайды. Ішкі мән ауыспалы мағынасы мол таңбамен көмкеріліп, Патша Сөздің артында жасырынып автор нені айтқысы келгені «ойлан, баламның» иіріміне түсіп, ой толқынына, ішкі дүниетаным теңізіне үңілтеді.

Осыдан келіп кісіде түйінді мәселе шығады. Мәтіннің өздікмәнін анықтау үшін, ең алдымен уақыт пен кеңістікті қоса анықтайтын Бахтин терімсөзіне сүйеніп, мекеншақтық параметрлерді қарастырып, көркем шығарманың негізгі сипатын, ерекшелігін талдау қажет. Әрине, көркем шығарманың негізгі ерекшелігі - автор ойластырған, жасаған, қажет деп санаған көркемдік әлемнің шеңберінде. Автордың көркемдік-танымдық әлемі арқылы кестеленген мәндік бүтіндік тақырып атауларымен жымдасып, сол бойынша көрініс беруі де мүмкін. Тақырыпшалар мен тақырыптардың жүгінің ауырлығы, олардың тартымдылығы мен кеңдігі, тақырып қоюдың жауапкершілігінің де мәні осында. Өйткені тақырып авторлық ішкі интенциядан хабар беріп тұрады да, әлгі «не айтайын деді екен» деген сұрақтың жауабын қылаң еткізіп, негізгі базалық ақпаратты бойында сақтайды. Осы ретте көркем шығарманың ішіндегі шағын тақырыпшаларды анықтап, оларды семантикалық және ұғымдық жағынан жүйелеп, оқиғаның даму динамикасын анықтаудың маңызы ерекше. Шығарманың тереңінде жатқан ой мен мән жеке сөздердің мағыналарынан гөрі тақырыптардың ұғымдық динамикасынан анық аңғарылады.

Мәтін – мән мен грамматикалық, семантикалық байланыстардың бірлігінен құралған лебіздік бірлік. Бірлік болғанда да кешенді, әрі күрделі, өзіндік терең құрылымдық сипаты бар, мол ақпараттық жүк арқалайтын мәні бар лебіздік бірлік. Сондықтан соңғы кездегі мәтінге деген ғылыми қызығушылық артуда, әрі мұның өзі лебіздегі мән мен мағынаны іздеуден туған құлшыныс. Мәтін бірнеше ғылыми бағытта қарастырылуы мүмкін: филологиялық, таза әдеби және лингвистикалық, философиялық, психологиялық, әлеуметтік, т.б.

Мәтінді тіл білімі тұрғысынан қарастырудың өзіндік ерекшелігі мен заңдылығы бар, өйткені сөз мағынасы мен сөздердің бір-бірімен байланысы, лебіздегі дауыс ырғағы, екпін, тыныс белгілерінің қойылысы т.б. ғылыми мәселелердің дұрыс шешілуінің мәтіннің ішкі өзекмәні мен өздікмәнін анықтауда аса маңызды саналатын факторлар. Бір қарағанда «шагом марштың» ішіне сыйып кетерден көрінетін тыныс белгілерінің өзінің мәтіннің ішкі мәнін анықтаудағы маңызы өте зор. Үтір немесе сызықшаның орынды қойылып, дұрыс түсіндірілуі өзі мәтіннің басты мазмұнындағы ойдың дұрыс танылып, ұғынылуына толықтай әсер ете алады. Мәселен,

*Өлең – сөздің патшасы, сөз сарасы.*

*Қиыннан қиыстырар ер данасы,* - деген өлең жолдарындағы «өлең» сөзінен кейін келіп тұрған сызықшаның мәні ерекше. Ол айтылуда да, жазылуда да аса маңызды рөл атқарады. «Өлең» ол сөздің патшасы! Өлең-cөз, өлеңсөз сынды бірігіп немесе дефиспен ғана бөлінсе, оның мағынасы мүлде бөлек болып, басқа мән берер еді де, өзгеше коннатациялық мәнді таңбалар еді. Екіншіден, сызықшамен бөлінгендіктен, оның сөздің патшасына да, сөз сарасына да қатысы бар екені анық аңғарылады. Яғни сызықша «өлең сөзінің» екі бірыңғай мүшеге қатысты болатынын және оның өзінен кейінгі сөзден бөлек оқылып, қабылданып, субъектілік мәнде жұмсалғанын айқындайды.

Абай өлеңдерінде болсын, Қара сөздерінде болсын тыныс белгілерінің маңызы ерекше. Әсіресе, күрделі сөйлем құрылымдарында, ойдың тиянақтылығы мен жүйелілігін сақтауда тыныс белгілерінің маңызы арта түседі.

Мәтінді бағалауда мынадай мәселелерге де ерекше көңіл бөлу қажет:

Лингвистикалық бағытта:

• құрылымдық композициясы;

• уақыт пен кеңістікте өту сипаты;

• сөз мағыналарының негізгі немесе ауыспалы мағынада жұмсалу ерекшелігі;

• тұлғалардың синтагматикалық байланысы;

• сөздердің валенттілігі;

• тыныс белгілерінің қойылысы.

Сондай-ақ, мәтіндегі контекст, подтекс, интертекстің мәнін анықтаудың да маңызы ерекше.

Мәдени-танымдық бағытта:

Мәтінде автор мен оқырман арасында қатынас орнайды. Мәтіннің түсінілуі оқырманның ішкі болмысымен, дүниетанымымен байланысты болып, сонымен бірге, оны байытып, дамытып отырады, кейде көзқарасын өзгертуі де мүмкін.

Психолингвистикалық бағытта:

мәтінді түсініп, қабылдауда оқырман мен тыңдаушы және айтушы қатысады, сондықтан психологиялық бағытта зерделеудің де маңызы бар. Айтушы құрған мәтіннің ішкі прагматикасын, сөз қолданысындағы семантикалық ерекшелігін, тұлғалардың синтаксистік байланысы мен семантикалық валенттілігін анықтау маңызды болса, тыңдаушы үшін алынған ақпараттың әсері мен қабылдау прагматикасы, айтушы мен оның әңгімесіне көзқарасын зерделеу де маңызды болмақ.

Ауызша мәтін де, жазбаша мәтін де лебіздің әртүрлі сипаты ретінде шындық болмыстың әралуан мазмұнын көрсетуге, тануға арналады. Адамдардың бір-бірімен қарапайым пікір алысып, сөйлесуінің өзінде де шындық болмыстың көрінісі жатады, адам ойы мен ішкі көңіл-күйі, қуанышы мен реніші, сүйініші мен мұңы аралас келіп, ішкі жан дүниесінен хабардар етеді. Сондықтан қандай да бір мәтін психологиялық бағытта қарастырыла алады. Мәтін болмаған жерде ой да көріне алмайды. Ал ой болмаса, ойлану да жоқ. Ойдың негізгі таңбаланатын жері, зерттеу нысаны ретінде көрінетін тұсы – тек мәтінде, лебізде. Шындап келгенде, зерттеудің қандай мақсаты болса да, оның ең басты және негізгі, алғашқы бастауы мәтіннен басталады. Бұған мән бермеу ғылымда «квазилықтан» басқа ештеңе де емес.

Кез келген шығармашылық тұлға өз еңбегінде шығармашылық түпкі ойын нақтылы түрде көрсету үшін, айналадағы тірлікте не болып жатқанын қорытып, адам мен қоғам, адам мен табиғат, адам мен жалпы әлем арасындағы қарым-қатынастан түйгенін, авторлық санада жетілген ойын халыққа жеткізіп, ел игілігіне пайдалануға ұсынады. Көпке арналған, көркем шындық бейнеленген дүние болғандықтан, ол тек автордың емес, халықтық құндылыққа айналады да, эстетикалық, көркемдік, поэтикалық ерекшеліктері ғылыми бағытта зерделеніп, зерттеледі. Лебіз-ойлау құрылымына мәтіннен өзге: автордың өзі – адресант, оқырман – адресат ретінде, бейнеленіп отырған шындық, мәтінде берілетін білім және автор өз ойы мен мақсатын жеткізу үшін қолданған тілдік таңба енеді. Мәтін қызметінің өзіндік ішкі желісі мен арқауы бар: мәселен, автор оқырманға арналған мәтін құрайды; онда өзі мәнді деп тапқан деректерді, жағдайды, оқиғаны, кейіпкерінің күйініші мен сүйінішін, ішкі эмоциялық иірімдерін, дүнияуи шындықтағы әр алуан жарасымды сәттерді бейнелей отырып, сол арқылы ішкі ойын, тілегін, мүддесін танытады, жеке авторлық әлем бейнесін жасайды.

Қазақ халқының жай ғана ауызекі әңгіме айтуының өзі үлкен шеберлікпен құралатын күрделі танымдық мәтін. Елдің ақсақалы сізге қаратып әңгіме бастағанда, деректі алға тартып, төтесінен көшпейді, көшелі сөз басталарда толғанып, толқып, әр алуан әфсаналар мен тәпсірлерден сыр шертіледі. Тым болмаса, мың бір түн хикаяларының желісінен әңгіме таратылып, тақырып арқауы үзілмей, бүгінгі күнмен байланыстырылып, қабысып, жанаса ақтарылады. Мұның өзі шығармашылық ойлаудың жемісі. Ал ақсақалдың тілдік қолданысына назар аударар болсаңыз, сөз байлығы алдыңызда жайнап, жарқырап жатар-ды: мақал-мәтел де, ауыспалы мағыналы сөз де, тұрақты тіркестер де, көп мағыналы сөз де, синонимдік-антонимдік қатарлар да сонда.

Атақты Вильгельм Радловтың қазақ тілінің байлығы мен шешендігіне (Зерттеудің түпнұсқа вариантындағы есімі осылай, 1960 ж.) тамсануын былай қойғанда, бай қазақ халық ауыз әдебиетінің дамуы мен бізге құндылық ретінде мүлтіксіз жетуі – осындай ақсақал-қарасақалдардың айтқанын құйма құлақтардың құйып алғанынан. «Қазіргі сөйлеу тілі жұтаң болып барады» деген қаңқу сөз ауыл тыңдарманына, оқырманына емес, орысша оқимын деп қазақша «сауатсыз» болып қалғандарға ғана арналуы керек. Тыңдаушы да, оқушы да мәтінді түсінуге, ондағы автордың ішкі ойына үңіліп, ішкі мәніне кіруге ұмтылады. Мәтінге талдау жасау, түсіндіру, алдымен, сөздің лексикалық, стилистикалық, прагматикалық қызметін түйсінумен, ұғынумен, содан соң өз таным деңгейінде ішкі мәніне бойлаумен байланысты. Яғни, мәтіннің эстетикалық-танымдық, кумулятивтік қызметі күрделі, жүйелі-құрылымды, психологиялық-зияткерлік терең мәні бар, ол жазушы (не айтушы) мен оқырман арасын байланыстырушы. Бұл жайында көптеген шетелдік ғалымдар зерттеулерінде айтылады (Ван Дейк, Р. Познер, 3. Шмидт, Р. Фасмер т.б.).

Мәтінді зерделеуде мынадай тәсілдерді ерекше бөліп көрсетуге болады:

* лингвонегізді тәсіл: «тіл – мәтін» бағыты бойынша; Қазақ әдеби тіліндегі басты зерттеулер осы дәстүрлі тәсілдің негізінде жазылған-ды. Мұндағы логика тілдік бірліктер мен категориялардың қызметін көркем мәтін бойынша анықтауға құрылады. Дәстүрлі стилистика мен тілдік бірліктердің стилистикасына қатысты жазылған көптеген ғылыми жұмыстар осы бағытта зерттеу жұмыстарын жүргізіп, қазақ әдебиетінде жазылған көркем шығармалардың тілі мен стилін зерделеді. Теориялық бағыты М. Балақаев, М. Томанов, Е. Жанпейісов, Р. Сыздық, еңбектері арқылы қаланып, Қ. Өмірәлиев, С. Исаев, М. Серғалиев зерттеулерімен дамытылған бұл сала бойынша кейінгі буында да жақсы зерттеген ғалымдар баршылық. «Тіл-мәтін» тәсілі бойынша жазылған еңбектерде лексикалық бірліктердің мағынасы, жергілікті диалектілік ерекшеліктер негізінде кездескен фонетикалық ауытқулар, грамматикалық және стилистикалық бірліктердің авторлық қолданыстағы ерекшеліктері терең зерттелді. Мәселен, көркем мәтіндегі синонимдік, омонимдік, антонимдік, көпмағыналық қолданыстар, түр-түс атауларының қолданысы, метафорлық, метанимиялық, синекдохалық қолданыстар, сөз таптарының ерекшелігі, сөздер мен сөз тіркестерінің эмоциялық ерекшелігі т.б. көптеген құрылымдық тіл білімінің конструкциялары негізінде ғылыми жұмыстар жазылды. Зерттеулердің басты ұтымдылығы мен өзектілігі тілдік бірліктердің функционалдық қызметін анықтауында, ақын-жазушылардың идиостилін көрсетуінде болды. Мұндай қызметтік-стилистикалық зерттеулер қызметтік тіл білімі саласының, қызметтік стилистиканың қалыптасуының негізі болды. ХХ ғасырдың аяғы мен ХХІ ғасыр басында ғылыми зерттеулердің панорамасы осындай. Алайда мәтіндік тіл білімі тұрғысынан бұл тәсіл мәтін қызметін толықтай аша алмады, мәтін семантикасы мен құрылымы, мәтін табиғатын тереңдей тану үшін жеткіліксіз еді.
* мәтін бүтіндігі тәсілі мәтіннің ішкі құрылымдық-мәндік бүтіндігін анықтаумен байланысты. Мәтін бүтіндігі тәсілі мәтінді нәтижелі бірлік және шығармашылық қызметтің нәтижесі, аяқталған бүтін нысан ретінде қарастырады. Біздіңше, бұл тәсіл қазақ тіл білімінде енді ғана қалыптасып келе жатыр.
* антропоцентристік тәсіл: «автор – мәтін – оқырман» бағыты бойынша. Бұл тәсіл авторлық позиция, оқырманның қабылдауы, мен оған шығарманың әсерін зерделеуге бағытталады. Соңғы жылдары «антропоцентристік» терімсөзі жалпы (негізінен, кіріспе сөздерде) жиі қолданылып жүргенімен, мардымды ғылыми зерттеулер аз, сондықтан бұл тәсілмен жазылар жұмыстар алда деп есептейміз.
* когнитивтік тәсіл: «автор – мәтін – мәтіннен тыс қызмет» бағыты бойынша. ХХІ ғасырдың басы қазақ тіл білімі үшін осы ұғыммен басталды. Әуелгі сөздің басы – когнитивтік ұғымдар мен терімсөздерді орыс тілі арқылы енгізіп, аударма ғылыми жұмыстар жазылды. Ендігі басты мақсат тілді, лебізді жүйелі зерделеп, психолингвистикалық, қызметтік, антропологиялық тіл білімі тұрғысынан айқындау, осының негізінде тілдің, сонымен бірге мәтіннің де когнитивтік негізі мен ерекшелігі айқындалуы қажет. Бұл да болашақ ісі.

Мәтіннің басты ерекшелігін анықтайтын екі жағдай бар:

* авторлық интенция (автордың ойы, мақсаты, тілегі);
* автор ойының, мақсатының, тілегінің орындалуы.

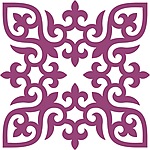
Автордың айтайын деген ойы мен мақсаты қашанда оның жазғанымен толық сәйкес келеді деп айту дұрыс болмайтыны анық. Бұған жазушылардың күнделіктері, естеліктері, айтқан сөздері куә. Автор ойы кейде өзгеріп, кейіпкер оған бағынбай кетуі де бек мүмкін.

Лебіздің екі жағы бар екенін де айту керек. Біріншіден, әрбір лебіз жалпы қабылданған, таныс таңбалар жүйесі арқылы көпшілікке түсінікті. Лебіз тілдік бірліктер, тілдік таңбалар арқылы берілгенде ғана мәтін бола алады, тілдік таңбалар арқылы берілмесе, мәтін құрала алмайды, тек табиғи дыбыстар мен айқайдың жиынтығы болып қалар еді де, қайталанбай, сол қалпында ұмытылар еді. Екіншіден, лебізде дыбыстық таңбалар арқылы берілмейтін әртүрлі жағдайлар болуы ықтимал, мәселен, дауыс ырғағы, интонация, дыбыстың айтылуындағы әртүрлі дикция т.б. Әрине, кез келген мәтіннің ар жағында тіл жүйесі тұрады. Тіл жүйесіне қатыссыз нәрсе таңбаланбайды, таңбаланбаған дыбыстың материалдық негізі болмағандықтан, ол зерттеу нысанына айнала алмайды. Мәтінде тілдік таңба әртүрлі мағыналық сипатқа ие болып қайталанады, айтылады, естіледі. Сондай-ақ әрбір мәтін айтылым ретінде ерекше мәнге ие, дара, қайталанбайды. Бір мәтінді қайталап оқығанның өзінде әртүрлі қабылданады, ал айтылымда ол өзгеріп, жаңарып, басқаша рең алуы да мүмкін. Бір ойды қайталап айту не жазу тәжірибесінен байқалатыны – алғашқы айтылған не жазылған мәтін дәл сол қалпында өзгеріссіз түсе алмайды, басқаша сөздермен, тұлғалармен алмасып түсіп, өңделеді, өзгереді, шымырлана түседі. Тіпті айтылатын ой шындық болмысқа, тарихи дерекке, көрген нақты оқиғаға байланысты болса да, сөзбен таңбаланып, қайталанғанда бірдей таңбаланып, дәл белгіленіп шықпайды, әр сәттегі айтылымның өзіндік ерекшелігі, даралығы, қайталанбайтындығы рас. Мұны кез келгеніміз нақты тәжірибе жасап анықтауымызға болады.

Ал бір ғана мәтінді бірнеше рет оқу да оны әр ретте жаңаша қырынан танытады. Бір бет мәтінді алып бірнеше рет оқығанда, оқу дикциясы, дауыс ырғағы бірдей болмайды, ал сөз мағыналарын түсіну деңгейі тіпті әртүрлі болуы ықтимал. Әр оқу барысында сөздің жаңаша бір ерекшелігі, мағыналық құрылымындағы ерекше мән танылып, аңғара бермеген сәттеріне көңіл бөлінеді, сөздің парқы танылады, ашылады. Тек механикалық тұрғыдан қайталауда ғана даралық болмайды, мәселен, принтерден бір мәтінді бірнеше рет шығарса, ол дәл сол қалпында өзгеріссіз шығарады (бояуы таусылып қалуы мүмкін, бірақ таңбалар өзгеріссіз қайталанады), ал адам бір мәтінді ауызша немесе жазбаша қайталағанда, онда сананың әрекеті бар, ойлану бар, сол реттен, мұнда механикалық көшіру емес, оймен жасалған қызмет болғандықтан, әр істе өзіндік ерекшелік, өзіндік даралық болады.

Тіл мен лебіздің, сөйлем мен айтылымның бір-бірінен айырмашылығы бар, оларды шатастыруға болмайды. «Айтылған сөз – атылған оқ» деген қазақи түсінік дұрыс. Ғылыми жағынан да терең мәні бар дүниетаным. Оқты қайтарып ала алмайтының сияқты, айтылған сөзді де қайтара алмайсың, екінші рет қайталанғанда, ол басқаша реңде, басқаша иіріммен ерекшеленіп, жаңа айтылым болып шығады. Айтылым – дара. Сөйлемді жазып алып, қайталауға, тіпті күрделі құрмалас сөйлем етіп жазып алып, бірнеше рет қайталауға болар, ал айтылым олай емес, онда өзгеше бір даралық бар. Дауыс ырғағы мен нақышы ерекше шығады.

Тіл - адам баласының рухани тіршілігі. Ол өзінің қызметін атқарады, лебізге материал ретінде жұмсала жүріп, іштей дамиды, жасарады, жетіледі.





**МӘТІННІҢ МӘНДІК ҚҰРЫЛЫМЫ**

Тіл білімі саласында мәтін әртүрлі бағытта, әсіресе, мәтін лингвистикасында, психолингвистикада, прагматика, коммуникация теориясында басты зерттеу нысаны ретінде танылып, лебіздің мазмұнды белгісін, ондағы мәннің бүтіндігін таныту үшін, коммуникацияның жоғарғы бірлігі ретінде қарастырылады. Әрқайсысы бүгінде жеке ғылым салалары болған бұл бағыттар мәтінді теориялық тұрғыдан зерттеп қана қоймайды, сонымен бірге, оның практикалық мәнін де талдай, анықтап, «жүрекке жылы» тигізудің жолдарын бақайшағына дейін шағып жатады.

Хош, делік.

Мәтінді коммуникативтік бірлік ретінде зерделеудің ең басты өзектілігі оның бүтіндік сипатын көрсету деп ойлаймыз. Сөз басында айта кететін жайт, мектепке арналған қазақ тілі мен қазақ әдебиеті оқулықтары мен хрестоматияларда романнан үзінді беріп, өлеңдерді үзіп-жұлып беріп жатамыз. Тегінде, үзінді беріп үздіктірмей-ақ, шығармашылығынан сыр тарту үшін шағын әңгімелерін, өлеңдерін толық беру мақұл ма деймін. Әсіресе, қазақ тілі оқулығын жазғыштар тілдік тұлғаға сәйкес келтіру үшін мысал қуып, Абайдың бір өлеңін он бөліп, әр жерінен бір «үзіп» беріп жатады. Мәтінді беру сән үшін немесе бет толтыру үшін емес, мән үшін, сөз арқылы берілетін ойды түсіндіру, ойланту үшін болса керек. Аз үзіндіде ой үзіледі, үзік ой өзінің бүтіндігінен айрылып, жарым болып қалады да, оқушысын ойланта алмайды, қызықтырмайды. Бүгінгі көркем әдебиет оқитындардың санының соншалықты күрт азаюының бір себебі үзінділерде бүтін бітімінен ажырап, толық ойынан үзіліп қалған жарым шығармаларды хрестоматияларда көп оқытып, ажарын тайдырдық па, кім білсін. Яки, теорияда жасалған тұжырымдарымыз үнемі тәжірибеде қолданылмай, қолданысқа жетпей жататыны кім-кімге де жаңалық емес. Мәтіннің басты қасиеті де, ондағы мәннің танылуы, түсінілуі де – ең алдымен, бүтіндікке келіп тіреледі. Лебіздік бірлік ретіндегі мәтіннің басты ерекшелігі де – бүтіндігі. Демек, оның негізгі ерекшелігінен – бүтіндігінен айырып, логикалық құрылымына нұқсан келтіріп, құрылымдық-семантикалық параметрлерін өзгертіп, жарымжан мәтінді оқырманға ұсыну - қателік. Ал тілдік грамматикалық тұлғаның мағынасын түсіндіру үшін, толық, бүтін мәтінді кесіп-тесіп пайдалану, тіпті сорақы.

ХХ ғасырдың басындағы, ортасындағы тіл білімі ғалымдары мәтіндерді қалай пайдаланғандығына, дағдылану жұмыстарына қандай мәтіндерді ұсынғанына ерекше назар аударып, сабақ алар уақыт келгендей. Басқаны былай қойғанда, Ахмет Байтұрсынұлының, Сәрсен Аманжоловтың дағдыландыруға берген жаттығулары мен мәтіндерінің ерекшелігіне көңіл бөлу ғана емес, үйреніп, өзіміздің жарымжан, шала «білгіштігімізден» арылатын уақыт жетті. Шынында да, мәтіннің құрылымдық-мәндік параметрлері бір-бірімен тығыз байланыста болу арқылы негізгі өзекмәнді ашады, сондықтан мәтіннің бүтіндігі оның түсінігінің толықтығының да кепілі.

Мәтіндегі мән мен мағынаны түсіну үшін мынадай прагматикалық жағдаяттар есте болуы керек:

• мәтіннің толықтығы мен бүтіндігінің сақталуы;

• мәтін ішіндегі сөздердің мағыналық құрылымының түсініктілігі;

• контекстік мағынаның анықталуы және тілдік тұлғаның қолданысындағы сөз мағынасының ерекше мәнінің зерделенуі;

• қолданыстағы сөздің оқушы (оқырман) түсінігі арқылы қабылдану деңгейі;

Атаудың жаңа мағынасының жасалуы тек таза прагматиканың ғана емес, сондай-ақ, әрине, когнитивтік яки танымдық әрекеттердің де жемісі. Жаңа танымдық деректі белгілеу, ең алдымен кісінің танымдық қызметімен тікелей байланысты. Г. Брекленің атап көрсеткеніндей, жаңа лексикалық бірліктер алдын ала жоспарлауға байланысты емес, жаңа коммуникативтік қажетті талаптарды орындау мақсатында жасалады (Brekle H.K. Reflections on the Conditions for Coining, Use and Understanding of Nominal Compounds // Proceadings of the 12th International Congres of Linguistics. Inzbruck, 1978. P. 68-77.).

Абай өлеңдерінде халықтық танымдық уәжге негізделген авторлық жаңа қолданыстағы атаулардың мағыналары түсінікті. Өйткені ежелден қалыптасып, өзіндік семантикалық кодқа ие болған қазақ сөзінің түбірінен туындаған кез келген туынды сөз әуелгі архимағынасына негізделіп, уәжделіп тұратындықтан, оның кейінгі туынды мағыналары да, контекстік семантикалық өзгешеліктен туындаған окказионалды мағыналары да лебіздің түсінікті болуын толығымен қамтамасыз ете алады. Анық ой төл сөзбен өрнектелгенде, контексте сөз қандай мәнге ие болса да, әуелгі тектілігінен ажырамай, генетикалық кодты сақтай дамиды да, сол мағынасы бойынша уәжделген күйінде ерекше семаға негіз болады. Сөйтіп, меканшақта (Б. Майтанов терім сөзі) ойдағы сигнал мәнді іздей отырып, мәнді анықтайтын мағыналы атауды табады, мағыналы атау лебізге сай өзгеріске түсіп, әртүрлі контекстік мағынада дамып, лебізде әр алуан мағыналық құрылымда көрінеді. Мәселенки, Абай данышпанның «Буынсыз тілің» атты өлеңін талдап көрелік:

*Буынсыз тілің,*

*Буулы сөзің,*

*Әсерлі адам ұғлына.*

*Кісінің сөзін*

*Ұққыш-ақ өзің,*

*Қисығын түзеп туғрыға.*

*Сезімпаз көңіл*

*Жылы жүрек.*

*Таппадым деп түңілмес.*

*Бір тәуір дос*

*Тым-ақ керек,*

*Ойы мен тілі бөлінбес*.

Мәтінді үзбей, толық береміз. Бұл біз үшін принципті мәселе деп пайымдаңыз. Мәтіндегі «*буулы сөз», «сезімпаз көңіл», «жылы жүрек»* тіркестеріндегі буулы, сезімпаз (әсемпазбен салыстыруға болады), жылы сөздерінің мағыналары халықтық жалпы қолданыстағы мағына арқылы уәжделе жұмсалып, жаңа семантикалық мән алады. Авторлық таным мен прагматика сөздердің осы қолданысы арқылы жаңа мағына ұсынып, оның таңбалық сипатын атау сөздердің ауыс мағыналары арқылы бейнелеуді қалайды. «Буынсыз тіл» қолданысы тілімізде бар. Халық қолданысында «тілде буын жоқ» деген мәтел бар. Ал «буулы сөз» Абай тілінде бірінші рет жұмсалып, жеке сема арқалап, сөз мағынасы жаңаша түрленеді. Сөздің әуелгі мағынасына жаңа когнитивтік мән жамалды, яки белгілі бір объективті заттың (жіптің, арқанның) буылуы бар да, «сөздің буылуы» бар болатындай, абстрактілі мән себіліп, сөз мағынасы метафоралық сипатқа ие болып, екіге жіктелді. Тыңдаушы немесе оқушы жадында бұрыннан сақталған канондық код бұл референтті белгілі нысанға қатысты таниды да, сол арқылы екінші мағынасын уәждеп, семантикалық код арқылы «буулы сөз» мағынасын нақты да толық анықтап түсіне алады.

«Сезім» атауы арқылы уәжделген «сезімпаз» сөзінің де мағынасын осылайша әдіптеуге болады. Қазіргі тілдік қолданысқа «сезімтал» ретінде енген тұлғаның бір дублетті қалпы ретінде парадигмалық қатар құрап, авторлық қолданыста тұр.

Абай қолданысындағы сөздердің мағыналық дамуы тілдік тұлғаның ішкі таным дүниесіндегі нақты ойдың көрінісі ретінде анықталады. Сөз мағынасындағы өзгеріс тілдік тұлғаның сол сәттегі эмоциялық көңіл-күйімен де тікелей байланысты болып, прагматикалық параметрлердің жүзеге асуына мүмкіндік туғызады. Осы реттен де, сөз мағынасының өзгеруі мен жаңаруында прагматика когнициямен іштей қабысып жатады. Сөз мағынасының айқын түсінікті болуы контекстке байланысты.

*Буынсыз тілің,*

*Буулы сөзің,*

*Әсерлі адам ұғлына*.

Бұл шумақтағы «буулы сөз» тіркесінің мағынасы «түйінді сөз» мағынасында жұмсалған, оны осы тіркестен кейін келетін «әсерлі адам ұғлына» пропозициясын айқындай түсіп, лебіз мәнін аша түседі. Прагматикалық зерттеулерде көп айтылатын контекстің құдіреті де, қасиеті де осында жатыр. Ол әр сөздің қай мағынада қолданып тұрғанын нақтылап, бір сөз екінші сөзді сәулелендіріп, оның мағынасына жарық түсіріп тұрады. Оқырманға әсер ететін «буулы сөзің» яғни түйіндеп, тұжырымдап айтылған сөзің мен буынсыз тілің.

Прагматизм тұжырымдамасының негізін американдық философ Чарльз Пирс (1839—1914) қалаған-ды. Өзі математик, өзі астроном, өзі химик ретінде есімін тарихқа жазған ұлы ғалымның көзі тірісінде жарияланбаған символикалық логикаға, философияға қатысты зерттеулері кейін белгілі болып, батыстық ғылымда жақсы бағаланды да, прагматизмнің негізін қалаушы ретінде танылды. Ч. Пирс прагматизм бағытының бағдарламасын жасап, осы терімсөзді өзі ұсынып, жүйеге салған. Пирстің тануынша, прагматизм «лаборатория рухы» болуы керек те, кез келген ғалым өзі жасаған ғылыми ізденісін шындық өмірмен байланыстыруы қажет. Өзі жасаған ғылымын өмірмен байланыстырған ғалымдар ретінде Кантты, Берклиді, Спинозаны атайды [Пирс,Ч.С. Избранные философские произведения. -М.: «Логос», 2000. -448 с.].

Чарльз Пирстің логикалық зерттеулерінде семиотика ілімінің де негізі қаланған. Семиотика тарихын зерттеуші ғалымдар Ч.С. Пирс, Ф. де Соссюр и Ч. Морристі осы саланың алғашқы негізін салушылар ретінде санайды. Ол иконалардағы символдардың мәнін шындық болмыспен байланыстыра зерттеген де, ұғымның терең мазмұнына үңілген. Сөйлем құрылымын талдау барысында өзіміз жиі қолданатын «субъект», «предикат», «байланыстырушы тұлғалар» терімсөздерін алғаш қолданған да, байланыстырушы тұлғалар арқылы берілетін қарама-қарсылық мәнді анықтаған да осы ғалым. Қалай болғанда да, жазған-сызған дүниеңнің қағаз бетінде шимай болып қалмай, елдің бір кәдесіне жарағанына не жетсін. Абайдың ғылыми бағытымен, жолымен алға жылжысақ, ой анық, сөз нақты болғаны жөн. Анықтық пен нақтылық Абай өлеңдеріне толықтық, бүтіндік береді. Ал бүтіндік ішкі гармонияны құрап, ұлылыққа жеткізеді.

Ой анықтығы мен ойлаудың туралығы өзіміздің күнделікті ісімізден, тәжірибемізден де көрінісін тауып жатуы басты қажеттілік. Сонда ғана шығармашылық ізденіс тереңдеп, гармонияға ұласады.

*Бір тәуір дос*

*Тым-ақ керек,*

*Ойы мен тілі бөлінбес*.

Жоғарыда талданған Абай өлеңінің соңғы шумағы. Тұнық та түзу ой! Анық сөз! Нақты шешім! Сондықтан өлеңнің ішкі гармониясы, ішкі үндестігі оқырманын баурайды да, баулиды. «Ойы мен тілі бөлінбес» концептісінің ар жағында Американдық ғалым Пирс ұсынған ізденістің шындық өмірмен байланысу прагматикасы жатыр.

Жаңа сөз жасаған немесе сөзге жаңа мағына берген адамды баламалық динамикасы теориясының негізін қалаушы, американдық ғалым Юджин Найда (кей зерттеулерде Ю. Найды) жеке тұлға болуға және сонылыққа ұмтылушы ретінде бағалаған (God’s Word in Man’s Language, N.Y., 1952).

Мүмкін.

Бұл пікірмен толық келісуге болады, өйткені кез келген адам сөздің мағынасын дамытып, жаңа мән бере қолдана алмайтыны түсінікті.

Абай сөзінің қолданыс мәнін талдай түсіндіретіндер, халыққа жеткізетіндер, сол арқылы тәрбиелейтіндер де, негізінен, мектеп мұғалімдері мен университет оқытушылары, ақпарат құралдарындағы журналистер. Тілді жетік білетін оқырман мен әдеби тілді толық меңгермеген оқырман арасындағы айырмашылықты да ескеру орынды. Тілдік тұлғаның мәтіндегі сөз қолдану ерекшеліктерін терең меңгере отырып, түсіндіру бар да, өзі білмейтін нәрсенің мәніне жете алмай айтуға ұмтылу тағы бар. Ақын соншалықты айқын да анық ой өрімін өргенімен, оның түсінігі әртүрлі болып жататынына кейде бойымыз үйреніп алатыны бар. Сондықтан Абай өлеңдерін түсіндіргенде, «Қара сөздерінің» шылбырына жармасып, оқыту барысында абайлау мақұл болмақ.

Абай сынды біртуар тілдік тұлғаның сөзін өзі түсінгендей түсіну, түсіндіру мүмкін болмаса да, «болмасаң да ұқсап бағып», қазақтың патша сөзінің иесі жазған әрбір мағыналы атауға жіті мән беріп, жиі қайталап, жігін бұзбай, жүрекпен жаттап, көңілге мәнін түйіп алу үшін мынадай шарттардың орындалғаны мақұл:

• өлең мәтінін толық оқып шығып, зерделеу, ұғыну;

• мәтіндегі танымдық мәнді тануға ұмтылу;

• мәтіндегі өзекмәнді бағалау;

• мәтіндегі басты жаңалық пен бағалауды қабылдау;

Мәтіннің ең басты қызметі ақпарат беру мен байланыс жасау құралы болғандықтан, ондағы сөздің нақты жұмсалуы мен мәні ерекше маңызды. Жұмсалу ерекшелігі және мән - мәтіннің басты сипатын анықтайтын негізгі белгі. Сондықтан мәтіннің қандай сипатта жазылғанына, қандай ақпарат беруге арналғанына көңіл бөле отырып, жазылу типі мен стиліне, ойдың ішкі мәнінің берілу үлгісіне үңілу қажет.

Лебіздің қызметтік-мәндік үлгісі берілетін ақпараттың мазмұнын анықтау үшін қажет. Әдетте, мәтінде берілетін ақпарат әртүрлі болады:

• эмпирикалық-танымдық ақпарат, яғни нақты тәжірибе жүзінде дәлелденген, автордың ел өмірінде болған нақты оқиғалардан кейін көзі жеткен шындықты нақты деректер арқылы таңбалауы;

• концептуалдық ақпарат, танымның теориялық деңгейіне сәйкес келеді; тілдік тұлғаның ішкі таным дүниесінде тербелген терең ойдың көрінісі ретіне болжамдық сипатта жасалады;

• әдістемелік ақпарат, өмірден алынған тәжірибені меңгерудің, игерудің нақты жолдары мен тәсілдерін байыпты түрде бейнелеу, анықтай көрсету;

• эстетикалық ақпарат, тіршілік мәнін танытудың көрнекті жолдарының бірі, бағалаудың мәнін, адамгершілік мен этикалық негіздерді, эмоциялық процестерді танытудың негізгі жүйесі шоғырланады;

• нұсқаулық ақпарат, белгілі әрекетке бағдарланған, адами қасиеттерді шыңдауға, жетілуге, толық (бүтін) адами келбетке жетуге үндейтін ақпараттың түрі.

Бұл ақпарат түрлері әр түрлі мәтін ішінде бөлек те, араласып бірге де келе беруі мүмкін, алайда ақпараттың нақты сипатын танытатын мәтін типтері де бар. Мәселен, ғылыми мәтіндер нақты дерекке негізделіп, теориялық және болжамдық ақпараттар беруге икемді болса, кей деректерді көрсете отырып, эстетикалық тәрбиелеу көркем мәтіндерге тән, әдістемелік ақпараттар басқа мәтіндерден гөрі оқулықтар мен оқу құралдарының негізгі жүйелік сипатын анықтаса, газет-журнал беттеріндегі көсемсөз материалдары бағалауға, дүниетанымдық деректерді беру мүмкіндігіне ие. Тәжірибеде дәлелденген дүниелерді халыққа жариялап, эмпирикалық ақпараттарды тарату және танымдық деңгейдегі қисындарды жеткізу мәтіндердің жалпы ерекшеліктерінің бірі ретінде қарастырылады. Типтердің әрқайсысы да әртүрлі сипатта лебіздің қызметтік-мәндік үлгісін жүзеге асырады. Лебіздің қызметтік-мәндік үлгісі ақпараттарды негіздеп, жүйелеп, деректерді тыңдаушыға жеткізудің әр түрлі сипатын анықтайды.

Көркем шығармалар тіліне жалаң деректерді көрсету тән емес, негізінен ақпараттар жүйелі, уәжді болып, эстетикалық талғаммен, дәстүрлі тағылыммен, эстетикалық-когнитивтік байламмен келеді. Мұндайда әрекеттерді салыстыру, салғастыру, бір-біріне қарама-қарсы қою, тілдік тұлғаның өз тезисінің дәлелдемелері мен шешімі, тұжырымдары белгілі бір модельмен беріледі. Ойымызды нақтылау үшін бірнеше мысалдар келтірелік:

Абайдың бірінші Қара сөзінен:

«*Бұл жасқа келгенше жақсы өткіздік пе, жаман өткіздік пе, әйтеуір бірталай өмірімізді өткіздік: алыстық, жұлыстық, айтыстық, тартыстық - әурешілікті* *көре-көре келдік. Енді жер ортасы жасқа келдік: қажыдық, жалықтық; қылып жүрген ісіміздің баянсызын, байлаусызын көрдік, бәрі қоршылық екенін білдік. Ал, енді қалған өмірімізді қайтіп, не қылып өткіземіз? Соны таба алмай өзім де қайранмын.*

*Ел бағу? Жоқ, елге бағым жоқ. Бағусыз дертке ұшырайын деген кісі бақпаса, не албыртқан, көңілі басылмаған жастар бағамын демесе, бізді құдай сақтасын!*

*Мал бағу? Жоқ, баға алмаймын. Балалар өздеріне керегінше өздері бағар. Енді қартайғанда қызығын өзің түгел көре алмайтұғын, ұры, залым, тілемсектердің азығын бағып беремін деп, қалған аз ғана өмірімді қор қылар жайым жоқ.*

*Ғылым бағу? Жоқ, ғылым бағарға да ғылым сөзін сөйлесер адам жоқ. Білгеніңді кімге үйретерсің, білмегеніңді кімнен сұрарсың? Елсіз-күнсізде кездемені жайып салып, қолына кезін алып отырғанның не пайдасы бар? Мұңдасып шер тарқатысар кісі болмаған соң, ғылым өзі - бір тез қартайтатұғын күйік.*

*Софылық қылып, дін бағу? Жоқ, ол да болмайды, оған да тыныштық керек. Не көңілде, не көрген күніңде бір тыныштық жоқ, осы елге, осы жерде не қылған софылық?*

*Балаларды бағу? Жоқ, баға алмаймын. Бағар едім, қалайша бағудың мәнісін де білмеймін, не болсын деп бағам, қай елге қосайын, қай харекетке қосайын? Балаларымның өзіне ілгері өмірінің, білімінің пайдасын тыныштықпенен керерлік орын тапқаным жоқ, қайда бар, не қыл дерімді біле алмай отырмын, не бол деп бағам? Оны да ермек қыла алмадым.*

*Ақыры ойладым: осы ойыма келген нәрселерді қағазға жаза берейін, ақ қағаз бен қара сияны ермек қылайын, кімде-кім ішінен керекті сөз тапса, жазып алсын, я оқысын, керегі жоқ десе, өз сөзім өзімдікі дедім де, ақыры осыған байладым, енді мұнан басқа ешбір жұмысым жоқ».*

Бірінші абзацта мекеншақ ұғымы негізінде автор ойын бірден жұптап, өткен тіршілік-ғұмыр туралы ойын салыстыру мен қарама-қарсы қою арқылы жинақтай отырып, пікір білдіреді [Б. Майтанов «хронотоп» терімсөзін «мекеншақ» деп аударған-ды. Абай және уақыт тұғырнамасы, 2013]. Болашаққа жоспар құруды ойланады. Мәтіннің әп деп басталуының өзінде ішкі қызметтік-мәндік үлгі сақталады. Келесі үзіндіде ойдың логикалық жалғасы жатыр. Болашақта қандай мақсатты әрекеттер жасағанда мәнді болатыны автор үшін аса маңызды: *ел бағу, мал бағу, ғылым бағу, дін бағу, бала бағу.* Әрбіріне ойша талдау жасай келе, ешбірінен тұрлау таппайды, ұшқыр көңіл бұлардан тиянақ таба алмайды. Модаль сөздер мен болымсыздық тұлғалары арқылы ой-толғам таңбаланып, күрт кесіліп, шешім шығарылып отырылады. «Жоқ, елге бағым жоқ», «жоқ, баға алмаймын» сияқты тұлғалармен келген ой толқынында авторға ешкім қарсы дау айта алмайды. Дауға, сөз таластыруға орын жоқ. Өз ойына сенімді, сондықтан жұмсалған сөз қолданыстарында кесімді мәнді тіркестер жұмсалады. Полемикасыз. Шешім – осы. Енді не істеу керек? Автордың алдына қойған өз әрекет-жоспары мен байламы бар. Ол айнымайды, атылған оқтай мығым айтылған сөз, нақты тұжырымды пікір: «*Ақыры ойладым: осы ойыма келген нәрселерді қағазға жаза берейін, ақ қағаз бен қара сияны ермек қылайын, кімде-кім ішінен керекті сөз тапса, жазып алсын, я оқысын, керегі жоқ десе, өз сөзім өзімдікі дедім де, ақыры осыған байладым, енді мұнан басқа ешбір жұмысым жоқ*». Әрбір сөз бен әрбір грамматикалық форманың қолданысынан осыны аңғару қиын емес. Сөйлемдердің предикаттарына назар аударалық. Бірінші сөйлемде «ойладым» тұлғасы жедел өткен шақ тұлғасында тұр да, әрекеттің қазір ғана аяқталған мекеншағынан айқын ақпарат береді. Келесі баяндауыш *-айын, -ейін* тұлғаларымен тіркесіп, әрекеттің болашақта болатынын қалау мағынасын таңбаласа, *сөз тапса, десе* т.б. тұлғалары жұптасып келіп, шарттық мағынаны қалыптастырып, ойдың жалғасын сипаттайды. Сөйлемнің соңына қарай ой да тиянақталуға жақындап, тілдік тұлғаның бекіген шешімін тағы да жедел өткен шақ тұлғасымен таңбалайды: «*дедім», «байладым*». Байқап қарасақ, мұнда да әрекет нақты, шешім байсалды да, салмақты. Ал сөйлем соңы мұнымен ғана бітпейді, соңғы предикат модаль сөзбен көмкеріліп, ойдың болашақпен жалғасатынан хабардар етеді. Авторлық пайымдаудың тілдік таңбалануы, шынында да, үлгілік сипатта жазылғаны анық. Ой - айқын, шешім - нақты, сөз - анық. Екіұшты пікір немесе түсініксіздік туғызатын тұлға мұнда жоқ.

Лебіздің қызметтік-мәндік үлгісінде ғалымдар анықтау мен түсінік беруді бөліп қарастырады. Бұл да, әрине, көбінесе, мәтіннің сипатымен тікелей байланысты болып келеді. Мәселен, белгілі бір жағдайды немесе қисынды, қағиданы анықтау, оған түсінік беру анықтамалық сөздіктерге, жалпы әр түрлі анықтамалықтарға, оқу-әдістемелік құралдар тіліне қатысты айтылады. Осындай түсінік беру Абай Қара сөзінде де ұшырасады. Жетінші сөзде:

*«Жас бала анадан туғанда екі түрлі мінезбен туады: біреуі - ішсем, жесем, ұйықтасам деп тұрады. Бұлар - тәннің құмары, бұлар болмаса, тән жанға қонақ үй бола алмайды. Һәм өзі өспейді, қуат таппайды. Біреуі - білсем екен демеклік. Не көрсе соған талпынып, жалтыр-жұлтыр еткен болса, оған қызығып, аузына салып, дәмін татып қарап, тамағына, бетіне басып қарап, сырнай-керней болса, дауысына ұмтылып, онан ержетіңкірегенде ит үрсе де, мал шуласа да, біреу күлсе де, біреу жыласа да тұра жүгіріп, «ол немене?», «бұл немене?» деп, «ол неге үйтеді?» деп, «бұл неге бүйтеді?» деп, көзі көрген, құлағы естігеннің бәрін сұрап, тыныштық көрмейді. Мұның бәрі - жан құмары, білсем екен, көрсем екен, үйренсем екен деген.*

*Дүниенің көрінген һәм көрінбеген сырын түгелдеп, ең болмаса денелеп білмесе, адамдықпен орны болмайды. Оны білмеген соң, ол жан адам жаны болмай, хайуан жаны болады. Әзелде құдай тағала хайуанның жанынан адамның жанын ірі жаратқан, сол әсерін көрсетіп жаратқаны. Сол қуат жетпеген, ми толмаған ессіз бала күндегі «бұл немене, ол немене?» деп, бір нәрсені сұрап білсем екен дегенде, ұйқы, тамақ та есімізден шығып кететұғын құмарымызды, ержеткен соң, ақыл кіргенде, орнын тауып ізденіп, кісісін тауып сұранып, ғылым тапқандардың жолына неге салмайды екенбіз?».*

«Қара сөздегі» мәтіндерде мұндай пайымдаулар мол, әрі олардың мазмұны тұжырымды ойға, түйінді пікірге, авторлық дәлелдемелерге толы. Мұндай лебіздің қызметтік-мәндік үлгісі ғылыми зерттеуге тән, мақсаты анық, өзінің бағдарлы оқушысы бар. Автордың зерттеу нысаны адам, адамның туғандағы басты саналы әрекеттерінің негізі анықталып (жас бала анадан туғанда екі түрлі мінезбен туады), адам болудың жолын нұсқайды. Адам баласының өзге хайуаннан өзгешелігі БІЛУ-ге ұмтылуымен, білімге талаптануымен, білімімен ерекшеленуімен (*Дүниенің көрінген һәм көрінбеген сырын түгелдеп, ең болмаса денелеп білмесе, адамдықпен орны болмайды*) байланысты екенін жазады.

«Қара сөздерді» ақыл сөздер деп бағалап, оның стилін ғылыми-әдістемелік деп есептеуге толық негіз бар. Мәтіннің грамматикалық құрылымы мен семантикалық сипаты, қызметтік-мәндік үлгісі осындай тұжырым жасауға алып келеді. Мәтінде ерекше мақсат бар, алдын ала тілдік тұлғаның өзінің жасаған байламы бар, осы мақсат негізінде жазылған шығарманың нұсқаулық, әдістемелік сипаты басым. Әрбір сөздегі ұлттық дүниетанымға негізделген, ғылыми жүйелі ойды басшылыққа алу мақұл.

Күні бүгінге дейін мұндай стильде жазылған шығармалар кездесе қоймағандықтан, «Қара сөздің» стилін анықтауда әр түрлі ғылыми пікірлер бар екені белгілі. Қалай десек те, мәтіннің прагматикалық сипаты басым. Қазіргі ғылым үдерісі ұсынып жүрген стандартқа сәйкес келмейтін мұндай мәтіндердің өзіндік сипатын, біз, авторлық мақсаттың прагматикаға негізделуінен, көңілінде жүрген оқырман қауымға керек нұсқаулықты оқырман қажеттілігіне сай етіп жазудан, терең ізденуден туған ерекшелік деп бағалар едік. Абайдың «Қара сөздерінен» Ч. Пирстің бағамдауын аңғарамыз. «Лаборатория рухы» - жазылған зерттеудің шындық өмірмен байланысы, демек, қандай да бір жазылған ғылыми еңбек не көркем шығармадан оқушы өз керегін тауып алса, тірлігінің бір керегіне жаратып, рухани дүниесін кеңейте түссе – сол мақұл болмақ. Еш пенде оқымайтын, түсініксіз терімсөздерді қаптатып жасалған ғылыми зерттеуден гөрі, ел-жұртқа түсінікті тілмен, адамды өз тіршілігінен мән іздеуге талаптандырып, оны байыта түспекке ұмтылдырса, рухани тірек іздеуіне сеп болса, жазылған дүниенің ғұмырының ұзақтығы осы болмақ. Жасымыздың да, жасамысымыздың да Абайды оқи беруіміздің басты себебі, мүмкін, осы прагматизмді, яғни қажетті, пайдалы нәрсені іздеп табуымыздан болар. «*Не көрсе соған талпынып, жалтыр-жұлтыр еткен болса, оған қызығып, аузына салып, дәмін татып қарап, тамағына, бетіне басып қарап, сырнай-керней болса, дауысына ұмтылып, онан ержетіңкірегенде ит үрсе де, мал шуласа да, біреу күлсе де, біреу жыласа да тұра жүгіріп, «ол немене?», «бұл немене?» деп, «ол неге үйтеді?» деп, «бұл неге бүйтеді?» деп, көзі көрген, құлағы естігеннің бәрін сұрап, тыныштық көрмейді»* - байқасақ, өзімізге таныс көрініс екен. Таныс сурет, таныс көрініс, таныс болғандықтан жақын, жақын болған соң, қызығамыз, ары қарай оқимыз. Таныс көріністі беру арқылы қызығушылық туғызып алу - автордың өзіндік әдісі. Баланың жан құмарлығын суреттеу арқылы, зейініңізді толық аударып, оны тереңдете түседі, «*ақыл кіргенде, орнын тауып ізденіп, кісісін тауып сұранып, ғылым тапқандардың жолына*» қарай бағыттайды. Мұншама таныс көріністі қандай да ғылыми-әдістемелік зерттеуден кездестіре аламыз ба екен. Мәтіннен айқын коммуникативтік модельді, тілдік тұлғаның жеке жазу мәнерін табамыз.

Стандартпен жазылған мәтіндер көп-ақ. Ондағы мәтіннің жазылу ырғағы алдын ала анықталған, тіпті айтайын деген ишарасын де бірер сөйлемді оқыған соң, түсіне аламыз. Лебіздің қызметтік-мәндік үлгісінде олардың да өзіндік орны бар екені рас. Ал біз талдап отырған «Қара сөзде» пайымдау да, пікірлесу де, түсіндіру де, тұжырым да бар. Бұл өзінше ерекше ремалық сыңарлардың формасынан тұратын синкретті дүние.

Кез келген мәтінде мәтіннің типі таза қалпында сақталады деу бекершілік. Мәтінде суреттеу де, хабарлау да, пайымдау да араласып келіп, күрделі аралас типті құрайды. Суреттеу мен хабарлау бір-бірімен араласып келіп, әр түрлі ремалық доминанттар арқылы көрінеді. Мұның қай-қайсысы болса да, лебіздегі ақпарат мазмұнына байланысты. Мазмұндаудың тәсілі ақпарат мазмұнына сәйкестендіріліп, мекеншақ бойынша жүйеленіп беріледі.

Көркем мәтінге құрылымдық талдау семиотикалық тіл білімінің зерттеу нысаны ретінде қарастырылады, мұнда сөзге басты назар аударылып, сөздің тақырып атауындағы, сюжет пен шығарманың идеясын туғызудағы қызметі зерделенеді. Сөздің сан қырлы мүмкіндіктері мен мәтіндегі мағыналық даму жағдайлары туралы жазылған ғылыми зерттеулер баршылық. Түркілік төл түбірлердің кең де ауқымды мағынасынан таралатын атаулардың қай-қайсысы болса да, көп мағыналы, көп қырлы болып келетіні рас. Халықтық кең қолданыста бір сөздің әлденеше мағынасы болатыны, әрі оның әртүрлі түсінігі мен ассоциация туғызу қабілеті барлығы белгілі. Ал көркем шығармада, әсіресе поэзия тілінде ол ерекше сипатта көркемдік мәнде қолданылып, құлпыра, айшықтала түседі.

Постмодернистік ұстаным негізінде семиологиялық зерттеулер жүргізген ғалым Р. Барт шығарма мен мәтінді бөлек қарастырады. Автордың пайымдауынша, шығарманың авторы болады, онда белгілі бір уақыттың ерекшелігі бар және автордың жеке танымынан шығады. Шығарма кітап сөрелерінде сақталады. Ал мәтінді жабық кеңістікке сала алмайсың. Шығарма ­ тек көлеңке, оған тек мән мен контексті түсіне алатын оқушының ғана қолы жетеді. Мұндай мәтін авторын жоғалтады да, есесіне оқушысын табады – деп пайымдайды француз философы әрі лингвист ғалымы (Барт Р. Избранные работы. Семиотика. Поэтика. М., 1989., 616 С.).

Сөздің мағыналық мүмкіндіктерінің көрінетін, мағыналық иірімдерге ие болатын жері – мәтін іші, контекст. Қолданыс барысында сөздің осы мағыналық қырын танытайын деп ешкім әдейі ойланбасы тағы да белгілі. Ойдың көрінісін таңбалаудағы терең ізденістердің нәтижесінде санада сараланатын көркемдік шешімнің көрінісі болып сөзбен бейнелеген көрікті ойдың көркем бейнесі кестелену процесінде (үдерісінде) сөз мағынасының ішкі құрылымындағы өзгерістер ашылып, жаңадан сәулелі сөздің жаңа мағыналық қыры айқындалады. Көркем шығармада сөздің мағынасы сөзжасамдық ұядағы өзексемадан ауытқымай, ортақ семаны сақтай өзгереді, дамиды. Осының нәтижесінде сөздің тектілігі бұзылмай, уәжділігі сақталып, әр сөз өзінің әуелгі семасының бөлшегін сақтау арқылы түркі сөзінің тектілігін өз бойында дамытады. Бұл бұрынғы ғылыми зерттеулерімізде арнайы дәлелдеп көрсеткеніміздей, түркі сөзінің тектілік қасиеті, феномендік үлгісі.

*Буынсыз тілің,*

*Буулы сөзің,*

*Әсерлі адам ұғлына.*

*Кісінің сөзін*

*Ұққыш-ақ өзің,*

*Қисығын түзеп туғрыға*, – деген өлең жолдарындағы жоғарыда талданған «буулы» сөзінің мағынасы мәтінде «тұжырымды», «түйінді» болып жұмсалғанымен, ол өзінің әуелгі негізгі семасынан мүлде ауытқымай оны шеткей өрісте сақтайды да, контексте «түйін» мағынасы арқылы уәжделіп, оны негізгі сема сипатында таңбалайды. Әуелгі «*бу*» - белгілі «нысанның буылуы» мағынасы арқылы уәжделетін ортақ сема осы түбірден таралатын кез келген туынды сөз мағынасында болады. Мәтінде ақын ойының экспрессиясын таныту мақсатында сөздің шеткері семасында жатқан мағынаны тереңдетіп, оны алғы шепке алып шығады да, эстетикалық талғаммен семантикалық ұяда жаңа семалы тұлға туғызады.

Көркем шығарма құрылымын зерттеген Ю.М. Лотман оны «өнер тілі» ретінде бөліп қарастырып, «өнер тілінің өзінің ерекше тілі бар» екенін айта келіп, көркем әдеби тіл ұлттық табиғи тілдің қызметтік-семантикалық ерекше мәнді қабаты екенін көрсетеді: «Художественная литература говорит на особом языке, который надстраивается над естественным языком как вторичная система. Поэтому ее определяют как вторичную моделирующую систему» - деп жазады [Лотман Ю.М. Структура художественного текста. М., 1970. С.251. 11-14 стр.]. Ю.М. Лотманның «кез келген көркем мәтін бірегей» деген пікірімен де келісуге болады, өйткені ғалымның дәлелдеуінше, «созданная писателем окказиональная структура модели навязывается читателю уже как язык его сознания. Окказиональность заменяется универсальностью. Но дело не только в этом. «Уникальный» знак оказывается «собранным» из типовых элементов и на определенном уровне «читается» по традиционным правилам. Всякое новаторское произведение строится из традиционного материала. Если текст не поддерживает памяти о традиционном построении, его новаторство перестает восприниматься» [Лотман Ю.М. Структура художест-венного текста. М., 1970. С.251. 11-14 стр.]. Айналып келгенде, тосын (окказионалды) қолданыстың өзі ұлттық тілдік қабаттағы сөздер мен сөз тұлғалардан жасалатыны, бірегей, соны деп танылған құбылыстың да қолданыстағы құралы сол ұлттық тіл екені анық. Демек, көркем мәтін - тілдік бірліктердің құралдық қызметі арқылы жасалып, лебіздің жетілген, дамыған, ішкі жүйесі мен желісі бар бір түрі ретінде анықталып, бүтін бітімімен, ішкі мәндік гармониясымен, өзекмәнімен ерекшеленеді.

Поэтикалық шығарманың мәтініне синтаксистік бірліктердің өз орнында жұмсалып, синтагматикалық қатарды сақтап, сөйлем мүшелерінің қалыпты орнында жұмсалуы міндетті емес, мұндағы басты нәрсе ұйқас, ритм мен рифм. Өлеңдегі мазмұнды біріктіруші МӘН, ал мазмұнды құраушы бірліктер - өлең жолдары, шумақтар. Өлең жолдарындағы сөйлемнің құрылысы да өзгеше, оны прозалық шығармалармен салыстыру да қиын. Егер прозалық шығармаларда, әр сөйлем мүшесінің өзінің орны мен сөз тіркесінің валенттілігі сақталатын заң болса, мұндай тілдік заңдылықтарға өлең табиғаты бағынбайды. Абай айтқан Өлеңнің патшалық қасиетінің бір қыры, осында, бәлкім. Өлеңдегі өлшем бөлек, рифм ерекше. Ой ағыны – арынды, тоқтаусыз өзендей, өлеңде өр мінез бар. Мінезі жоқ өлең, өлең емес, сөздердің бос жиынтығы.

Қазақ әдебиетінде өлеңге бергісіз көркем проза тілімен жазылған, ғажайып өлшем мен ритмге сәйкес келетін, ішкі өзекмәні көңіл толқытып, тереңге жетелейтін шығармалар да аз емес. Бір ғана Жүсіпбек Аймауытовтың «Ақбілегінің» өзі қайда жатыр? Десек те, проза мен поэзия тілі мәтін ыңғайында келгенде бір-біріне оппозицияда тұратыны рас. Өлеңдегі еркіндік, еріктілік қазақтың еркін болмысына жақын. Әйтпесе Қасым ақын мынадай өлең жолдарын жазар ма еді:

*Мен – табиғат бөбегі,*

*Еркін жанмын еркемін.*

*Аузымда жастық өлеңі,*

*Еркелеп күйім шертемін.*

*Жарқ-жұрқ етіп жүруді*

*Нажағайдан үйренгем.*

*Шадыман шат боп күлуді*

*Күн мен айдан үйренгем.*

*Тәкаппарлық, ерлікті*

*Асқар таудан үйренгем.*

*Мен бір жанмын ерікті,*

*Жарысып желмен жүгірген.*

*Ашу, қайғы дегенді*

*Қара бұлттан үйрендім.*

*Өз еркімше сілтемей,*

*Қашан ғана имендім?!*

Поэтикалық қасиет сіңген қазақ өлеңінің мәтіні грамматика заңына бағынбайды, оның өзінің заңдылығы бар. Басты заңдылығы – мәні. Поэзия ақпарат бермейді, тәжірибе жүзінде дәлелдейтін ұсыныс жасамайды, Поэзияда Мән бар, бағалау бар. Бағалауының өзі бағалы, оның бермейтін ақпаратының өзі берілген ақпараттан сан есе қымбат, себебі поэзия «жүректің үні». Күнделікті күйбең тіршіліктен жоғары бола тұрып, сол тірлікке жөн көрсетіп, биікті аңсатып, асқақтығымен тамсантып, бүтін бітімнің өлшеусіз қасиеттерін жариялайды, оқушысын алға ұмтылдырады, жетелейді, талаптандырады, қанаттандырады. Алға ұмтылған, талаптанған, қанаттанған оқырман өзі-ақ бүтіндікке қарай ілгері басары хақ.

Белгілі бір жағдайды немесе құбылысты поэзия тілімен де, проза тілімен де жеткізуге болады. Қалай жеткізу суреткердің алымына, қарымына байланысты. Поэзияда жиі қолданылатын фигураның түрлері мен эпитет, параллелизмдер ұлттық дүниетанымдық ақпаратқа суарылып, халықтық діл негізінде көркемдік шешім табатындықтан да, оны өзге тілдерге аудару қиын немесе мүмкін емес. Әрине, өлеңнің жалпы мазмұнын, жалпы мағынасы өзге тілдік бірліктер арқылы түсіндіруге, тіпті белгілі бір рифмамен өлең түрінде де жеткізуге болар, алайда өлең құрылысы, өлеңдегі ішкі үн, ұлттық діл арқылы берілетін негізгі мәнді аудару мүмкін болмайды. Аудармашы Абайдай болып, Пушкиннің Татьянасын Тәтіш етіп, дала аруына айналдырып назирагөйлікке салса, аударма туралы әңгіме сәл басқаша өрбуі мүмкін. Бірақ мұндай ҚҰБЫЛЫС сирек.

Демек, өлеңнің синтаксистік ерекшелігін зерделеу аса маңызды ғылыми мәселенің бірі. Атап өткеніміздей, өлеңдегі синтаксис сөйлемнің құрылысына емес, ритмнің заңына бағынады. Мұндағы сөздердің орын тәртібі, сөз тіркесінің бағыныңқы, басыңқы сыңарлары да өлеңдегі фразаға, ритмге бағынышты.

Өлеңдегі интонация ше?! Бұл өзінше ұзақ әңгіме болары хақ.

Анығы, өлең мәтініндегі кез келген лебіздік бірлік семантикалық жүк иеленеді, яғни, өлең – күрделі құрылымды МӘН. Өлеңнің өзекмәні күрделі, кейде сыртқы мәтіндік бейнесінен ішкі мәні терең. Өлеңді оқу үшін, алдымен оқырман дайын болуы керек. Ішкі жан дүниесі таза адам поэзияны оқи алатындай болып көрінеді маған. Сөз қадірін білетін, сөздің күшін сезінетін адам өлең оқи алады. Поэтикалық мәтін астарлы, көп қырлы, Мән сыртқы формасы арқылы көп аңғарыла бермеуі де мүмкін. Абайдың «*Жігіттер, ойын арзан, күлкі қымбат*» өлеңін зерделеп көрелік:

*Жігіттер, ойын арзан, күлкі қымбат,*

*Екі түрлі нәрсе ғой сыр мен сымбат.*

*Арзан, жалған күлмейтін, шын күлерлік*

*Ер табылса, жарайды қылса сұхбат.*

*Кейбіреу тыңдар үйден шыққанынша,*

*Кейбіреу қояр құлақ ұққанынша.*

*Сөз мәнісін білерлік кейбіреу бар,*

*Абайлар әрбір сөзді өз халынша.*

*Шын көңілмен сүйсе екен, кімді сүйсе,*

*Бір сөзімен тұрса екен, жанса-күйсе.*

*Қырмызы, қызыл жібек бозбалалар*

*Оңғақ бұлдай былғайды, бір дым тисе.*

*Керек іс бозбалаға - талаптылық,*

*Әртүрлі өнер, мінез, жақсы қылық.*

*Кейбір жігіт жүреді мақтан көйлеп,*

*Сыртқа пысық келеді, көзге сынық.*

*Кемді күн қызық дәурен тату өткіз,*

*Жетпесе, біріңдікін бірің жеткіз!*

*Күншіліксіз тату бол шын көңілмен,*

*Қиянатшыл болмақты естен кеткіз!*

*Бір жерде бірге жүрсең басың қосып,*

*Біріңнің бірің сөйле сөзің тосып.*

*Біріңді бірің ғиззат, құрмет етіс,*

*Тұрғандай бейне қорқып, жаның шошып.*

*Жолдастық, сұхбаттастық - бір үлкен іс,*

*Оның қадірін жетесіз адам білмес.*

*Сүйікті ер білген сырын сыртқа жаймас,*

*Артыңнан бір ауыз сөз айтып күлмес.*

*Күйлеме жігітпін деп үнемі ойнас,*

*Салынсаң, салдуарлық қадір қоймас.*

*Ер жігіт таңдап тауып, еппен жүрсін,*

*Төбетке өлекшіннің бәрі бір бас.*

*Біреуді көркі бар деп жақсы көрме,*

*Лапылдақ көрсе қызар нәпсіге ерме!*

*Әйел жақсы болмайды көркіменен,*

*Мінезіне көз жетпей, көңіл берме!*

*Көп жүрмес, жеңсікқойлық тез-ақ тозар,*

*Жаңғырар жеңсік құмар жатқа қозар.*

*Күнде көрген бір беттен көңіл қайтып,*

*Қылт еткізбес қылықты, тамыршы озар.*

*Толқынын жүрегіңнің хаттай таныр,*

*Бүлк еткізбес қалайша соқса тамыр.*

*Жар көңіліне бір жанын пида қылып,*

*Білместігің бар болса, қылар сабыр.*

*Шу дегенде көрінер сұлу артық,*

*Көбі көпшіл келеді ондай қаншық.*

*Бетім барда, бетіме кім шыдар деп,*

*Кімі паңдау келеді, кімі тантық.*

*Ақыл керек, іс керек, мінез керек,*

*Ер ұялар іс қылмас, болса зерек.*

*Салақ, олақ, ойнасшы, керім-кербез,*

*Жыртаң-тыртаң қызылдан шығады ерек.*

*Қатының сені сүйсе, сен де оны сүй,*

*Қоржаң суық келеді кей сасық ми.*

*Ері ақылды, қатыны мінезді боп,*

*Тату болса, райыс үстіндегі үй.*

*Жоқ, болса қатыныңның жат өсегі,*

*Болмаса мінезінің еш кесегі,*

*Майысқан бейне гүлдей, толықсыған,*

*Кем емес алтын тақтан жар төсегі.*

*Жасаулы деп, малды деп байдан алма,*

*Кедей қызы арзан деп құмарланба.*

*Ары бар, ақылы бар, ұяты бар*

*Ата-ананың қызынан ғапыл қалма.*

*Үйіңе тату құрбың келсе кіріп,*

*Сазданба сен қабақпен имендіріп.*

*Ері сүйген кісіні ол да сүйіп,*

*Қызмет қылсын көңілі таза жүріп.*

*Құрбыңның тәуір болсын өз мінезі,*

*Абыройлы қалжыңмен келсін сөзі.*

*Сен оған мойын бұрып сөз айтқанда,*

*Қатыныңда болмасын оның көзі.*

*Кей құрбы бүгін тату, ертең бату,*

*Тілеуі, жақындығы - бәрі сату.*

*Көкірегінде қаяу жоқ, қиянат жоқ,*

*Қажымас, қайта айнымас қайран тату!*

*Пайда деп, мал деп туар ендігі жас,*

*Еңбекпен терін сатып түзден жимас.*

*Меліш сауда сықылды күлкі сатып,*

*Алса қоймас, араны тағы тоймас.*

*Асық ұтыс сықылды алыс-беріс -*

*Тірі жанның қылғаны бүгін тегіс:*

*Бірі көйтке таласып, бірі арам қып,*

*Төбелескен, дауласқан жанжал-керіс.*

*Жас бала әуел тату бола қалар,*

*Ата-анадан жақын боп, ертіп алар.*

*Бірін бірі құшақтап шуылдасып,*

*Ойын тарқар кезінде ұрыс салар.*

*Біреуі жылап барса үйге таман,*

*Ата-анасы бұрқылдар онан жаман.*

*Татулығы құрысын ойыны мен,*

*Дәл соларға ұқсайды мына заман.*

*Жаман тату қазады өзіңе ор,*

*Оған сенсең, бір күні боларсың қор.*

*Ары бар, ұяты бар үлкенге сен,*

*Өзі зордың болады ығы да зор.*

*Қазақтың қайсысының бар санасы?*

*Қылт етерде дап-дайын бір жаласы.*

*Пысықтықтың белгісі - арыз беру,*

*Жоқ тұрса бес бересі, алты аласы*

Мәтінді түгел береміз. Сыртқы формасынан не түсіндіңіз, ішкі мәнінен не ұқтыңыз?

Ең алдымен, өлең, «Жігіттер» деп қаратпа сөзден басталады. Қаратпа сөз, әдетте, шешендік сөздерде, үндеуде, ауызекі сөйлеудегі диалогта сөйлеушінің өз сөзін кімге қарата айтқанын аңғарту үшін қолданылады. Өлең - диалог емес. Үндеу, шешендік сөз деуге де келмейді, алайда, осының әрқайсысына белгілі дәрежеде ұқсастығы бар. Қаратпа сөз сөйлем ішінде жай ғана қолданыла салмайды, оның өзінің атқарар қызметі бар. Демек, Абайдың «жігіттерге» қарата айтуында үлкен мән бар. Мұнда, біздіңше, өзіне жақын санаған адамдармен сырласу, сұхбаттасу (*Ер табылса, жарайды қылса сұхбат*), сұхбаттаса отырып ел жайын әңгімелеу бар. Мәтінде жігіттерге ғана арналып айтылатын сөздер бар, оны да қаперге алатын болсақ (*Қатының сені сүйсе, сен де оны сүй*) қаратпа сөздің жай тұрмағанын, ішкі МӘН-іне тереңдеу керек болатынын түсіне бастаймыз.

*Жігіттер, ойын арзан, күлкі қымбат* - бірінші шумақтың алғашқы жолы, әрі тақырып атауы. Бүкіл мәтіннің өзекмәні де осы жолда. Абай СӨЗ әлемінде алғаш рет ойын мен күлкіні бөліп, жекелей мән беріп, одан әрі тереңдей түсіп, екеуін қарама-қарсы қояды. Бұл қарама-қарсылық «арзан-қымбат» деген сапалық мәндегі привативтік оппозиция арқылы таңбаланып, осы тұлғалардың семантикалық мәні арқылы берілген. Мәтінде ойын, күлкі сөздері субъект, арзан, қымбат - предикаттық қатынаста келіп, қарама-қайшылықты күшейте түскен. Дұрысында, «Жігіттер, ойын – арзан, күлкі – қымбат» болып жазылып, бастауыш пен баяндауыштың араларына екі сызықша қойылуы керек. Олай болатын себебі, өлең оқылғандағы интонация мен дауыс ырғағына назар аударыңызшы, «ойын, күлкі» сөздерінен кейін дауыс үзіліп, қайта көтеріліп, дауыс ырғағы арзан мен қымбат сөздеріне ерекше түседі. Демек, бұл тұлғалар бір-бірімен бастауыштық-баяндауыштық қатынаста тұр деген сөз. Арзан, қымбат сөздері ойын, күлкі лексемаларының анықтауышы емес, керісінше, сол сөздердің предикаты, ойдың салмағы да осы екі сөзге түседі. Қазақ сөзінің құрылымындағы заңдылық бойынша, баяндауыш тек сөйлемді аяқтап қана қоймайды, ол негізгі мәнді де анықтап, ойды нәтижелі етіп ұстаушы да. «Арзан», «қымбат» сөздерінің негізгі лексикалық мағыналары предикаттық қызметте одан әрі шыңдала түсіп, өзекмағынаны анықтауда ерекшеленеді де, ой мазмұнын ұстаушы басқы тұлғаға айналады.

Ойын – арзан, күлкі – қымбат! Қандай ойын, қандай күлкі туралы әңгіме болып тұрғанын таразылау оңай емес. Бұны анықтау үшін тек ақынның өз сөздеріне қайта жүгінеміз: ... *Арзан, жалған күлмейтін, шын күлерлік* ...Ия, ақын шын күлу, шынайы күлуді нұсқайды. Құран Кәрімде “Дүние тіршілігі еш нәрсе емес. Ойын-сауық қана. Әрине, ақырет жұрты тақуалар үшін жақсы. Сонда да түсінбейсіңдер ме?” – делінбей ме?!

Тағы да Абай өзінің төртінші Қара сөзінде:

«*Шығар есігін таба алмай, уайым-қайғының ішіне кіріп алып, қамалып қалмақ, ол өзі де - бір антұрғандық. Және әрбір жаман кісінің қылығына күлсең, оған рахаттанып күлме, ыза болғаныңнан күл, ызалы күлкі - өзі де қайғы. Ондай күлкіге үнемі өзің де салынбассың, әрбір жақсы адамның жақсылық тапқанына рахаттанып күлсең, оның жақсылықты жақсылығынан тапқандығын ғибрат көріп күл. Әрбір ғибрат алмақтың өзі де мастыққа жібермей, уақытымен тоқтатады. Көп күлкінің бәрін де мақтағаным жоқ, оның ішінде бір күлкі бар-ау, құдай жаратқан орныменен іштен, көкіректен, жүректен келмейді, қолдан жасап, сыртыменен бет-аузын түзеп, бай-бай күлкінің әнін сәндеп, әдемішілік үшін күлетін бояма күлкі*».

Демек, «қымбат күлкі», «күлкі қымбат» емес, «күлкі – қымбат». Шын күлкі, шынайы күлкі қымбат. Поэтикалық мәтіндегі сөздің жан-жақтылығы, көп қырлылығы - осы. Ақынның діттеп отырған ойын, күлкі сөздерінің жалпыхалықтық қолданыстағы негізгі мағыналары бір-бірімен мәндес, жақын. Ойын-күлкі қос сөзін жасап, негізгі мағыналарының ортақтығы арқылы жалпылық сема туғызады. Ал контексте бұл мағыналар бір-біріне оппозициялық сипатта жұмсалған. Сондықтан да, оқушыға ойын мен күлкінің ара жігін анықтап, мәнін салмақтау, таразылау лазым.

*Жігіттер, ойын - арзан, күлкі - қымбат,*

*Екі түрлі нәрсе ғой сыр мен сымбат*.

Ақын бірінші жолда ойын мен күлкіні оппозицияға шығару арқылы жаңа мағына түзсе, екінші жолдағы «сыр» мен «сымбат» ондай емес, мұнда қарама-қайшылық жоқ, екеуі екі басқа нәрсе, екі түрлі денотат екені нақты аталған да, сыртқы сымбаттылық пен ішкі сырдың «сыры» өлеңнің соңына дейін нақты деректермен анықталып, айқындалып, ашыла түседі.

Алдымен сөзді тыңдар кісіге қойылатын талап бар:

*Арзан, жалған күлмейтін, шын күлерлік*

*Ер табылса, жарайды қылса сұхбат.*

*Кейбіреу тыңдар үйден шыққанынша,*

*Кейбіреу қояр құлақ ұққанынша.*

*Сөз мәнісін білерлік кейбіреу бар,*

*Абайлар әрбір сөзді өз халынша, -*

Сұхбат құруға «ер» керек – бұл тыңдаушыға (оқырманға) қойылатын шарт. Олардың деңгейі әр түрлі болатынын да ақын айтпай-ақ, көрмей-ақ біледі, біреу жай тыңдаушы, біреу ұққанынша тыңдайды, кейбіреуі сөз мәнісін біліп, әрбір сөздің байыбына баруға талап қылады. Біз үшін маңыздысы «әрбір сөзді өз халынша» деуі. Қазіргі ғылыми терімсөзге салар болсақ, әр сөздің семантикасы толық мәтіннің мәнін құрауға қызмет етуі. Өлеңнің айтарын пайымдау үшін, әр сөзге терең мән беріп, мәтіннің қызметтік-семантикалық құрылымын таразылау керек болады.

Ақынның өз қолтаңбасына сай стильмен әдіптеліп, желісі тартылған өлең мәтінінде «Жігіттерге» айтылатын «әдістемелік нұсқаулық» бар.

*Кемді күн қызық дәурен тату өткіз,*

*Жетпесе, біріңдікін бірің жеткіз!*

*Күншіліксіз тату бол шын көңілмен,*

*Қиянатшыл болмақты естен кеткіз!*

Өлеңдегі талғамды ойдың семантикалық-логикалық байланысы үзілмей жалғаса отырып, осындай философиялық түйіндеулер жасалады да, ойдың әрі жиынтық бейнесіндей, әрі бірізділікті сақтай, нақты суреттермен дәйектеле тиянақталады. Классикалық поэзияға тән зияткерлік шамы жарқырайды. Өлеңді оқып отырғанда аға мен жақын дос-бауырлардың (немесе шәкірттермен) сұхбат құрып, ашық-жарқын әңгімелесіп, ақыл, өсиет тыңдап отырғанын сезінеміз. Өлеңді оқып отырғанда құлаққа қоңыр үн келеді, домбыра шанағынан төгілген шертпе күй ме... Көңіл аңсайтын жағымды сезім, қоңыр әуен.

Шашылып-төгілген эмоциясыз, «Жігіттерге» айтылған сыр деп таныдық, өлең мазмұнын. Күнделікті өмірден алынған нақты деталдарды ақын қарапайым сөйлете бастағанда, сыр мен сымбаттың ара жігін айыру жеңілдеп, түсінік-таным парасаттылыққа қарай есігін ашады. Өлеңдегі этносаналық таным анау-мынау романның жүгін көтеретіндей деңгейде тұр.

Абай өлеңдерінде керемет сюжеттер бар. Ол сюжеттер хабарлау арқылы беріліп отырады, оны бір қарағанда байқамауымыз да мүмкін, алайда бұл сюжеттердің өзіндік формасы бар.

Мәселенки,

*Үйіңе тату құрбың келсе кіріп,*

*Сазданба сен қабақпен имендіріп.*

*Ері сүйген кісіні ол да сүйіп,*

*Қызмет қылсын көңілі таза жүріп.*

*Құрбыңның тәуір болсын өз мінезі,*

*Абыройлы қалжыңмен келсін сөзі.*

*Сен оған мойын бұрып сөз айтқанда,*

*Қатыныңда болмасын оның көзі.*

Сюжет пе? Әрине, сюжет. Тәптіштей зерделегенде, мәтінде осындай бірнеше сюжеттік желі беріледі. Бір ойдан екінші ойға ауысу өлеңде грамматикалық формалардың (яғни ұйқас тұлғаларының) алмасуымен беріліп отырады.

Феномен!!!

Ақын әр шумақтағы ойға ерекше мән беріп, өзекмәнмен толықтырып, осындай қазақ өлеңіне ерекше МӘН енгізген. Яғни өлеңде келетін ұйқас пен берілетін ойдың арасында үндестік байланыс бар, ГАРМОНИЯ бар. Өлең шумақтарындағы ұйқас өзгергенде айтылар ой да жаңа арнаға түсті деген сөз. Шындықпен шымырлай жымдасып жатқан өлеңдегі мұндай сюжет оқырманын баурай тартады, тыңдатады, ойландырады. Бағалайды. Өйткені мұнда астарсыз ой, айқын пікір, ашық бағалау, қалтқысыз адал көңіл бар. Мәтінде адам қызметін суреттеу де, оны бағалау да бар, яғни мәтіннің қызметтік-семантикалық, қызметтік-cильдік сипаттамасын анықтауда осындай экстралингвистикалық белгілердің көрінісін есепке алу қажет.

*Біреуі жылап барса үйге таман,*

*Ата-анасы бұрқылдар онан жаман.*

*Татулығы құрысын ойыны мен,*

*Дәл соларға ұқсайды мына заман.*

*Жаман тату қазады өзіңе ор,*

*Оған сенсең, бір күні боларсың қор.*

Мұндай сюжеттер не үшін қажет болды? Өлеңнің ішкі мәніндегі танымдық-ақпараттық ойдың халыққа жетімділігі, елдің түсінігіне оңтайлы болуы үшін де, күнделікті тәжірибеде көрінетін қарапайым тіршілік болмысын көз алдыңызға әкеле отырып, оның мәнін пайымдату, тура жол нұсқау мақсатындағы тұжырымдар осылайша деректермен әдіптеліп, құр насихатпен шаршатпай, үлгілік жолға бастату үшін де қажет болған. Өлең мәтіні арқылы берілетін толағай танымдық білім мен білік бар.

Халық Абай нұсқаған танымдық жолды, Абай ұстанған этикалық салтты, Абай бағыттаған білім мен білікті бағалады, ұстанды, сол жолмен ұрпағын тәрбиелеуде. Өйткені бұл берісі қазақ дүниетанымына, әрісі адамзаттық рухани ізгіліктерге негізделген, адами тура әдеп пен жақсы қасиеттерді насихаттайтын, ПАТША СӨЗ болатын. Сөздің күші - айтылуында да, бағалануында да. Айтылған сөз бағаланса нұрланады, ақынның өзі айтқандай, түзелген сөзді тыңдайтын тыңдаушы түзелсе, мұраттың орындалғаны. Бүгінде Абай данышпанның әрбір сөзі мақалға, нақыл сөзге, ақыл сөзге айналып, халық арасында түзелген тыңдаушы жүрегін нұрландырып жатса, СӨЗДІҢ бағаланғаны деп қабылдап, бағаланған СӨЗДІҢ халық қазынасындағы құндылыққа айналғанын айтамыз. Бір ғана мәселе Абай тілінде сөйлейтін, Абайды аудармадан емес, қазақ тілінде оқып, түсініп, таңданып, бағалайтындардың саны азаймаса болғаны.

«Жігіттер, ойын арзан, күлкі қымбат» өлеңінде бүгінде афоризмге айналып, халық арасында нақыл болып айтылып, әрбір қазақ тілді азаматтың лебізінде сөзінің мәнерін келтіріп мәнін ашу үшін қолданылатын шумақтар мен жолдар, тіркестер бар:

*Жігіттер, ойын - арзан, күлкі – қымбат.*

*Екі түрлі нәрсе ғой сыр мен сымбат.*

*Шын көңілмен сүйсе екен, кімді сүйсе,*

*Кемді күн қызық дәурен тату өткіз,*

*Жетпесе, біріңдікін бірің жеткіз!*

*Күншіліксіз тату бол шын көңілмен,*

*Қиянатшыл болмақты естен кеткіз!*

*Жолдастық, сұхбаттастық — бір үлкен іс,*

*Біреуді көркі бар деп жақсы көрме,*

*Шу дегенде көрінер сұлу артық,*

*Ары бар, ақылы бар, ұяты бар*

*Ата-ананың қызынан ғапыл қалма.*

*Кей құрбы бүгін тату, ертең бату,*

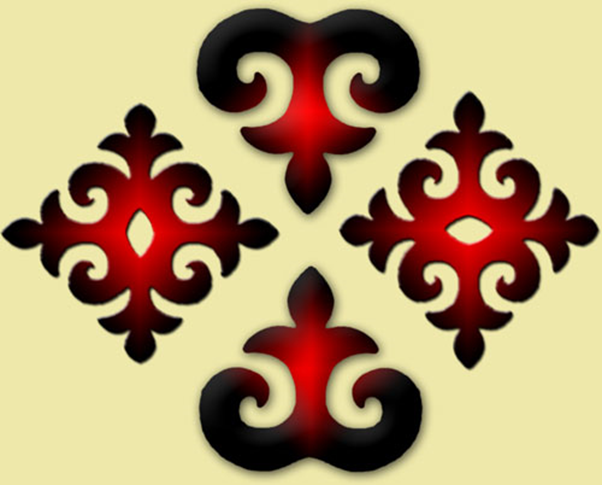
*Тілеуі, жақындығы - бәрі сату.*

*Пайда деп, мал деп туар ендігі жас,*

*Өзі зордың болады ығы да зор.*

Халық түсінігін, пайымын, танымын бағалап, оған өзіндік үлес қосып, сол арқылы өзін бағалату Абай жеткен бүтіндік, Абай жеткен биік шың. Бұл адами ғылымда «ұлылық» деп аталады. *«Жігіттер, ойын – арзан, күлкі – қымбат»* өлеңінің эстетикалық, этикалық, танымдық ақпараты терең. Идеялық-эстетикалық мазмұн мен тілдік тұлғалар жүйесі бір-бірімен үндес келіп, іштей гармония құрап, табиғи байланыс түзген. Өлең мәтініндегі лебіздік бірліктердің әрқайсысы семантикалық жүк иеленген, өзекмәнді ашу үшін ішкі семантикалық үйлесіммен, сыртқы формалық ұйқаспен, ерекше ой өрнегін таңбалау үшін «барын салады». Түзу ойды таңбалауда сөз мағыналары өздерінің негізгі семаларымен қызмет етеді. Ауыспалы мағына, метафоралық түрлену т.б. аса көп қолданылмайды. Қарапайымдылықтан шығатын ұлылық! Қарапайым қазақ сөзі өзінің тура да негізгі мағынасы арқылы тура сөйлеп, таза сөйлеп, ақын сөзін төбеге көтеріп, шыңға шығарады. Ішкі ойдың мазмұнын таңбалау үшін, ақын жүрегінде жатқан ойдың «жұмбағын» ой бесігінен сөз бесігіне шығарып әлдилеу үшін бір сөз келесі сөзден, бір тіркес екінші тіркестен үйлесім іздейді, табады. Ой үйлесімі сөз үйлесімімен жалғасын тауып, таңбаланып, халықтық жадпен ұласа дамып, ұлттық дүниетанымның негізімен бірге қаланып, әр заман үшін қажетті рухани құндылыққа айналады. А. Байтұрсынұлы «Елде жоқ рух – ақын сөзіне қайдан келсін?!» деп жазған екен [Алаштың тілдік мұрасы, 299-бет], шынында да, елдегі рух, елдегі таным ақын шығармалары арқылы шымырлап шығып, қайта қуаттанып, құрыштай бекіп, қайта халықпен қауышып жатады.

Шығармашылықпен, суреткерлікпен тереңнен тартылып таңдалып алынған әрбір сөз маржандай тізіліп келіп, топталып, эстетикалық талғамды айқындайды. Мақсаттылық пен эстетикалық уәжділікке негізделген ӨЛЕҢ-дегі әрбір сөз бір-бір кірпіш болып қаланып, мәтіннің қызметтік-семантикалық құрылымын гармониялық үйлесіммен таңбалап, нақты көркемдік-эстетикалық міндет атқарады. Өлеңде стильдік мән үшін қолданылған бірлі-жарым араб сөздері, орыс сөзі (меліш – мелочь) ұшырасады. Қолданылған атаулар ерекше көркемдік қызмет атқарып, ақын стилінің жарқырауына, бүкпесіз ашылуына, ойдың анық болуына қызмет етеді. Мұны мысалмен дәлелдеу артық, өйткені өлең жолындағы кез келген сөздің семантикалық құрылымы бұл пікірімізді дәлелдей алады. Сөз арқылы шындық болмыс пен оның нақты сипаты таңбаланады, ақынның ерекше коммуникативтік стилі жаңа бір сапада көрініп, атаулар өздерінің тура мағынасында тұрып-ақ бейнелі-эстетикалық қызмет атқарады. Атаулардың негізгі және тура мағыналары арқылы таңбаланған бұл сапалық қызмет, жаңа сапалық қасиет қазақ тілінің көркем уәжделген дара жүйесін қалыптастырады. Уәжделген деуіміздің мәнісі бар. Әр сөз өзінің бастапқы негізгі мағынасында тұрғандықтан да, өзексеманы сақтай, әралуан семаларға шашырамай, нақты мәнді танытып, өзінің мағыналық кеңдігі мен ауқымдылығын сақтайды.

****



**ҚАЗАҚ ӨЛЕҢІНДЕГІ «БАҒАЛАУ» КОНЦЕПТІ**

Тіл - адам баласының жалпы болмысын, ішкі табиғатын танытушы. Адам сөйлейді, сөзбен өз ойын айтады, ішкі ойын танытады. Сөз арқылы таңбаланатын лебіз шындық болмысты бейнелейді, сөзбен адам өз ойын жүйелейді, негіздейді, уәжін түсіндіреді. Кей кезде өзімен-өзі сөйлесу, өзінен-өзі күбірлеу т.б. жағдайлардың болуы – ойды жүйелеу, негіздеу қажеттілігінен туындайтын түпсаналық деңгейдегі әрекеттердің көрінісі.

Тілді адам баласының қызметінің нәтижесі ретінде тану, тілдің пайда болуы туралы діни ұстанымдармен сәйкес келмейді. Тіл қалай пайда болды, алғашқы Сөз қандай еді, тілдің дамуы қандай деген сауалдар қазірде өзекті деп айта алмаймыз. Қазіргі прагматикасы бірінші орынға шыққан, «бүгін және қазір» деген ұстаныммен өмір сүріп жатқан ХХІ ғасыр ғылымы үшін, классикалық ілімнен гөрі, тіл экологиясы туралы мәселе кеңірек қозғалуы да ықтимал. Әрине, қазіргі тіл білімі теориясы кеңінен дамыды, әралуан аспектіден жан-жақты зерттеу үрдісі пайда болды. Қазақ тілінің құрылымы мен құрылысы жан-жақты айқындалды. Қалыптасқан дәстүрлі тіл білімімен қатар жаңа когнитивтік, лингвомәдени, коммуникативтік‑функционалдық бағыт дамытылуда. Ендігі ғылыми ізденістер атаудың болмысындағы таным мен атаудың мәтіндегі әр алуан қызметін саралаумен, зерделеумен байланысты.

Сөйлеудің мүмкіндігі мол, мағыналық-қызметтік ерекшелігі әлдеқайда бай болғанымен, лебіздегі сөздің мағыналық құрылымы мен қызметтік ерекшелігі туралы ғылыми әңгіме аздау. Тіл тек лебізде ғана өзінің барлық көркімен әрлене көрінеді, сөздің парқы ақ парақта немесе ауызекі сөйлеуде нақтыланып, лебіз құрамында ажарланып, негізгі мағыналық сипатына сай ерекше контекстік мән иеленіп, ажарлана, ашыла түседі. Тек лебізде тіл өзінің басты қасиетін танытып, күшіне енеді, өз болмысын білдіріп, қоғамдық мәнге ие болады. Тіл лебізде ашылады, нұрланады, киесі кіреді, сезімнің жаршысына, жақсылықтың хабаршысына айналады. Лебізде қолданыста жүрген тіл нұрлана түседі, жасымайды - жасарады; солмайды - толады, қамалмайды – бояуы қанығады, дамиды, жанға жылу дарытады. Лебізде қолданысқа түсіп Сөз мағыналық жағынан дамиды, мәні тереңдейді, бұрын таңбаланбаған жаңа ұғымдарға атау береді, сөйтіп тіл де дамиды, байи түседі.

Лебіз бен тілді қарама-қарсы қоюға болмайды, олар: бірі - құралы, бірі - қызметі болып, Патша СӨЗДІҢ мағыналық құрылымын жаңартуға, жасартуға, байытуға, дамытуға, сақтауға қызмет етеді.

Қазақ сөзінің патшасы – Өлең! Қызыл сөзге дес бермеген қазақ баласының басты қаруы да осы – Өлең!

*Өлең – сөздің Патшасы, сөз сарасы.*

*Қиыннан қиыстырар ер данасы*, - деген ұлы Абай данышпанның сөзіне мән беру парыз. Кез келген адам сөзді қиыстырып айта алмайды, ердің данасы ғана сөзді саралайды, қиыннан қиыстырады, «аталы сөз» айтады. Бұны әрбір тілші ғалым ережедей ұстанса болады. Қазақ поэзиясында сөз өзінің нәрлі өңінде, сөлінде, шырайында, нақышында, мәнерінде, иірімінде ақтарыла ағылады. Біз мұнда Абай айтқан Өлеңді, сол Өлеңді өміріне балағандарды меңзейміз. Тілдің байыған, дамыған, жетілген, нұрланған тұсын көреміз.

*Жүректе қайрат болмаса*

*Ұйықтаған ойды кім түртпек?*

*Ақылға сәуле қонбаса,*

*Хайуанша жүріп күнелтпек.*

*Аспаса ақыл қайраттан,*

*Тереңге бармас, үстірттер.*

*Қартыңның ойы шар тартқан,*

*Әдеті жеңіп күңгірттер.*

*Тән сүйгенін бермесе,*

*Жан шыдамас жаны ашып,*

*Бере берсең бер десе,*

*Үміт етер таласып.*

*Малда да бар жан мен тән,*

*Ақыл, сезім болмаса.*

*Тіршіліктің несі сән,*

*Тереңге бет қоймаса?*

*Атымды адам қойған соң,*

*Қайтіп надан болайын?*

*Халқым надан болған соң,*

*Қайда барып оңайын?!*

Қазақ өлеңінің өлшемі мен ырғағы. Өлең мәні - тереңде. Бірден түсіне алмауың мүмкін! Уақыт тауып бірнеше рет қайталап оқу керек. Өлеңнің жалпы мазмұны көзі ашық, көкірегі ояу қазақ баласына түсінікті. Сөздерді жеке алып қарағанда түсініксіз болып тұрғаны немесе таныс емесі жоқ, өз ана тілін білетін, ел дәстүрінен хабардар кісіге анық. Ал сөздердің бір-бірімен байланысып, лебіздегі берген мағынасы мен оның ішкі мәнін түсіну үшін ақыл-парасат айдынына шомылған жөн болады. Терең ойға құрылған өлең жолдарының әрбірінде сом ой, шоң ақыл, мол пайым-парасат жатыр.

*Жүректе қайрат болмаса*

*Ұйықтаған ойды кім түртпек?*

*Ақылға сәуле қонбаса,*

*Хайуанша жүріп күнелтпек.*

«Ұйықтаған ой». Ой ұйықтаса адамның өзге жаратылыстан айырмасы бар ма? Демек, ой ұйықтамау үшін жүректе қайрат болуы қажет екен де, қайратты басқаратын ақылға сәуле қонуы шарт екен! Ол қандай сәуле?

Данышпан Абай жүрек пен қайрат сөзін байланыстырып, жүректе қайрат болуын қажеттілікке балайды. Қайрат – күш, жігер. Қазақта «ержүрек» деген сөз бар. Ерлік, батырлық жүректе деп тұр ғой. «Ерлік –білекте емес, жүректе» деп тағы да әпсаналайды дана халық. Жүрек пен қайрат қосылып біріксе, ұлы күшке айналады, жігері шыңдалады. Жүрек – сезім. Кейде бұларды синоним деп қабылдаса да болмаққа керек. Өзін « ...*адамның денесінің патшасымын, қан менен тарайды, жан менде мекен қылады, менсіз тірлік жоқ. Жұмсақ төсекте, жылы үйде тамағы тоқ жатқан кісіге төсексіз кедейдің, тоңып жүрген киімсіздің, тамақсыз аштың күй-жәйі қандай болып жатыр екен деп ойлатып, жанын ашытып, ұйқысын ашылтып, төсегінде дөңбекшітетұғын - мен. Үлкеннен ұят сақтап, кішіге рақым қылдыратұғын - мен, бірақ мені таза сақтай алмайды, ақырында қор болады. Мен таза болсам, адам баласын алаламаймын: жақсылыққа елжіреп еритұғын - мен, жаманшылықтан жиреніп тулап кететұғын - мен, әділет, нысап, ұят, рақым, мейірбаншылық дейтұғын нәрселердің бәрі менен шығады, менсіз осылардың көрген күні не? Осы екеуі маған қалай таласады?»* - деп бағалайтын (Абай бағалататын) жүректе «*дүниеде ешнәрсе онсыз кәмелетке жетпейтін*», білімді ерінбей-жалықпай үйрену үшін керек, «*Дүниеге лайықты өнер, мал тауып, абұйыр мансапты еңбексіз табуға болмайды. Орынсыз, болымсыз нәрсеге үйір қылмай, бойды таза сақтайтұғын, күнәкәрліктен, көрсеқызар жеңілдіктен, нәфсі шайтанның азғыруынан құтқаратұғын, адасқан жолға бара жатқан бойды қайта жиғызып алатұғын*» (Абай) қайрат болғанда ғана ой-сана ұйықтамайды. Бұл мінезді жасайды. «Ермінез» сөзінің уәжі осы ұғыммен сабақтас. Жүрек-сезім қайратты болып ойды қозғайды, кісі ойланады. Ойланбаған жанның несі кісі?!

«Ақылға сәуле қонбаса» дегенді талдап көрелік. «*Не дүниеге, не ахиретке не пайдалы болса, не залалды болса, білетұғын - мен, сенің сөзіңді ұғатұғын - мен, менсіз пайданы іздей алмайды екен, залалдан қаша алмайды екен, ғылымды ұғып үйрене алмайды екен*» дейтін ақылға сәуле қону керек деп ойды толықтыра түседі данышпан Абай.

Сәуле – жарық, сәуле – нұр.

Мағынасы - кең, семантикасы – терең. Жарық – тәрбие, көргендік, оқу, білім, тағылым, күн, дін – бәрі осы бір семантикалық өрісте жатады да, бірін-бірі толықтырады, бүтіндейді, әдіптейді, сөйтіп ортақ салтанатты Сәулеге қызмет етеді.

Ия, адамды Алла тағала бірдей етіп жаратты, бірдей етіп сана берді. Ал Санаға саңлау түсіретін сәуле! Ол сәулені қондыратын адамның өзі. Тәрбиені алу-беру, көру, көргенді түю, оқу, білім алу, оқып білгеннен, көрген-естігеннен тағылым алу, дінді тану, табу, Алланы сүю – адам баласының өзінің істейтін қызметі, таным жолы.

Ал Сәуле - нұрдың жолы өзгешелеу! Нұр (араб.: ضوء‎ – жарық сәуле) – 1) күн сәулесі; 2) Құдай ақиқаты мен ілімінің, шапағаты мен сипатының көрінісі деген мағыналарда жұмсалады. Құран Кәрімнің “Нұр” сүресіндегі “Алла көктер мен жердің нұры…” (24) – деген аятта Нұр Алланың шексіз мейір-шапағаты ретінде жұмсалады. Адамның жан дүниесінің, өмір сүру кеңістігінің, мекені мен мезгілінің нұрлануының басты шарты осы Нұрдың бастау көзі Алланы барынша дәріптеп, көркем есімдерін еске алу делінген. А. Иасауидің “Мират-ул Қулуб” атты рисаласында үш түрлі Нұр қарастырылып, сопылық дүниетаным категориялары ретінде ашылған: “Біріншісі – зат нұры; екіншісі – сипат нұры; үшіншісі - хақ нұры (топырақ нұры немесе жарық дүние). Бұл жердегі зат нұры – Алла тағаланың нұры, сипат нұры – Хз. Мұхаммед Мұстафа (ғ.с.) пайғамбардың нұры, хақ нұры адамзаттың бұл дүниеде көрген нұры”.

Нұр‑сәуле ұғымы Шаһкәрім Құдайбердіұлының өлеңдерінде кеңінен қолданылған. “Жазған хаттың сырымен, Жарқыраған нұрымен, Тазарып жүрек кірінен, Қайғыдан басым болды азат”, “Нұрға байсың нұрыңнан зекет парыз, Мен кедеймін нұр сұрап қылдым арыз”, “Мен жомартпын жар нұрына”, “Нұрыңнан жарық жүрегім, Ғайыптан хабар білемін”, т.б. көптеген өлең жолдарында жүректі тазартып, нұрландыратын Алла тағаланың мейірім шапағаты ретінде қабылданады, қолданылады.

Ақыл біліммен толығып, танымы кеңімесе, хайуанша жүріп те күнделікті күйбең тіршілікті пенденің текке өткізіп алуы бек мүмкін. Ақыл қайраттан асып, озық тұруы жөн, болмаса терең танымға бойлау мүмкін емес екен. Абай биігі осылай дейді:

*Аспаса ақыл қайраттан,*

*Тереңге бармас, үстірттер.*

*Қартыңның ойы шар тартқан,*

*Әдеті жеңіп күңгірттер.*

Бойдағы күш, жігер, қайрат ақылға бой ұрса мақұл. Қазақ дүниетанымындағы «60-қа келгеннен ақыл сұрама» деген әфсанаға Абай да қосылады, «ой шар тартқанда», бұрынғы әдет, өткен салттан ары аса алмайтыны, жаңа ойға, жаңа жолға, жаңа идеяға жол беруі қажеттілік болар деп пайымдадық. «Елу жылда ел жаңа» болса, елу жылдан соң жаңа пайым, жаңа түсінік, жаңа дерекке, ерекше ерен көзқарас та қалыптасуы қажеттілік болар.

*Малда да бар жан мен тән,*

*Ақыл, сезім болмаса.*

*Тіршіліктің несі сән,*

*Тереңге бет қоймаса?*

Адамның ішкі сезімі мен ақылы оны өзге болмыстағы жаратылыстан ерекшелейді, демек, Алла берген сезім мен ақылды сәуле-жарық-біліммен толықтырып, тереңдемесең, адамдықтың несі сән? Кісілік қайда?

Абай данышпан ақылға сәуле қондырып, білім мен ғылымға бет бұруды үндейді, соған шақырады:

*«Ақыл, қайрат, жүректі бірдей ұста,*

*Сонда толық боласың елден бөлек.*

*Жеке-жеке біреуі жарытпайды,*

*Жол да жоқ жарыместі «жақсы» демек...*

*Біреуінің күні жоқ біреуінсіз,*

*Ғылым сол үшеуінің жөнін білмек*», - деген өлең жолдары жоғарыда келтірілген Қара сөздегі оймен үндес, қарайлас шығып жатады.

*Атымды адам қойған соң,*

*Қайтіп надан болайын?*

*Халқым надан болған соң,*

*Қайда барып оңайын?!*

«Адам» мен «надан» ұғымын оппозиция қалпында танытып, білімнің маңызын тағы да асқақтата түседі. «Надан» сөзінің мағынасын «Қазақ тілінің түсіндірме сөздігінде» былай деп ажыратқан: 1. «Топас, пайымсыз». Ол (халық) қараңғы; надан – оны билеген күш қуат, қара албасты, қара түнек күштері. *Бұны ойласа Абай бір сәт шұғыл қатал бір ойға ауысады* (М. Әуезов, таңд. шығ.). *Жоқ, бұл сөз жалғыз ишанның ғана сөзі емес, осы отырғандардың бәрінің сөзі. Тоғышар, надан, топтың сөзі* (І. Есенберлин. Қатерлі.). 2. «Топас». Хат танымайтын қараңғы, білімсіз. *Нұрымның залымдығы мен атағы болмаса, әліпті таяқ деп білмейтін, надан, пішіні де жаман, толған боқауыз бен былш-былш насыбай* (С. Торайғыров, таң. шығ.). Қас надан. Нағыз топас. *Ғылымды білме, өтірікке сене бер... Көрсоқыр, қас надан болып қала бер, деп тұрған жоқ па?* (М. Дүйсенов, Мейман.). (Алматы, 1983жыл; 7-том, 306 бет).

Араб тілінен енген «надан» сөзінде біздіңше, екі тілдік тұлға бар: «на» - «жоқ» мағынасындағы префикс (нәмәрт, нақұрыс т.б. сияқты); қызметі - «а», «бей» префикстерімен бірдей; «дан», «дана» – әдепкіде «дана» мағынасын таңбалаған. Яғни, әуелгі мағынасы «даналық жоқ, даналықтан ада» болуы мүмкін. Сөз соңындағы «а» дыбысы екпін түспегендіктен, элизияға ұшырап, кейін мүлде түсіп қалған. Демек, Абай қолданысындағы «надан» – ақылына сәуле түсірмеген, оқымаған, хайуанша жүріп күнелтетіндер. Оқыған адам мен оқымаған наданның арасы тым бөлек, ерекше алыс. «Адам» – ақылына сәуле түсірген, көргенді, оқыған, білім қуған, ғылым алған, Алланы сүюге ұмтылғандар болса, надан - осыған қарама-қарсы ақылына сәуле түсірмеген, ештеңе көрмеген, көрсе де көкірегіне түйе алмаған, оқымаған, білім алмаған, ғылым қумаған, Алланы сүюге ұмтылмағандар.

Қазақ дүниетанымында «көрмеген», «ештеңе көрмеген», «көргенсіз» дейтін атаулар «көру» ұғымымен байланысты. Дала дүниетанымы «Көре-көре көсем боласың. Сөйлей-сөйлей шешен боласың» деп тәмсілдейді. Өзіне дейінгіні танып, көріп, сол көргенін істеген, жақсылықты таныған да кісіліктің келбетін танытады. Оқу мен білімге ерекше ден қойып, мән беріп, терең бағалаған Абай надандықтан бойын аулақ салғанымен, ен халықтың надандығын көріп, үлкен қиналысқа, толғанысқа түседі:

*Атымды адам қойған соң,*

*Қайтіп надан болайын?*

*Халқым надан болған соң,*

*Қайда барып оңайын?!*

Бірінші, екінші жолдағы ойға екінші және үшінші жолдағы ой қарама-қарсы тұр. Сол арқылы Абай биігі мен дала шындығы көз алдыңызға қайта оралады. Абай даналығы мен сол замандағы қазақы орта, білім мен ғылымнан қалыңқы кешегі қазақы қалып. «Ауруын жасырған өледі», ал Абай данышпан елді, халықты өлтірмейтін, ауруын айтып, дертін танып, оның жазылар жолы мен амалын нақ басып, дәл тауып, халықтың, ұлттың нағыз дәруішіне, дәрігеріне айналады. Абай айтқан емді халық болып, ел болып қабылдады, айыға алды, айығып жатыр. Замана желі айықтырды, қалай қиналса да, сол жолда жан беріп, жан алып, қан төгіп, аштан өліп, соғыста атылып, асылса да, әйтеуір түбі қайырлы болды, білім мен ғылымға жетті, ақылға сәуле құйылды.

Өлеңнің мазмұнына талдау жасай отырып, сөздің мәнін ашуға ұмтыламыз, тұлғалық сипатын анықтап, кейбірінің шығу тарихына да үңілуге мүмкіндік болады. Түркі тілдерінің табиғаты ерекше ғой! Кез келген сөздің мағынасы анық та, этимологиясы мен мұндалап ар жағынан қол бұлғағандай болады. Жалғамалылық табиғатына сай, түбірі өзгеріске аз ұшырағандықтан, түркі түбірлері өзінің қалпы мен мағыналық құрылымын өзге тілдермен салыстырғанда анағұрлым жақсы және анық сақтаған. Сондықтан да болар, мұра тілде сақталған мұрағат бар. Тек ашудың тәсілі мен амалын таба білуге білім мен білік қажет. Сөз тарихы Сізді мыңдаған жылдар тарихына үнсіз жетелейді, сөз болмысын тану ұлт болмысын танудың тылсымына әкеледі. Тек жетекке еруге білім мен төзім болса жеткілікті. Тілде адамның ішкі сезім дүниесі, іңкәрлігі, жалпы болмысы жатыр. Ал оның ар жағында халықтық дүниетаным жатады. Сонда бір өлең арқылы алдымен сөзбен, сөз тіркестерімен берілетін ой желісімен танысамыз, Сөз мағынасы арқылы оның тарихын барлаймыз, Сөз арқылы ақынның немесе жеке адамның тұлғасын, ішкі жан дүниесі мен болмысын, жүрек сезімінің куәсі боламыз да, осының негізінде ақынның артында тұрған ұлттың, елдің, халықтың бейнесін көріп, дүниетанымымен табысамыз. Сөз құдіретіне бас иген, бір ауыз сөзбен ердің құнын шешкен бабалар неткен көреген еді, десеңші!

Тіл тек дыбыстардың жиынтығы немесе адам қызметінің көрінісі ғана емес. Тіл сөйлейді, сөзбен сыр айтады, тарихты шежірелейді, сезімді паш етеді, ел мен ел, ер мен ер арасындағы жанған дұшпандық отты сөндіреді, жаныңа шуақ төгеді, көзіңнен жас мөлдіретеді, жүрегіңді «жуады» (Шаһкәрім), нұрландырады.

Ал данышпандардың жүрегін жарып шыққан поэзиядағы сөздің құдіреті тіпті ерен. Жаңағы Абай өлеңі «*Жүректе қайрат болмаса»* деп аталады. Жүрек пен қайрат ұғымдарын қатар қою арқылы олардың бағасын таразылап, танытып, пәлсапалық ой түйіп қана қоймайды ақын. Қазақи шындықтың қатып қалған қабаттарын ашып үңілтеді, жүрегіндегі шерін ақтарады. Шындықтың бетіне тура қарайды. Қорықпайды. Өйткені ол шындықтың артында елдің болашағы, келешектің үміті мен үлесі жатыр. Өлең астарында ұйықтаған ойды түрту бар. Ойы ұйықтап жатқан кім еді? Неліктен ұйықтап жатыр ол ой? деген сұрақтар қаумалай алға шығады. Ұйқының басуы білімнің жоқтығынан, сол - надандыққа итеретін. Сол екен. Ұйқыдағы ойды түртетін қайрат пен ақыл, ал ақылға сәуле түсуі қажет.

*Өлеңге әркімнің-ақ бар таласы,*

*Сонда да солардың бар таңдамасы.*

*Іші алтын, сырты күміс сөз жақсысын*

*Қазақтың келістірер қай баласы*? – деп ақынның өзі айтқандай, өлеңдегі мән мен маңызды ой адам санасын жаңғыртады, ой салады. Өлең мазмұнындағы мән сіздің көңіліңізге сән береді, толқытады, тебірентеді, қайта ойлантады. Сөздер сөйлейді. Ақынның құдіреті сонда – сөзді сөйлетеді.

Тіл лебізде жанданады дедік. Демек, лебізді зерделеудің өзі жеткілікті ғой! Бір қарағанда осылай. Бірақ тек осымен қанағаттануға болмас. Тіл - лебіздің қоймасы. Қажетті сөзді ал да, сөйлеуде, лебізде қолдана бер. Лебізде ол өзінің алуан түрлі түсіне (color) еніп, ғажайып бір феномен туғызуға қабілетті. Оны әркім әртүрлі қолданады. Қолданушының бәрі ақын не жазушы емес. Қолданушының бәрі сөздің байыбын танып, пайымдап жатпайтыны тағы түсінікті. Бәріміз Зейнолла Қабдоловша шешен сөйлей алмаймыз ғой. Неге олай емес деп бізді ешкім сөкпейді де. Лебіздегі сөздің көрінісінде субъект қатысады. Ал субъект қатысып, лебізге айналмаған тіл өледі. Алайда, тілдің мәні тек лебізде сөйленуімен аяқталмайды, сонымен басталады. «Тіл-қоймада» бәрі бар. Сөз бен сөз тұлғаларының барлық мағыналары, әр алуан түрлі тұлғалық ерекшеліктері мен байланыстары – сонда. Ал қолданыс және дұрыс қолданыс, қолданыстағы сөз мағынасының қабылдануы – лебізде! Тіл сөйлейді.

Ойыма Абай атаның «Білімдіден шыққан сөз» өлеңі оралады.

*Білімдіден шыққан сөз*

*Талаптыға болсын кез.*

*Нұрын, сырын көруге*

*Көкірегінде болсын көз.*

*Жүрегі - айна, көңілі - ояу,*

*Сөз тыңдамас ол баяу.*

*Өз өнері тұр таяу,*

*Ұқпасын ба сөзді тез?*

*Әбілет басқан елерме*

*Сөзге жуық келер ме?*

*Түзу сөзге сенер ме*

*Түзелмесін білген ез?*

*“Айтшы-айтшылап” жалынар,*

*Ұққыш жансып шабынар.*

*Ұқпай жатып жалығар*

*Ұйқылы-ояу бойкүйез.*

*Жас баладай жеңсік қой,*

*Байлаулы емес ақыл ой,*

*Ойлағаны - айт пен той,*

*Ыржаң-қылжаң ит мінез„*

*Сұлу қыз бен я батыр*

*Болмаған соң, тәңірі алғыр,*

*Шығып кетер, я қалғыр,*

*Оған ақыл - арам без.*

*Жақсыға айтсаң, жаны еріп,*

*Ұғар көңіл шын беріп,*

*Дертің ішіне ем көріп,*

*Неге алтынды десін жез.*

*“Ой, тәңір-айшыл” кер есек,*

*Қулық, сұмдық не өсек*

*Болмаған соң, бір есеп -*

*Мейілі қамқа, мейілі бөз.*

Ия, Абай данышпаннан айтылмаған сөз қалды ма?! Біз, Қазақ баласы, бақытты халықпыз! Өйткені бізде Абайдай алып тұлға ұлттық дүниетаным көкжиегін кеңейтіп, әлемдік аренада сөйлейді. «*Адамзаттың бәрі сүй, бауырым деп»* дегенді де сол Абай айтты ғой. Жаңағы өлеңді қайта тыңдалық:

*Білімдіден шыққан сөз*

*Талаптыға болсын кез.*

*Нұрын, сырын көруге*

*Көкірегінде болсын көз.*

Осы өлеңді бастауыш сыныптан бастап айтамыз, жаттаймыз. Мәніне толық қанып, түсіне алдық па, жоқ па?

Сөз. Абай өлеңде қасиетті сөзге терең мән береді. Сөз білімдіден шығып, талаптыға кез болса, талапты жас тыңдап, бойына сіңірсе – сол құт. Сөздің нұры, сөздің сыры ... Сөз арқылы нұр мен сыр төгіледі дейді Абай дана. «Жақсы сөз – жарым ырыс» дейді халық білігі. Ырыс, береке – сөзде.

Тіл білімінде психолингвистика, нейролингвистика деген ілімдер бар. Әлемдік тіл білімінде жақсы зерттеле қоймаған, қойнын адамзатқа толық аша қоймаған сала бұл. Бәлкім болашақта көп жаңалықтарды осы саладан күту керек болар. Біз, көбінесе, көзбен көріп, қолмен жасалып жатқан жұмыстарды танимыз, білеміз, бағалаймыз. Ал адам баласының санасындағы сілкіністер мен санадағы сан ойларға келгенде, яки ойды басқаруға, ойды іркуге, дамытуға, жаңаша ойлау арқылы жаңалықтарға баруға селкембіз. Ұлылық, мүмкін, ойды басқара алған, ойды қозғалтып ойлата алған адамдарға тән болар. Танылған, бәріне белгілі дүниені ойлау бар да, танылмаған, әлі болмыстың белгісіз белгілерін тануды ойлау бар.

Ой сан тарапқа қашып кетпей, тереңдесе, көп нәрсеге жетуге болар еді. Адам жақсыны да, жаманды да ойлайды. Ойға жамандық көп келе ме, әлде жақсылық көп келе ме? ... Ойдың көрінісі, бейнесі болатын Сөзде сол ой таңбаланып шыққанда, ол сіздің жасаған рухани материалдық игілігіңізге айналады. Жақсы ойдан шыққан жақсы сөз де Сіздің ісіңізге, болашағыңызға әсер етпей қоймайды. Сондықтан жақсы ойды ойлауға ұмтылып, жақсы сөз айту - жарым ырыс. Өлең жолындағы *білім, сөз, талап, кез, нұр, сыр, көз* сөздері жеке алғанда бір-біріне байланыссыз атаулар. Атаулар белгілі бір мағына береді. Ол атаулар күнделікті тұрмыста қолданып жүрген ұғымдардың белгісіне, қасиетіне қарай аталған. Ал өзінің ерекше мәніне тек Абай жазған өлең жолдарында ғана ие болады. Сөздің мәні өлең жолдарында ғана өз қуатында естіледі. Енді атауларға сәуле түсті, Лебізге айналды! Cөз құдірет тауып күшейді, арқаланды, көшелі сөзге айналды. Әркім оны тануға, түсінуге, түйсінуге ұмтылғаны мақұл. Сәулеленген Сөз «жүрегі - айна, көңілі – ояу» жандарға ұғынықты.

*Жүрегі - айна, көңілі - ояу,*

*Сөз тыңдамас ол баяу.*

*Өз өнері тұр таяу,*

*Ұқпасын ба сөзді тез?*

Талапты ер – талантты. Сөз қадірін білуге ұмтылған жан, өзі де өнерге жақын. Сөз ұғар жастарға үндеу – бұл! Білімдіден шыққан сөзді меңгеруге, сөздің нұры мен сырын көруге үндеу! Бұл үндеудің өз тыңдаушысы, өз оқырманы бар. Ол көкірегі ояу, өнерге жақын тұратын, жөн сөзге мойын бұратын, білімдіден шыққан сөзді бағалар өрен. Ал:

*Әблет басқан елерме*

*Сөзге жуық келер ме?*

*Түзу сөзге сенер ме*

*Түзелмесін білген ез?*

Ал, «ұйқылы-ояу бойкүйез» «ойлағаны - айт пен той, ыржаң-қылжаң ит мінез» сөз тыңдағансып, «айтшы-айтшылап» «ұққыш жансып шабынар», алайда шын көңілімен Сөзді ұға алмас. Бұл жолдар әр замандағы надандықтың келбетін кестелейді. Түзу сөзге сенбесе, сенуге бір көнбесе ез емей кім? Түзу сөзді қабылдамай, жөнге көнгісі келмейтін, сөзді түсініп, сеніп, бағаламайтын жандар аз ба?

Өлеңнің алғашқы жолдарына көңіл бөлейік:

*Білімдіден шыққан сөз*

*Талаптыға болсын кез,* - негізгі ой түйіні де, тұжырым да осы. Бұл - Абай бағалауы. Бағаланатын – тыңдаушы, субъект. Бағалау нысанасы (нысаны емес) – СӨЗ. Абай өзінің «*Сөзіне қарай кісіні ал, кісіге қарап сөз алма»* деген концептісінен таймайды, қайталайды, тереңдей түседі. Уақыт белгісіз, кеңістік көрінбейді. Демек, мұндай бағалау уақыт пен кеңістікке бағынбайтын болар. Ия, солай. Даналық уақытқа, кеңістікке бағынбайды. Бұл қазақ қоғамына ғана, немесе Абай заманына ғана тән өз заманына ғана қатысты әрекет емес. Бұл үндеу, білімге, оқуға, көргендікке шақыру үндеуі – ежелден келе жатқан тәмсіл. Қасиетті кітаптардың бәрінде оқы, біл сөздері қайталанатыны аян. Өлеңнің атының осылай аталуы да білімге, оқуға шақыруды танытады, анықтай түседі. Абай үндеуі – сөзді ұғуға, сөз мәнін түсінуге, тереңіне барлауға арналған.

Абай данышпанның Қазақ сөзін аспандатып, Сөздің киесін танытты.

Қадыр Мырза Әлінің мына өлеңіне назар аударалық:

*Жыр составын жүйткітіп жүргізе алмай,*

*Шабыттың да қолтығы тұр қыза алмай.*

*Сен туғыздың, ұлы Абай, жүз ақынды,*

*Жүз ақын жүр өзіңді туғыза алмай.*

*Уақыт болса зымырап өтіп жатыр,*

*Шыдамды да шетінен кетіп жатыр.*

*Күпі киген кемеңгер өзің ғана,*

*Макинтошты миғұла жетіп жатыр!*

Жақсы айтылған. ХХ ғасырда кеңес мектебіне бармаған, көзі ашық емес қазақ болмады. Жеті жастан мектепке барып, әріп танып, қандай болса да оқығанымыз рас. Бірақ мәселе «Нені оқытты? Нені оқыдық?» дегенге келгенде күмілжитініміз тағы рас... Қадір ақын бағалағандай, жүз ақынды туғызған Ұлы Абайды жүз ақын тани алмай жүрсе, бұл сөз әлеміндегі қасірет емес пе? «Макинтошты миғұлалар» тіркесі бүгінгінің түкке тұрғысыз екенін, Сөзге қосылған жаңалық ойдың жоқтығын паш етер болар. Кемеңгерлік ақылмен, сөздегі асыл оймен байланысты. Күпі киюі қазақ баласының өзіндік ерекше болмысы, өзіндік дүниетанымын анықтар тұс деп қабылдайық.

Өлеңдегі барлық етістіктер нақ осы шақ («*өтіп жатыр», «кетіп жатыр», «жетіп жатыр!*») пен ауыспалы осы шақта («*жүргізе алмай», «қыза алмай», «туғыза алмай»*) тұр да, тек «*Сен туғыздың, ұлы Абай, жүз ақынды»* деген тіркестегі «*туғыздың*» тұлғасы жедел өткен шақ формасын еншілеген. Кездейсоқтық па? Әрине жоқ! Қадірлі Қадір ақынның мықтылығы! Қазақы ойдан туындаған қасиетті тіл қашанда тұлғаланып, Патша Сөзге айналғанда, осылайша, жаңылмай, жасқанбай шығады. «Туғыздың» тұлғасы өткен шақта тұрғанымен, келмеске кеткен өткенді емес, бүгінді және болашаққа шашу шашқан жарқын келешекті, жүз ақынды туғызған ұлылықты, кемеңгерлікті көрсетеді. «Туғыздың» етістігі арқылы берілген сүбелі ой үмітке орын қалдырады. Жүз ақын Абайды туғыза алмай жүргенімен, Абай туғызған жүз ақынның сөзі бар ғой! Демек, қазір «шабыттың да қолтығы тұр қыза алмай» «макинтошты миғұлалар» жетіп жатқанымен үмітсіздікке орын жоқ. Жақсы СӨЗ! Бастысы, сөздің контекстегі мағынасы, Ойдың бүтіндігі.

Тіл сөйлетеді, сөздер сөйлейді! Сөз арқылы адам баласы ғаламдағы тыныштықтың көбесін бұзады. Тыныштық адам баласына тән емес. Адам өз болмысынан сөйлеуі тиіс. Құран Кәрім бойынша, Алланың үйреткен атауларын Адам ата қайталап, оқып үйреніп алған екен. Имам Бұхаридің: «Бір нәрсені айтудан және істеуден бұрын білім алыңдар», – деген сөзі бар. Қасиетті Құранда: «Алладан лайықты түрде тек қана ғалым құлдары қорқады», [14] – делінген. «Сөз Алладан шыққан бу!» деп айтады Шаһкәрім ақын.

Адам баласы естиді және сөйлейді. Бұл сөйлемдегі ой тым қарапайым болып көрінуі мүмкін. Ия, қарапайым. (Орыс тілінде «Все гениальное, просто!» деген бар). Естіген дыбыстарын дауыстап қайталау, оған мағына мен мән беру тек адам баласына ғана тән ғой! Алла жаратқан он сегіз мың ғаламның жартысы дыбыс шығара алады. Алайда олар сол дыбыстарды қайталағанымен, белгілі бір ақпарат сыйғызғанымен, мағына мен мән берілмейді. Адам сөзінен МӘН мен МАҒЫНА іздеуіміздің, оған терең мән беруіміздің себебін осылайша түсіндіру керек болады. Дыбыстардың комбинациясынан тұратын таңбалар тек мағына мен мәннің арқасында ғана сөз болып тұр ғой!

О, мағына! Сен тілдің рухысың! В. Гумбольдтқа тағы да жүгінуге тура келеді: Оның мына сөзі көпке белгілі «Язык народа есть его дух, и дух народа есть его язык». Халықтың рухы - тіл! Халық рухын көтеретін – СӨЗ! Әралуан көркем сөз жазылып, көркем сөз иелері халық аузында аңыз болып айтылып, абыз атанып, данышпан болғанымен, халық жасап, халық қабылдаған тіл негізінде жасалады ол көркемдік. Негізгі феномен халықтық тілде жатыр.

Ал тілдің өзі – форма. Ойдың формасы. Лебізде өзінің алуан түрлі мағыналық түсіне боялып, иірімі тереңдеп, сұлуланып, сәуле шашырап, төгіліп тұрады. Тіл лебізде нұрланады. Нұр – сөздегі МӘН мен МАҒЫНА.

Дыбыстау мен мағына арасында сәйкестік бар. Ол өзіндік гармонияға негізделген.

Замана көшіне егемен ел болып қадам басқан тым жауапты кезеңге сәйкес келген ұрпақпыз, біздер. Бақыттымыз. Соған сәйкес ел болашағы үшін жауапкершілігіміз де жоғары. Сеніміміз - биік, сезінеріміз - мол, үмітіміз - алда, жүгінеріміз - жүрек, ақылымыз - алдамас. Сондықтан да бізден ұлттық құндылықтарды іріктеу, бағалау, қайта бағалау, жаңаша зерделеуді қоғамдық өзгерістердің өзі талап етеді. Қоғамдық жүйедегі болған маңызды жаңалықтар маңызды құндылықтарды қайта бағалауды қажет етеді. Қазіргі демократиялық қоғамдағы құндылық қандай, оның бағасы мен қажеттілігі қандай деңгейде, ұлттық мәдени құндылықтарды бағалаудың маңызы мен мәні т.б. сияқты сан сауалдарға ғылыми жауап іздеу де өзекті.

Немістің атақты философ ғалымы Вильгельм фон Гумбольдт өз заманында Гетемен, Шиллермен тұстас қана емес, сыйлас, сырлас болған, Гетенің шығармашылығын талдауға белсене ат салысқан. Кез келген көркем шығарманы өз елінің, өз заманының тумасы ретінде қарастырып, Гете поэзиясы неміс ұлтының мінезін танытады деп жазған екен. «Өзге де ұлы шығармалар сияқты Гетені тек өзінің ана тілінде ғана дұрыс түсінуге болады, ол басқа тілдерге аударыла алмайды (он просто переводим!)» дейді ғалым [Гумбольдт: Избранные труды по языкознанию. – М. : ОАО ИГ «Прогресс», 2001]. Өз ұлтын шын сүйген, ұлт тілін терең бағалаған, өзге тілдермен салыстыра жүріп бағалаған, Гетенің ұлылығын бағалаған ғалымның сөзі бұл! Демек, бұл ғылыми пікірде өзін бағалау арқылы, өз ұлты мен сол ұлттың мінезін танытатын ұлылық туғызған көркем шығарманы бағалау арқылы айтылған тұжырым бар.

Біз, күні бүгінге дейін данышпан Абайды өзге тілдерге аударып, аудара алмай жүріп жатырмыз. Бәлки, мұндағы мәселе аудармашының таланты мен аудармашылық шеберлігінде емес, Абайдың ұлылығында болар. Қазақ дүниетанымындағы, қазақ болмысындағы, қазақ шапанындағы Абайды осылай ғана көріп, осылай ғана бағалау қажет. Өз топырағында дұрыс және нақты бағаланған ұлылық өзгелерге де солай көрінеді, танылады, бағаланады. Яғни Абайды аударып емес, бағалап таныту лазым. Абайдың өлеңдеріндегі қазақи танымды, қазақи ойды, қазақи сөз қолданысын дәл баламаға салу үшін аударылатын тілде де дәл сондай ұғым, сол ұғымды белгілейтін таңба болуға керек қой. Ал дүниетаным өзгешелігі, тіл ерекшелігі ондай мүмкіндікті қолға ұстата бере ме? Демек, Абай өзге тілге аударыла қояр ма, өзге тілде сөйлер ме? Абай тілі өзге тілге аударылғанда күрмеле береді. Абайлық таным, Абайлық дүниетаным – өзінің қазақи болмысымен ерекше, осы ерекшелігін сақтауымен, ешкімге ұқсамауымен Ұлылық атты кемеде өзгелермен қатар тұрады. Ойыма Әбділда Тәжібаевтың «Сырдария» атты өлеңі оралды.

*Білем сені, сүйем сені*

*Сырдың суы қарт анам,*

*Сенсің мені әлдилеген,*

*Туған сенен мен балаң.*

*Сүйсе Гейне анам десе*

*Сүйген суы Рейнесін,*

*Сырдың суы туған ол да*

*Өз ақынын - Гейнесін.*

*Жазса Тарас Днепрді,*

*Жазса Пушкин Еділді,*

*Неге маған жырламасқа*

*Сырда туған елімді.*

*Ел анасы менің анам*

*Сырдың сұлу өзені.*

*Қуан, ана! Ақыныңның,*

*Келді жырлар кезегі.*

*Келдім бүгін көрдім сені,*

*Сүйсең міні маңдайым:*

*Құшағыңда отырмын мен*

*Көріп көзбен ел жайын.*

*Жасарыпсың қадірлі ана*

*Ақ түспепті шашыңа.*

*Емшегіңнен сүт кетпепті,*

*Жетсең дағы жасыңа.*

*Қарт Днепр, ескі достың*

*Көремісін айбатын.*

*Электрі мың моторлы,*

*Асқан алып қайратын.*

*Сен де маған, жаным ана,*

*Днепрдей жарық бер.*

*Қол жетпеген көк жұлдызын,*

*Құшағыма алып бер.*

*Сол кезде де, жаным ана,*

*Өзіңменен тең болам.*

*Сырда туған Сырдың ұлы,*

*Жаңа Гейне мен болам.*

1936 ж.

Бұл ақынның 27 жасында жазған өлеңі. Өлеңнің мәні өзгені де, өзін де бағалай алуында, салыстыра бағалауында. Гейне Рейнесін қалай сүйсе, Еділін Пушкин қалай жазса, Тарас Днепрін қалай суреттесе, сұлу Сырын ақын неге жырламасқа?! «Жерден жердің кемі жоқ, елден елдің кемі жоқ, ерден ердің кемі жоқ» демей ме қазақ даналығы. Сырды өзге өзендерден кем емес деп танудан елін сүйген, жерін сүйген, суын сүйген ақын неге қаймықсын?! Бұл ақынның мықтылығы, өйткені ол бағалатудың шыңына шығып алған Пушкин, Шевченко, Гейне сынды жүйріктермен өзін қатар қоя алды, өзін-өзі бағалауға ақындық шалқар шабыт жеткізді ме, жүректің батылдығы жеткізді де, болмаса туған топырақтың қасиеті ме, су ананың айбаты шабыттандырды ма, кім білсін, әйтеуір ақынның бағалауы мен бағалатуы орынды. Сырдың суын Тәжібаев айтып мақтанса, орынды. Біз үшін бұл мәтіндегі маңызды мән – ақындық бағалау мен өзін бағалатуы. «Біреудің қаңсығы біреуге таңсық» көрініп, өзінің қолындағы алтынды қадірлемей, біреудің қаңсығына талықсығаннан гөр, тым биік те, асқақ сезім бұл. Сыр өзінше ерекше, өзінше сұлу. Ол өзімізге сұлу!

Демек...

Демек, Абай ұстанған жол мен Абай тағылымы, ең алдымен, иісі қазақ баласына арналған жол, айтылған тағылым. Қолдағы барды бағалау арқылы, өзіңдегіні өзгелермен теңестіру арқылы, өзің де теңесесің, бағаланасың. Осы ретте, Абай тағылымын танумен өзгені таңғалдыруға болады, Абайды аударудан бұрын Абайды танытатын туындылар туғызып, немесе Абайды тануға арналған шығармаларды аудару арқылы ұлы ақынды таныту орынды болар. Бағалау туралы әфсаналар қазақ көркем дүниетанымында бұрыннан бар. Тек көре, тани, бағалай білу керек. Мәселенки, «Қыз Жібек» жырында Жібекті көруге келген Төлегеннің алдынан көште тізілген қырық қыздың сұлулығы жырланады. Бір-бірінен өткен сұлулық. Бірақ бірі де Жібек болмай шығады. Неге? Жібектің сұлулығын таныту үшін, бағалату үшін берілген қырық қыздың ғажайып әлемі бұл:

*Базарбайдың Төлеген*

*Талай көштен өтеді.*

*Көш алдына қараса,*

*Бір қыз кетіп барады;*

*Шытырма көйлек етінде,*

*Нұр сәулесі бетінде,*

*Бұралып кетіп барады,*

*Перінің қызы секілді.*

*Осы екен деп Қыз Жібек,*

*Жетіп келді қасына –*

*Базарбайдың Төлеген.*

*Артынан келіп Қаршыға,*

*Жібек емес деген соң,*

*Онан өтіп жөнеген.*

*Енді онан өтеді,*

*Және бір көшке жетеді.*

*Көш алдына қараса,*

*Бір қыз кетіп барады;*

*Таң мезгілі болғанда,*

*Шолпанның туған жұлдызы,*

*Кигені алтын, құндызы,*

*Бейіштен шығып келмесе,*

*Бұл жалғанда хор қызы.*

*Осы екен деп Қыз Жібек,*

*Жетіп келді қасына –*

*Базарбайдың Төлеген.*

*Артынан келіп Қаршыға,*

*Жібек емес деген соң,*

*Онан өтіп жөнеген.*

*Қаршығамен ілесіп,*

*Төлеген көңілі түзелді.*

*Асығып жүрді тез енді.*

*Бір көрмекке Жібекті*

*Төлеген мырза кезенді.*

*Қаршыға менен Төлеген*

*Жағалай салды өзенді.*

*Сол уақытта алдынан*

*Бір көш шықты түбектен.*

*Көш алдына қараса,*

*Бір қыз кетіп барады,*

*Отыз түйе жетелеп,*

*Сары мая үлектен.*

*Мұрындағы сары жез,*

*Бұйдасын ескен жібектен.*

*Толған айдай толықсып,*

*Ақ сазандай бұлықсып,*

*Бұралып кетіп барады,*

*Неше алуан қылықсып.*

*Мұны көріп Төлеген,*

*Атының басын бұрады,*

*Әңгіме дүкен құрады.*

*Осы ма деп Қыз Жібек*

*Қаршығадан сұрады.*

*Қаршыға жетіп келеді,*

*Әзіл айтып күледі,*

*Бұл емес, Жібек деген соң.*

*Онан да өтіп жөнелді.*

*Онан өтіп Төлеген*

*Атқа қамшы басады,*

*Тұлпардан туған көк жорға ат,*

*Аузынан көбік шашады.*

*Жер тарпынып жануар*

*Ауыздықты басады.*

*Алдындағы белестен –*

*Орғытып келіп асады.*

*Белестен түсіп желеді,*

*Ойға түсіп келеді,*

*Тағы айқасты бір көшке,*

*Көш алдына қараса*

*Бір қыз кетіп барады,*

*Төлеген мырза көреді.*

*Жанасалай сұлудың*

*Қасына жетіп келеді.*

*Көш алдындағы сұлудың*

*Он қыз нөкер қасында.*

*Өзі он бес жасында.*

*Ақ маңдайы жалтылдап,*

*Танадай көзі жарқылдап,*

*Алтын шашбау шашында.*

*Қырық нарға жүк арттырған.*

*Қамқа зерлі кілемді,*

*Жүк үстіне жаптырған*

*Казинелі қырық нарға*

*Жібектен арқан тарттырған.*

*Дүрия бешпент белсеніп,*

*Бұл дүниені кең салып,*

*Алтынды қамшы қолға алып,*

*Абжыландай толғанып,*

*Бұралып кетіп барады.*

*Осы екен деп Қыз Жібек,*

*Жетіп келді қасына –*

*Базарбайдың Төлеген.*

*Артынан келіп Қаршыға,*

*Жібек емес деген соң,*

*Онан да өтіп жөнеген.*

*Тау басында қарағай,*

*Төлегеннің мінезі –*

*Болып кетті баладай.*

*Осындай болып әр жерден,*

*Он бір қыз өтті сәндікпен,*

*Бәрі де қалды жарамай.*

*Тағы айқасты бір көшке,*

*Көш алдына қараса,*

*Бір қыз кетіп барады,*

*Орта бойлы дембелше,*

*Алтынды камзол жегдеше,*

*Шын сипатын қараса,*

*Бұрынғы қызан өңгеше.*

*Алтын шышы кеседей –*

*Екі көздің шарасы.*

*Бейіште жанған шамшырақ,*

*Көзінің гауһар қарасы.*

*Туған айдай иілген,*

*Екі қастың арасы.*

*Сымға тартқан күмістей,*

*Он саусақтың саласы.*

*Сондай-ақ болып туар да,*

*Адамзаттың баласы!*

*Осы екен деп Қыз Жібек,*

*Жетіп келді қасына –*

*Базарбайдың Төлеген.*

*Артынан келіп Қаршыға,*

*Жібек емес деген соң,*

*Онан да өтіп жөнеген.*

*Ені онан өтеді –*

*Және бір көшке жетеді.*

*Тағы айқасты бір көшке,*

*Көш алдына қараса,*

*Бір қыз кетіп барады.*

*Қара жорға мінгені,*

*Қара торқа кигені,*

*Екі көзі сүрмелі,*

*Бұл сияқты перизат*

*Қыз іздеген Төлеген,*

*Жоқ еді сірә, көргені.*

*Сексен түйе қомға алған,*

*Сексені де болмаған.*

*Сексен түйе үстінде*

*Алтында жағдан орнаған.*

*Асфаһани кілемдер –*

*Жібектен гүлін торлаған.*

*Қыз сипатын қарасаң,*

*Ақ тәнінде кіршік жоқ,*

*Айдын көлдің қуындай.*

*Екі көзі жалтылдайд –*

*Патшаның алтын тонындай.*

*Сөйлеген сөзі сыңғырлап,*

*Әпзәмзәмнің суындай.*

*Аузынан шыққан сөздері,*

*Сары алтынның буындай.*

*Осы екен деп Қыз Жібек,*

*Жетіп келді қасына –*

*Базарбайдың Төлеген.*

*Артынан келіп Қаршыға,*

*Жібек емес деген соң,*

*Онан өтіп жөнеген.*

*Онан да өтіп Төлеген,*

*Атқа қамшы салады.*

*Тұлпардан туған көк жорға ат,*

*Көзі оттай жанады.*

*Сымға тартқан күмістей,*

*Сүмбідей болып жарады.*

*Тағы айқасты бір көшке,*

*Көш алдына қараса,*

*Бір бәйбіше нұр жүзді*

*Көшті тартып барады.*

*Көш алдында бәйбіше*

*Сары алтынның жабдығы,*

*Бір жүз түйе қазына*

*Қызыл алтын сандығы*

*Көрұғлы – сұлтан қатыны,*

*Аға Жүніс перідей,*

*Көркі раушандай –*

*Жазығы қатын демесең,*

*Қартайса да ілгері –*

*Әлгі қыздан салдығы.*

*Айдың өткен нешесі,*

*Ай қараңғы көшесі,*

*Жазығы қатын демесең,*

*Қартайса да ілгері –*

*Ілкі қызан мүшесі.*

*Асылдай болып есіліп,*

*Нұрдай болып шешіліп,*

*Ақ маңдайы жарқылдап,*

*Танадай көзі жалтырап,*

*Алтынды кебіс сартылдап,*

*Көшті тартып барады,*

*Жібекті тапқан шешесі.*

*Берсе тәңірі жігітке –*

*Ертесі мен кеші не?*

*Ертеңгі күн бесінде,*

*Зорға жеткен секілді,*

*Қыз Жібектің көшіне.*

*Көш сәулетін қараса,*

*Асфаһанның жұпары,*

*Стамболдың гауһары,*

*Тамаша қылған адамның,*

*Тояды көздің баһары.*

*Есебі жоқ дүниені –*

*Есептейік несіне?*

*Келсе Жібек жоқ екен,*

*Сол секілді көшінде.*

Ал Жібек ару бұлардан да өткен сұлу. Жібек сұлулығы көпке дейін жұмбақ қалпында, оқушы зарыға тосады, күтеді, ынтықтығы арта түседі. Мынадан өткен сұлу болса, онда қандай болды екен деген сұрақ көкейде қалады. Суреткерлік шеберлік – міне, осы, мұнда бағалау бар. Өзін бағалау арқылы бағалату бар. «Қыз Жібек» жырының адамзат құндылығына айналуының негізгі сыры осында болар, бәлкім. Ойлана келсек, «Қыз Жібек» жырының бағын ашып, бағалаған қазақ ғалымдары ма? Жоға, оны бағалап, бағын ашып, әлемге бағалатқан француздың атақты жазушысы - Ромен Роллан. Басталған ХХІ ғасыр қазақ қоғамы үшін ұлттық құндылықтарды қайта зерделейтін ғылыми танымды, аксиологиялық зерттеулерді қажет етеді. Кешегі ХХ ғасырдағы қоғам үшін маңызды болған құндылықтарды қайта бағалап, заманына қарай адамы болған жағдаяттарды талдау да, ұлт мәдениеті мен рухани танымы үшін шын мәніндегі құндылықтарды анықтау да маңызды.

Бағалау категориясы – тіл білімінде әр деңгейдегі тілдік бірліктердің жиынтығын бағалау семантикасы бойынша біріктіреді. Бағалау категориясы соңғы жылдардағы әлемдік тіл білімі бойынша жазылған ғылыми зерттеулерде өзекті мәселе ретінде қарастырылуда. Мұның өзі тіл білімінің шындық болмысты антропологиялық парадигмада зерттеулерге ауысуымен байланысты. Бағалау категориясында **АДАМ** негізгі нысан ретінде алынып, адами құндылықтардың қабылдануы негізгі мәнге ие болады, яғни адами қасиеттердің жақсылығы мен жамандығы, жоғарылығы мен төмендігі, даналығы мен надандығы, ұнауы мен ұнамауы бұл категорияның маңызды бөліктері.

Бағалау – логика-семантикалық категория ретінде танылады. Ол қашанда айтушы не жазушының берген бағасымен, көзқарасымен, дүниетанымымен, жеке пікір-пайымымен байланысты. Белгілі бір құбылысқа, әрекетке, жағдаятқа деген қарым-қатынас пен оны бағалау ұжымның пікірімен де байланысты, бұл бағалаудың негізінде сол социум үшін қабылданған нормалар жатады. Лебізді бағалауға деген қызығу немесе тақырыптың өзектілігі антропоорталық парадигманың белсенді зерделенуімен байланысты, әрі дискурстың өзгешелігі мен танымдық механизмдерін бағалаудың ерекше қырларын айқындауға мүмкіндік туғызады. Мәтінде көрініс табатын жеке тұлғаның әлемді тануы, әлеуметтік жағдайы мен ойлауы өзіндік әлем бейнесін тану ерекшелігімен байланысты зерттеледі. Аксиологиялық бағалауды зерттеуде Н.Д. Арутюнова, Е.М. Вольф, Т.А. Космеда, Н.И. Сукаленко еңбектері бар.

Бағалау феноменін кешенді зерделеу, әсіресе Абай шығармалары негізінде айқындау қазақ тіл білімінде де өзекті ғылыми мәселенің бірі.

Бағалау «мәдениет» ұғымымен тікелей байланысты қарастырылады. Мәдени-танымдық аспектіде аксиология дегеніміздің өзі бағалау қызметі мен ондағы өзгерістер, оның даму сатылары туралы жүйелі білім болып саналатындықтан, тілдік жүйе мен лебіздік жүйені мәдениетпен сабақтастыра зерделеп, мәдени-танымдық бағытта қарастыру бағалау концептісінің маңызын арттыра түспек. Өйткені бағалау әрбір мәдени концепттің бөлінбейтін бөлшегі санатында. Бағалауды кешенді концептер жүйесі деп тани отырып, оның бірнеше ерекше мәнін анықтайтын ішкі жіктелістерін атауға мүмкіндік бар. Бағалау концепті барлық адами құндылықтар негізінде де анықтала алады. Мәселен:

* өмір концепті (тіршілік, нан, су т.б.);
* тіршілік концепті
* білім концепті;
* адамгершілік концепті (шындық, ақиқат, намыс, ұят, ар т.б.);
* отбасы концепті;
* тағдыр концепті;
* атамекен концепті;
* жеке тұлға концептісі (достық, махаббат, жүрек, сезім) т.б.;

Көрсетілген бағалау концептерінде әлеуметтік сипат басым болады, әрі бұл замана лебіне, әр кезеңнің дүниетанымына, көзқарасына, мәдениетіне, қалыптасқан қоғамдық этикалық-эстетикалық нормаларына тікелей байланысты. Бағалау ұғымын кешенді құбылыс ретінде тани отырып, мәтіндегі коммуникативтік үлгісін анықтау қажет. Бағалаудың мақсаты мен нәтижесі, әдісі мен тәсілі, тактикасы мен жүзеге асуы, әсері мен қабылдануы, нәтижесі бар. Бағалау кешеніндегі аталған сыңарлар бірігіп, бір бүтін болады да, күрделі құрылымға айналады. Бағалау мақсаты – бағалаушының прагматикалық мақсаттарына байланысты; ғылыми бағалауда – шындық болмыстың қасиеті мен белгісін анықтау мақсат етілсе, субъективті бағалауда әр бағалаушының өзінің жекелей прагматикалық мақсаты болуы да ықтимал. Бағалау тактикасы бағалау мен оның әсерін анықтаумен анықталады. Бағалаудың жүзеге асуы – әр алуан типті бағалаудың нақты құралдар негізінде көрінуі; бағалау нәтижесі – қорытындысы бойынша көрінетін не байқалатын әсер, ықпал. Яғни бағалау моделі күрделі құрылым, онда бағалау мәні мен маңызы, әсері мен ықпалы, нәтижесі, қорытынды тұжырым анықталады.

Бағалау ұғымында өзін-өзі бағалаудың да орны ерекше. Ғылыми зерттеулерде тұлғаның өзі туралы жеке пікірі, өзіне берген жеке бағасы ретінде қарастырылады. Өзін-өзі бағалау гуманитарлық ғылымда МЕН концептісі арқылы зерделеніп, жеке Меннің мінезін бағалау, пікірін анықтау негізінде жүргізіледі. Өзін-өзі бағалаудың басты ерекшелігі – мұндағы басты эмоция мен бағалау МЕН-мен ғана байланысты болғандықтан, бағалау тұрақты әрі нақты, мәтінде берілген ақпарат бағалау нақышында болып есептеледі. Өзін-өзі бағалаудың тілдік құрылымы бағалаудың құрылымымен бірдей, субъекті мен объекті, предикат аксиологиялық мәнде, тек мұнда субъект пен объектінің бағалауы сәйкес келеді. Айтушының немесе жазушының өзін-өзі бағалауы әртүрлі коммуникативтік мақсатта болуы мүмкін.

Бағалау категориясының маңызды ерекшелігі -белгілі бір шындықты тану. Танылған шындықты ашып көрсетудің өзі субъективті, яғни шындық оқиғаны, әрекетті, болмыстың маңызды ерекшелігін бағалаудың өзі жеке тұлғаның пікірі болғандықтан, мұның өзінде де субъективтілік сақталады. Бағалаудың қандайы болса да, тіпті субъекті нақты көрінбей, айтылмай тұрса да, объект пен субъектінің арасындағы бағалауыштық қатынас сақталады. Айтушының не жазушының жеке пікірі оның іштей келісуімен не келіспеуімен астасып жатады да, объектіге қатысты ұнау/ұнамау, бағалау/бағаламау, келісу/келіспеу т.б. сияқты ұғымдар негізінде көрінеді. Бұл жөнінде Е.М. Вольф кең зерттеу жұмыстарын жүргізіп, тиянақты пікір айтқан болатын [Вольф Е.М., 1985, с. 24–33]. Ғалым тұжырымымен келісе отырып, бағалаудағы субъективтілікпен бірге, бағалау тұжырымдарында кісінің ішкі сезімінің, яғни эмоциясының да орын ерекше екенін айту орынды болмақ.

Эмоцияның бағалаудағы орны кісінің ішкі сезімін орайына қарай шығарып, ақылмен тұсаулап, әрекетті ұғуымен, мәнін терең пайымдай алуымен де тығыз байланысты қарастырамыз. Эмоция тек сезімнен ғана туындамай, ақылмен де байланысты қарастырылады. Әрекетті, жағдаятты рационалды түрде бағалап, ақылмен ұғынып та бағалауға болады. Бағалаудың бұл сипаттағы түрі күрделі мәндік құрылымға ие. Тағы да Абайға жүгінелік:

*Адам - бір боқ көтерген боқтың қабы,*

*Боқтан сасық боласың өлсең тағы.*

*Мені мен сен тең бе деп мақтанасың,*

*Білімсіздік белгісі - ол баяғы*.

*Кеше бала ең, келдің ғой талай жасқа,*

*Көз жетті бір қалыпта тұра алмасқа.*

*Адамды сүй, алланың хикметін сез,*

*Не қызық бар өмірде онан басқа*?!

Өлең мәні күрделі. Шындықтың түбіне жету үшін түзу ой мен терең ақылды қажет ететін, білсең де қабылдағың келмейтін, айтуға бата алмайтын, адами болмыстың қабырғасын қақыратып, шындықтың бетін ашқан өлең бұл. Өлең мәтініндегі бағалауда, біздіңше, эмотивті компонент басым. Адам санасындағы әлем бейнесінің ішкі сипаты анық таңбаланады да, шындық болмыстағы кейіп нақты кескінделеді. Рационалды ойлауға рационалды бейне сәйкес келгендей. «Адам бір боқ, көтерген боқтың қабы» - ақынмен келіспейсіз бе? Ойланыңыз, түсінесіз, ұғынасыз, келісесіз!

«*Менімен сен тең бе деп мақтану*» – білімсіздік белгісі. Тағы да ойлану жөн болмақ. Айналамызда мұндай адамдар да баршылық. Қазақи дүниетаным мұндайда «*жақсылар жақсымын деп айта алмайды, жамандар жақсымын деп айқайлайды*» дер еді. Ойлау мен әрекеттің көрінісі ішкі әлемнің тілдік бейнесі арқылы осылайша таңбаланып, нақтыланып, ойлануға қайтадан ықпал етеді. Өлең мәтінінде адам тіршілігінің мәнін анықтап, жөнін белгілеудің авторлық критерийі (шегі) көрсетілген. Авторлық бағалаудағы данышпандық таңдау: «Адамды сүю, Алланың хикметін сезу». Сөздердің орынды қолданысы, етістіктердің мағыналық құрылымының түзілген ойдың мағынасын тиянақты бейнелеуі үлкен таланттың ғана емес, дананың ғана қолынан келетін өрнек екенін түсінесіз, мойындайсыз, таңданасыз. Қуанасыз! Бағалайсыз! Қуанатын себебіңіз – қазақи дүниетаныммен, қазақи түсінікте, қазақ тілінде жасалып жатқан адами құндылықты көріп, тамашалап, риясыз көңілден туған ризалық сезімнің сыртқа шығуынан.

*Адамды сүй, Алланың хикметін сез,*

*Не қызық бар өмірде онан басқа?!*

Өлең мәтінінің тұжырымы – осы. Бұл жастарға, балаларға арналмаған, көзі көп нәрсеге ашылған, талай жасқа келгендерге арналып айтылған. *«Адамды сүю, «Алланың хикметін сезу»* деген тіркестердегі «сүю», «сезу» етістіктерінің терең мағыналық құрылымы мен сөз тіркесінің беретін мағынасының арасындағы семантикалық байланыс соншалықты нақты, анық, сәтті. «Адамды сүюден» артық адам баласының қолынан келетін бір жақсылық бар ма? Барлық адамның қолынан келетін жақсылық атаулының негізгісі – сүюден басталып, сүюмен тұйықталмай ма?! Адамды сүю – жақсылық қасиет атаулының басында тұратын тегеріштей. Сүю бар жерде жамандық атаулыға орын жоқ. «Сүю» жалған болса, оның жанынан «қызғаныш» атты қызыл ит қалмай ілеседі де, өзге жаманшылықтарды ілестіре әкеліп өзінше салтанат құрады. Онда «сенімге» орын қалмайды да, сорлайды. Ал «Алланың хикметін сез» тіркесіндегі «сезу» етістігінің келуінің де семантикалық мағынасы ерекше. Алланың хикметін сезу арқылы тіршіліктің мәні туралы түсінігіңіздің өзгеретіні өлеңде анық көрініс тапқан.

Өлең мәтініндегі бағалаудың шындық болмыспен, адами кейіп-болмысымен сәйкес келуі – объективтіліктің көрінісі мен субъектілі көзқарастың нақты бейнеленуінен. Бұл тағы да адами болмыстың ағымдағы нақты жағдайына негізделуінен. «*Адам - бір боқ көтерген боқтың қабы, Боқтан сасық боласың өлсең тағы».* Адамның жағдайы осылай, бұл – пенденің физиологиялық ағзасына қатысты; «*Мені мен сен тең бе деп мақтанасың, Білімсіздік белгісі - ол баяғы*» - адамның психологиялық жағдайы. Тіршіліктің қоңыр күйін тыңдай жүріп, адам баласы кіммен араласпайды, көріспейді, әңгімелесіп сырласпайды дейсіз! Сірә, мақтанбайтын, мақтана алмайтын бір қазақ баласын көрмедім. Абай данышпан қателеспеген, бұл ұлттық ділге еніп кеткен бір пенделік қасиет. Мақтанып, мен далаға қараймын, мақтанып қалаға қараймын, мақтанып зәулім үй саламын, мақтаныш тұтып мешіт саламын, мақтанып ... мақтанамын...

Ия, ендеше, Абай данышпан айтып отырған сөзде жалғандық бар ма, немесе бұл маған қатыссыз деп айта аласыз ба? Бағалаудың басты мазмұнын анықтайтын критерий - күнделікті болған жағдаят пен шындық әрекетке негізделуі. Енді бағалаудың қорытындысы немесе нәтижесіне тағы назар аударалық:

*Адамды сүй, Алланың хикметін сез,*

*Не қызық бар өмірде онан басқа?!*

Абай бағалауындағы байлам осы. Таңдау адам баласының пайдасын көздейді. Өлең мәтініне терең бойлап, сүңгіп қарау қажет. Біздіңше, мұнда эпистемологиялық рациональдылық бар. Эпистемиологиялық рациональдылық адам санасында әлем бейнесі мен әлемнің өзінің арасындағы байланысты жақындата түседі, нығайтады. Ақын тұжырымы ілімдік мәнге ие. «Не қызық бар өмірде онан басқа?!» деу арқылы ақын өз тұжырымын, өз байламын түйіп айтады, түйіндеп айтады, өйткені бұл тұжырым ілімге, білімге, тәжірибеге негізделген. Рациональды ойлау арқылы адам өз өмірінде қателікке бой алдырмас еді, айналадағы шындықты орнықты да тиянақты танып, біліп, қабылдап, жағдайды дұрыс анықтаған адам ғана оң ойлап, дұрыс шолып, нақты тұжырым жасай біледі. Абай бағалауында екіұштылық, дүдәмалдық жоқ. Ойды тиянақтап тұратын предикаттық тұлғалар өздерінің көпмағыналық сипатына қарамастан, мәтінде нақты мағына иеленіп, бір ғана тиянақты ойды таңбалайды. Адамды сүй, алланың хикметін сез, Не қызық бар өмірде онан басқа?! – деген сөйлемдегі «сүй», «сез», «бар» предикаттық тұлғаларының мағыналық құрылымы осы контексте дара мағынасында нақты қолданылған, бұл тіркестегі тұлғаларды екіұшты түсінуге немесе прагматикалық мағынасын басқаша қарап түсіндіру мүмкін болмайды.

Бағалаудың мәнін анықтап, нақтылап тұрған предикаттар негізгі прагматикалық мағынаның қасиетін көрсетеді. Абай көрсеткен адами болмыс шындыққа сәйкес, қолданылған тұлғалардың прагматикалық мағыналары қоғамдағы адамдарға толық түсінікті, әрі олардың әлем болмысы жайындағы дүниетанымымен, өмір туралы көзқарастарымен жақын. Бұлай деуіміздің мәнісі Алланың хикметін сезу мен адамды сүю туралы айтылған толғамды ой тек Абайдан ғана басталмағаны, шығыстық даналықты былай қойғанда, қазақи дүниетаным қалыптастырған әфсаналардан бастап, қазақ мақал-мәтелдері, ақын-жыраулардың шығармалары осындай ойды, осындай бағалауды айтып келе жатқаны, жырлап келгені аян. Абай жаңалығы - Абайша жаңа бағалауында, яғни бұрынғы айтылған білімді, жасалған тілдік тәжірибе мен ойлау жүйесіндегі шұрайлы талғамды сіңіре отырып, жаңа мазмұнда, ерекше формада, жаңа нәтижелермен жеткізуінде. Танымдық тәжірибе негізге алынып, уәжделіп, жаңа сапада халық игілігіне ұсынылуында. Мәтіндегі ойды мүлде жаңа деп айта алмайтынымыз анық, алайда Абайлық бағалаудың маңыздылығы – анықтығында, нақтылығында. Мұнда екіұшты ойға орын жоқ, «мына өмірде» деген тіркестің қолданылуы уақыт пен кеңістік ұғымын қатар меңгеріп тұр. М. Бахтин көрсеткен мекеншақ ұғымы «мына өмір» тұлғасы арқылы беріліп, уақытты да, кеңістікті де қатар уысына ұстайды да, есті, түзу ойлы тыңдаушысын қатар қармайды. Абай болжап, солай болуы мүмкін деген ойда емес, өз ойының анықтығына, туралығына сенімді, сондықтан бағалауы нақты, объективті шындықтың негізгі ой түйер бағамының байлауы осы деген ой танытады.

Ұлттық танымда Абай бағалауын «аксиологиялық өріс» деңгейінде қабылдап, бағалау табиғатын, шындық өмірмен байланысының мәнін жеке тұлға қалыптастыруда кеңінен қолдану, насихаттау қажет. Аксиология - құндылықтардың табиғатын, әлемдік құндылықтардың құрылымы мен олардың шындық өмірдегі орнын зерделесе, Абай тағылымы мен бағалау жүйесі қазақ ұлттық аксиологиялық өрісінің негізін құрауы тиіс. Құндылық, игілік, пайда жайында айтылған ойлардың дені данышпандардан шыққаны, құндылық туралы алғаш пікір айтушының бірі ретінде Сократ танылатыны белгілі. Игілік дегеніміздің өзі - жүзеге асқан құндылық, пайда. Пайда мен құндылықты философияда бір медалдың екі жағы ретінде бағалау бар. Абай ойынан туындап, өлең жолдарында кестеленген бағалы тұжырымдар қазақтың рухани құндылығы, яғни рухани-танымдық қызмет адами игілік ретінде бағаланып, қызмет етсе сол пайда болмақ. Себебі мұнда мол жинақталған рухани құндылықтардың қайта бағалануы бар, себебі мұнда ұлттық психология мен зияткерліктің менталды бағалануы бар.

Тілдік бірліктер арқылы берілетін бағалаудың нақты мазмұны толық мәтін мазмұны арқылы анықталады. Қазақ тіл білімінде бағалау ұғымын анықтайтын тілдік бірліктердің мазмұнын бағалауыштық мағына негізінде барлап, құрылымдық бағытта анықтау бар. Зерттеулерде бағалау логика-семантикалық бағытта қарастырылмағанымен, бағалауыштық мағына беретін тұлғалар сараланып, олардың контекстік мағынасы біршама анықталған. Мұндағы басты сипат қолданыс кезіндегі сөздің мәні емес, сөзге қосымша үстелетін бағалауыштық мағынаның үлесі анықталып, бағалауыштық лексика қатары зерделенеді. М. Оразов «Қазақ тілінің семантикасы» еңбегінде эмоциялық мағынаға талдау жасай келе, әрқашанда объектив дүниедегі заттардың түйсік арқылы қабылданған информациясы адам ойының, санасының елегінен өтіп жататындығы, оған белгілі баға берілетіндігі шындық деп атап көрсетеді. Бағалауыштық лексика А. Алдашева, О. Бүркітов, Б. Момынова, Ф. Жақсыбаева, Ш. Нұрғожина, Қ. Есенова, З. Құрманәлиева т.б. ғалымдардың еңбектерінде құрылымдық бағытта қарастырылады.

Қазақ дүниетанымын танытатын көркем шығармалардағы бағалау мәнінде бағалау құралдары жеке сөздермен ғана (сын есім, зат есім, етістік т.б.) берілмейтіні анық. Сондықтан бағалауды жеке сөз мағынасынан емес, контекстік мәннен іздеу біздің зерттеуіміздің басты ерекшелігі. Сөз мағынасындағы жақсы/жаман, ұнау/ ұнамау т.б. мағыналары арқылы бағалау категориясын, бағалауыштық мағынаны анықтау тек сөздің сыртқы көрінісін ғана ашып көрсетеді, сөздің ішкі терең мағынасы мен мазмұнын зерделеуге мұндай зерттеу тәсілі аздық етеді. Жақсылық пен жамандық ұғымы тек сындық немесе сапалық мәнді білдіретін сөздердің мағыналық құрылымы арқылы беріле бермейтіні түсінікті. Сондықтан, күні бүгінге дейін жазылған ғылыми еңбектерді жоғары бағалай отырып, зерттеудің кешенді жүргізілуі үшін, оның көкжиегін кеңейте түсуді ұсынар едік. Көркем мәтіндегі бағалауда әлем бейнесін тану мен таныту кешенді және көпқырлы мәнге ие болады. Көркем мәтіннің үлкен зерттеушілерінің бірі М. Бахтин атап көрсеткендей, мәтінде, тек мәтінде ғана бағалау үлкен үнге айналып, полифониялық сипатта көріне алады.

Бағалау категориясының әлемдік тілдік бейнесін танытудағы кейбір лексика-семантикалық топтағы лексика-грамматикалық жүйесі нақты қарастырылғанмен, оның когнитивтік механизмі, тіл мен ойлау арасындағы қатынасы толық деңгейде зерттеу нысанына айналмаған. Осы тұрғыдан, бағалау семантикасының көптеген ғылыми-теориялық мәселелері толық зерттелген дей алмаймыз. Бағалау мағынасының табиғаты, оның өзге мағыналармен (мәселен, модальдық, дескриптивті т.б. мағыналар) салыстырғандағы ерекшелігі қарастырылмаған. Сондай-ақ, бағалау мағынасының динамикалық сипаты, қолданыстағы метафоралық және метонимиялық мәні, бағалау лексикасының сөзжасамдығы зерттеле түсуі тиіс.

Бағалау барлық адам баласына тән қасиет болғандықтан, оның тілдегі таңбалық белгісі де барлық тілдерде бар, лингвистикалық әмбебап құбылыс. Алайда бағалау тек коннатациялық мәнді анықтап, эмоция мен экспрессияны танытушы, немесе жақсы көру мен жек көруді ғана айқындаушы деп көрсетілгенімен, біз оның шегін, жүйесін тереңірек қарастырғанды жөн көреміз. Бағалау адамдардың бірін-бірі бағалауынан бастап, адамның табиғатты бағалауы, адам мен қоғам арасындағы бағалау, адамның материалдық игіліктерді бағалауы болып жалғаса бермек. Сонау бір заманада гректер атақты Олимп тауының биігіне «Өзіңді өзің таны» деп жазса, Орта ғасырда салынған Әзірет Сұлтан кесенесінің солтүстік қақпасына «Өзін білгені – хақты білгені, Құдайдан қорқып, ынсапқа келгені» деген жазу безендірілсе [Қазақ руханияты: тарихи-философиялық және этномәдени негіздер. Алматы, 2013, 66-бет], қазір ХАНТӘҢІРІ басына «ӨЗІҢДІ ӨЗІҢ БАҒАЛА» деп жазатын шақ келгендей.

Неге дейсіз бе?

Оның себебі көп. Өзіңді таныдың, енді өзіңді бағала, өзіңнің жеріңді, еліңді, тауыңды, тасыңды, жердің асты-үстіндегі материалдық игіліктеріңді бағала, қолыңда барыңды бағала, рухани құндылықтарыңды бағала, арыңды бағала, жаныңды бағала ... бағала, бағала. Демек, бағалауды концепт ретінде бағалау орынды болмақ та, оның қай сөз табынан жасалып, қандай жалғаумен түрленетінін емес, қандай мән беретінін когнитологиялық, гносеологиялық бағытта зерделеу оқушыға тағылым аларлық дән берер, халыққа пайдалы болар деп пайымдадық.

Қазақ зерттеушілерінің бағалауыштық лексика турады жазған зерттеулерін зерделей қарап шығып, құрылымдық, құрылымдық-семантикалық бағытта жазылған жұмыстардағы «бағалауыштық» терімсөзін осында қалдыруды лайық деп тауып, БАҒАЛАУ концептінің өзгешелігін, зерттеу бағытының басқаша екенін таныту мақсатында «бағалау» және «бағалауыштық» терімсөздерінің арасын бөліп көрсету қажет деп таптық. «Бағалауыштық» терім сөзі қазақ тіл білімінде жазылған ғылыми зерттеулерде О.С. Ахманованың (Ахманова 1969) сөздігінде берілген анықтаманың негізінде өрбіп, эмоционалдық, экспрессивті мән беретін коннатацияның бір бөлігі ретінде танылады. Келістік. Бағалауыштық лексиканы тілдік бірлік ретінде осылайша қарастыру орынды болмақ.

Ал бағалауды лебізде зерделеу, мәтіндегі толғамды ойдың ретінде меңгеру де ғылыми қажеттілік деп пайымдаймыз. Бағалауды лингвистикалық ғылыми зерттеулерде логика-психологиялық құбылыс ретінде тану үрдісі бар, сондықтан бағалау мәтіндегі тілдік мәселе ретінде қарастыруға келмей, лебіздің, тілдің шекарасынан шығып, философиямен астасып жатады, мән мен мағына проблематикасымен шектесіп, өзіндік парадигма құрайды. Оның ар жағында мағына мен мән туралы да бірізді пікір, тұжырым жоқ екені аян. Осы арада айта кететін нәрсе, О. Есперсен, И. Мещанинов бағалауды ұғымдық категория ретінде таныған еді (Есперсен 1958: 57; Мещанинов 1978: 236).

Есперсеннің мынадай сөзін ұсынып, түсінуді жөн көрдік: «Если вы хотите вызвать в сознании собеседника совершенно определенное понятие, вы обнаружите, что это понятие само по себе очень сложное. Оно состоит из большого количества отдельных признаков - настолько большого, что вы не сможете их перечислить даже в том случае, если продлите этот перечень до бесконечности. Вам приходится выбирать, и, естественно, вы останавливаетесь на таких признаках, которые, по вашему глубокому убеждению, более всего пригодны для того, чтобы вызвать в сознании собеседника то же самое понятие. Более того, вы подбираете такие признаки, которые помогли бы определить понятие наиболее простым и удобным образом и избавили бы вас от не-обходимости длинных пояснений» (Есперсен 1958: 57). Автор күнделікті тіршілікте біздің көретініміз, ұстайтынымыз нақты заттар екенін «яблоко – алманың» мысалымен ой елегінен өткізе отырып, нақты емес, абстрактылы ұғымдарды жеткізудің қиындығын, айтушы ойындағы ақпараттың тыңдаушының тап солай түсіну мүмкіндігінің қиындығын айтады. Шынында да, адам санасындағы саналы ойды жеткізуге сөздің саны жете бере ме? Сондықтан да сөздердің метафоралығы, метонимиялығы, көпмағыналығы пайда болды емес пе?! Ойдың дұрыс жетуі, оның ішкі терең мәнін түсініп, білуі үшін СӨЗ СЫРЫН терең зерделей білу қажет. «Көңілдегі көрікті ой ауыздан шыққанда өңі қашады» - дейді данышпан Абай.

Көрікті ойдың көркін бұзбай танып, түсіну үшін, қабылдау үшін, бағалау үшін не қажет?

Лебіздің тілдік бірліктермен таңбаланып айтылуы бар да, оның тыңдаушы тарапынан түсінілуі тағы бар. Мұндағы мағына мен мәннің ара-жігін ашып, байыпты қарастыру жөн болады. А.А. Потебня айтқандай, тілдік мағына мен ойдағы пікір мазмұны ерекше, тілдік бірліктер ой мазмұнын берудің бір тәсілі. Ғалым: «Язык имеет свое содержание, но оно есть только форма другого содержания, которое можно назвать лично-объективным на том основании, что хотя в действительности оно составляет принадлежность только одного лица и в каждом лице различно, но самим лицом принимается за нечто, существующее вне его. Это его личное содержание стоит вне языка» - деп жазады [Потебня 1977: 118-119]. Әр сөздің мағынасына терең бойлап, ойлап сөйлеу үшін де білім қажет. Айтылған сөзді дұрыс түсініп, одан нақты үйін шығару үшін де білім қажет.

Абай:

*Білімдіден шыққан сөз*

*Талаптыға болсын кез.*

*Нұрын, сырын көруге*

*Көкірегінде болсын көз.*

*Жүрегі - айна, көңілі - ояу,*

*Сөз тыңдамас ол баяу.*

*Өз өнері тұр таяу,*

*Ұқпасын ба сөзді тез?* – демей ме!

Ойлаудағы мән әрбір сөзде, әрбір морфологиялық құрылым мен синтаксистік тіркесте, орамда бар. Сол тұлғалардың мағыналық құрылым бірлігі арқылы мәтін мәні қалыптасады. Ойлау мен тіл арасындағы байланысты, қатынасты тек теориялық тұрғыдан түсініп, іздеуден гөрі, нақты деректерден танып, талдау мақұл іс. Мәтін мәні оны құраушы тұлғалардың мағынасымен бар болып тұр ғой. Айтылған ойды түсіну үшін тыңдаушы жеке сөздердің немесе грамматикалық тұлғалардың мағынасын жекелей талдап жатпасы белгілі, тыңдаушы үшін мәтіндегі мән мәнді де маңызды. Алайда грамматикалық құрылым арқылы берілетін негізгі және бастапқы ақпарат тілді меңгерген адамның түп санасында сақталады да, ойды қабылдауда осы түпсаналық ақпарат қосылып, жалпы мазмұнды түсінуге, қабылдауға мүмкіндік туғызады. Тілді меңгерудегі (әсіресе басқа тілдерді үйренуде) автоматизация дегенде осы түп санаға ақпарат жинау деп түсінеміз. Ана тіліндегі лексикалық, грамматикалық, фонематикалық ақпарат ана сүтімен бірге сіңгендіктен, оқушы немесе тыңдаушы сөзтұлғаны бөлек қабылдамай, бірге бір бүтін ретінде қабылдай алады. Сөйлемді, контексті бір бүтін бітім ретінде қабылдап, ішкі мәніне барлау жасай алады. Екінші тіл немесе өзге тілді үйрену мен ондағы мәтіндік ақпараттарды қабылдаудың басты қиындығы да осында жатса керек.

Жоғарыда келтірілген Абайдың *«Білімдіден шыққан сөз, Талаптыға болсын кез»* деген өлең жолдарының ішкі мәнін түсіну үшін оқырманға, *«біл»* түбіріне *«-ім», «-ді»* сөз тудырушы жұрнақтарының жалғанып, туынды сөз туғызып тұрғаны немесе оған *«ден»* шығыс септігінің жалғанып, бағыттық мағына беретіні негізгі және қажетті ақпарат болып саналмайды. Оқырман «білімдіден» сөзін бүтін қабылдап, оның контекстік негізгі мағынасын ұғады. Білімдіден шыққан сөз, талаптыға болсын кез сөйлемін түгел оқып шығып, мұндағы ой мазмұнын, мәтіннің ішкі мәнін түсінуге талап қылады. Мысал ретінде келтіріліп отырған сөйлемде жақсы/жаман, ұнау/ұнамау деген сыңарларына енетін сөздер жоқ. Алайда, мәтін мазмұнында бағалау бар. Ол бағалау ойдың жалпы логикалық байламында, ой мазмұнында, сол арқылы берілетін ішкі мәнде. Ең алдымен, мәтіннің өзіндік ерекше прагматикалық мәні бар. Бұл кез келген мәтінде болатын қасиет екені белгілі. Өлеңнің басқы прагматикасы айтылған сөздің құлақтан кіріп, бойға сіңуінде, ақылмен тоқылуында. Ақын өзінің сөзін, ондағы айтылар ойды бағалай біледі. Сөзінің сырын түсініп, сәулелі нұрын түйсінетіндей көкірегінде көзі бар талапты жанды іздейді, сыр сөзін соған арнайды. Бұл бағалау «білімді» деген бір сөзбен таңбаланып, шынында да, жан-жағын нұрландыра түседі. Лебіздегі бағалау семантикасы мен оның құрылымы осындай өзіндік прагматикалық жағдаят туғызады. Демек, білімі терең ақын-субъект бар. Ол өзін тыңдаушы, оқушы деңгейі үшін қажет шартын жеткізеді. Ол шарт - жүрегі - айна, көңілі - ояу, талапты кісі болуы. Өлең монолог түрінде жазылғанмен, ситуация бар, мұнда негізгі екі актант қатысады – Ақын, ол әрі бағалау субъектісі; екіншісі адресат, оқушы, тыңдаушы (айтылған пікір осыған арналады, бірақ бағалаудың нысаны болуы міндетті емес). Бағалау тілде осылайша өз көрінісін табады.

Ақын сөзін түсінетін, ұғатын жан іздейді, табады, ол көкірек көзі ашық, талапты жаста. Демек, мәтіндегі бағалауды анықтау үшін, сөздің қай сөз табына жатып, қандай мағына беретіні ғана емес, мәтіндегі басты ойдың мәнін анықтаумен тікелей байланысты. Сөздің терең ішкі мағынасының ерекше мәнді екенін толықтай қолдай отыра, сонымен бірге мәтіндегі бүтіндіктің, ұғымдық мәннің де ерекше маңызды екеніне назар аударамыз. Мән мен мағынаның ерекшелігі мен бірлігін терең барлап, олардың арасындағы қатынасты аңғаруға ұмтыламыз. Бағалау концептінің бастапқы нүктесі яғни бағалаушы нысаны да, қабылдаушысы да адам болғандықтан, бағалаудың әсері, ықпалы ерекше. Айтушының пікірі, көзқарасы бағалауда көрініс табатыны анық, өйткені субъект пікірі оның өмірге көзқарасын, тәжірибесін, таңдауын, талғамын да аңғартады.

Абайдың «*Қартайдық, қайғы ойладық, ұйқы сергек»* атты өлеңіне талдау жасап көрелік. Тағы да мәтінді толық береміз, өйткені бұл аксиологиялық бағалау үшін аса маңызды:

*Қартайдық, қайғы ойладық, ұйқы сергек.*

*Ашуың - ашыған у, ойың - кермек.*

*Мұңдасарға кісі жоқ, сөзді ұғарлық,*

*Кім көңілді көтеріп, болады ермек?*

*Жас - қартаймақ, жоқ - тумақ, туған - өлмек,*

*Тағдыр жоқ, өткен өмір қайта келмек.*

*Басқан із, көрген қызық артта қалмақ,*

*Бір құдайдан басқаның бәрі өзгермек.*

*Ер ісі ақылға ермек, бойды жеңбек,*

*Өнерсіздің қылығы өле көрмек.*

*Шыға ойламай, шығандап қылық қылмай,*

*Еріншек ездігінен көпке көнбек.*

*Жамандар қыла алмай жүр адал еңбек.*

*Ұрлық, қулық қылдым деп қағар көлбек.*

*Арамдықтан жамандық, көрмей қалмас,*

*Мың күн сынбас, бір күні сынар шөлмек.*

*Адамзат тірілікті дәулет білмек,*

*Ақыл таппақ, мал таппақ, адал жүрмек.*

*Екеуінің бірі жоқ, ауыл кезіп,*

*Не қорлық құр қылжаңмен күн өткізбек?*

*Наданға арам ақылды құлаққа ілмек,*

*Бұл сөзден ертегіні тез үйренбек.*

*Рас сөздің кім білер қасиетін?*

*Ақылсыз шынға сенбей, жоққа сенбек.*

*Қызыл арай, ақ күміс, алтын бергек,*

*Қызықты ертегіге көтерілмек.*

*Ақсақалдың, әкенің, білімдінің*

*Сөзінен сырдаң тартып, тез жиренбек.*

*Ақылды қара қылды қырыққа бөлмек,*

*Әр нәрсеге өзіндей баға бермек.*

*Таразы да, қазы да өз бойында,*

*Наданның сүйенгені көп пен дүрмек.*

*Алашқа іші жау боп, сырты күлмек,*

*Жақынын тіріде аңдып, өлсе өкірмек.*

*Бір-екі жолы болған кісі көрсе,*

*Құдай сүйіп жаратқан осы демек.*

*Ел бұзылса, табады шайтан өрнек,*

*Періште төменшіктеп, қайғы жемек.*

*Өзімнің иттігімнен болды демей,*

*Жеңді ғой деп шайтанға болар көмек.*

*Сырттансынбақ, қусынбақ, өршілденбек,*

*Сыбырменен топ жасап бөлек-бөлек.*

*Арамдықпен бар ма екен жаннан аспақ,*

*Өзімен өзі бір күн болмай ма әлек?*

*Қолдан келе бере ме жұрт меңгермек?*

*Адалдық, арамдықты кім теңгермек?!*

*Мақтан үшін қайратсыз болыс болмақ,*

*Иттей қор боп, өзіне сөз келтірмек.*

Өлең мазмұны оқушыны бірден баурап ала қоятындай емес, күрделі, ойлануға шақырып тұр. Ұғымдық ақпарат кісі тіршілігінің мәнін бағалауға құрылғандықтан да, ақылмен терең барлауға жетелейді. Ақыл мен ақылсыздық, кісілік пен надандық, шайтан өрнек пен періште ісі қатар қатталып келіп, адамгершілік нормаларының қалыптасқан, қоғами сана қабылдаған жолы мен жүйесінің кедір-бұдыры бағаланып көрсетіліп, «жақсыдан үйреніп, жаманнан жирен дейтін» халықтық сана қалыптастырған дүниетаным негізінде ненің дұрыс, ненің бұрыс екендігі нақты аталады. Ия, Абай бағалауы біреудің жақсылығы мен жамандығын, адамдығы мен надандығын көрсету үшін жазылмайды, ол жалпы кеңістіктегі адамның орнын, қызметін, тіршілік үшін күрестегі рухани өлшем мен саналы тірліктің бағасын арттыру үшін жазылады.

*Дүние - үлкен көл,*

*Заман - соққан жел,*

*Алдыңғы толқын - ағалар,*

*Артқы толқын - інілер,*

*Кезекпенен өлінер,*

*Баяғыдай көрінер*, - деп отыз жетінші Қара сөзінде қалай сабырмен салмақтап, өткінші тіршіліктің мәнін сараласа,

«*Жас - қартаймақ, жоқ - тумақ, туған - өлмек,*

*Тағдыр жоқ, өткен өмір қайта келмек.*

*Басқан із, көрген қызық артта қалмақ,*

*Бір құдайдан басқаның бәрі өзгермек* - деу арқылы да күйбеңдеп жүріп, күніңнің қалай өткенін білмей, «қамшының сабындай» ғана деп баға берген тірліктің өзгермелілігін толғайды, толғанады, Сізді де толғантады. Адами құндылықты айқындайтын аксиологиялық бағалау, біздіңше, осында жатыр, өйткені адам баласы үшін ең маңызды құндылық – Алланың өлшеп берген «өлшеулі ғұмыры», тіршілігі. Адами осы құндылықты ақылды кісі мен наданның қалай өткеретіні кезектесе тізбеленіп, салыстырылады, өлең өрнегімен зияткерлік өресі айқындалып, адам қызметінің күнделікті тәжірибесі көз алдыңыздан сырғы-ы-п өтіп жатады. Яғни бағалау жалпы емес, нақты жағдаятқа құрылып, надандық артып, ел іші дүрмекке ерсе, «*Ел бұзылса, табады шайтан өрнек, Періште төменшіктеп, қайғы жемек»* екенін ерекше ескертеді. Аксиологиялық бағалау «жақсы мен жаманды» қарама-қарсы қою арқылы негізделіп, құндылықтың бағалауы тілдік таңбамен осылайша өрнектеледі.

Абай бағалауында қалыптасқан стереотип болмайды, өлең өзегі нақтылыққа, бүтіндікке құрылады да, әрбір бағалау кісі мінезіндегі дерекпен уәжделеді. Мәтінде көрінетін әрекеттің жалғаны жоқ, осындай мінез, осындай адами болмыс біздің елдің баласында жоқ деп (немесе қазір жоқ деп) ешкім де айта алмас еді. «Ауруын жасырғанның» не боларын айтып дүниетаным қалыптастырған Абай бағалауын әрқайсымыз қабыл алып, нәтижелі іске ұмтылсақ, сол игі. Мұндағы бағалау субъектісі - жалпы қоғам. Абай ұлылығы сонда, ол қоғамның ойын, тұжырымды пікірін сөзбен таңбалайды. Бағалау нысаны – адам.

*Алашқа іші жау боп, сырты күлмек,*

*Жақынын тіріде аңдып, өлсе өкірмек.*

Бұл кімнің бейнесі? Пенденің бейнесі. Тағы да «мұндай кісі мен емес» деп кім айта алар? Жақын адамдар бірін-бірі аңдымайды, жамандамайды, қинамайды, тағы, тағы дей аламыз ба? Қазақ дүниетанымы «ұры алыстан келмейді», «*төртеу түгел болса, төбедегі келеді, алтау ала болса ауыздығы кетеді», «ауылдағының аузы сасық»* деп сөзімізді уәждейді. Немесе, «*жақынын тіріде аңдып, өлгенде жылап*» жүргендер қазірде аз ба? «*Тірі күніңде сыйласпасаң, өлген соң жылағаннан не пайда*» дейді қазақ дүниетанымы. *«Тіріде сыйласпасаң ағайын, Құм құйылсын көзіңе»* деп жазыпты Махамбет ақын. Сірә, адам баласын аңдитын, бақталас болатын, қызғанатын жақын, танитын жандары екенін ойлансақ мақұл, өйткені танымайтын адамның бізбен ісі болмайды ғой. Ойлаудың стереотиптеріне бағынбай, осылайша ащы да болса, шындықты шыңғырта жырлап, жылатып жазып, Абай қазақ дүниетанымына өзгеріс енгізді, барыңды қайта бағалауға, дұрыс бағалауға жетеледі.

Бағалау нысаны ретінде алынып отырған қасиет, мінез бір-біріне қарама-қарсы қойылып, қатар бағаланады. Бағалау шкаласы (+) пен (-) диапазонында жатады. Өлеңде бағалаудың мынадай сипаттары көрініс тапқан:

• тіршілік философиясы: мәні мен маңызы;

• адамның бір-бірімен қарым-қатынасы;

• адам мінезінің, қасиетінің бағалануы;

• әртүрлі сапалық атрибуттардың белгіленуі - жақсылық пен жамандықтың, адамдық пен надандық қарама-қарсылығы;

• қоғамда қалыптасқан моральдық нормалар мен идеалдарды бағалау;

• қоғам өміріне, адами тіршілік болмысына өзгеріс енгізетін өзекмән көрсету қызметі орындалады.

Өзекмән деп өзекті (зәру) және мән (мәнді) сөздерін біріктіріп, жақсы менен жаманды айыру үшін ұсынылған Абай жолы, Абай жүйесі, Абай бағалауындағы тіршілік болмысы деп пайымдадық. Келтіріліп отырған бағалау сипаттары тек «Қартайдық, қайғы ойладық, ұйқы сергек» өлеңінде ғана емес, өзге де көптеген өлеңдерінің ішкі мәнін анықтайды. Мұндай өзекмән Абай өлеңдерінің негізгі мазмұны мен мәніндегі бағалаудың басты сипаты, ерекшелігі деп түсінеміз. Бәлки, тағы біз байқамаған бағалы тұстары да болуы ықтимал.

Бағалаудың басты ерекшелігі ретінде тілдік бірліктер арқылы берілген өзекмән қазақ қоғамының ішкі сыры мен ешкімге көрсеткің келмейтін, айтпайтын кердең қасиеттердің, мінездердің бетін ашып, ауруды асқындырмай, емдеу үшін диагнозын қояды. Адам мінезінің жан-жақты ашылуы, біршама тұрақты қасиеттердің жақсы-жаманы көрсетілуі өзіңді бағалау үшін де, өзгені бағалау үшін де, өзгеге бағалату үшін де қажет.

*Ақылды қара қылды қырыққа бөлмек,*

*Әр нәрсеге өзіндей баға бермек.*

*Таразы да, қазы да өз бойында,*

*Наданның сүйенгені көп пен дүрмек.*

«Қара қылды қақ жарған» деп шындықты айтқан адамды бағалайтын қазақ дүниетанымын Абай кеңейте, дамыта түседі. Ақылды адам шындықты айтып, қара қылды екіге қақ жарып қана қоймайды, қырыққа бөледі.

Ол қалай болады дейміз ғой, баяғы, қазымырлана түсіп?

«Өзгені өзіңдей көр» деген тәмсіл бар халқымызда. Абай ақылды адам әр нәрсеге өзіндей баға берсе, қара қылды қырыққа бөлгендей шындықты айта алатынын нұсқайды. Демек, өзгені өзіңдей көріп, ақылмен бағаласа, шындықты айту қиын емес, яғни, әр істің таразысы да, қазысы да ақылды адамның өз бойында. Әркім өз ісін ақылмен бағалап, таразыласа, өз шындығын өзіне айта алса – қара қылды қырық жару деген осы емес пе? *Наданның сүйенгені көп пен дүрмек.* Надандық жүрген жерде ақылды бұқтырады, ақыл қанша мықты болса да, надандық сүйенген көп дүрмекке салып, ақылды қашырады, тіпті өмірде жеңуі де жиі. Абай заманында да солай болыпты, қазірде де солай. Адамдық пен надандық ұстасқанда, әркімнің «мені» ақыл мен жүректі тыңдамаса, естімесе, бағаламаса, «көппен көрген ұлы тойда» адамдық жеңіле бермек. Әркім өз «Менін» таза ұстап, жоғары ұстап, ақыл мен жүректі қатар ұстап шындықты өзіне мойындатса, Абай арманы орындалмақ.

Әдебиет теориясында сыншыл реалист ақын деп танылған Абайдың, «қазақты сынаған» Абайдың неге сынағанын біз үшін бағалау, мүмкін, маңызды да емес болар, алайда Абай бағалауы әділ, шын, өтіріктен, жағымпаздықтан ада. Шындықты айтуы - сын айту болса, әңгіме басқаша. Тілдік бірліктермен таңбаланған шындық Абайдың өз «мені», өзгені өзіндей көріп, ақылмен «мен» сияқты «өзгені» бағалауы дер едік.

*Рас сөздің кім білер қасиетін?*

*Ақылсыз шынға сенбей, жоққа сенбек.*

Данышпан Абай осылай толғаған екен, толғанған екен. «Рас сөздің кім білер қасиетін?» Қазақи діл «*құдай біледі, бұл рас», «Алла көріп тұр», «Иллахи, шын сөзім»* т.б. сияқты көптеген тіркестерді дүниеге әкелді. «Мен-субъект» өз сөзінің шындығын Алланың атын атап мойындата алар еді. «Дін-апиынға» баланған заманды басынан өткерген бүгінгінің ақылды басы мұндай сөзге еш сенбес. Сөзден қағаз артық болған, шындықты қағазбен айтатын заманға тап болғанымыз қашан?! Америкада болғанымызда, көз көрген, әрі таң болған жағдай бар. Онда сөзге сенеді, штамп, мөр деген жоққа тән. Американдық азаматтың бір ауыз сөзі, телефонмен айтылған бір ауыз хабарламасы, немесе өзінің жай ғана қойған қолы – бағаланады. Соған сенеді. Көлігін сату үшін өзінің қойған қолы жеткілікті. Нотариус деген аз, болса да тегін. Өзін бағалауы осындай. «Американдық азамат өтірік айтпайды» деп есептеледі. Бұл, бағалау мен бағалану, рухани жоғары деңгейді танытады. Бала жасынан бастап осылай тәрбиеленіп жатыр, мектептерде осылай үйретеді, оқытады, құлағына құяды, көңілін соған сендіреді.

Ал «менде» (бізде) қалай? Сөзге сену, бір ауыз сөздің құны бар ма? Қайдам... Ұшаққа мініп іссапарға барып жүрсіз ғой, сіз екі не бірнеше елдің кеденінен өтіп, төлқұжатыңызға мөр бастырып келсеңіз де, егер ұшаққа мінген орныңыз көрсетілген қағазды (посадочный) көрсетпесеңіз, сөзіңізге ресми орындағы отырған басшылар сенбейді? Бұл дүние жүзінде жоқ «пысықтық». Әсіресе шетелдік ғалымдарға, қонақтарға осы қағаздың тым маңыздылығын айтып түсіндірудің қиын екенін білсеңіз ғой! Мұны не деп түсіндіруге болар еді? Өзімізді өзіміз бағаламау! Сөзге сенбеу, қағаздың құдіретін сөзден арттыру деген осы болады. Ия ... өзімізді бағаламаудың бер жағы ғой бұл ...

Шынында да, «Рас сөздің қасиетін» білетіндер азайды ма, әлде қалыптасқан жағдай кісі сөзіне сенуден қалдырды ма? Өзіңді ақылдымын деп бағалайтын, Абайды оқып, оның сөзін бағалаған оқушым, сөзге сенуді баба жолынан, ел ішінен тауып, қайта үйренелік! Өзгеге сенсең, саған өзге сенер. Киелі сөздің қасиетін өзіне қайта қайтару үшін әр біріміз қызмет істеуміз керек.

Бағалаудың негізгі қасиеті сөзбен берілуінде, сөзбен өрнектелуінде. Терең барлаған кісіге «Рас» деген сөздің өзі де сенуге, сендіруге жеткілікті, өйткені араб тілінен енген «растың» түбірінде «РА» тұлғасы тұр. «Ра» «АЛЛА» есімімен байланысты. Салыстырып қараңыз: ра - раббым - рас - райс - рай - рақш т.б. (Біз бұл туралы «Тарихи сөзжасам. Семантикалық аспект» атты зерттеуімізде жазған едік).

Сөз - киелі. Сөз - адам баласына тән ортақ қасиет, ортақ құрал. Өзге тіршілік иелерінен адамның қасиетін арттыратын, өзгешелігін анықтайтын ең басты факторлардың бірі. Адам қолымен жасалған зат – мөрден гөрі, адам санасына Алла салған, рухани бірлік пен рухани тіріліктің көрінісі, атадан балаға жасарып, дамып жеткен ұлы мирас сөзді құдіреттеу, құрметтеу, бағалау – елдіктің, ұлттық ұлық мінез бен ұлттық білікті танытатын керемет күш болар еді. Сөздің күшіне ештеңе жете алмас еді. Сөз тасты да жарар еді, басты да жарар еді. Сөз киесі қашып кетпесін десек, Сөзді бағалауға, сөзге сенуге қайта оралайық, ағайын, дегіміз келеді.

Дүниенің төрт бұрышында болып жатқан жағдаятты әп-сәтте біліп, әлемнің тілдерін де, мәдениетін де меңгергісі келіп ынтығып жатқан өскелең мықты ұрпақ бар. Абай тағылымын бойына сіңірген кез келген жан адаспай, айналып келіп, үйірін табары, өз еліне қызмет етері хақ. Өскелең ұрпақ ақылды. Сондықтан, Рас сөздің қасиетін танып, біліп, жоққа сенбей, шынға сеніп, өз жолын өз атажұртынан тауып, атамекеннің озық мекен болуына қызмет етері анық.

Бағалау мәні бар сөздің, лебіздің сипаты алуан түрлі болады. Қазақ сөзінің құдіреті сонда: ол жақсы/жаман деп ашық атамай-ақ, астарлы ойдың көлеңкесімен көксегенін айта алады. Бағалау лебізінің прагматикалық өзгешелігі мен ерекшелігі бар. Лебіздегі бағалаудың семантикасы мен құрылымы прагматикалық жағдаятқа, оның жүзеге асу жолына байланысты анықталады.

Абай өлеңдеріндегі «адам өмірі», «адам өмірінің мәні» сияқты мәселелердің талдауын ХХ ғасырда Еуропада қалыптасқан экзистенциализм қағидаларына жақын деп қарастыруға негіз бар. Экзистенциализм - адамның өзіндік «Менін» тануы, өмір мен өлімнің мәні, еркіндіктің мағынасы, адамгершілік, рақымдылық, сұлулық, әділеттілік пен ақиқат, адамның дүниеге келудегі мақсаты, қоғамдағы орны сияқты көптеген философиялық мәселелерді шешуге ұмтылса, бағамдаған кісіге осы сұрақтардың көпшілігі Абай шығармашылығында өзіндік орын алған. Экзистенциализм бағыты өкілдерінің көзқарасы бойынша: өзіндік Менін түйсіну және өзгемен санасу адамды саналы әрекетке жетелейді. Данышпан Абай «*Ақылды қара қылды қырыққа бөлмек, Әр нәрсеге өзіндей баға бермек*» деу арқылы өзін бағалау мен өзгені бағалаудың мәнін, өзгені өзіндей бағалаудың адами артықшылығын, ақылды жанның ісі екенін ерекше көрсетеді. Абай ұлылығы сонда: ол тек өз руының, өз ұлтының жыртысын жыртып, «мен мықтымынға» ешқашан салынбаған.

«Адамзаттың бәрін сүйді» Абайдай айтқан әлемде тағы кім бар екен?

Мүмкін бар болар.

Менің білетінім - Абай.

Демек, осындай ұлық мінез көрсеткен, кісіліктің келбетін, бүтін бітімдік қасиетке жетіп, толық адам болған Абайдай данышпанды әлемдік деңгейде бағалауымыз орынды. Енді отыз сегізінші Қара сөзінен шағын үзінді тыңдаңыз: «*Күллі адам баласын қор қылатын үш нәрсе бар. Сонан қашпақ керек: әуелі - надандық, екіншісі - еріншектік, үшінші - залымдық деп білесің. Надандық - білім-ғылымның жоқтығы, дүниеде ешбір нәрсені оларсыз біліп болмайды. Білімсіздік хайуандық болады. Еріншектік - күллі дүниедегі өнердің дұшпаны. Талапсыздық, жігерсіздік, ұятсыздық, кедейлік - бәрі осыдан шығады. Залымдық - адам баласының дұшпаны. Адам баласына дұшпан болса, адамнан бөлінеді, бір жыртқыш хайуан қисабына қосылады. Бұлардың емі, халқына махаббат, халық ғаламға шапқат, қайратты, тұрлаулы, ғадаләт ісінің алды-артын байқарлық білімі, ғылымы болсын... Ол білім, ғылымы құдаға мұқтәди болсын. Ғылым әуелі ғалами ғылымға мұқтәди болсын. Яғни құдай тағала бұл ғаламды жаратты, ерінбеді, келісімменен, хикметпенен кәмәлатты бір жолға салып жасады, сіздердің ісіңіз де бір жақсылық бина қылып, арқа сүйерлік шеберлікпенен болсын. Және құдай тағала әрне жаратты, бір түрлі пайдалы хикметі бар. Сенің де ісіңнен бір зарар шығып кеткендей болмай, көпке пайда боларлық бір үміті бар іс болсын. Бұларсыз іс іс емес. Бәлки, бұларсыз тағат тағат та емес*».

Ақылды адамның ақылдылығы өзіне қажеттіні алумен, табумен емес, өзгені өзіндей бағалауымен өлшенеді. Экзистенциалистер де адамгершілік құндылықтарға бет бұруды өздерінің басты ерекшелігі деп танығаны белгілі. Абай көрсеткен адам баласын қор қылатын нәрселер экзистенциализмнің негізгі өкілдерін идеялық қолдаушылар саналатын Ф. Шеллинг, С. Кьеркогор, А. Шопенгауэр, Ф.М. Достаевский, Ф. Ницше сынды жазушылар мен ғалымдардың зерттеулері мен көркем шығармаларының негізі болған еді. Адамгершілік құндылықтарды адам тіршілігінің баянсыздығы тұрғысынан қарастыру басты тақырыпқа айналған бұл еңбектерді Абай шығармаларымен салыстыру көп нәтиже бермек. Алайда экзистенциализмнің барлық қағидалары Абай қолтаңбасына тән деуден аулақпыз, адам жаны, өзекмәнді іздеудегі негізгі қисындар арасында жақындық бар екенін айтпақпыз, өйткені ақын мақсаты адамды уайымға салып, күйзеліске ұшырату емес, қысқа өмірді мәнді өткізуге қозғау салу, ойландыру, іс-әрекетке жетелеу, надандықтан арылып, адамдық қалыпқа ұмтылдыру, толық адамдыққа жетуге талаптандыру. Абай болмыс мәселесін талдауда ғылыми танымға үлкен көңіл бөлген. «*Қашан бір бала ғылым, білімді махаббатпенен көксерлік болса, сонда ғана оның аты адам болады. Сонан соң ғана алла тағаланы танымақтық, өзін танымақтық, дүниені танымақтық, өз адамдығын бұзбай ғана жәліб мәнфағат дәфғы мұзарратларны айырмақлық секілді ғылым-білімді үйренсе, білер деп үміт қылмаққа болады*» деп жазады Қара сөзінде.

«Ғылым таппай мақтанба» тақырыбын кеңінен талдап жазған да Абай еді. Хайдеггер адам болмысының негізгі сипаттамаларын талдай отырып, әлемде өмір сүру таным акциясының, заттармен әрекет жасаудың іске асуы ғана емес, әлемнің өзі таңдау жасау мен мүмкіншілік, тағдырдың орны мен тарихи жүзеге асуы өтетін нәрсе екенін ерекше ескертеді.

Ғ. Есім «Хаким Абай» атты мақаласында: «Поэт стремится определить свое место в этой жизни. Со стороны может показаться, что он не разочарован в жизни, но рассуждая о ее бренности, поэт пишет: «Яд и ад во мне – пусть я с виду иной. В жизни мало успев, кончу путь земной». Эти мысли сходны с рассуждениям западно-европейских экзистенциалистов. Хорошо это или плохо, осуждать нам поэта или восхвалять? Думаю, ни то, ни другое. Ведь суть наших размышлений – в мировоззрении Абая, и эти мысли ценны самой постановкой проблемы – смотреть на мир глазами поэта и посредством этого познать, понять его» деп жазады [Интернеттен, 14-қазан, 2013].

Сонымен, «адами фактор», «адам өмірінің мәні» мәселесінің мазмұны күрделі, мәні терең. Тіл білімінде «әлем бейнесі», «әлем суреті», «әлем моделі», «әлемнің тілдік бейнесі», «әлемнің концептуалды бейнесі, «әлемнің когнитивті бейнесі» деген ұғымдарды туғызған бұл бағыт терең зерделеуді қажет ететін өзекті ғылыми мәселенің бірі санатында. Абай шығармаларындағы бағалау концептін таразылау барысында әлемнің тілдік бейнесінің көріністерін анықтау арқылы халықтық бағалау жүйесін де саралауға, шамалауға толық негіз бар.

**БАҒАЛАУ ЖӘНЕ ТАНЫМ**

Адамның айналасындағы болмысқа, жалпы әлемге қарым-қатынасы бағалаудан басталады дедік. Өзі, өз үйі, өз отбасы, өзі тұрған жері, өз елін бағалаудан басталған рухани өсу оны өзге, өзгенің үйі, өзгенің отбасы, өзгенің туған жері, өзгенің елі т.б. деп бағалауға дейін жеткізеді. Адам өзін, өзін қоршаған ортаны танып қана қоймайды, сонымен бірге бағалайды да. Бағалау тәжірибесі тану арқылы орындалып, танылған бағалау сатысында адам санасында құндылықтардың ерекшелігі ажыратылады. Бағалау адам санасында әлем моделін жасауға қатысады, екінші жағынан оны тануға жағдай туғызады, қызығушылықты арттырып, тану үшін, ақпарат жинаудың негізгі уәжі (мотиві) болады. Демек, бағалауды когнитивтік бағытта саралаудың ғылыми маңызы ерекше.

Тағы да ақын Абайдан бір өлең:

*Бойы бұлғаң,*

*Сөзі жылмаң*

*Кімді көрсем, мен сонан.*

*Бетті бастым,*

*Қатты састым,*

*Тұра қаштым жалма-жан.*

*Өз ойында*

*Тұл бойында*

*Еш міні жоқ бендесіп,*

*Түзде мырзаң,*

*Үйде сырдаң,*

*Сөзі қылжаң еркесіп.*

*Бас құрасып,*

*Мал сұрасып,*

*Бермегенмен кетісер.*

*Адам аулап,*

*Сыпыра саулап,*

*Байды жаулап жетісер.*

*Сөз қыдыртқан,*

*Жұрт құтыртқан,*

*Антын, арын саудалап,*

*Бұтты-шатты,*

*Үй санатты,*

*Байдан атты алмалап.*

*Кедейі - ер,*

*Кеселі зор,*

*Малды байдан сорлы жоқ.*

*Аш көмектің,*

*Жемдемектің,*

*Босқа әлектің орны жоқ.*

*Ел қағынды,*

*Мал сабылды,*

*Ұрлық, өтірік гуде-гу.*

*Байы - баспақ,*

*Биі саспақ,*

*Әулекі аспақ сыпыра қу.*

*Ақы берген,*

*Айтса көнген*

*Тыныштық іздер елде жоқ.*

*Аққа тартқан,*

*Жөнге қайтқан,*

*Ақыл айтқан бенде жоқ.*

*Әз тұтуға,*

*Сыйласуға*

*Қалмады жан бір татыр.*

*Сыпыра батыр,*

*Пәле шақыр.*

*Болдың ақыр тап-тақыр.*

*Су жұғар ма,*

*Сөз ұғар ма*

*Сыпыра жылмаң желбуаз?*

*Айтты - көндім,*

*Алды - бердім,*

*Енді өкіндім - өзіме аз.*

Мәтінде бағалау жағдаятының үш құрамдас типі бар: нысан, бағалаушы субъект, предикат. Субъект әртүрлі тұлғада көріне алады: ол бастауыш (*мен*), баяндауыш (*көрсем, бастым, састым, қаштым*), толықтауыш (*өзіме*) сипатында көрініс тапқан. Нысанға қатысты жағдай яғни объектінің вербальдануы заттық-әрекеттік сипатта да; предикат заттық, қимылдық және модальдық тұлғада да көрінеді. Автордың ойы мәтінде анық берілген. Мұнда боямалық жоқ, ой сөз ішінде жасырынбай, нақты айтылады, *«мырзаң», «қылжаң», «сырдаң»* тұлғаларын қолдану арқылы авторлық метафоралық қолданыс туғызып, (*Түзде мырзаң, Үйде сырдаң, Сөзі қылжаң еркесіп*) ерекше синтаксистік құрылым жасап, нысан мінезін сомдауда жаңаша өлең құрылысын құрайды. Өлеңнің алты буыннан тұруының өзі бағаланушы нысанның жеңіл-желпі жүріс-тұрысы мен мінез-құлығын танытатындай. Суреттеліп отырған нысан ішкі-сыртқы қалыбымен көз алдыңызға келеді.

Бұл кім?

Бұл жақсы киінген, әдемі сөйлейтін, ойы мен бойында еш міні жоқтай көрінетін, қалжыңды ұнататын, берсең жақсысың, бермесең сенімен кетісетін, сыртта мырза, үйінде не болып жатқанын өзінен басқа жан баласы білмейтін, сөз қыдыртып, әңгіме тасыған, анты мен арын саудаға салған, су жұқпас. Абай бағалауындағы – желбуаз. Сіз оның желбуаз екенін байқай алмауыңыз бек мүмкін. Тіпті Абай да «айтты - көндім, алды - бердім, енді өкіндім - өзіме аз» демей ме. «Желбуаз» туынды сөз: «жел» және «буаз» сөздерінің бірігуінен жасалған. Іші бос, жел ғана. Оған «ар», «ант» деген ұғымдар бос, мәнсіз.

Нысанның сыртқы тұлғасын, мінезін, ішкі жан дүниесін таныдыңыз, бағаладыңыз. Күнде қасымызда жүреді, олар - бар. Өз ойында, тұл бойында еш міні жоқ пендесіп, сөз қыдыртқан, сөйтіп жұртты құтыртқан, антын, арын саудалап жүргендер қатарымызда жоқ емес екенін мойындайсыз. Лексикалық бірліктер арқылы берілетін эстетикалық бағаның қызметтік жүйесі шоғырлана дами түседі.

*Ел қағынды,*

*Мал сабылды,*

*Ұрлық, өтірік гуде-гу.*

*Байы - баспақ,*

*Биі саспақ,*

*Әулекі аспақ сыпыра қу*.

Синкретті сөз мағынасы аксиологиялық ағымда қолданылып, мәтінде нақты бағалаудың градуальдық парадигмасы жасалады. Лексемалардың қолданысы шапшаңдықты, ішкі жинақылықты қажет етіп тұрады. Бір ой екінші ойдың астарымен өрбіп, әрекеттің қызу өтіп жатқанынан хабар беретіндей. Сөз мәтіндегі қолданысында ерекше семаға ие болып, кейде өзінің бағалау белгісін өзгерте жұмсалады.

*Адам аулап,*

*Сыпыра саулап,*

*Байды жаулап жетісер*.

Адам аулау, сыпыра саулау тіркестерінің мағыналары ерекше зерделеуді қажет етеді. Жағымсыз мінез бен жағымсыз әрекетті бағалаудың градуальды шегі. Жеке сөздердің мағынасы мен мәтіндегі мән ерекше. Лексикалық бірліктердің мағыналары метафоралық мәнге ауысып, контекстік мағынаға ие болады да, автор бағалаған дерттің шытырманын таңбалауда өзіндік үлес қосады. Адамның ішкі мінезі мен болмысын қалыптастыруға қатысы осындай жағымсыз әрекеттерді төпеп көрсете отырып, шындық өмірде кездесетін деректер негізінде кісінің көзін жеткізумен де бағалау сәтті шығады. Қулығына құрық бойламайтын, сөздің майын ішкен, асты-үстіңе түсіп, мақтап отырып, алды-артыңды шырмап, бермесіңді алатын осындай жандарды дөп танып, тап басып айтқан ақын:

*Су жұғар ма,*

*Сөз ұғар ма*

*Сыпыра жылмаң желбуаз?*

*Айтты - көндім,*

*Алды - бердім,*

*Енді өкіндім - өзіме аз,* - деп аяқтайды.

Көркем мәтіндегі орталық негізгі әрекет антропоорталық мәселені талдайды, бағалайды, оқушының көзін ашады. Мәтінді оқып болып, оқушы бей-жай қала алмайды, ойланады, бәлкім, тағы да қайта оқиды, қайталай оқиды... Автордың мәтіндегі кейіпкерге берген мінездемесі мен оның шындық өмірде кездесетін жаныңда жүргендермен арасындағы ұқсастықты салмақтап, сабырмен ойланып, ой түю мақұл. Абай жазған жағдайда субъективті бояу бар, оны автордың өзі де бірінші жақпен айтып, жазып отыр: етістік тұлғалары бірінші жақпен баяндалған. Ал жалпы өлең мәтінінде шындық өмірдегі әрекет пен эмотивті мән, автор санасында жетілген ой арқылы берілген эмотивті-модальды мән гармониялылықпен біріге тоғысып, мәтін мәнінің негізгі ядросын құрайды.

Шын сын айтылды.

Естілді.

Естідік пе?

Кешегі кісінің мінезі мен бүгінгі кісінің мінезінің арасында айырма жоқ. Қалып - ортақ, мән – бір, мінез – ұқсас, ал айырма тек кісінің сыртқы тұлғасында. Кешегі мен бүгінгі мінездің, адами болмыстың үндестігін танимыз. Өзгерген адамның ішкі жан дүниесі, рухани болмысы бар ма? Әлде өзгерген «сыртқы» форма ма? Ішкі өзекмән өзгерген бе?

Осы орайда М.М. Бахтин былай деп жазады: "Автор - носитель напряженно-активного единства завершенного целого, целого героя и целого произведения... Сознание героя, его чувства и желания - предметная эмоционально-волевая установка - со всех сторон, как кольцом, охвачены завершающим сознанием автора о нем и его мире" [Бахтин, 1979, с. 14-15;]. Айтпағымыз, данышпан Абай қаламынан шыққан бұл өлең жазылайын деп жазылмаған, осылай жазғысы келгеннен емес, жазбауға болмайтын әрекеттерді көргенде шыққан туынды болар.

Тегінде Абай өлеңдерінің негізгі ерекшелігі: мәтіннің негізгі мазмұнында кейіпкер есімі аталып, нақтыланбағанымен (нақтыланатын тұстары да жоқ емес қой) әмбебап «ол» үнемі өлеңде жүреді. Біз оны танимыз, білеміз, көреміз, араласамыз, жақсы көреміз, жек көреміз т.б. Классикалық өлеңнің құдіреті де осында болар. Кез келген көркем туындысын оқып шыққанда, «бұл Абай заманында болған ғой, қазіргі заманда мұндай мінезді кісі жоқ» дей алмайсыз. Демек, Абай бағалауы – әмбебап, сонысымен құнды, бағалы. Бұл – классикалық өнер туындысы, суреткер қолымен өндіріліп (өн-өнер-өндір-өнім) жасалған өнер үлгісі. Авторлық интенцияның мәтін мазмұнында анық көрінуі Абай өлеңдеріндегі тағы бір басты ерекшелікті танытады. Өлең мазмұны, түптеп келгенде, автордың кейіпкер келбетіне, мінезіне көзқарасы болғандықтан, интенциялық мәнді зерттеу көркем шығармадағы автор бейнесін тануға көмектеседі.

Сөз семантикасы көп деңгейлі, терең мәнді. Мәтіндегі сөз мағынасының түсінігі әр қилы болуы да ықтимал. Абай өлеңіндегі сөздердің қолданысына назар аударалық. Әр сөзде күрделі мән:

*Бойы бұлғаң,*

*Сөзі жылмаң*

*Кімді көрсем, мен сонан.*

*Бетті бастым,*

*Қатты састым,*

*Тұра қаштым жалма-жан*

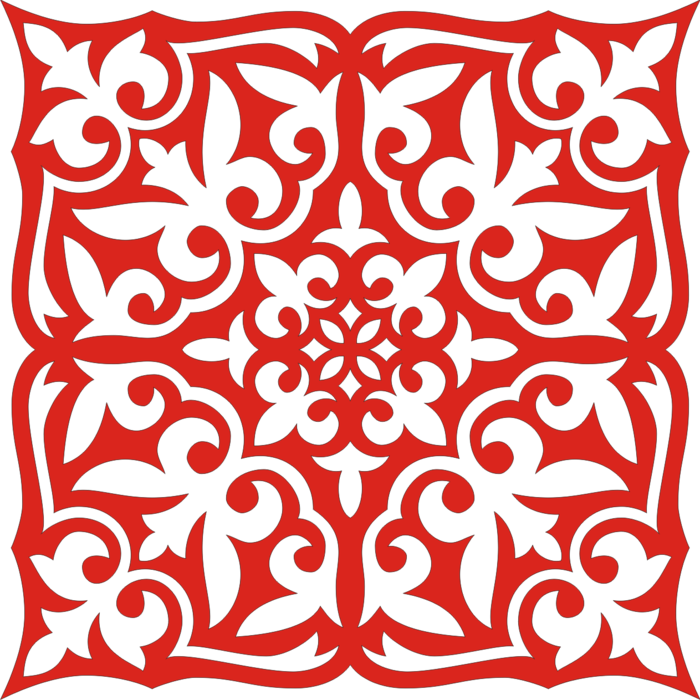
Бір ғана шумақты бірнеше рет жазып, қайта қарастырып отыр деп сынай көрмеңіз. Осы шумақтың мәнін түсініп алайықшы: бір шумақта он бес сөз берілген, әрі барлығы да толық мағыналы атау сөздер. Бір де бір шылау, көмекші сөз кездеспейді. Ақын атау сөздердің нақты атауыштық мағыналарын ұтымды пайдаланып, ойдың нақты көрінісін таңбалау үшін, «құрылыс кірпіштеріндей» етіп құрайды. Тиянақты ойдың таңбалануында да тиянақты мағыналы атауыш сөздерді қолдану арқылы автор өз ойының толық та, анық жетуіне «барын» салғандай. Бірінші, екінші жолдың предикаты еліктеуіш сөздің бейнелеуіш түрімен берілген, бейнелеуіш нысанды нақты бейнелеп, көз алдымызға әкеледі: бойы – бұлғаң (бұлғақтаған), сөзі жылмаң (жылмаңдаған). Үшінші жолда сілтеу есімдігі – сонан («сол», «содан» есімдігі) қолданылып, нысанды нақты таңбалайды, ол – сол (бұл, мынау емес); бетті бастым, қатты састым – предикаттар бірінші жақпен беріледі, ал «бет» – зат есімге тәуелдік жалғауының бірінші жағы жалғанбайды, яғни жалпылық мәнде жұмсалған. Егер «бетімді бастым» деп тәуелдік жалғауды жалғай қолданса, контекстік мән өзгерер еді, онда «бет» жеке субъектіге қатысты сияқты болар еді. Ғажайып қолданыс! Классик ақын әр сөзге ғана емес, әр грамматикалық форманың қолданысында беретін мағынасы мен оқушы түсінуге тиіс ішкі мәнге терең мән берген. Негізгі ой желісін белгілейтін атауыш сөздің құдіретін, мазмұн тиянақтылығын жеткізудегі маңызын ақын терең түсінеді, байыппен салмақтап, қажетіне қарай қолданғанда, сөз мәйегі үйіріліп, мақсатқа сай іріктеле жұптасып, өзекмәндегі өзек ойды жетелей, жаңаша өрнек құрайды.

Қазақ сөзінің бағасын көтеріп, есейтіп, СӨЗТАНУ ілімінің де іргесін бекітіп, тез жетілуіне үлесін қосқан Абай шығармалары арқылы адам болмысының ішкі және сыртқы бейнесі танылады.

Қазақтың бағалы сөздері - адамгершілік, мейірім, кеңдік, кісілік, адалдық Абай өлеңдерінде оппозициялық қайшылық арқылы танылып, жақсы мен жаманды оқушының өзі айырып, бағалау үшін, ойлану үшін арналған деп бағалауға болады. Абайдың «қашқаны» - қулық, арамдық, алдау, арбау, залымдық. Заман өзгергенмен, адами рухани әлем қалыптастырған бағалы, қасиетті ұғымдарды таңбалайтын киелі сөздердің мәні мен олардың қабылдануы өзгермек емес. Жақсылық пен жамандық, адамдық пен надандық қатар жүреді, формасын әрқилы өзгертеді, алайда қатар өмір сүреді. Өмір солай...

PS.

Университет студенттерімен жүргізілген сауалнаманың нәтижелері көрсеткендей, қазіргі жас ұрпақ үшін басты бағалы құндылық – прагматизм. Дәстүрлі негіз сақталып, иерархиялық сатылық сипаты өзгерген. Мәселен, демократия, өзін-өзі тану, өзін бағалау сияқты құндылықтар алдыңғы орынға көтерілген. Мұның да ішкі заңдылығы, заманауи мәні мен ерекшелігі бар.



**МӘТІН СЕМАНТИКАСЫ**

Мәтін жалпы қызметтік категория жүйесінде қарастырылғанда ең үлкен лебіздік категория ретінде танылады. Мәтін – лебіздік жағдаятқа сәйкес автордың ниетін, пікірін танытатын, лебіздік-қызметтік элементтерден тұратын бүтін бірлік. Мәтін лебіздік жүйенің негізгі заңдылығына бағына отырып, белгілі бір жағдаятты, әрекетті, оқиғаны бейнелеп көрсетеді, танытады, ақпарат береді. Сондықтан мәтіндегі лебіздік бірліктерді және ондағы иерархиялық жалпы құрылымды анықтау мәтіннің негізгі мәнді сипатын ашуға, яғни мазмұндық мәнін, қызметтік ерекшелігін, коммуникативтік қасиетін айқындауға көмектеседі. Мәтін бірлігі ретінде танылатын айтылым (высказывание) сол шағын мәтіндегі жағдайды, әрекетті ғана айтып, анықтап көрсетеді. Мәтінде де өзге лебіздік (тілдік) бірліктер сияқты өзінің микро және макро семантикалық өрісі мен микро және макро құрылымы бар.

Мәтін семантикасы ақпаратты жеткізудің мақсаты мен міндеттерін таразыласа, мәтін құрылымы оның ішкі ұйымдасу ерекшелігін, бірліктердің айтылу және жазылу заңдылықтарын, бүтін бір хабарды жеткізудің мүмкіндіктері мен ерекше сипатын зерделейді. Семантика-құрылымдық деңгейдегі мәтін бірлігі – айтылым (айтылған немесе жазылған сөйлем), фразаралық бірлік (семантикалық және синтаксистік жағынан жақын бірнеше айтылымдық бөлік). Фраза аралық бірліктер айтылу мақсатындағы бүтіндікті нақтылау үшін, ойдың мәні мен мағынасын жеткізу үшін бірнеше үлкен-үлкен бөліктерге бірігеді. Ғылыми зерттеулерде, оқулықтарда көрсетіліп жүргендей, мәтіннің композициялық қатары – абзацтан, параграфтан, тараудан, тараушадан, бөлімнен т.б. тұратыны белгілі, әрі бұл жөнінде жазылған зерттеулер баршылық, сондықтан оларды жекелей таратып айтудың қажеті аз. Семантика-грамматикалық (синтаксистік) және композициялық деңгейдегі бірліктер бір-бірімен байланысты, сабақтас. Олар кейде кеңістіктік қатынаста бір-бірімен сәйкес келеді.

Көркем шығармадағы тілдің қызметін лебіздің ерекше бір ішкі сыры мен сымбаты келіскен түрі деп бағалаймыз. Мұның басты ерекшелігі тіл көркем сөз өнерінің құралына айналғанда, эстетикалық қызметіне ауысып, идеялық-бейнелік мазмұнды ашады. Жалпыхалықтық қоңыр қолданыста білінбейтін сөз бірліктері көркем сөздің құралы ретінде қызмет атқарғанда өзгеше реңкке еніп, тотықұстай құлпырып шыға келер еді. Қарапайым лексикалық бірлік ерекше байланысқа, өзгеше қарым-қатынасқа түсіп, өңі кіріп, түрленіп, сымбаттана түседі. Бұл ерекше бір сиқыр әлеміндей. Бұл өлең-сөз патшалығы! Мұның өз құдіреті бар. Сөз эстетикалық өң алып, күнделікті қолданыстағы тура, негізгі мағынасынан ерекшеленіп, идеялық-бейнелі мән беру мүмкіндігіне ие болады. Сөйтіп, жалпы қолданыстағы сөздің бойында семантикалық өзгерістер қалыптасады да, контекстік жаңа ерекше мәнге ие болады. Бұл жаңа сападағы тілдік бірлік. Оның контексте жаңадан жасалған мағынасы осы сөз тұлғасына бірте-бірте бекінуі де, сөйлем құрылымында орнығуы да немесе тек сол контекстік мағынада ғана қалуы да ықтимал.

Айталық, Абай данышпанның «Отыз жетінші» сөзінен мысал:

*Адамның адамшылығы істі бастағандығынан білінеді, қалайша бітіргендігінен емес.*

*Көңілдегі көрікті ой ауыздан шыққанда өңі қашады.*

*Хикмет сөздер өзімшіл наданға айтқанда, көңіл уанғаны да болады, өшкені де болады.*

*Кісіге біліміне қарай болыстық қыл; татымсызға қылған болыстық өзі адамды бұзады.*

*Әкесінің баласы - адамның дұшпаны.*

*Адамның баласы - бауырың.*

*Ер артық сұраса да азға разы болады.*

*Ез аз сұрар, артылтып берсең де разы болмас.*

*Өзің үшін еңбек қылсаң, өзі үшін оттаған хайуанның бірі боласың; адамдықтың қарызы үшін еңбек қылсаң, алланың сүйген құлының бірі боласың т.б.*

Көңілдегі көрікті ойдың көркі мен келбеті бұзылмай әдіптелген бұл сөйлемдердегі сөздердің мағыналық құрылымы контекстегі қолданыс орнына қарай, мәні тереңдей ашылып, ой айқындығын нақтылай көрсетіп, әр сөз өз мағынасында бүтінделе бітімделген. Әр сөз ойдың иірімін дәл беруге, нақ таңбалауға қызмет етіп, ішкі грамматикалық үйлесім мен семантикалық гармония тапқан. Анықтай қарағанда, мәтіндегі сөз мағыналары өздерінің нақты тура мағынасында жұмсалып, ойдың нақ, дәл жетуін қамтамасыз еткендей. «Татымсыз» сөзі ғана атрибуттық мағынадан -ға барыс септігінің жалғануы арқылы контексте заттанып, субъектілік мәнге ауысқан. Сөз мағыналары тура мағынасында жұмсалып-ақ, өзіне тән эстетикалық қызметті белгілеп, бойына үлкен философиялық мән жүктеп, халықтық дәстүрлі ділді Абай сөзімен жеткізуге қызмет етіп тұр. Қарапайымдылықтың ұлылығы да осында жатқан болар. Демек, эстетикалық сұлулықты туғызу үшін сөзді құлпырта қолдану керек деп, метафоралата беру тапқырлық болмаса керек.

Адамның адамшылығы істі бастағандығынан білінеді, қалайша бітіргендігінен емес – деген сөйлемде предикативтік қатынастың берілу жолында прагматикалық мән басым. Негізгі нақты ой сөйлемнің бірінші сыңарында - адамның адамгершілігі істі бастағандығынан білінеді; әрекет нақты, сөйлемнің баяндауышы тиянақты, ой аяқталды, предикативтік қатынас орнықты. Екінші сыңар ойдың жалғасы болғанымен, тиянақты емес; әрекет аяқталмайды, предикативтік қатынас көмескі. Бұл тек сөйлеу тіліне тән прагматикалық шара деп пайымдау аздау. Абай ойы ұшқыр, әрі жазып отыр. Демек, екінші сөйлемдегі әрекеттің нақтылығы аздау, ол заңды да, өйткені басталған нақты жақсы істің кейін жалғасын табатыны, әртүрлі формада түрленіп жалғаса беретіні заманауи шындық. Басталған адамшылық іс өшіп-жанған шам сынды, қайталана, жаңғырыға дами отырып, жалғаса береді, жалғаса береді. Бастауы таза болса, жалғасын тауып, дамып, жетіліп, жетісіп, уақыт шаңына төтеп беріп шыңдала бермек. Екінші сөйлемдегі предикативтік қатынастың көмескілене аяқталуын осылай топшыладық.

Айтылар ой шындық болмыстағы әрекетке негізделіп, тиянақты орындалу қажеттігі болғанда, мұнда көмескілікке орын болмайды. Күрделі сөйлемдердің екі сыңары пропозициялық қатынаста бірдей бекініп, тарамдала түсіп, тиянақталып, нақты предикативтік қатынаста келіп, ойды шашыратпай жұптап, анықтай түседі. Бейне таза піскен сүтке қосылар ашытқыдай, көпке арналып, молаюды, көбеюді, қозғалысты, әрекетті көксейді.

Оқырманға нақты әсер ететін Сөздің күші, біздіңше, нақтылығында, күнделікті өмір тәжірибесіндегі жағдаяттарға сәйкес келуінде, нақты деректермен дәлелденуінде. Халық мақал-мәтелдерінің өміршеңдігі осылай түсіндіріле алады. Келтірілген мысалдардағы Абай ұлағатының формалық сипаты да, семантикалық мәні де мақал тектес:

*Әкесінің баласы - адамның дұшпаны.*

*Адамның баласы - бауырың.*

*Ер артық сұраса да азға разы болады.*

*Ез аз сұрар, артылтып берсең де разы болмас.*

*Өзің үшін еңбек қылсаң,*

*өзі үшін оттаған хайуанның бірі боласың;*

*Адамдықтың қарызы үшін еңбек қылсаң,*

*Алланың сүйген құлының бірі боласың.*

*Мен егер закон қуаты қолымда бар кісі болсам, адам мінезін түзеп болмайды деген кісінің тілін кесер едім.*

Тілдік тұлға ретінде Абай лебізімен қалың жұрты аузына қаратып қана қоймай, үлгі болар сөз айтып, өз заманының сөз саптауы мен жүйесін қалыпқа түсіріп, болашаққа бағдарлайды. Екі құрамды күрделі сөйлемдердің құрамы мен семантикасына назар аударсақ, екі аяғын тең басып, толық ойды толғаған. Өзіне дейінгі халықтық сөз мәйегін бойына сіңіре отырып, өзіндік ерекше мазмұндағы СӨЗ-ді айтқан тілдік тұлғаның парасат-пайымын пайымдаймыз. Абай данышпан қолданып отырған тілдік бірліктер әр алуан, олардың тұлғалық, қызметтік, мағыналық сипаты да әртүрлі, лингвостилистикалық бағыты да әр қилы. Лексикалық бірліктер мағынасы «жақын» мағынаны анықтауға бағытталып, сөз ауанын тез тануға жәрдемдесіп, оқушысының аялдамай, тез ұғуына жағдай туғызады. Пропозицияда қолданған сөздер екінші туынды (сөзжасамдық) мағынасында жұмсалғанымен, әуелгі семадан ажырамай, жақын мағынамен сәйкес келіп, негізгі ойдың ұшқынын анық аңғаруға жәрдемдеседі. Мәселен, *Ер артық сұраса да азға разы болады. Ез аз сұрар, артылтып берсең де разы болмас* – деген сөйлемде *ер - ез* фонетика-семантикалық тәсілмен бірінен-бірі туындап, жаңа мағынаға ие болған атаулар. Олардың түпкі негізі ортақ, сондықтан бір-бірімен жақын семада тұрып, мағыналық оппозиция құрайды да, әлемнің тілдік бейнесінде білімнің жетілгенін, дамығанын танытады. Ал лексикалық деңгейде олар бір-бірімен жақын қолданысқа түсіп, контексте оппозициялық мағынасы күшейе түседі де, қабылдауда сөз бояуын келтіріп, мәтіндік ерекше призмада бүтін мәнді тереңдетуге үлес қосады.

Мәтінде негізгі мағынасы арқылы көрінетін сөздердің семантикасы бұрынғы белгіленген, танылған мағыналары арқылы анықталса, әлем туралы білім мен оның тану жолдарын белгілеу көрнекілікті қажет етпейді. *Әкесінің баласы - адамның дұшпаны. Адамның баласы - бауырың* – деген сөйлемнің семантикалық құрылымын осылайша түсіндіруге болады. Қазіргі тілдің, лебіздің когнитивтік қызметін лингвокогнитивті деңгейде зерттеуші ғалымдар лебіздегі эмоционалдық мәннен гөрі, әлеми концептуальданудың тәсілдеріне ерекше мән беріп, сөз семантикасына иек артады. Сөзді мәтіннен бөліп алып, жеке мағынасына назар аудару қарым-қатынастық жағдайды елемеуге, сөздердің контекстік мағынасын ескермеуге әкелер еді. Әлемнің тілдік бейнесінің ішкі мәні көрінбей, одан жалпы мәтіндегі бүтіндікті анықтау шектелер еді. Әрбір сөздің шырмауында келесі өзге сөздің мағынасы байланған мәтін семантикасын анықтағанда жеке сөз мағынасы кейде толық анықталмауы да, оның контекстік мәніне көбірек мән берілуі де мүмкін. *Әкесінің баласы – адамның дұшпаны, адамның баласы - бауырың* дегенді айтқан Абай данышпан бүгінде біздің жанымызда, ертең де болашақ базарында. «Адам» сөзінің ұғымдық мәні әуел бастағы «Адам ата мен Хауа ана» ұғымындағы адам сөзімен мәндес екені еш дау туғызбасы анық. Егер қазақ тілінде бұл сөз «адам» мағынасын күні бүгінге дейін сақтап, «human», «man», «человек» («чело» - «тело» - дене сөзімен түбірлес) деген түбірлес, мәндес, сөздерден де «АДАМ-ға» жақын, тұлғалас, мәндес болса, бұл да қазақ тілінің құдіретін, киесін, көнелігін танытар дерек.

Тілдік құрылымда «дұшпан» - «бауыр» сөздері бір-біріне антоним ретінде таныла қоймайды, әдетте, мұндай қатарға дос-дұшпан сөздері таңдалады. Абай қолданысында *дұшпан - бауыр* сөздері оппозицияда қолданылып, өзара ерекше контекстік байланысқа түсіп, жаңаша семантикалық оппозициялық жұп құрайды. Адами қасиетті адами білікпен қабылдап, бүтіндік шеңберіне жеткен ғұламалар үшін танылған білім деңгейі – бұл. Бұл деңгей үй іші, отбасылық, әулеттік, рулық, тіпті ұлттық деңгейден ерек. Адами білім, адами білік, адами қасиет – адам баласын «бауырым» дегізген. Абай неге «дұшпан» сөзіне оппозиция ретінде «досты» (таныс, жолдас, жақын, жақын-жуық т.б. сияқты сөздерді Абай білмей қолданбай тұрған жоқ, әрине!) қолданбаған? Біздіңше, бұл да оның бүтін бітім, толық адам деңгейіндегі автордың тілдік тұлғасына сай қолданған тіркес. «Дос» кісіге кейін жолығады, досты кісі өзі таңдайды; «бауыр» қандас, кісіге тумысынан беріледі, жолықпайды, таңдамайды. Екіншілік мағынада қолданған «бауыр», туыс семасындағы сөздің түпкі негізгі мағынасы «ең үлкен ас қорыту безі» семасы арқылы уәжделгендігі аян. Демек, бауыр мен достың арасындағы жақындықта үлкен айырма бар. Жүйелі ойлаудың сөздегі көрінісі де жүйелі екендігін, вербальды-семантикалық желі жүйесінде ішкі ойдың жоғалмайтынын, түпкі ойдың көрінісі сөз түбінде орнығатынын, ең бастысы, түзу ойдың таза жүрек түбінен шығып жатуы екендігіне әр өлеңді оқығанда көз жеткіземіз.

Лебізде вербальды-семантикалық жүйенің берілу тәсілі кейде стихиялы, кейде саналы түрде тууы да мүмкін. Қалай болғанда да, онда ойдың таңбалық бейнесі таңбаланғандықтан, сөздің терең семантикалық құрылымын зерделеу арқылы сөз арқауын ағытып, оның ішкі өзекмәнін анықтау мүмкін болады. Сөз жүйесін яғни лексикалық бірліктерді қолдану тәсілі мен қолданыстағы атаулардың логикалық-ұғымдық деңгейін саралау арқылы тілдік тұлғаның сөз қолданыс тәсілін ғана емес, сонымен бірге дүниетанымын, білігін, пайымдауын т.б. анықтауға болар еді. Сөзі арқылы кісінің ішкі келбетін тануға болады дегенді де айтқымыз келеді. Жеке адамның лебізі мен оның сөйлеу қызметі жалпы адами ішкі болмысының көрінісін ашады. Сөздің семантикалық өзгерісі – ең алдымен, семантикалық құрылымның қайта құрылу нәтижесі. Яғни лебіздегі қолданыста сөздердің орын тәртібі мен бір-бірімен сәйкес байланысуы, валенттілігі мағынаның дамуына, өзгеруіне алып келеді де, мәннің жаңаша танылуына әсер етеді. Мәтіндегі тілдік бірліктердің бір-біріне қатысын ерекше бағалаймыз, өйткені сөз мағынасының құбылуы, түрленуі, контекстік мәнінің өзгерісі, осы үдеріске байланысты. Сөз семантикасының түрлену дәрежесі негізгі мағыналармен бір қатар түзіп, парадигмалық қатынас құрағанда анық аңғарылады. Мәселен, жоғарыда келтірілген «бауыр» - ағза, «бауыр» кісінің бір туған, қандас жақыны мағыналарының дамуын осындай парадигмада анықтап, олардың көпмағыналы сипатын аңғаруға болар еді.

Көркем сөз шеберлері мақсатқа сай сөз қолданғанда, лексика-семантикалық қабаттағы атаулардың ішкі мәніне қарай таңдайды. Мәтінде сөз мағынасы тарылып, тек ойдың жетегіндегі мәнді анықтауға үлесін қосу үшін, нақты мағынада жұмсалады. Контексте сөздің көпмағыналы болуы ойды шашыратып, нақтылықтан ауытқиды. Мәтіндегі сөздің нақты мағынасы семантикалық белгінің өзектілігінен туындайды. Көп мағынаға ие сөз контексте ол қасиетінен арылып, бір ғана семантикалық белгісі арқылы көрініс тауып, негізгі ойды анықтаудың жолында басқа семаларынан «арылып», автор ойын тап басып таңбалау үшін жұмсалады. Мәтін ішінде семалық тарылу оның мағыналық жағынан кейіндеуі емес, керісінше, семантикалық парадигмадағы дамуы. Яғни сөз мағынасы контексте ерекше мағынада ғана көрініп, ойдың жүйесін тиянақтауға ат салысу арқылы, өз бойына жаңа мағына сіңіріп, жеке сөз ретінде жаңалық қосады да, парадигмалық қатарда жаңа семантикалық қырымен ерекшелене байиды, дамиды.

Лебізде жұмсалған атау сөздің мағыналық құрылымында әуелгі негізгі мағынасындағы, яғни заттық-логикалық негізгі мағынасындағы бүтін ұғымның сақталу деңгейіне байланысты лексикалық бірліктердің семантикалық жаңару жағдайын үлкен екі түрге бөліп көрсетуге болады:

1) сөздің семантикалық құрылымында әуелгі заттық-логикалық бөліктің мағынасы өзгеріске түспей, тілдік бірліктің денотаттық мағынасының сақталуы; мұндай жағдайда сөз тұлғалық жағынан түрленіп, семантикалық белгісінің кейбір реңі өзгергенімен, негізгі мағына өзгеріссіз қалады.

2) сөздің семантикалық құрылымында әуелгі заттық-логикалық бөліктің мағынасы өзгеріске түсіп, тілдік бірліктің денотаттық мағынасы өзгереді, сөйтіп сөз мағынасы толықтай өзгеріске түсіп, жаңа мән иеленеді. Біз сөздің мағынасының семантикалық жағынан өзгерісін анықтап, оны семантикалық сөзжасам тәсілі негізінде өзгеріске түскен жаңа атау ретінде бағалаймыз.

Абай шығармаларының тілінде, көбінесе, сөздің ядролық-логикалық бөлігі толық өзгеріске түспей, негізгі мағынасын сақтап, ойдың астармен емес, нақты да тұжырымды жетуіне негіз қалайды. Ақын өлеңдері нақтылықты, толықтықты, бүтіндікті көздейді де, сөз негізінен өзінің тура және нақты мағынасы арқылы ойды таңбалап, жүйелі ойдың желісін нақты көрсетіп, оқушымен арадағы көзге көрінбейтін түсінік-көпірді анықтай түседі. Мұнда бұлыңғырлықтан, көмескіліктен, «ар жағын өзің ойлап тап» деуден гөрі, ойдың нақтылығы, анықтығы, халықтық тәжірибеден өткен, танымал ұғымдар арқылы ақиқаттың ақиығын таныту көбірек мәнді деп танылатындай. Ұғымдық концептер де, оларды дәлелдеу үшін келтірілетін тәжірибеден алынған нақты деректер мен нақты есімдер де кісіні тура жолдан таймай, адастырмай, оңға бағыттауға, игі істерге жұмылдыруға, рухани тазалыққа үндеуге арналады. Сондықтан да қолданылған сөздердің семантикалық құрылымдарында әуелгі заттық-логикалық бөліктің мағынасы өзгеріске көп түспей, тілдік бірліктің денотаттық мағынасы сақталады.

Жалпы алғанда, сөздердің семантикалық даму бағытында әуелгі заттық-логикалық бөліктің мағынасының бірқалыпты сақталуы, тіпті семантикалық ядрода семантикалық бөліктің үнемі сақталуы түркі тілдерінің негізгі заңдылықтарының бірі ретінде қарастырылуы қажет. Бұл тіл тарихында зерделеген, анықталған заңдылық. Ежелгі бір буынды тілдік бірліктер мағынасының біздің тілімізде толығымен сақталуы, олардың мағыналық дамуында да ядролық мағынаның өзіндік ішкі болмысын сақтауы тіліміздің ішкі қасиеті. Ядролық мағына жаңа туынды екіншілік мағынада шеткей өрісте аңғарылуы, сөйтіп ерекше денотатты белгілеуде бұрын аса байқала қоймаған жаңа семалар негізгі болуы мүмкін, алайда ол өзінің әуелгі, бастапқы семасынан мүлдем ажырап кетпейді. Бұл энергияның сақталу заңы сынды, түркі тілдеріндегі феномендік құбылыс, Энергияның сақталу заңы (мүмкін заңдылық!) бойынша табиғаттағы энергия жоғалмайды және жоқтан пайда болмайды, ол тек бір түрден екінші түрге айналады. Энергияның сақталу және айналу заңын ХІХ ғасырдың 40-жылдары Дж. Джоуль және неміс ғалымдары Р. Майер, Г. Гельмгольц бір-біріне байланыссыз ашқан екен (Википедиядан). Қазақ (түркі) тіліндегі сөздерінің мағыналық дамуына назар аударсақ, тура осындай энергияның сақталу заңдылығына ұқсас семантикалық заңдылықты аңғарамыз. Сөз мағынасы соншалықты дамып, жаңа зат немесе құбылыстың атауына айналғанымен, ол өзінің әуелгі ядролық семасынан еш ажырамайды. Сөздің семантикалық дамуында болатын әртүрлі мағыналық өзгерістер мен өзгешеліктер адам танымының, қоғамдағы сан алуан өзгерістердің дамуы, ғылыми-техникалық үдерістердегі жаңалықтарға сәйкес орындалғанымен, жасалған және пайдаланылған жаңа атаулар бұрынғы ядролық мағына негізінде дамып жетіледі де, семантикалық байланысын үзбейді, тек бір түрден екінші түрге алмасқан энергия сынды өзіндік ерекше семалық белгілерге ие болады.

Мәтін ішінде қалыптасқан жаңа семантикалық белгілердің сипаты әртүрлі болуы мүмкін және оларды жүйелеуге де толық негіз бар:

1) Семантикалық белгілердің лексеманың ішкі мағыналық бөлшегі арқылы бөлініп, уәжделіп бөлінуі; яғни лексеманың мағыналық құрылымының шеткей өрісінде жатқан мағына өзексемаға айналып, белсенді мән иеленіп, мәтінде жаңаша өң алады. Мәселен,

*Бойы бұлғаң,*

*Сөзі жылмаң*

*Кімді көрсем, мен сонан*

*Бетті бастым,*

*Қатты састым,*

*Тұра қаштым жалма-жан.*

Тағы да «Бойы бұлғаңнан». «Бұлғаң» - сөзінің негізгі мағынасы «бұлға» еліктеуіші. Жалпы қолданыстағы бұлғақтау, бұлғақтай өсу – мағынасы арқылы түрленіп, Абай қолданысында «бұлғаң» ерекше семаға ие болған. Мұнда зілді кекесін, мысқыл бар. Бойын бұлғаң ұстап, еркесініп, мырзасынып, қуланып жүргендерді өткір сынға алған мәтін ішінде «бұлғаң» еліктеуіші жаңа мәнге ие болып, «бұлғаң» атауының жаңа парадигмалық мәнін анықтайды. Еліктеуіш сөздің жаңаша семантикалық қыры ашылып, жаңа сөз жасалды, жаңа мағына туды, сөздің семантикасында мәндік нақыш анықталып, контекстік мағына арқылы негізделді.

«Жылмаң» еліктеуішінің де қолданысында өзіндік нақыш, өзгеше ерекшелік бар. Жалпыхалықтық қолданыста «жылмаң» атауы кісінің мінезіне қатысты қолданса (жылмаңдау, жылмаң-жылмаң ету т.б.), Абай қолданысында сөзге қатысты жұмсалып, жаңа семантикалық өң алған. Мінезі жылмаңның сөзі де жылмаң болары, мінез кісінің ішкі сыры болса, сөз ішкі ойдың көрінісі, демек, сөз қолданысындағы нақыш көпмағыналықтың нәтижесінде пайда болған. *Бұлғаң, жылмаң, қылжаң, мырзаң, сырдаң* сөздері контексте ерекше тұлғалық және мағыналық мәнге ие болып, ерекше семантикалық белгі алып, лексикалық жүйені байыта түседі, сөздің ішкі мағынасын байыта түседі.

2) Атаудың семемалық құрылымында семантикалық белгілердің нақтылануы; яғни көркем шығармадағы идеялық-бейнелі ақпаратты жеткізуде сөздің эстетикалық мәні артып, мағына жаңаша өріліп, лексеманың мағыналық құрылымындағы кей семалар ерекше жарқырай көрінеді. Бұл екіншілік мағына емес, алайда сөздің семантикалық құрылымы дамып, өзінің потенциалды мүмкіндіктерін жаңаша бір қырынан танытады.

Семемадағы белгілі бір семантикалық белгіні нақтылау сөздің абстрактілі ұғымды белгілеу қажеттілігінен туындайды. Абстрактілі ұғымды білдіру үшін жұмсалатын атаулар жалпы ойлау жүйесінде материалдық затты анықтау үшін қолданылып, адамның субъективтік қызметімен байланысты болады да, қолданыста абстрактілі мән иеленеді.

*Жүрегім, нені сезесің,*

*Сенен басқа жан жоқ па?*

*Дүниені, көңілім, кезесің,*

*Тиянақ жоқ па, қой, тоқта*!

Өлең мәтініндегі *«жүрек», «дүние» «жан»* сөздерінің қолданысына назар аударсақ, бұл қолданыстағы мағынаны туынды мағына қатарына қоса алмайтынымыз түсінікті. Десек те, әуелгі семема арқылы уәжделіп, ерекше абстрактілі мән беріп тұрғаны тағы рас. Заттық мағынадан абстрактілі мағынаға алмаса отырып, жағдаятты нақтылай, анықтай таныту мақсатында семантикалық белгі сөз мағынасын кеңейте түсіп, өзі бірте-бірте абстракцияға қарай дамиды. Абстрактілі ойлау жүйесінің бастапқы негізі нақты ойлау жүйесі болғанын ескерсек, сөз мағынасының даму және құбылу жолын түсіну қиын емес.

3. Сөз семемасындағы кей семантикалық белгілер бейтараптанып, жалпыхалықтық қолданыстағы лебізге тән емес, жаңа мағынаның қалыптасуы. Мұндай мағыналық өзгерісте сөздің ядролық логикалық мағынасы қатты өзгеріске түспейді, алайда сөз семемасында жаңа ерекше семалар пайда болып, екіншілік мағына қалыптасады да, туынды сөздің семантикалық құрылымының жасалуына жағдай туғызады.

Абай шығармаларында көрсетілген сөздердің өн бойында болатын семантикалық өзгерістердің барлық түрлері де кездеседі, соның ішінде бірінші типтегі семантикалық өзгерістер көбірек ұшырасады. Ақын өлеңдерінде қолданылған сөздердің мағыналық және мәндік сипатын зерделей бағамдағанда, тілдік бірліктердің семантикалық өзгерісі, ең алдымен, олардың уәжді, негізді қолданыс нәтижесінде туындайтынына, идеялық-образды мазмұнды таңбалауда эстетикалық мағынаны дәл беру үшін жасалатындығына көз жеткізуге болады. Бір сөзбен әртүрлі мағынаның реңін беру, халықтық тілде бір ғана семантикалық мағынада айтылатын сөзге жаңа коннатациялық иірім қосып, сіңдіру Абайдың, әсіресе, юмор мен сатираға толы өлеңдерінде мол ұшырасады.

Жеке кісілерге арналып, өзіндік персоналий құрайтын өлеңдеріндегі, кейде аса мән бере қоймайтын мәтіндік құрылымдардағы сөз қолданысында ерекшелік мол. Мәселен, «Ағыбайға» атты өлеңіне назар салалық:

*Адам деп есеп қылма Ағыбайды,*

*Анттан қорқып, құдайды танымайды.*

*Сабын жаққан терідей жылп-жылп етіп,*

*Шіркін-ай, бір орыннан табылмайды.*

Өлеңдегі сатиралық сыз бір сөздің астарында емес, жалпы мәтіннің өн бойынан естіледі. Жалпы қолданыстағы «адам емес», «адам деп есептеме», «адам қатарына қоспа» сынды мағынаны ақын «Адам деп есеп қылма» тіркесі арқылы береді. Антта тұрмайтын, құдайын танымайтын мінезді әжуалау арқылы алғашқы сөйлемдегі ой негізделе, уәжделе түседі. Берген антта тұрмайтын, Хақты шын деп танымайтын кісіден екінші сөйлемді оқығанда, оқушы да жирене бастайды. «*Сабын жаққан терідей*» - керемет авторлық теңеу. Ақын бұл сөйлемде бастапқы ойды қоюлата түсіп, кейіпкер мінезін аша түседі. Көз алдыңа иленгелі жатқан теріге сабын жаққанда, қолдан шығып әуре етері келеді. Сөзін ұстатпай, қолға түспей жылмаңдап тұрған жанға оқушы да теріс айналады. Бір сөз бір сөзбен жүйелі тіркесіп, жүйелі ойдың жетегін қолымызға ұстатады. Кейіпкер туралы нақты образ қалыптасып, көз алдыңызға оралады. Көріп тұрғандай боласыз. Ол сіздің қасыңызда жүрген әлдекімге ұқсап кете ме қалай? Ия, Патша Сөздің иесі осылайша бейнелі сөздің қанжарын сілтегенде аз сөзбен ойын уәжді жеткізіп, сөз мағынасының бабын келтіре қолданады. Қасиетті ұғымдарды оппозицияда қолдану арқылы да ойының тиянақтылығын арттыра түскен. Ұлттық ділдегі «ант», «құдай» сияқты қасиеті берік ұғымдарды танымайтын кісінің жанын арашалайтын не қасиет қалды дейсің? Ойлантады өлең, ойландырады, толғантады. Бір шумақтық өлеңде жасалған образдың күштілігі соншама, осы бейнені үлкен бір романда осылайша бейнелеу үшін де үлкен талант керек болар еді. Классика деген осы! Кісінің мінезі, әрекеті, рухани келбеті төрт жолға, бір шумаққа сыйған. Ағыбай сынды Ағыбайлар аз ба арамызда? Баршылық ...

Ақын өз ойына, әрекетіне сенімді. Сондықтан сөйлемнің баяндауыштары тиянақты, нақты әрекетті белгілеп, предикаттық қызметте жұмсалған атауыш сөздер (негізінен етістіктер және еліктеуіш сөз) тура мағынасында қолданылып, әрекеттің сипатын нақты ашады да, әлем бейнесінің қарапайым түсінігіне Сіздің көзіңізді жеткізе түседі.

«Дүйсенқұлға» атты өлеңіне назар аударалық:

*Саудайы-ай, сауды алмадың-ау, сырқауды алып,*

*Бір пәлеге жолықтың шырқау барып,*

*Алажаздай көгалды бір көрмедің,*

*Сары жұртқа қондың бір ірге аударып?*

Бір қарағанда, мәтіндегі сөз қолданысында пәлендей семантикалық өзгеріс жоқтай. Назар сала бағамдасақ, «саудайы» сын есімі субъект мәнінде жұмсалып, контексте заттанып, қаратпа сөз ретінде жұмсалған. Осы сөздің қолданысы арқылы өлеңдегі жалпы сөз әуені өзгереді де, юморлық сипат алған. Автор «с» дауыссызы арқылы берілетін аллитерациялы қолданысты пайдаланып тағы да ұтады, «саудайы» сөзіне көңіл аударту үшін жасалған бұл бейнелілік ұтымды шыққан. «Сары жұрт» тіркесі де соны қолданыс. Меніңше, «сары бел», «сары жайлау», «сары жұрт» тіркестеріндегі «сары» сөзінің мағынасы ортақ. Күзгі жайлаудың сипаты. Ақын кейіпкердің жаз жайлауға шықпай отырып қалғанын, күзде «сары жұртқа ірге аударғанын» айтып отыр. Кейіпкердің болмашы ғана әрекеті арқылы сол заманның әдет-ғұрпы мен салт-дәстүрі, ұлттық болмыс-бітімі мен ділі көрінеді. Мұндағы сөздер мен сөз тіркесі арқылы кейіпкердің эмоциялық-психологиялық, әлеуметтік жағдайы, әрекеті анықталады.

Абай өлеңдеріндегі сөз қолданысының және бір ерекшелігі - лексикалық бірліктер семантикасы өзгеруі өлеңнің бір жолында немесе бір тіркесте ғана көрініп қалмай, өзгерген мағына мәтіннің өн бойына әсер беріп, тізбектеле жалғасып, ұласпалы түрде жалпы бүтін мәннің шешіміне ерекше өң береді. Сөзді сән үшін емес, мән үшін түрлендіретін, сұлу қолданыс үшін емес, іші сыры мен сымбаты келісімді болу үшін өзгертетін ақын әр сөздің қолданысына тым жауапкершілікпен қарағанын аңғарасыз да, қайран қаласыз. Бір сөздің мағыналық өзгерісі мәтін мәнінде көрініс тауып, мағына мен мән ұласып, байланысып, іштей жұптасып, үндесіп жатады. Өлеңдегі негізгі өзекмән ойды анықтаушы тілдік бірлік мәтіндегі басты мазмұнды да айқындайды.

«Жапырағы қуарған ескі үмітпен» өлеңін алайық.

*Жапырағы қуарған ескі үмітпен*

*Қиял қып өмір сүріп, бос жүріппін.*

*Жыбыр қағып, көңілді тыншытпайды,*

*Қашанғы өтіп кеткен бұлдыр көп күн.*

*Ой, дәурен өмір емес, бір көрген түс,*

*Ойға тойма, қызықты қиялдан күс.*

*Қарашы, өз бойыңа түгел ме екен,*

*Ыстық жүрек, өң-шырай, қуат пен күш?*

*Төңкеріліп құбылған, жұрт - бір сағым,*

*Шынға шыңдап, қоса алмас ынтымағын.*

*Көптің аузын күзетсең, күн көрмейсің,*

*Өзіңді өзің күзет, кел, шырағым!*

Өлеңнің синтаксистік те, семантикалық та құрылымы күрделі. Алдымен мәтіннің формалық ерекшелігіне назар аударалық. Қазақ сөзінің негізгі мазмұнын анықтаушы етістіктердің парадигмалық қатысын байқалық. Мұнда алғашқы жолдардың предикаты – «*жүріппін*» бұрынғы өткен шақ, «*тыншытпайды»* ауыспалы осы шақ, одан соң, заттық ұғымдармен көмкерілген ой ағымы айналып келіп, шартты рай тұлғасымен жалғасып, бұйрық раймен аяқталады. Демек, өлеңнің мазмұны өткен шақтан басталып, осы шақпен жалғасып, келер шаққа ұласады. Бұл мәтіннің грамматикалық құрылымының күрделілігінің айғағы. Шағын мәтінде үш шақтың да элементі беріліп, әрекеттің мекеншағы өткен-бүгін-болашақтың сипатын да бірдей танытып, грамматикалық тұрғыдан таңбалап, күрделі синтаксистік бүтіндік құрайды. Ең бастысы, әрекеттің қайталануы, тіршілік болмысының жалпылай көрінісі, уақыт өлшемі бойынша, яки мекеншақта бүтіндікке жеткен.

Өлеңнің тақырыбы мен басталуы «Жапырағы қуарған ескі үмітпен» деп жай алынбаған сыңайлы. Бұл өлеңдегі өзекмәнді анықтайтын бастапқы және негізгі бап сынды. Өлең мәтінінің мазмұндық желісінде эстетикалық заңдылық негізінде ұйымдасқан, сындарлы сөздің жүйесін сақтаушы, жүйеге негізделген, идеялық-образды иерархия бар. Бұл иерархия синтаксистік аяда шақ тұлғалары арқылы көрінсе, уақыт пен кеңістік үндесуі көркемдік мекеншақ арқылы тиянақталып, семантикалық аяда сөздердің ішкі мағынасы мен мәннің қанаттаса сәйкесуі негізінде жүзеге асады. Мәтін тақырыбы ретінде алынған тіркес өлең мазмұнын анықтайды, әрі семантикалық тұрғыдан ерекшеленіп, өзіндік бояуымен сымбаттанып, символикалық мағынасымен нұрландырады. «Қуарған жапырақ» және «ескі үміт»! Бір-біріне сәйкес келмейтін заттық ұғымдарды поэзия тілінде сәйкестендіріп, арасынан жақындық шығарып, сөздердің арасына сәулелі нұр түсіреді, автор. Қуарған жапырақ пен ескі үміттің арасынан логикалық жақындық тауып, оларды салыстыра, шектес ұғымдар ретінде жұмсай отырып, ерекше авторлық қолданыс туғызады да, салмақты ойды әрекетпен айшықтай отырып, сөзді әріден бастайды. *Жапырағы қуарған ескі үмітпен, Қиял қып өмір сүріп, бос жүріппін* – әрекет бұрын басталған, қиялмен сүрген өмір, бос жүріс ... өкініш... Ал бүгін көңіл тыныш емес, өткен күн есеп сұрай ма? Кім білсін... Әйтеуір ақын көңілі тынышсыз ... Үміт алдады ма, алда ма? Үміттің жапырағы қуарып бара жатқаны көңіл алаңдатқан болар. Өткен өмір-дәурен бір көрген түстей. Ия, ақын жүрегі тым сезімтал. «Өтіп дәурен бара жатыр» деген қазақи дүниетаным көз алдымызға келеді, бұл жаңалық емес, әфсанадан келе жатқан адами ақиқат. Өткен өмірді қайтара алмайтының тағы да ақиқат, алайда «ойға тоймау» дегенді Абай жаңарта, жасарта айтады. Үміт ескі болғанымен, ойға тоймау, қиялдау, қиялмен шыңға қарай биіктей түсу. «Қарашы, өз бойыңа түгел ме екен» - ақын өзіңді-өзің бағалауды ұсынады. Өзіңнің қайда, кіммен, не үшін жүргеніңді, қандай екеніңді бағалау қажет деп ақыл айтады данышпан. Тыңдап бағалық, бағалайық та бағамдайық. Қай жаста да, қайда да, қашан да өзін дұрыс бағалау – толық адам болудың бір белгісіндей болып көрінеді, маған. Айнаға қарап өзіңді тани аласың ба? Ия, айнаға қарау туралы айтқан М. Әуезовтің сөзі есіме түсті. Өзіңнің өн бойыңдағы «*ыстық жүрек, өң-шырай, қуат пен күш»* -ті байқа, бағала дейді. Енді бұдан артық не деп ақыл айтсын, қайран бабам! Есіме бір жолдасымның тойымсыз қанағатсыздығы түсіп кетті: Біз Америкада жүргенде, үлкен бір шегерімді сатылым уақытына тап келдік, дүкендегі заттардың бәрі 90-95 пайызға шегерілген. Жүз доллардың киім-кешегі он доллардан жарқырап тұр. Бір ақшамыз жеткенше, көтергенше алып, үйге келе жатырмыз. Өзіміз іштей қуанып та келеміз ғой. Сөйтсем, қасымдағы жолдас отандасым «Американың шегерімі деген осы-ақ па? Еш арзан емес қой» - демесі бар ма. Жанымда келе жатқан досым Раушан оған жұлып алғандай, «Енді бұларға өл дейсің бе? Тоқсан пайыз скидка ғой! Мұндайды қашан көріп едің?» - демесі бар ма. Қыран топан күлкіге баттық.

Сондай-ақ,

*Қарашы, өз бойыңа түгел ме екен,*

*Ыстық жүрек, өң-шырай, қуат пен күш?-* деп жеке адамның өзін-өзі бағалауын нақты жеткізген. Бұдан артық енді не тілейміз, не сұраймыз. Айтылар сөздің бәрін айтқан бабам!

Өлең соңындағы иерархиялық мән бұйрық райда тұрған «СЕН», яғни «МЕН», бұл мән «ӨЗ» тұлғасымен берілген. «ӨЗ» - тек адамның өзі. Кісі баласы тек өзіне-өзі ғана жауап берер. Өзгелер мен жөнінде не айтар екен деп, «көптің аузын күзетсең» күн көре алмайсың. Тіршіліктегі жасаған жақсылық та, жамандық та кісінің өзіне қайтатыны, өзіне байланысты екені, өзі жауап беретіні де халықтық дүниетаным қалыптастырған, тарихи тәжірибеден туындаған тағылым. Абай данышпан осыны соқырға таяқ ұстатқандай етіп жеткізеді. Тек оқу керек, ұғу керек.

*Көптің аузын күзетсең, күн көрмейсің,*

*Өзіңді өзің күзет, кел, шырағым!*

Өлеңдердегі тілдік бірліктердің семантикалық дамуы мен ішкі өзгерісіне ғылыми талдау жасау арқылы, ақынның қазақ сөзінің ішкі мағыналық және мәндік ырғақты әуеніне өзіндік қосқан үлесін саралап, сөзді айқын да нақты қолданудың, айтылар сөздің уәжділігі мен негізділігін танытудың үлгісін көреміз. Қазақтың қара сөзін «өлең - сөздің патшасына» айналдырған данышпан Абайдың бүтін бітімі көз алдымызға келеді, қазақ сөз қазынасының, сөздік қорының мүмкіндіктерінің молдығына, оның әлі де толық ашылмаған әлеуетінің көптігіне куә боламыз. Өз шығармашылығында қазақ сөзінің тереңдігіне бойлай, күнделікті қолданыста жүрген сөздерден, күнделікті қолданыстағы тіркестерден ерекше мән тауып, жаңа мағына сыйғызып, ұғымын кеңейте отырып, ұлттық мәдениетіміздің іргесін кеңейткеніне тәнті боламыз. Қарапайым сөздің төркініне төр беріп, тереңнен толғап, лебіздің көркін келтіріп, жаңа ұғымды таңбалайтын мән беріп, сөз мағынасын қайта жаңғыртқан.

Поэзия мәтінін зерделеудің ерекшелігі мол. Табиғи қолданыстағы тіл көркем мәтін үшін тек құрылыс материалы. Ахмет Байтұрсынұлының сөзіне қонақ берелік: «Тілдің міндеті – ақылдың аңдауын аңдағанша, қиялдың меңзеуін меңзегенше, көңілдің түюін түйгенінше айтуға жарау» [А.Б. Шығармалары. 1989, 141-б.]. Тіл өз міндетін әркім үшін де атқарады. «Мұның бәріне жұмсай білетін адамы табыса, тіл шама қадарынша жарайды. Бірақ тілді жұмсай білетін адам табылуы қиын» [сонда]. Тағы да Ахмет Байтұрсынұлы: «Сөздің өзін танытатын белгі – тіл яки лұғат белгісі болады. Ол белгі әркімнің өз ыңғайымен, өз оңтайымен сөз тізу әдеттенуінен, салттануынан болады. Әркімнің өз салты болғанымен, ол салттар жалпы сөз тізу салттарынан, шарттарынан аса алмайды. Сөз шығарушылар әуелі сөз ұнасымына керек жалпы шарттарды орнына келтіріп, өзінің өзгеше әдісі болса, соның үстіне ғана қосады. Сондықтан сөз шығарушылар бәрінен бұрын лебіз заңынан шыққан сөздің асыл болуының жалпы шарттарын білуі қажет [А.Б. Шығармалары. 1989,142-б.]. Ахмет Байтұрсынұлы айтып көрсетіп отырған «лұғат белгісі» – cөздің семантикалық құрылымындағы сөздікке енетін негізгі мағыналары болуға керек. Әркім өз білігімен жалпы сөздерді тізе бермейтіні, тілде, лебізде қалыптасқан заңдылықтарға бағынатыны сөзсіз. Ал ақын-жазушылардың сөз қолданысында сол айтылған сөз ұнасымына өз көркемделген кестемен небір ғажайып суреттер салынады. Бұл сурет сөзбен кестеленген өрнек болып өріліп, оқырман тамсана оқу үшін, тағылым алу үшін қызмет етеді.

Сөзі әдемі кестеленген құр суреттен емес, бағалы байламнан, пайымды парасаттан, талайларға сабақ болар тағылымнан тұратын Абай сынды данышпанның өлеңдерінде тек тілдік тұлғаның білімі мен парасаты ғана емес, ұлттық болмыста қалыптасқан дәстүр де, білік те, ұлтымыздың ділі де көрінеді. Ақын туғызған өлең жолдары тыңдаушы не оқушы санасында сан түрлі ассоциациялар туғызып, өз өмір тәжірибесімен астарласып, толғандыра толқытып, тура жолға бағыттайтыны рас.

Лебізді (тілді) тіл білімі бойынша зерттеу, тек синтаксис, семантика, прагматика салалары үшін ғана маңызды емес, сондай-ақ, ұлттық дүниетаным мен ұлттық болмыстың Абай шығармашылығы арқылы даму жолын көрсету үшін, лингвотанымдық мәні мен маңызын саралап, мәтіндік өзекмәнді бағамдау үшін де лингвофилософиялық негізде зерделеу маңызды. Көкірегі ояу көзі ашық оқырман Патша Сөзді тереңірек түсінуіне де бұлайша зерделеудің мәні ерекше, өйткені тілдік тұлға жасаған мінез, жағдаят, әрекет, тілек, насихат т.б. мәнінде бүкіл халық дәстүрі мен дүниетанымында қалыптасып, ұрпаққа рухани-тарихи мұра болып қалған, сөз әлемінде сақталған көненің көзі жаңа заманауи мәнге ие болып, жаңарып, жаңа мәнерде, ерекше пішінде адамзаттық үлгіде қайта ұсынылады. Патша Сөзде қазақ мінезі мен қазақ болмысы ғана емес, ертеңін ойлаған ер үшін, болашағын болжау үшін қажет әрекеттер мен жағдаяттар ұсынылады. Атаның баласы емес, адамның баласы болудың жол-жобасы көрсетіліп, тарихи-мәдени өзек ұғымдар нақты айқындалып, өмір-тіршіліктің негізгі концептері әлеуметтік аяда көрсетіледі.

Англо-американдық ғалымдардың прагматикаға қатысты ғылыми еңбектерінде тек дискурсты ғана негізге алып, күнделікті ауызекі сөйлеудегі лебіздік деректер талданады да, көркем әдебиет мәтіндері, әдетте, зерттеу нысаны ретінде қарастырылмайды. Көркем әдебиет деректері тым күрделі семантикалық құрылымда және әр алуан күрделі мағыналық аяда қолданатындығымен ерекшеленетіндіктен, дискурста әдетте тек ауызекі лебіз материалдары қарастырылады. Көркем шығарма тілінің мәтіндік аяда терең және жан-жақты зерттелуі орыс тіл білімінде екені де рас [Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. М.: Наука, 1987., Чаковская М.С. Текст как сообщение и воздействие. М.: Высшая школа, 1986., Молчанова Г.Г. Семантика художественного текста. М.: Фан, 1988. т.б.]. Бұл тұрғыдан, орыс тіл білімі ғылымының жетістіктерін атап өте отырып, теориялық тұғырда өзіміздің қазақ тіл ғылымында қалыптасқан білім жүйесінің де ерекшелігін көрсету керек деп есептейміз.

Данышпан Абайдың «Біреудің кісісі өлсе, қаралы ол» деп басталатын өлеңін кішкентайымыздан жаттап өстік. Осы жол ақын кітаптарында өлеңнің тақырыбы ретінде беріліп жүр. Біздіңше, бұл жол өлеңнің тақырыбы емес-ау. Тек осы жолдардан басталған соң, осылайша аталып кеткен болуға керек, өйткені тақырып жүгін осы жолдар көтере алмас еді. Өлеңдегі негізгі ой мазмұны мен мәніне зер салып көріңізші:

*Біреудің кісісі өлсе, қаралы – ол,*

*Қаза көрген жүрегі жаралы – ол,*

*Көзінің жасын тыймай жылап жүріп,*

*Зарланып неге әнге салады ол?*

*Күйеу келтір, қыз ұзат, тойыңды қыл,*

*Қыз таныстыр – қызыққа жұрт ыржаңшыл.*

*Қынаменде, жар-жар мен беташар бар,*

*Өлеңсіз солар қызық бола ма гүл?*

*Бала туса, күзетер шылдақана,*

*Олар да өлең айтар шулап жаңа.*

*Бұрынғы жақсылардан өрнек қалған,*

*Биде тақпақ, мақал бар, байқап қара.*

*Туғанда дүние есігін ашады өлең,*

*Өлеңмен жер қойнына кірер денең.*

*Өмірдегі қызығың бәрі өлеңмен,*

*Ойласаңшы бос қақпай елең-селең.*

*Өлеңді айтпақ түгіл, ұға алмайсың,*

*Айтсаң да үдесінен шыға алмайсың.*

*Сен білмейді екен деп айтпасын ба,*

*Неге мұнша сіресіп құп алмайсың?*

*Өлең деген – әр сөздің ұнасымы,*

*Сөз қосарлық, орайлы жарасымы.*

*Сөзі тәтті, мағынасы түзу келсе,*

*Оған кімнің ұнасар таласуы?*

*Қарны тоқ қаса надан ұқпас сөзді,*

*Сөзді ұғар, көкірегі болса көзді.*

*Қадірін жақсы сөздің білер жанға*

*Таппай айтпа оған да айтар кезді.*

*Сый дәметпе, берсе алма еш адамнан,*

*Нең кетеді жақсы өлең сөз айтқаннан?*

*Сүйенерлік адамды құрмет қыл,*

*Аулақ бол әнін сатып нәрсе алғаннан.*

*Көп топта сөз танырлық кісі де аз-ақ,*

*Ондай жерде сөз айтып болма мазақ.*

*Біреуі олай, біреуі бұлай қарап,*

*Түгел сөзді тыңдауға жоқ қой қазақ.*

*Шортанбай, Дулат пенен Бұқар жырау,*

*Өлеңі бірі – жамау, бірі – құрау.*

*Әттең дүние-ай, сөз таныр кісі болса,*

*Кемшілігі әр жерде-ақ көрініп тұр-ау.*

*Мақсұтым – тіл ұстартып, өнер шашпақ,*

*Наданның көңілін қойып, көзін ашпақ.*

*Үлгі алсын деймін ойлы жас жігіттер,*

*Думан-сауық ойда жоқ әуел баста-ақ.*

Өлең түгел берілді. Негізгі мазмұн не дейді, тақырып қандай?

Кез келген әдеби шығарманың талдануы, алдымен, оның тақырыбы мен идеясын анықтаудан басталады. Ғылыми зерттеулерде анықталғанындай, бұлардың арасында мәндік және логикалық байланыс болады, осы байланыстың негізінде көркем мәтіннің формасы мен мазмұны арасындағы бүтіндік зерделенеді. Көркем шығарманың тақырыбы белгілі құбылысқа, әрекетке, өмір шындығына деген автор ойының, көзқарасының айнасы ретінде мәтін мазмұнының негізгі мәнін анықтайды. Өлең «Біреудің кісісі өлсе, қаралы – ол» атты тақырыппен мектеп оқулықтарында берілгенде, басында түсінбестікпен қарайтынымыз, тақырыптан сескеніп қалатынымыз да рас. Тақырып өлеңнің мазмұнын анықтап тұрған жоқ. Тақырыпта ақынның қолына қалам алғызып, ойлантқан басты себеп немесе негізгі мақсат көрінбейді. Өлеңнің идеясы мазмұнның тереңінде жатыр, өлеңді оқи бастап, зарланып жүріп неге ән салады (жоқтау) деп ойға батпайсың. Бұл - қазақ баласының көнеден келе жатқан, қалыптасқан дәстүрі. Өлеңді әрі қарай жалғастыра оқығанда, қарапайым тіршіліктің мәнін Сөзге байлаған, Сөзге жүктеп, Сөзден байыз тапқан, Сөзге тоқтап, Сөзге қуанып, Сөзбен жұбанған, Сөзбен тілек тілеп келешегіне үміт көзімен қарап, Сөзден жұбаныш тапқан қазақ баласының ағын да қоңыр тіршілігінің бейнесін танисыз. Кешегі мен бүгінгі салыстырып байқап, СӨЗ құдіретін танудың жаңаша жолдарын іздей бастайсыз. Бірі жамау, бірі құрау емес, дұрыс сөз иесі кім бар бізде деп, жан-жағыңа Абай данышпан үйреткен ізбен көз салып, іздей бастайсың... .

Қазіргі тіл білімі ғылымында мәтіннің бастапқы тетігі саналатын тақырыпқа ерекше мен беріледі де әртүрлі аспектіден зерттеліп, әртүрлі гуманитарлық ғылым салаларында әр бағытта қарастырылады. Тіл ғылымында коммуникативтігі жағынан бүтін, мәндік тұрғыдан аяқталған, логикалық, грамматикалық, семантикалық байланыстары тиянақты болатын күрделі құрылымдық-семантикалық жиынтық бірлік ретінде анықталады. Филологиялық зерттеулерде мәтін семантикасын зерделеуде тақырыпқа да ерекше мән берілген: И. В. Арнольд (2002), Л. Г. Бабенко (2003), Р. Барт (2001), М. М. Бахтин (1975), А. Вежбицкая (1997), И. Р. Гальперин (2004), И. М. Кобозева (2000), В. Г. Колшанский (1980), О. И. Москальская (1981), Е. В. Падучева (1996), 3. Я. Тураева (1986), Н. Е. Brekle (1992), W. Dressier (1972), U. Eco (1985), H. Lausberg (1990), D. Wunderlich (1991) т.б. Ғалымдардың зерттеулерін сілтемеден секіртпе жасап шұқымай, түгел оқып, қажетті қисындарын пайдаландық.

Өлең мазмұны адам баласының дүниеге келуі мен кетуінің арасындағы барлық ғұмыры әнмен, өлеңмен, яғни Сөзбен байланысты деп тұрған жоқ па! Бұл қазақ жұртына ғана тән дүние емес, жалпы адамзаттық ғұмырдың фабуласы. Көзінің жасын тыймай жылап жүріп, ән салады; қыз ұзатып, күйеу келтіріп, той жасап ән салады, қынаменде, жар-жар мен беташар, бала туып шілдехана жасаса да өлеңсіз өтпейді. Байқасақ, тіршілікте адам баласы бір-бірін сөзбен қарсы алады, сөзбен шығарып салады.

*Туғанда дүние есігін ашады өлең,*

*Өлеңмен жер қойнына кірер денең.*

*Өмірдегі қызығың бәрі өлеңмен,*

*Ойласаңшы бос қақпай елең-селең*, - деп Абай баба өсиет етіпті. Ойланайық. Осы айтылған ойдың ар жағында не тұр? Бұл не гәп?!

*Өлеңді айтпақ түгіл, ұға алмайсың,*

*Айтсаң да үдесінен шыға алмайсың*.

Демек, сөздің соңы бұл емес, артында үлкен мәнді тұжырым, мазмұны терең ой жатыр.

Кез келген есі дұрыс пенде сәби шақтан соң сөйлеу қабілетіне ие болады, сөйлейді. Сондықтан білімі мен білігінің, көргені мен түйгенінің қандай екеніне қарамастан, қарапайым болса да, қарадүрсін болса да, әйтеуір ойын анықтап айтады, лебізде өз пікірін, көзқарасын білдіреді. Әркімнің көзқарасы мен пікірін білдіретін ана тіліндегі сөздер лебізде өзінен-өзі автоматты түрде шығады. Сондықтан да әр сөздің қалай пайда болғанын, қайдан келгенін, арғы мағынасы мен уәжі нені толғайтынын аңғармай, бұл жайында ойламай-ақ тіршілік ғұмыр жалғаса береді. Оны ойлап бас қатырудың көпке керегі де шамалы. Жеке субъектінің лебізі оның көзқарасымен, дүниетанымымен тығыз байланысты. Бірер ауыз тіл қатысып отырып-ақ, кісінің шамасын шамалауға болар еді, өйткені ойдың, танымының көрінісі ретінде ақпарат белгілеуші тіл өзі-ақ сөйлеушінің ой аңғарындағы көріністі байқатады. Бейсаналық деңгейде автоматты түрде қолданылатын сөздер мен сөз тіркестері, көбінесе, өзгеріске түсе қоймайды да, жеке сөйлеушінің ерекшелігін таныта алмайды, дей тұрғанмен, қай қабаттағы сөздерді пайдаланып отырғаны (көркем сөз, әдеби тіл, қарапайым лексика, арго, жаргон, диалектілік ерекшеліктер, сленгтер т.б.), кісінің сөйлеу мәнері көп жайттан хабар берері сөзсіз.

Ойлау өзінен-өзі қалыптасатын процесс емес, сөйлеумен қарым-қатынаста, байланыста болатыны туралы жазылған ғылыми еңбектер баршылық. Әртүрлі ғылыми бағыттағы зерттеулерде ойлау мен сөйлеудің арасындағы арақатынас пен байланыс әртүрлі зерделенеді. Қалай десек те, ойлау мен сөйлеудің арасында байланыс анық. Ойлап алып сөйлейміз, сөйлеп тұрып ойлаймыз, ойлап тұрып сөйлейміз! Адамдардың бәрі осылай болар! ...

Яғни, белгілі уақыт аралығында, дүниетанымның жетілуі мен дамуына сәйкес қалыптасатын, халықтың дәстүр мен салт-санаға байланысты болатын ұғымның тілдегі таңбалық жүйеге түскен абстрактілі, ассоциативті бейнесі мағына болады. Мағына арқылы нақтылы зат не құбылыстың өзі емес, сол туралы халық қалыптастырған ұғым қабылданады. Табиғаттағы зат, құбылыстың адам танымында танылған және танылмаған белгілері мен қасиеті болады. Танылған белгілер мен қасиеттер арқылы ұғым қалыптасып, кейін бұл ұғым бірте-бірте дамиды, жетіледі. Ұғым дамуы арқылы, сөз мағынасы да дамып, синонимдік, көпмағыналық, антонимдік қатарлар қалыптасады. Тіл бірден жасалып қалыптасқан номинативтік белгілердің жиынтығы емес. Тіл – ойлаудың жемісі болғандықтан, ұғымның, танымның үнемі дамуы арқылы, адамдардың қарым-қатынасы нәтижесінде, белгілі уақыт аралығында жетіліп отырған күрделі үдерістің жемісі.

Э.Д. Сүлейменова: «Язык, независимо от национальных вариантов, был и остается и универсальной базой мышления. Язык – это непременный атрибут человека и глубинная структура языков едина», - деп жазады [77, 126]. Ғалымдардың пікірінше, әлемдегі әр тілде сөйлейтін адамдардың бір-бірімен түсінісе алуының негізінің өзі тілдердің әмбебаптық және біртектілік қасиетімен сипатталады. Әртүрлі тілде сөйлейтін адамдардың түсінісуінің шарты - логикалық ойлау базасының бірлігі деп түсінген ғалым тұжырымдарымен келіспеуге болмайды. «... единая логика-мыслительная база человека имеет своей основой и единство социального опыта и единство физиологической природы человека», - дей келіп, адамның танымдық қызметі мен бізді қоршаған табиғи ортаның бірлігіне орынды назар аударады [77, 126-127].

Тілдердің құрылымдық бірлігін номинация теориясы арқылы анықтаған зерттеуші пікірін жалғастыра отырып, сөздердің (таңбаның) ішкі мағыналық құрылымын терең тарихи тұрғыдан зерделей келе, тілдердің ортақ генетика-семантикалық кодын айқындауға болады деп есептейміз. Тілдің терең құрылымдық жүйесінде болатын этимон түбірлер мағыналары көп қырлы, сан-салалы, макролық жүйеде келіп, даму барысында әр түрлі тілдік бірліктерге жіктеле ыдырағанда, семалық ортақтық, бірлік сақталады. Адам танымының ортақтығы негізінде жасалған әуелгі этимон түбірлер мағынасы дыбыстық және мағыналық даму нәтижесінде әр түрлі таңбалана бастайды, бірте-бірте танығысыз дәрежеде өзгеріп кетеді. Ұзақ уақыт аралығында өтетін бұл үдеріс тілде үнемі жүйелі түрде орындалып отырады. Танылған заттар мен құбылыстардың сансыз қасиеті мен сипатын атау әртүрлі дәрежеде өзгеріп кетеді. Ұзақ уақыт аралығында өтетін бұл үдеріс тілде үнемі жүйелі түрде орындалып отырады. Танылған заттар мен құбылыстардың сансыз қасиеті мен сипатын атау әр түрлі дәрежеде, әр түрлі дәрежеде, әр түрлі адамдар арасында өтетіндіктен, тілдердің кейінгі қалпы бір-біріне мүлде тәуелсіз өзгерістерге түсіп, бір-бірінен ажырай береді. Ал көне түбірлер мағынасын номинация теориясы негізінде зерттеу нәтижелері сөздердің генетикалық бірлігін анықтауға мүмкіндік береді, әрі генетика-семантикалық код арқылы әуелгі түбірлерден өрбіген сөздердің тұлғалық және мағыналық сипатын айқындауға болатынын көрсетеді. Адам танымының бірлігі мен табиғи құбылыстардың – аспанның, күннің, айдың, судың, жердің, оттың ортақтығын да еске алалық. Ұғым мен мағына ортақ болса, сол мағынаны таңбалаушы сөздің де бірлігін дәлелдеуге болары сөзсіз. Біз ұсынып отырған генетика-семантикалық код арқылы әуелгі сөз мағыналарының макросемалары арқылы, одан туындайтын мағыналар ортақтығы негізінде сөздердің біртектестігін, генетикалық бірлігін анықтауға толық болады. Сөздердің ортақ мағыналары арқылы, терең тілдік құрылымдарда тілдердің де жақын туыстығы дәлелденеді. Сөз мағынасын кешенді түрде терең семантикалық құрылымда зерттеу нәтижелері олардың арасындағы генетикалық байланысты тануға, сөйтіп барлық сөздердің дамуына ортақ желі болып табылатын генетика-семантикалық кодты анықтауға көмектеседі.

Мен білетін бір қарапайым ғана жайт орыс және ағылшын тілдеріндегі ғылыми грамматикалар мен оқулық, оқу құралдарында берілетін грамматикалық анықтамаларға барлық тілдік деректер сәйкес келе бермейді, сондықтан ондағы өзгешеліктер әр бетте ескерту ретінде беріліп отырады. Әсіресе, ағылшын тілінде көптеген сөздер мен сөзтұлғалар ережеге бағынбағандықтан оларды тек жаттап алу керек болады. Ия, солай! Түркі тілдерінің басты ерекшелігі барлық сөздер мен сөзтұлғалар ережеге толықтай сыйып, бағынып тұрады. Кейбір кірме сөздердің жазылуын ескермесек, төл сөздердің қай-қайсысы да тілдік гармонияда жарасып, бір-біріне бағынып, жанасып, қабысып жатады. Түркі тілдерінің морфологиялық құрылымы дамудың толық сатысынан өткен, бүтін бітімге айналған деуге толық негіз бар.

Қазіргі уақытта тіл мен лебіз, тіл мен ойлау мәселесі адамзаттық деңгейде де, жеке бастың мәселесі ретінде үлкен ғылыми мәселеге айналған. Әлеуметтік өмірдің күрделілігі нәтижесінде жеке адамдардың арасындағы қатынас та, жалпы қатынастың да сипаты өзгерген. Кешегі үй есігін құлыптауды, ішінен іліп алуды білмейтін қазақ баласы бүгінде жан-жағынан тұмшаланған, жабылған. Бір-бірінен алшақтау, жатсыну бар. Қазір сөйлеу азайып, жазу мен тыңдау, қарау (теледидар, компьютер) көбейген тұс қой.

Ұлы Абайдың өз заманына қарап:

*Өлеңді айтпақ түгіл, ұға алмайсың,*

*Айтсаң да үдесінен шыға алмайсың, -*

дегенінің заманы енді келген сыңайлы. Қоғамда жеңіл әуен, жеңілтек мінез, жел сөз - сәнге айналуда. Рухани өмірде әртүрлі мәдениеттердің бір-біріне әсер етуі қоғамдық сана типтерінің арасындағы байланысты қиындатты.

Абайдың қойған талабы:

*Сый дәметпе, берсе алма еш адамнан,*

*Нең кетеді жақсы өлең сөз айтқаннан?*

*Сүйенерлік адамды құрмет қыл,*

*Аулақ бол әнін сатып нәрсе алғаннан,* - еді.

Қазіргінің жақсысы мен жайсаңы (мүмкін байы) әнді сатып алады да, таланттар әнін мол ақшаға сатқанын мақтаныш етеді. Барлық ақпараттық құралдар әнін сатып алғандар мен әнін сатқандардікі болса, не дерсің? «Заманың түлкі болсаның» кері ме? Ал осы топта сөз танырлық кісілер көп пе?

Абай:

*Көп топта сөз танырлық кісі де аз-ақ,*

*Ондай жерде сөз айтып болма мазақ.*

*Біреуі олай, біреуі бұлай қарап,*

*Түгел сөзді тыңдауға жоқ қой қазақ*.

Лебіз туралы ғылым лебізден бөлек бола алмайды. Барлық уақытта тіл де, лебіз де түсінісудің шарты ретінде қабылданды, классикалық философияда тілдің объективті болмыстағы мүмкіндіктері мен ұсынымы негізгі мәселе ретінде талданса, классикалық емес философияда адам санасы мен болмыстағы тілдің мәртебесі қарастырылды. Қазіргі постмодернистік философияда мәтін мәселесі мен тілдік референция алдыңғы орынға шықты. Енді негізгі мәселе тілдің объективті білім мазмұнымен сәйкес келуі емес, тілдің әлем бейнесін таңбалауының мәні, мәтіннің болмысты түсіндіруі негізгі мәселе ретінде көтерілді.

Философияда «түсінік» туралы мәселе феноменологтар мен герменевтиктер зерттеулерінде, М. Хайдеггер мен Г. Гадамар еңбектерінде зерделенді. Бұл зерттеулердің қазіргі әлемдік тіл білімі ғылымының да дамуына әсер еткені белгілі. Қазақ әдебиетінің теориясында бұл мәселеге барған бірлі-жарым зерттеулер бар болғанымен (Б. Майтанов), қазақ тіл білімінде әзірге сүрлеу салынған жоқ.

Абай өлеңінің мәні мен түсінігінің маңызы мен өзектілігі оның қазіргі заман үшін де арқа сүйер рухани күш болатындығында, үлгілік феномендігінде.

*Біреуі олай, біреуі бұлай қарап,*

*Түгел сөзді тыңдауға жоқ қой қазақ.*

Өлең сөзі анық, ащы айтылған сын. Предикатив тұлға «қазақ» сөзімен аяқталып, ойды тиянақтайды да, субъекті мен предикаттың мәнін ашып, «біреу» есімдігін тиянақтап, әр қазаққа ой салады. Жалпыға бағытталған прагматикасы мен коммуникативтік қызмет палитрасы кең айтылған сөздің анықтығы - шындығын, нақтылығы – деректілігін танытады да мойындатады. Адресат-тыңдаушы өзіне-өзі сұрақ қоюы, ойлануы тиіс. Сөз! Сөзді тыңдау! Сөздің бағасын білген ел баласы «түгел сөзді» тыңдауға неге жоқ?

*Туғанда дүние есігін ашады өлең,*

*Өлеңмен жер қойнына кірер денең.*

Өлеңдегі түсінік – қарапайым. Қазақ болмысының ғана емес, адам болмысының шындығы. Қай тілде, қай елде болса да, әр алуан формада шілдехана жасалып, ән айтылатыны, дүниеден өткенде, өлеңмен шығарып (музыкамен) шығаратыны рас. Осы бір қарапайым тіршіліктің қоңыр күйі Өлеңге айналып, адам өмірінің ішкі философиясын құрайды.

Ақынның айтпағы тіршіліктің мәні жазылған Сөзге құлақ асу, сөзге қонақ беру, сөзге мән беру, сөзге тоқтау ғана!

Абайдың Сөзге деген көзқарасы ерекше.

*Өлең деген – әр сөздің ұнасымы,*

*Сөз қосарлық, орайлы жарасымы.*

*Сөзі тәтті, мағынасы түзу келсе,*

*Оған кімнің ұнасар таласуы?*

Шумақ риторикалық сұраумен аяқталады. Жауапты қажет етпейтін сұрақ. Жауапты қажет етпейтін сұрақтар көп... Себебі ол субъективті экспрессивті-бағалауыштық мәндегі хабарлау және өз пікірі, өз көзқарасы. Лебіздегі қызметтік парадигмадағы ерекше мәртебеге ие риторикалық сұрау. Қазақ лебізінде риторикалық сұраудың тарихи қалыптасу жолы бар, ізі бар, даму сатылары бар. Жақсы қабылданатын, терең мазмұндағы жүйелі ойдың көрінісі. Сұрау есімдіктерінің, сұрау демеуліктерінің көмегімен таңбаланып, көкірегі ояуға ой салады, ақылға сәуле түсіруге итермелейді.

Әр сөздің ұнасымы, орайлы жарасым, тәтті сөз, мағынасы түзу келуі – тыңдаушыға айтылар сөзге қойылған критерий осы! Мұнда бағалау, ойға логикалық сендіру, көзін жеткізу бар. Өлеңмен жеткізілген ораторлықтың үлгісі! Әр сөздің ұнасымы, сөз қосарлық, орайлы жарасымы, сөзі тәтті, мағынасы түзу келсе тұлғаларының бірінен кейін, екіншісінің жалғаса, тіркесе келуінің өзі салмақты ойға қарқындылық, үдемелілік қосып, әсер ету күшін ұлғайта түседі. Тілдің негізгі синтаксистік жүйесіндегі дайын тұлғалар мен синтаксистік категорияларға негізделген, алайда, сөз саптауы бөлек, семантикалық құрылымы ерекше, коммуникативтік қызметі ерен, риторикалық сұраудың қойылысымен өзгеше фрагмент құрайды.

*Шортанбай, Дулат пенен Бұқар жырау,*

*Өлеңі бірі – жамау, бірі – құрау.*

*Әттең дүние-ай, сөз таныр кісі болса,*

*Кемшілігі әр жерде-ақ көрініп тұр-ау.*

*Мақсұтым – тіл ұстартып, өнер шашпақ,*

*Наданның көңілін қойып, көзін ашпақ.*

*Үлгі алсын деймін ойлы жас жігіттер,*

*Думан-сауық ойда жоқ әуел баста-ақ.*

«Өлеңде әркімнің-ақ бар таласы» деп ақынның өзі айтқандай, Қазақ өлеңінде өз қолтаңбасы бар, заманында СӨЗ бәйгесін шаппай алған майталман ақын-жырауларға айтылған сын «қандай сын». Дәстүрлі жолдан шығып, жаңадан даңғыл жолға түрен салған данышпанның қазақтың жазба әдеби тілінің, көркем сөзінің қалыбы мен қисынын жаңаша жүйелегенін айту парыз. Профессор Б. Майтанов былай деп жазады: «Абай қазақ өлеңінің құрылымына түбірлі өзгерістер енгізді. Жаңа ырғақ, ұйқас, буын, сөз орамдары қиысын тауып, дүниеге келді. Ата қазақтың силлабикалық өлеңі тотықұстай түрленіп, салқын самал жұтқандай тың кейіппен жұтынып шықты, ерекше тартымды әуезділік танытты» [Абай тұлғасының ерекшелігі. «Абай институты» сайты, 18- наурыз, 2013]. Негізгі мақсат – тіл ұстарту, өнер шашу. «Тіл ұстарту» түсінігі, ең алдымен, сауаттылықпен, дұрыс сөйлеумен байланысты. Сауатты болу, білім алу, ақылға сәуле түсіру, надандықтан ада болу, көкірек көзінің ашылуы – Абай айтқан «тіл ұстартудың» басты жолдары мен жөні. Оқу оқып, білім алуға ұмтылған жанға өнер шашу! Өнердің түрі көп, сипаты алуан түрлі. Абайдың «тіл ұстарту» түсінігін бірінші қоюының да тамыры тереңде жатса керек. «Тіл ұстарту» да кез келген өсем деген, белгілі биікке жетем деген халық үшін әмбебап қажеттілік. Надандықпен көште қалған ел сөзінің тұтқасын ұстап, тіл ұстартып, өнер шашпақ мақсатым деп жариялап, далаға даналық нұрын сепсе, мол игілікті сарыла іздеп, жоғын білім мен ғылымнан тапқан данышпанның толғанысы деп қабылдау дұрыс.

Ұланғайыр дала мен оны ен жайлаған елге қонған өнер – сөз! Халықтың діліне, қанына сіңген Сөз өнері арқылы әсер ету, өнер шашу қасиетті іс деп санап, мақсат еткен данышпан ойы елдің көкірегіне сәуле түсіру. Сөйлемнің семантикалық құрылымы оның грамматикалық сипатына байлаулы болатыны шындық. Абайдың «Мақсұтым – тіл ұстартып, өнер шашпақ» деген жолдағы «тіл ұстарту» тұлғасының алғаш келіп, «өнер шашпақ» тіркесі содан кейін келуі де осы пікірді айғақтай түседі. Демек, ой ағыны кей ғалымдар айтқандай, сөйлемнің грамматикалық құрылымына емес, семантикалық мәнімен сәйкес. Сөзді жұптау, қандай сөзбен немесе сөз тіркесімен беру дегенді ойлаудан бұрын, қандай мағыналы сөзді қолдану дұрыс болады дегенмен байланысты. Біз бұл туралы Н.Ю. Шведованың «Грамматическая организация предложения, его отвлечённого образца, безотносительно к его данному лексическому наполнению, уже сама по себе является фактором, небезразличным для семантической структуры построенного по этому образцу предложения» [Шведова: 2005, 255] – «друг без друга они не могут жить никак», дегенімен қосыла отырып, сондай-ақ, сөйлемнің (лебіздің) мәні оның айтылу интонациясы мен тыныс белгісіне де тікелей байланысты дейміз. Кез келген лебіз қолданысы ғылыми түсініктегі жазылған идеалды схема мен модельге нақты сәйкес келе бермейтіні түсінікті. Сөйлемнің грамматикалық модельдерін түгендегеннен гөрі, семантикалық құрылым заңдылықтарын анықтау берекелі іс. Көркем әдеби тілде де, ауызекі лебізде де жеке модальділік пен экспрессивті мән араласып, бірігіп, сөйлемдегі синтагмалар сегментінің әркелкі қабылдануына жағдай жасайды.

Көркем мәтіннің семантикасын зерделеудің қалыптасқан теориясы бойынша «кеңістік», «уақыт», «адам» әмбебап ұғымдары мәтін мағынасы мен мәнін анықтаудың басты көрсеткіштері. Әсіресе, «адам» әмбебап ұғымы ерекше мәнге ие. Мәтіннің басты эстетикалық көркемдік танымдық объектісі де, хабарлау субъектісі де адам болғандықтан, ол негізгі және орталық позицияда тұруы заңдылық, сондықтан оның семантикалық кеңістігінде де адам орталық мәнді анықтайды.



**МӘТІННІҢ СЕМАНТИКАЛЫҚ КЕҢІСТІГІ: БҮТІНДІК ПЕН ДАРАЛЫҚ**

Мәтін және оның құрылымдық-семантикалық бүтіндігі, ауқымды мазмұн мен мол ақпарат беруі терең зерделеуді қажет етеді. Әлемдік тіл білімінде бұл тақырып кеңінен зерттелу үстіндегі өзекті ғылыми мәселелердің бірі. Мәтін теориясында «семантикалық кеңістік» терім сөзі мәтіннің мазмұндық ерекшелігі мен ішкі мәнін анықтауда қолданылады. «Мәтіннің семантикалық кеңістігі» көркем шығарманың өзі мен тілдік бірліктер арқылы таңбаланатын автордың айтар тілегі (интенция), мақсаты және оқырманның өзінше қабылдауы, түсінуі, талдауы арқылы анықталады. Сондықтан семантикалық кеңістік автордың өз көзқарасы мен дүниетанымын, оқырманның оны қабылдаудағы ерекшелігін қамтиды да, өзіндік менталдықты танытады. Мәтін мазмұнын жүйелі зерделеу үшін, оның семантикалық кеңістігін барлаудың мәні ерекше, өйткені, көркем мәтіннің мазмұны ауқымды, ашық, кейде нақты деректермен, нақты мағынамен эмплицитті мән таңбаланса, кейде ауыспалы мағынамен, астарлы сипатталып, имплицитті мән таңбаланады.

Мәтін бүтіндігі - ой бүтіндігіне толықтай тәуелді. Ой, әрине, субъективті, ол әлі сөзбен таңбаланбай тұрғанда, тек ой иесінің өзіне ғана аян. Мәтіннің құрылымдық бүтіндігі – мәндік және коммуникативтік бүтіндіктің сыртқы көрінісі. Ал мәтіннің мәндік бүтіндігі тақырыппен, жалпы мазмұнмен, мазмұн арқылы берілетін негізгі идеямен байланысты анықталады. Мәтін бүтіндігі «даралық» ұғымымен тығыз қарым-қатынаста, байланыста болып, өзара сабақтасып жатады. «Даралық» (дискре́тность: латынның discretus – бөлінген, үзік) – бөлінбеу ұғымына қарама-қарсы қойылады. «Даралық» негізінен жалпы материяның қасиеті ретінде жаратылыстану ғылымдарында жиі қолданылатын терімсөз. Әсіресе, биология, математика сынды ғылым салаларында кең мағынада жұмсалады. «Даралық» (дискретность) терім сөзі жалпы тіл білімінде контекстегі тіл бірлігін ерекше бөліп көрсетуде дәстүрлі түрде қолданылып келеді. Ф. де Соссюр таңбаның негізгі қасиеттерінің бірі белгіленушінің сызықтық сипаты деп есептейді. Осы жолды басты негіз ретінде қабылдаған кейінгі ғалымдар ойдың таңбасы ретінде бағаланатын Сөздің бір-біріне қарама-қарсы қойылатын екі жағы бар деп есептейді – даралық сипаты және бүтіндік сипаты.

Сөздің даралық мәні тілдік семантикада ерекше көрініс табады және өзінің бүкіл мән-мағынасымен контексте ашыла түседі. Таңбаның мағыналық сипаты гауһар тастай жарқырай көрінетін, даралық семаға ие болатын жері – мәтіндегі не лебіздегі контексте немесе сөйлем ішінде ғой. Жеке тұлғаның (ақынның не жазушының) әлем бейнесін өзіндік тану үлгісін айшықтап, ерекше дүниетанымдық сырын ашатын, жариялайтын, өзге тұлғалармен байланыста келіп, әртүрлі мәнде жарқырай көрінетін тұсы – мәтіндегі сөздің жекелік мәні.

*Мақсұтым – тіл ұстартып, өнер шашпақ,*

*Наданның көңілін қойып, көзін ашпақ*.

Жоғарыда талданған Абай дана өлеңінің жолдары. Өлеңдегі әр сөз қажетті мағына арқалап, жалпы ойдың жүгін ортақ көтерген. Осы жолдардағы «наданның» сөз тұлғасының қолданысына назар аударыңызшы! «Надан» сөзінің орнына қазақ, Тобықты, жұрт, кісі, адам т.б. тұлғалар неге қолданылмады? Өйткені бұл сөздердің даралық мағынасы мен «надан» сөзінің жекелік мағынасының арасында үлкен айырма бар. «Надан» жалпылық мән беретін сөзінің өзіндік салыстырмалы азайтқыш мағынасы бар. Яғни адамдардың бәріне емес, солардың ішінде жүрген надандардың көзін ашу – мақсат! Надандық руға не ұлтқа бөлінбейді. Надан - ол надан, бітті. Бұл оның басты анықтамасы. Оны бөліп алып, біздіңше айтқанда, астын сызып айту автор үшін аса маңызды болған. Екіншіден, мақсат – наданның көңілін ашу, көңілін көтеру емес, көзін ашу! «Көзін ашу» тіркесінің бірнеше мағынасы бар. Контекст арқылы берілген сөздің мағынасы қазақ баласына түсінікті.

Көзін ашу:

• Негізгі және тура мағынасы: ұйқыдан тұрып көзін ашу;

• Ауыспалы мағынасы:

* оқыту;
* бұлақ көзін ашу;
* шындыққа көз жеткізу;

Осы мәтіндегі «көңілін қойып» тіркесіне назар аударалық. «Көңілін қойып» тіркесі арқылы берілген мағына мен «көзін ашпақ» тіркестері қатар тұрып, бір-біріне оппозициялық мән туғызған. Окказионалды оппозиция. Мұндай формадағы оппозициялық қатынас болады дегенді біз грамматикалық зерттеулерден таба алмаймыз, өйткені ол жүйелі қолданылатын тұлға емес, авторлық қолданыста, жасалған окказиональдық мән. Мұндағы қарама-қарсылық «қою» етістігі мен «ашу» етістігінің мағынасы арқылы айқындалады. Қарама-қарсылық кумулятивті деңгейде, тыңдаушының рационалды көзқарасына байланысты этикалық, эстетикалық, эмоционалдық нұсқаумен жалғасады. «Көңілін қойып, көзін ашпақ» тіркесінде алғашқы синтагмаға кейінгі синтагма мәндік қарсылық туғызған.

Қарсылық әртүрлі себептермен уәжделіп, ақынның өз көзқарасын, интенциясын айқындай түседі:

*Үлгі алсын деймін ойлы жас жігіттер,*

*Думан-сауық ойда жоқ әуел баста-ақ*.

Мұндай қарсылық дүнияуи таным жолындағы өмірлік тәжірибеден, өзгелердің тіршілік қалыбын танып-білуден туған бағалау нәтижесі. Думан-сауық көңіл көтеруі ықтимал, алайда, көкірек көзін ашар ма? Ал «көзін ашу» синтагмасы әуелгі «тіл ұстарту», «өнер шашудың» жалғасы да, ойлы жас жігіттерге айтылған үлгі, ұсынылған жөн, көрсетілген жол.

Қазақ сөзі - мағынаға бай. Бір тұлғадағы сөз әртүрлі зат пен қимылдың атауын білдіріп, кең мағынада да, жеке бір затты не құбылысты таңбалап, жекелік мағынада да жұмсалуы мүмкін. Филологиядағы даралық категориясының қарастырылуы оның тілдегі мынадай аяда зерттелуіне мүмкіндік береді:

• тіл болмыстың даралық табиғатын анықтаушы құрал;

• тілдің даралық табиғатының шындық болмысқа қатысы өз дәрежесінде когнитологияда көрініс табады. Когнитологиядағы негізгі ұғым саналатын концепт ұжымдық санадағы даралық санатында қарастырылады;

• даралық пен бүтіннің қарама-қарсылығы таңба деңгейінде анықталады, бүтіндік әртүрлі тілдік қабатқа бөлініп, тілдік жүйені құрайды.

Мәтін теориясында даралық пен бүтіндік – мәтіннің ерекшелігі мен қасиетін танытатын маңызды сипаты ретінде бағаланады. Даралық пен бүтіндік категорияларының мәтін семантикасы деңгейінде айқындалуы лебіздің тууы мен ойлау жүйесіндегі ерекшеліктерді терең зерделеуге мол мүмкіндіктер туғызады. Қазіргі тіл біліміндегі психолингвистер [A.C. Штерн, Ю.А. Сорокин, Л.В. Сахарный] даралық пен бүтіндіктің бір-біріне қатысын мәтіндік семантика деңгейінде зерттеуге ерекше мән беру керектігін айтып, мұның мәтін табиғатын түсінудегі және қабылдаудағы мәнін атап көрсетеді.

Мәтіннің семантикалық кеңістігін анықтауда мәтіннің семантикалық бейнесі туралы ақпарат болуға тиіс. Ол үшін:

* мәтін толық оқылады;
* тақырыбы анықталады;
* мәтіннің микротақырыптары бөлініп, оларға атау беріледі;
* мәтіндегі әрбір микротақырыптарға лайық, мазмұнын анықтайтын сөздер жазылады;
* мәтіннің басты тірек сөздері көрсетіледі;

Мұның өзі мәтіндегі басты ойдың мазмұнын, ой жүйесін саралап, мәтіндегі лексемалардың бір-бірімен валенттілігін, семантикалық кеңістіктегі байланысы мен иерархиялық бүтіндігін анықтау үшін маңызды саналады.

*Мен жазбаймын өлеңді ермек үшін,*

*Жоқ-барды, ертегіні термек үшін.*

*Көкірегі сезімді, тілі орамды,*

*Жаздым үлгі жастарға бермек үшін.*

*Бұл сөзді тасыр ұқпас, талапты ұғар,*

*Көңілінің көзі ашық, сергек үшін.*

*Түзу кел, қисық-қыңыр, қырын келмей,*

*Сыртын танып іс бітпес, сырын көрмей.*

*Шу дегенде құлағың тосаңсиды,*

*Өскен соң мұндай сөзді бұрын көрмей.*

*Таң қаламын, алдыңғы айтқанды ұқпай,*

*Және айта бер дейді жұрт тыным бермей.*

*Сөз айттым «Әзірет Әлі», «айдаһарсыз»,*

*Мұнда жоқ «алтын иек, сарыала қыз».*

*Кәрілікті жамандап, өлім тілеп,*

*Болсын деген жерім жоқ жігіт арсыз.*

*Әсіре қызыл емес деп жиренбеңіз,*

*Түбі терең сөз артық, бір байқарсыз.*

*Батырдан барымташы туар даңғой,*

*Қызшыл да, қызықшыл да әуре жан ғой.*

*Арсыз, малсыз, ақылсыз, шаруасыз,*

*Елірмелі маскүнем байқалған ғой.*

*Бес-алты мисыз бәңгі күлсе мәз боп,*

*Қинамай қызыл тілді кел, тілді ал, қой!*

*Өлеңі бар өнерлі інім, сізге*

*Жалынамын, мұндай сөз айтпа бізге.*

*Өзге түгіл өзіңе пайдасы жоқ,*

*Есіл өнер қор болып кетер түзге.*

*Сәнқой, даңғой, ойнасшы, керім-кербез,*

*Қанша қызық болады өзіңізге?*

Мәтін толық берілді. Мәтін тақырыбы – «Мен жазбаймын өлеңді ермек үшін» - автордың негізгі ойын тұжырымдай анықтайтын пропозиция. Сөйлем емес. Егер тақырыпты сөйлем деп атасақ, онда зерттеу нысаны мен аспектісі өзгеріп, тақырыпты тек сөйлем мүшелері мен сөз тіркесіне талдауымыз керек болады. Пропозиция семантикалық құрылым болғандықтан, шындық мәнді, нақты мағынаны анықтауға жол ашады.

Өлеңдегі микромәтіндер мен негізгі тірек сөздер:

Мақсаттылық: жазу, өлең, үлгі, жастар,

Рухани мәдениет: тіл, өлең, сөз,

Жақсы мінез: талапты, көңілінің көзі ашық, сергек,

Жаман мінез: арсыз, малсыз, ақылсыз, шаруасыз, елірмелі маскүнем сәнқой, даңғой, ойнасшы, керім-кербез,

Дене мүшелері: тіл, көкірек, құлақ,

Жас кезеңі: жас, кәрілік;

«Мақсаттылық» семантикалық кеңістігін анықтайтын жазу, өлең, тіл, сөз, үлгі сөздерінің мағыналары әртүрлі болғанымен, олар бір ойға жұмылып қызмет етеді. Деректер жиынтығы автор көксеген ойды анықтап, авторлық тұлғаның таныған әлем бейнесінен хабардар етеді. Яғни, мәтіндегі семантикалық кеңістік арқылы танылған, белгіленген сөздердің мағыналары бір-бірімен жымдаса бірігіп, негізгі ойды анықтайды.

Даралықтың мәні әр сөздің мағынасы арқылы анықталатын мәтіннің семантикалық кеңістігін айқындау. Жеке мәтіндік бірліктер жиынтығы арқылы алынған мән мәтіннің толық мағыналық және мазмұндық сипатын толық анықтауға мүмкіндік береді. Көркем мәтіннің құрылымы осы мәннің негізінде, бір-бірімен байланысқа түсіп, сәулеленіп, контекстік мағынаға ие болғандағы ерекше семасы бойынша анықталады.

Л. Витгейнштейн былай деп жазады: «Только предложение имеет смысл; только в контексте предложения имя обладает значением» [Л. Витгейнштейн, «Логико-философский трактат»]. Мәтіннің элементтері - абзацтар, тараулар, бөлімдер, яғни коммуникативтік мақсатты таңбалаудағы көлемді прагматикалық бөліністер. Мәтіндегі даралық әртүрлі белгілер мен параметрлер бойынша анықталуы мүмкін. Ал уақыт пен кеңістік категориялары көркем мәтіннің мазмұнын ұйымдастырушы сыңарлар. Өлеңді лебіз ретінде танысақ, пропозиция Л. Витгейнштейннің айтқанындай, «тілдік ойындарға» бөлінер еді. Ғалымның пайымдауынша, адам баласы үнемі ойдың үстінде жүріп, тек таным процесімен шұғылданбайды, ол қуанады, ренжиді, сезеді, азаптанады не рахаттанады. Осының барлығы тілде өзінің көрінісін бейнелейді. Бұл идея ғалымның «тілдік ойын» теориясының негізін қалайды. Сөздің көпмағыналығы, кейде ауыспалы мағынада келіп, толық түсінікті болмай, көмескіленуі, екіұшты пікірдің болуы Витгейнштейн еңбектерінде терең бағаланады. Оның пікірінше, мұндай «көмескілік» «тілдік ойынға» тән жағдаяттар.

Л. Витгейнштейн сөйлемнің қаншама түрі бар, оны санап қараған ешкім жоқ, өйткені оны санау да мүмкін емес, осы арқылы «тілдік ойындардың» әр алуандығын анықтауға болады деп түсіндірді. «Логико-философский трактат» атты еңбегінің басы былай басталады:

Мир есть все то, что имеет место.

1. 1. Мир есть совокупность фактов, а не вещей.

1. 11. Мир определен фактами и тем, что это все факты.

1. 12. Потому что совокупность всех фактов определяет как все то, что имеет место, так и все то, что не имеет места.

1. 13. Факты в логическом пространстве суть мир.

1. 2. Мир распадается на факты.

1. 21. Любой факт может иметь - место или не иметь места, а все остальное останется тем же самым [Л. Витгейнштейн, «Логико-философский трактат» 2-бет].

Айналамызды қоршаған заттар мен құбылыстарға қарап, бізді қоршаған солар деп ойладық. Л. Витгейнштейн әлем заттар емес, деректер жиынтығы дейді. Дерек – көз көріп, қол ұстаған нақтылық.

Бүтіндік ұғымы да мәтіннің мазмұндық және коммуникативтік сипатын ұйымдастырушы. Өлеңдегі даралық пен бүтіндік бірлесе келіп, жалпы мазмұнды анықтаудың кілті болады. Абайдың «Мен жазбаймын өлеңді ермек үшін» атты өлеңінің бүтіндігін тек сөздердің жеке мағыналарынан немесе жеке сөздер беретін ұғымдардан іздеу орынсыз болар еді. Негізгі мағынаны айқындап тұрған жеке сөздер болғанымен, жалпы өлең бүтіндігі контексте, мәтінде ерекше жаңа мазмұнға ие болып барып анықталады. Сөз өнерінің болмысы математикалық есептеулерге келмейді. Екіге үшті қосып та, үшті екіге қосып та бес деуге болғанымен, Сөзде олай емес. Сөздің құдіреттілігі де осында. Сөз мағынасы автор ойының көрінісі бола отырып, сөйлем ішінде не контекст ішінде көрінетін мағынасы арқылы ғана анықталуы тиіс. Витгейнштейннің қолданған «Мир есть совокупность фактов, а не вещей» дегенінің жаңылтпаш емес екенін тек сөз құдіретіне ерекше мән бергенде ғана терең түсіндіруге болар еді. Автор таңдауындағы сөздің ішкі болмысы аса мәнді. Оны қалай түсіну кез келгеннің еркінде емес, мүмкіндігінше, авторлық қолданыстағы мағынасын түсіну, түсіндіру маңызды болмақ. Сөз тек өзі атап тұрған заттың немесе құбылыстың атауы ғана емес, оның көзге көрінбейтін, бірақ сезінуге, түсінуге болатын сан қыры бар. Ал сөйлеуші немесе жазушы сол сандаған мағыналық қырдың қайсысын қолданып тұр екен. Оны қабылдаушы қалай қабылдайды, мұндағы гәп осы жерде жатыр.

*Көкірегі сезімді, тілі орамды,*

*Жаздым үлгі жастарға бермек үшін*, - деген жолдардағы сөздердің мағыналары анық, қазақ баласына толықтай түсінікті. Авторлық ойдың мазмұны да нақты. Өлең мақсаты да – осы жолдарда тұр. Көкірегіне сезім тұнған, тілдің (сөздің) байыбына бара алатын жастарға үлгі бермек үшін жазылғандығын таңбалайды. Бүтіндік ұғымы арқылы ойдың мазмұны анықталып, коммуникативтік кілті ашылады. Бұл сөз арқылы беріліп тұрған басты және нақты дерек. Ал сөзді контекстен ажыратып, бөліп алып, немесе, контекстегі сөздердің орын тәртібін ауыстырып жіберсеңіз, ой да, ойдың мазмұны да нақтылықтан ажырайды, мән кетеді; өйткені бүтіндік бұзылады. Мысалы, сезімді көкірегі, орамды тілі бар жастарға үлгі беру үшін жаздым деп өзгертер болсаңыз да, авторлық мәтіннен өзгеше болғандықтан, ішкі мән өзгеріске түсіп, бүтіндікке селкеулік түсер еді. Айталық, «орамды тілі емес», «тілі орамды» болуының мағынасы әртүрлі. «Орамды тіл» - қабыса байланысып, тілдің бір ғана ішкі қасиетін, орамдылығын, яғни ойды жеткізудегі сөздің шеберлігін анықтаса, «тілі орамды» тіркесінде тілдің қасиеті емес, белгілі субъектінің сөзге шеберлігі, сөздің байыбын танитындығы туралы ақпарат беріледі. Бірдей екі сөздің орын алмасып, екі түрлі тіркесте келуі екі түрлі ұғымды таңбалады: бірі – тілдің қасиеті; екіншісі – субъектінің (адамның) қасиеті. Демек, мәтіндегі бүтіндік қашанда өзін құрап тұрған жекелік мағынаның негізінде жасалғанымен, онымен бірдей болып қала алмайды. Бүтіндік - қашанда өзін құраушы сыңарлардың мағынасынан әлдеқайда кең, өйткені бүтіндік ұғымы таза мазмұндық категория. Пропозиция мазмұны мен оларды құрап тұрған сөздердің жалпы мазмұны бірдей бола алмайды. Сөздің ішкі терең иірімі мен күрделілігі де осында жатыр. Бүтіндіктің негізгі заңдылығы - ішкі толықтығы, аяқталғандық, негізгі көркемдік мәнге шоғырландырылу, шығарманың формасы мен мазмұны эстетикалық нысан ретінде тиянақталған, артық немесе кездейсоқ, мәнсіз, жай ғана қолданыла салған «дейді, дейді, дейді екен» дегеннен ада болу.

Мәтіннің семантикалық кеңістігі бүтіндік пен даралықты қамтиды. Әлемдік ғылыми зерттеулерде кеңінен талданған тақырып болғандықтан да, оның көптеген қыры мен сыры талданып, жіктеліп, тарамдалып, қисындары талқыланған. Ғылыми зерттеулерде қабылданған қисындарда оған фразалық бірліктер, абзацтар, бөлімдер мен тараулар еніп, іштей менталды және вербалды болып бөлінеді де, өз ішінде өзекті және виртуалды мәтін кеңістігіне ажырайды. Өзекті кеңістік негізін концептуалды мән құрайды да, мағынасы тура танылмай, жасырын сырын ішке бүгеді; виртуалды кеңістік көркем мәтіннің мазмұнын анықтап, барлық уақытта оның «адам», «кеңістік», «уақыт» сынды эксплицитті категориялары арқылы көрінеді, яғни ашық, анық сипатталады.

Мәтін бүтіндігі мен ішкі байланысы оның басты ерекшелігі. Өйткені мәтін лингвистикалық, семиотикалық зерттеудің басты нысаны болғандықтан, ең алдымен, ақпараттық және құрылымдық бірлік ретінде бағаланып, лебіздің толықтығын, аяқталғандығын, бүтіндігін қамтамасыз етеді. Бүтіндік пен ішкі байланыс мәтіннің мазмұндық және құрылымдық мәнін танытушы негізгі белгілер санатында. Мәтін теориясымен терең айналысқан ғалым Н.С. Валгина «Целостность и связность – эти, по существу, основные, конструктивные признаки текста – отражают содержательную и структурную сущность текста. При этом исследователи, в частности, различают локальную связность», - деп жазады [«Теория текста. Информационно-структурные и тональные (стилистические) характеристики текста». Москва, Логос. 2003 г. 33 стр.].

Мәтіннің ішкі байланысы, негізінен, құрылымдық көрсеткіштер арқылы өріледі, мұның өзі, түптеп келгенде, лебіздің сипатына байланысты. Ауызекі сөйлеу тіліндегі мәтінде байланыс үнемі сөздердің дұрыс тіркесуі арқылы келе бермей, оның дауыс ырғағымен астаса бірігіп, бейвербалды құралдармен толығып отыруы да мүмкін. Ал біз талдап отырғандай, поэзиялық шығармалардағы ішкі қатынас өлең сөздің құрылымы мен композициясына байланысты, шумақтағы ұйқаспен бірге өріліп, ой ағымымен бірге сөздер арасындағы байланыстар, тіркестер өлеңнің өз заңдылығымен шешіледі. Мәтіннің ішкі мазмұндық байланысын реттейтін негізгі ой желісін реттеп, анықтаушы – мәтін бүтіндігі. Мәтін бүтіндігі, ең алдымен, тақырыптық, концептуалдық және модальдық бірлікте деген ғалымдар пікірлеріне (Валгина т.б.) қосыла отырып, мәтіндегі мәндік бүтіндік, ең алдымен, айтылар ойдың нақты және толық жетуі, оқушыға түсінікті болуы, лебіздегі негізгі тақырыптың әуенімен шағын тақырыпшалардың сәйкес келіп, бір желіге құйылуы дер едік. Мәтіндегі шағын тақырыпшалар негізгі тақырып аясына шоғырланып, өзекмәнді ашуға қызмет етуі керек. Қазақтың жалпақ тілінде айтылатындай, «бірді айтып, бірге кету» мәтіннің бүтіндігіне нұқсан.

Абайдың атақты «Жаздыкүн шілде болғанда» өлеңі:

*Жаздыкүн шілде болғанда,*

*Көкорай шалғын, бәйшешек*

*Ұзарып өсіп толғанда;*

*Күркіреп жатқан өзенге*

*Көшіп ауыл қонғанда:*

*Шұрқырап жатқан жылқының*

*Шалғыннан жоны қылтылдап,*

*Ат, айғырлар, биелер*

*Бүйірі шығып, ыңқылдап,*

*Суда тұрып шыбындап,*

*Құйрығымен шылпылдап,*

*Арасында құлын-тай*

*Айнала шауып бұлтылдап,*

*Жоғары-төмен үйрек, қаз*

*Ұшып тұрса сымпылдап.*

*Қыз-келіншек үй тігер,*

*Бұрала басып былқылдап,*

*Ақ білегін сыбанып,*

*Әзілдесіп сыңқылдап.*

*Мал ішінен айналып,*

*Көңілі жақсы жайланып,*

*Бай да келер ауылға,*

*Аяңшылы жылпылдап.*

*Сабадан қымыз құйдырып,*

*Ортасына қойдырып*

*Жасы үлкендер бір бөлек*

*Әзілдесіп сылқылдап.*

*Жалшы алдаған жас бала*

*Жағалайды шешесін:*

*Ет әпер деп қыңқылдап.*

*Көлеңке қылып басына,*

*Кілем төсеп астына,*

*Салтанатты байлардың*

*Самаурыны бұрқылдап.*

*Білімділер сөз айтса,*

*Бәйгі атындай аңқылдап,*

*Өзгелер басын изейді,*

*Әрине деп мақұлдап.*

*Ақ көйлекті, таяқты*

*Ақсақал шығар бір шеттен:*

*Малыңды әрі қайтар деп,*

*Малшыларға қаңқылдап.*

*Бай байғұсым десін деп,*

*Шақырып қымыз берсін деп,*

*Жарамсақсып, жалпылдап.*

*Шапандарын белденген,*

*Асау мініп теңселген,*

*Жылқышылар кеп тұрса,*

*Таңертеңмен салпылдап.*

*Мылтық атқан, құс салған.*

*Жас бозбала бір бөлек*

*Су жағалап қутыңдап.*

*Қайырып салған көк құсы,*

*Көтеріле бергенде,*

*Қаз сыпырса жарқылдап.*

*Өткен күннің бәрі ұмыт,*

*Қолдан келер қайрат жоқ,*

*Бағанағы байғұс шал*

*Ауылда тұрып күледі,*

*Қошемет қылып қарқылдап.*

Өлең мәтіні, әрине, толық беріледі. Өлеңді оқып шыққанда дала қазағының қоңыр тіршілігі, жаз жайлауға көшіп, ел аяғы кеңіп, мәре-сәре болып жатқан ауыл көрінісі айнымай көз алдыңызға келеді. Тағы да бір рет оқып шығыңызшы. Көзімен көрген ауыл баласы, өлеңді оқып шыққан соң, орнынан тұрып, ауылды есіне алар болар еді, қала баласы аузын ашып, көзін жұмып, бойындағы гендік ақпараттар арқылы мынау керемет пейзажды көз алдына келтірер еді. Бір тақырып көлемінде, яғни жазғы күнгі шілде айындағы бір ғана сәтті көркем тілмен бейнелеу арқылы ақын тамылжыған табиғат көркі мен адамдардың әрекетіне терең барлау жасайды, айналаны бақылай қарап отырып, бәріне мән береді, көріністің кез келгеніне назар салып, ондағы шуақты көңіл күйді, бейғам бір тіршіліктің қарекетін соны бейнелейді. «Жаздыкүн шілде болғанда» деген бір ұғымға сыятын өзіндік сюжеті бар, үлкен пейзажды фон туғызады. Сондай-ақ, *жаздыгүні, ауыл, адам* сияқты кілт сөздерінің аумағында, дара мәнді контекст құрылып, әрекет пен жағдаятқа толы сурет салынған. Сөзбен салынған сурет. Мысалы,

*Шұрқырап жатқан жылқының*

*Шалғыннан жоны қылтылдап,*

*Ат, айғырлар, биелер*

*Бүйірі шығып, ыңқылдап,*

*Суда тұрып шыбындап,*

*Құйрығымен шылпылдап,*

*Арасында құлын-тай*

*Айнала шауып бұлтылдап,*

*Жоғары-төмен үйрек, қаз*

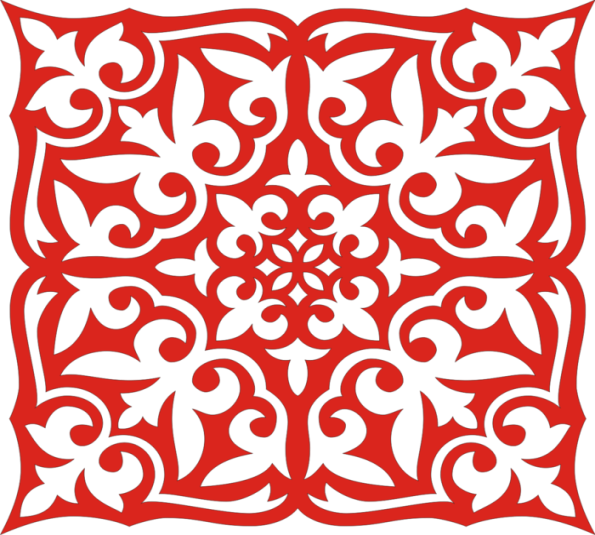
*Ұшып тұрса сымпылдап*, - деп жалғаса береді.

Әр жолдың артында әрекет тұр, әрекет тіршіліктегі нақты шындықты бейнелейді. Асып-артып троп түрлері қолданылмайды, артық жамау-жасқау жоқ, боямаламайды. Қарапайым ғана көрінетін бейнелеуіш сөздер мен еліктеуіштерді шебер пайдаланып, соншалықты табиғи сурет таңбаланған. Әр сөз өз мағынасын анықтап, өз орнында қолданылған. Суреткерлік деген осындай болар, сірә!

«Жаз» кілт ұғымы мәтінде семантикалық өріс жасайды, осы өріске жаз көрінісінің бәрі сыйғызылады: жаз, шілде, ауыл, адамдар, ауыл көрінісі, жай ғана көрініс емес, қарапайым, мамыражай тіршілігі т.б. Бұл өлеңдегі мәндік лейтмотив. Өлеңнің кез келген шумағы, кез келген жолы орталық мәндік бір ұғымға бағынып, соның айналасынан шықпайды, сол ойды, яғни – жазғы тіршілікті баяндайды, суреттейді, танытады, бейнелейді. «Жаз» ұғымы өлеңдегі негізгі ойдың басты ұйытқысы, тірегі, осы семантикалық өрістегі сөздер мен сөз тіркестері жинақталып, күрделі бүтіндікті туғызу, тақырыпты ашу мақсатында жұмылдырылады да, өлеңнің тақырыбы ашылып, сюжеті нақтыланып, көркем безендіріліп, бүтіндікке жетеді. Кілт сөздер мен кілт ұғымдар мәтіннің басты семантикалық жүйесіндегі орталық әрі маңызды бірліктері саналады, осы сөздер арқылы автордың негізгі идеясы ашылып, өзіндік қолтаңбасының ерекшелігі мен стилі көрінеді. Ақынның ұлылығы сонда, ол «жаздыгүні» сөзімен өлеңнің алғашқы шумағын бастайды да, қайтадан екінші рет қайталамай-ақ, барлық мәтінді осы ұғымның аясына шоғырландырып, осы сөздің мәнін ашуға салмақ салады. Осылайша-ақ, «жаздыгүні» сөзінің бүкіл табиғаты ашылып, мәні тереңдеп, мәтіннің мазмұны мен өзекмәнін анықтаушы басты сигналға айналып шыға келеді. Өлеңнің құдіреті, сөздің құдіреті деген ОСЫ! Сөзді бағалау дегенді осыдан, осындайдан көремін.

Мәтінді біріктіруші элементтер - мазмұн деңгейіндегі авторлық бағалау мен оның позициясын айқындайтын тілдік тұлғаның зерделеу бағыты, шығарманың жалпы композициясы. Мұның бәрі мәтін мақсатымен байланысты анықталатын дүниелер.

Сонымен, мәтіннің негізгі екі белгісі ретінде бір-бірінен ажырағысыз құрылымдық байланыстылығы мен мазмұндық бүтіндігін көрсетуге болады.



**ЛЕБІЗДЕГІ МӘН МЕН МАҒЫНА**

Мәтіннің мазмұндық сипаттамасын зерделеуде оның семантикалық құрылымындағы маңызды бөлшек саналатын «мағына» мен «мәннің» қатынасы туралы мәселені қарастыру орынды. Тіл білімінде семантика ғылымы ХІХ ғасырдың екінші жартысынан бастап қолданылып келеді. Алғаш сөздің ішкі мағынасына назар аударған ғалымдардың бірі В. фон Гумбольдт “тіл – ой туғызушы орган” деп танып, мынадай тұжырым жасаған: “Умственная деятельность – совершенно духовная, глубоко внутренняя и проходящая бесследно – посредством звука речи материализуется и становится доступной для чувственного восприятия. Деятельность мышления и язык представляют поэтому неразрывное единство. .. Язык есть как бы внешнее проявление духа народа: язык народа есть его дух, и дух народа есть его язык – трудно себе представить что-либо более тождественное”[Вильгельм фон Гумбольдт Избранные труды по языкознанию. «Прогресс» 2000]. Неміс ғалымының осы сөздері қаншама рет қайталана сілтеме жасалғанын санамасам да, санамда осы сөздер қайта-қайта жаңғырығады. Тіл – халық рухы! Қазақ тілі - қазақ халқының рухы! Рухын менсінбейтін, рухын бағаламайтын халық бола ма? Болмайды, егер болса, ол халық болмай, бордай тозып кетеді. Алла осыдан сақтасын делік!

Неміс математигі, философы әрі логик ғалым, аналитикалық философия мектебінің атақты өкілдерінің бірі Г. Фреге «Смысл и значение» атты мақаласында мән (нем. Sinn) мен мағынаны (нем. Bedeutung, денотат) бір-біріне қарама-қарсы қою арқылы бағалайды. Егер мағына (денотат) бейнеленетін зат болса, онда мән ол зат туралы ақпарат (сигнификат или десигнат), - деп жазады. Автор «Кешкі жұлдыз» және «Таңғы жұлдыз» тіркестерін салыстырып, олардың бір ғана мағына беріп, әртүрлі мәнде қолданылатынын тілге тиек етеді. Сондай-ақ, мән тек субъективті образды бейнелемейді, онда жалпыға мағлұм ақпараттың да барлығын жоққа шығармайды. Г. Фреге математика-логикалық платонизм теориясын қолдана отырып, мән – адам түсінігінің ішкі әлеміне де, сыртқы әлемдегі заттарға да қатысты емес деп танып, объективті мән өзінше «үшінші әлемді» құрайды деп жазады. Осындай айырмашылықтың нәтижесінде Фреге семантикалық үшбұрыш сызбасын жасайды: мән – мағына – атау. Ғалым былай деп жазады: «Смысл имени собственного будет понятен каждому, кто в достаточной степени владеет языком или совокупностью обозначений, к которым оно принадлежит; однако значение имен, если таковое имеется, освещается при этом лишь с одной стороны. Всестороннее знание значения предполагало бы, что о каждом данном смысле мы могли бы сразу решить, относится ли оно к этому значению или нет. Но этого мы никогда не достигнем» [Фреге Г. Предмет. Значение. Смысл. (Избранные работы.) М., 1996].

Феноменология ілімінің негізін қалушы Эдмунд Гуссерль философиясында мағына мәннің «лингвистикалық безендірілуі». Ол мағына мен мәнді жақындатып, оларды референтке қарама-қарсы қояды.

Витгенштейн мәнді анықтауда контекстің рөлін ерекше бағалайды, логикалық бейне әлемді бейнелей алады дей отырып, «Образ изображает то, что он изображает, независимо от своей истинности или ложности, через форму отображения. То, что образ изображает, есть его смысл. Истинность или ложность образа состоит в соответствии или несоответствии его смысла действительности, - деп жазады [Л. Витгейнштейн, «Логико-философский трактат»]. Ғалымдар тіл мен ойлаудың арасындағы байланыс туралы тұжырымды ойлар айтқан. А. Шлейхер “тіл – ойдың дыбыстық көрінісі, дыбысты көрініс табатын ойлау процесі” десе, Х. Штейнталь “Язык ... есть выражение осознанных внутренних, психических и духовных движении, состояний и отношений посредством артикулированных звуков,” – дей келіп, сөз бен ұғым арасындағы байланыстың мәнділігін көрсетеді.

А.А. Потебня “Язык есть ... форма мысли, но такая, которая ни в чем, кроме языка не встречается” – деп жазады. Тіл мен ойлаудың бірлігін көрсете отырып, автор сөз мағынасының мәнін анықтайды. Сөз мағынасын пайымдауда “ішкі форманың” рөлін, мұның өзі этимологияға бір табан жақындайтынын жазады. Тілдік бірліктердің ішкі формасына талдау жасап, жақын мағына мен дамытушы мағынаны айырады.

Ф. де Соссюр “Тіл дегеніміз – идеяларды жеткізіп тұратын таңбалар жүйесі” дей келіп, тіл мен тіл қызметін бөліп қарауды ұсынады. Лингвистиканың нысанын анықтау мақсатында ғалым тілдің анықтамасын береді: “Сонда тіл дегеніміз не? Біздіңше, тіл түсінігі тіл қызметі түсінігіне мүлдем сай келмейді; тіл – тіл қызметінің ең маңызды болса да, белгілі бір бөлігі ғана. Ол - әрбір сөйлеушінің тіл қызметін жүзеге асыру үшін ұжымда қабылданатын қажетті шарттылықтар жиынтығы, әлеуметтік өнім. Тұтас алғанда тіл қызметі әр текті және әр түрлі болып келеді; бірнеше салада көрініс табатындықтан, бір мезетте физикалық, физиологиялық және психикалық болатын ол, жеке және әлеуметтік салаға жатады; оны адам өміріндегі құбылыстардың нақты бір категориясына жатқызуға болмайды, өйткені олардың бәрін қалай біріктіруге болатыны белгісіз. Керісінше, тіл дербес тұтастық болғандықтан, жіктеудің (principe) бастапқы нүктесі бола алады. Тіл қызметінің құбылыстарының ішінде тілді бірінші орынға қойғанда, біз, басқаша жіктеуге келмейтін осы жиынтықта табиғи тәртіп орнатамыз. Біздің жіктеудің бастапқы нүктесі туралы тұжырымға, тіл қызметінің жүзеге асуы табиғи қабілетке негізделген, ал тіл болса үйренетін және шартты нәрсе, демек тіл табиғи инстинктпен салыстырғанда бағынышты орында тұруы керек деген қарсы пікір айтуға болатын сияқты.

Ең алдымен, тіл қызметі біз сөйлеген кезде көрінетін формасында табиғи нәрсе екені, басқаша айтсақ, біздің аяғымыз жүру үшін қажет болатын сияқты, біздің сөйлеу мүшелеріміз сөйлеу үшін қажет екені әлі дәлелденбеген. ... Тіл – шарттылық, ал шартты түрде таңдалған таңбаның табиғаты ешкімді де қызықтырмайды. Демек, сөйлеу мүшелері туралы мәселе - тіл қызметі проблемасындағы екінші кезектегі мәселе” [ауд. Е. Абақан. Тіл мен мәдениет, 2005.25-бет].

Э. Сепир: “Язык есть специфически человеческий и не инстинктивный способ передачи идей, чувств и желаний посредством системы произвольно производимых символов” дей келіп, сөздің таңба ретінде ұғымға негізделетіндігіне ерекше назар аударады. Эмиль Бенвенист тіл семиологиясына талдау жасау барысында Пирс пен Ф. де Соссюр теорияларының ерекшеліктеріне шолу жасап, сөз мағынасын зерттеудегі семантикалық тәсілді “сөйлеу туғызатын таңбалаудың ерекше тәсілі” деп меңзейді. Бұл жерде туындайтын мәселелер хабар жасаушы ретіндегі тілдің қызметімен байланысты. Хабарлауға - әрқайсысы жеке-жеке тұрып-ақ түсініктеме бере алатын бірліктердің қарапайым тізбегі деп қарауға болмайды; мағына таңбалардың қосылу нәтижесінде пайда болмай, керісінше, мағына бүтін түрде жүзеге асып, жеке “таңбаларға”, яғни сөздерге жіктеледі. Сондай-ақ, семантикалық таңбалау бүкіл референттік байланыстарға негізделген, ал семиотикалық таңбалау болса ешқандай референцияға тәуелді болмайды. Семантикалық аспект сөйлеу саласы мен сөз әлеміне ғана тән екенін көрсетеді.

Эмиль Бенвенист Соссюрдің айтылымдарға мән бермейтінін былайша ескертеді: … “бұлар қиындық туғызған сияқты, сондықтан болар, оларды ол “сөйлеуге” (“parole”) жатқызды. Бірақ мәселені шешуге оның ешқандай пайдасы болмады, өйткені мәселенің бәрі - таңбадан сөйлеуге өтуге болатын болса, ол қандай жолмен жүзеге асады? - деген сұраққа тірелетін. Шын мәнінде таңбалар - тұйықталған әлем. Таңбадан айтылымға синтагма (sitagmation) жасау арқылы да, басқа да ешқандай жолмен өту мүмкін емес. Оларды ешнәрсе өте алмайтын шекара бөліп тұр. Сондықтан да тілде екі әртүрлі саланың бар екенін мойындап, оларды зерттеу үшін әрқайсысына жеке ұғымдық аппарат қолдануымыз қажет. Біз семиотикалық деп атаған саладағы зерттеулердің негізіне Соссюрдің тілдік таңба туралы ілімі алынады. Ал семантикалық саланы жеке зерттеу керек. Ол үшін ұғымдар мен анықтамалардың жаңа аппараты жасалуы тиіс” [ауд. Е. Абақан. Тіл мен мәдениет, Алматы. 2005].

Ролан Барт “Таңдамалы семиотика. Поэтика” атты зерттеу еңбегінде сөздің мағынасын өзге семиотикалық белгілермен байланыстыра талдайды: “Мағына музыкасының қиялы; мен, тіпті, семантикалық механизмі нақтылығын жоғалтатын шексіз дыбыстық ағзаға айналуға дейін барып, тіл өзінің осындай қиялдық жағдайында еркіндік алып, өзінің табиғатынан айниды дегенді айтар едім; бұл жерде өзін жарқырата, тамаша көрсететін – фоникалық, метрикалық, мелодиялық таңбалаушы және бірде-бір таңба, жалғыз өзі тұрып, осы ләззаттың таза жамылғыш табиғатын қайталай алмайды; сонымен бірге (ең қиыны да осы) мағынаны дөрекі түрде алып тастауға, догматикалық түрде жоққа шығаруға, бір сөзбен айтқанда, қысып тастауға болмайды. Біздің рационалды тілдік тәжірибемізде бұрын болмаған теңдесі жоқ төңкерістің арқасында, тіл гуілге айналып, тұтасымен таңбалаушыға беріледі, бірақ мәнділігін жоғалтпайды: мағына дыбыстық көріністің “фонын”, артқы жақтағы көріністі жасап, алыста қараңдап тұрған тұтас, арғы жағы көрінбейтін және айтылмаған елес күйде болады” [ауд. Е. Абақан. Тіл мен мәдениет, Алматы. 2005].

Автор жалпы таңба туралы мынадай ой айтады: “Таңба – оның көз алдында тұрған таңба, - әрқашан оған тікелей берілген, ол оның көзіне Қиялдың жарқ етіп түскен сәулесіндей басылады; нақ осы себепке байланысты семиология (менің түсінігімдегі семиология дегенді қайталау артық болар) герменевтика болмайды: ол мағыналарды қазбалаудан гөрі, нақтылықты бейнелеумен айналысып, via di levare\* – ден гөрі, via di porre\*\* жолымен іс-әрекет жасайды. Оның сүйікті мәтіндерін Қиял жасаған: олар баяндаулар, бейнелер, портреттер, түрлі экспрессивті жасалымдар, идеолектілер, құмарлықтар, шындыққа ұқсаған және ақиқаттың өтірігіне ие болған құрылымдар. Таңбаны сурет салатын кенеп немесе қаласаңыз, ойдан шығарылған нәрсе ретінде қолдануға мүмкіндік беретін операциялар тізбегін мен ықыласпен “семиология” деп атаушы едім”.

Ч. Филлмордың 1975 жылы АҚШ-тың лингвистикалық институтында “Основные проблемы лексической семантики” деп аталған лекциясында сөз мағынасы мен мәтіннің мәні туралы концептуалды тұжырымы айтылады. Автордың пайымдауынша, семантика проблемасын терең меңгеру үшін, мәтінді танудан бастау орынды. “Слова является относительно общим по своему характеру, а не конкретным” деген тұжырым жасай отырып, сөз мағынасының ерекшелігі мен мәнін тек мәтіндегі айрықша мағынасының негізінде салыстырып қана аңғаруға болатындығына ерекше назар аударады [НЗЛ. 1983. 113]. Терри Виноград сөз мағынасы мен мәнін процессуалдық сематика тұрғысынан қарастырады: “С процессуальной точки зрения “семантику” следует понимать как изучение отношений между языковыми объектами и психическими состояниями и процессами, участвующими в их производстве и понимании” [НЗЛ. 1983. 126]. Автор когнитивтік ғылым адам интеллектісінің материальдық символикалық жүйе ретінде зерттелуімен байланысты деп есептейді.

Сөздің терең мағыналық құрылымын анықтау туралы ғылыми ой ХІХ ғасырда ғана айтыла бастағанымен, сөздің ұғыммен байланысы, зат пен ұғымның арасындағы байланыс туралы түсінік антикалық кезеңнен-ақ философ-ғалымдардың назарын аударған-ды.

Түркі топырағында дүниеге келген Әбу Насыр әл-Фарабидың сөз және оның қолданысы, мағына мен мән, ойлау мен тіл туралы айтқан пікірлерінің маңызы ерекше бағалы. Әл-Фараби ілімінің энциклопедиялық ауқымы мен кеңдігі оның ғылыми трактаттарының басты ерекшелігі. Тіршілігінде «екінші ұстаз», «Шығыс Аристотелі» атанған ғұлама жүз алпыс трактаттың авторы. «Книга (слово) о классификации и определении наук» атты трактаты бізге ерекше жақын және маңызды. Өйткені ғылыми бөлімдердің беске бөліп, оның ең бастауына тіл туралы ғылымды қойса, бұл ғұлама жеткен ғылыми биіктік пен таным болар, бүгінгілерге тағылымы терең болуға да керек болар. Асылы, тілді бағалауда философтардан кеткен кемістік жоқ, филологтардан кеткен кемшілік жеткілікті ме деп ойлаймын. Қай философиялық зерттеулерді оқысақ та, онда тілдің орны мен маңызы ерекше бағаланады. Олай болмағанда ше? Данышпандар, шіркін, адамды адам етіп тұрған тек еңбек емес, алдымен олардың тілі екенін зар етіп жарлап, жариялап, айтып келе жатқаны қашан. Оған зер салмай, қасиетті ана тілін бағалаудан тайсақтай қашып, бұғып қалып, шамасы келсе, оның дамуына бөлінген қаржыны қылғытқан жарыместер біздің ғасырымызда шықты-ау.... (Айтайын демейсің ғой, осылай күйдіреді ғой – деген жеңгемнің сөзі есіме түсіп отырғаны).

Аруағыңнан айналайын, Әл-Фараби бабам (бір ғалымсымақ ұялмай баба атын кіші әріппен бастап жазуды айтты да, квази ғылым мен қазіргі тәжірибеде солай қалыптасып барады. Араб тілінде А-Ә-нің кіші әріпі бардай-ақ) ғылымды жүйелеуде тіл туралы ғылымды бірінші орынға қоюда аз ойланбаған болар. Заманының ең үлкен теоретигі, тілші (лингвист) ғалымы атанған жетпістен аса тіл білген ғұламаның бұл тұжырысын қалай түсінуге болар?

Ол “Слово о классификации наук” атты трактатының бірінші бөлімін “Наука о языке” деп атайды да, тіл ғылымын екі бөлікке бөліп қарайды. Бірінші: белгілі бір халықтың дүниетанымын айқындайтын сөздердің танылуы және олардың әрқайсысын айқындайтын білім; екінші: сөздерді бағындырып тұрған заңдардың ілімі. Әл-Фараби тіл білімінің ішкі заңдылықтарын әмбебап, жалпы пікірді айқындайтын заңдар ретінде зерделейді. Сол кезеңдегі араб тілінің ғылыми деректеріне, ғылымның даму дәрежесіне сәйкес, әр халықтың тіл білімі ғылымын жеті ірі бөлікке бөліп, олардың ерекшеліктері мен ішкі заңдылықтарын айқындайды. Аталған трактаттың екінші “Логика” атты бөлімінде сөздің ішкі мәніне, ойлаумен арасындағы байланысқа терең үңіліп, ғылыми тұжырымдар айтады. Ғұлама ғалым сөз – ойдың көрінісі, бейнесі деген тұжырым айтады: “Слово становится внешним благодаря голосу, а то, благодаря чему человек подтверждает для себя мнение, – это речь, расположенная в душе; то же, благодаря чему человек подтверждает свое мнение в других, – это речь, выходящая (наружу) посредством голоса” деп жазады (Избранные трактаты, 1994, 39-бет). Яғни сөз – дыбыстық жамылғышқа ие болған белгілі зат не құбылыстың атауы, ал сөйлеу (лебіз) – екінші біреуге белгілі ойды, хабарды жеткізуде дыбыс арқылы таңбаланатын пікір деп танылады. Сөйлеу – адамның жанында (душа) жататын, дыбыс арқылы сыртқа шығатын ой деп тұжырым жасайды. Көне ғылымда сөйлеу силлогизм деп аталған. Ғалым логика мен тілдің арасындағы жақындық пен байланысты терең ашады. Сөздердің барлық халық тілдеріне ортақ әмбебап белгілері бар екенін, кей сөздер мен сөз тіркестерінің барлық тілдерге ортақ болатынын талдап жазады. Мұның өзі ғалымның сөз мағыналарының ортақтығын анықтағанын көрсетсе керек. Әр тілдің өзіне тән ерекшелігі, соған сәйкес ерекше грамматикасы болатынын, ал грамматиканың барлық халықтың сөздерімен ешқандай қатынасы жоқ, грамматистер белгілі тілдегі бар деректерге ғана сүйенеді, ал логиктер сөздің мәнін ашу арқылы оның жалпы заңдылықтарын айқындайды дей отырып, сөздің жалпы болмысы мен ұғымдық мәнін зерделейді.

Орта дәуір ғылыми ұғымында “логиканың” негізгі мағынасы, мазмұны мен мәні, мақсаты СӨЗ-бен тікелей байланыста, бірлікте қарастырылған. Әл-Фараби зерттеуінде логиканың негізгі мазмұны мынадай үш мәнде қарастырылады:

1. Дыбысталу арқылы сыртқа шыққан сөйлеу (лебіз);

2. Сөз арқылы айқындалатын адам жан дүниесінің көрінісі;

3. Адам баласының жан дүниесі. Жан дүниесі арқылы адам табиғаттағы болмысты таниды, түйсінеді; ғылым мен өнердің негізгі нысанына айналдырады.

Әл-Фараби атаудың табиғатын ойлаумен тікелей байланыста, бірлікте зерттейді. Сөз – ойлаудың жемісі, бейнесі деп түсінсек, ғалым-баба ойларын тереңдей түсіне, түйсіне түсу лазым. Атау – тек белгілі дыбыстардың жиынтығынан құралмайды, сонымен бірге адам жаны мен сезімі арқылы пайда болған ойдың тікелей көрінісін таңбалайды. Осы ретте, сөздің (атаудың) семантикалық мағынасы мен мазмұнын зерттеудің мәні ерекше болады. Әбу Насыр Әл-Фараби жай сөздерді өзіне дейінгі орта ғасырдағы араб филологтарының ізімен зат есімге, етістікке және шылауға бөледі. Бұл дәстүрлі бөлініс Аристотель оқуларынан келе жатқаны тағы белгілі. Грек философтары грамматикалық категорияларды логикалық тұрғыдан зерделесе, Әл-Фараби тілді тіл білімінің нысаны ретінде қарастырып, тіл білімінің де логиканың да ұғымдық аппаратына енгізіп, терімсөзімен атайды. Ғалым сөздің мәнге толықтығын, заттың белгісі мен қасиетін атайтынына зер салады, екінші сөзбен айтсақ, сөз семантикасы ғұлама үшін аса маңызды саналады. Сөз белгілі бір түсінікті көрсетіп, белгілейді. Сөздің лексикалық мағынасында белгілі ұғым байланған, сол ұғымды белгілейді, таңбалайды. Түсінік мәселесін сөзбен байластыра қарастыратын ғұлама бұл үлкен мәселені онтологиямен, гносеологиямен, логикамен және грамматикамен байланыстыра қарастырады.

Қазақ тіл білімінде семантика саласы жиырмасыншы ғасырдың 70–80 жылдарынан бастап қалыптаса бастады десек те, сөздің мағынасын анықтау ХІ ғасыр мұрасы саналатын М. Қашқаридің “Диуани лұғат-ит түрк” атты зерттеу еңбегінен бастау алады. Бұлай деуіміздің мәнісі кез келген сөздікте, ең алдымен, сөздің қандай мағынада жұмсалатыны анықталады. Ю.Д. Апресянның мына пікірі сөзіміздің дұрыстығына бір дәлел: “Лексикография, чья практические потребности постоянно ставили теоретическую семантику перед необходимостью создать аппарат для исчерпывающего и неизбыточного толкования лексических значений, характеристики лексической и синтаксической сочетаемости слов, описание их семантических связей с другими словами и т.п.” (Лексическая семантика. 1995.6-бет).

Салыстырмалы–тарихи бағытта жазылған түркі тілдерінің тұңғыш зерттеуі болған бұл еңбекте сөздің ішкі мағынасы мен жасалу уәжділігі терең талданған. Үш томнан тұратын үлкен ғылыми мұрада мыңдаған тұлғалардың мағынасы тарихи–салыстырмалы аспектіден талданып, ғылыми тұжырымдар жасауға негіз болатын деректер ұсынады.

Ұлы ғалым сөз төркіні мен мағынасын салыстыра-салғастыра келіп, “ең ашық-айқын әрі тура-түзу тіл – тек сол бір ғана тілді біліп, парсылармен араласпайтын және шет өлкелермен барыс-келіс жасамайтын кісілердің тілі, – деп жазады.

Айталық, “от” сөзінің мынадай мағыналары көрсетілген: 1. шөп, өсімдік; 2. мал жейтін шөп, от; 3. дәрі, дауа; 4. у, захар. Берілген кей сөздердің мағынасын тереңірек анықтау мақсатында сөздің мәнін ашатын мысалдар беріліп толықтырылған. Мақал арқылы берілген мысалдар болса, сол мақалдың негізгі мәні, айту мақсаты нақты жазылады. От: мынадай мақал бар: от десе ауыз күймес. Бұл мақал сөзден тартынғандарға айтылған уәж ( Түрік сөздігі. 72 бет, аударған: А. Егеубай).

“Өз” сөзінің мағынасы былайша берілген:

“Өз” – 1. өз, өзі: жырда былай айтылған.

*Көрклүг тонұғ өзүңге*

*Татлығ ачығ адзынқа.*

*Тұтғыл қонұқ ағырлық*

*Иадзсұн жавың бодзұңқа.*

*Көркем тонды өзіңе,*

*Тәтті асыңды өзгеге (қалдыр).*

*Қонағыңды құрметте,*

*Даңқың жайсын еліңе*.

2. өзен, жылға: тағ өзі – Тау өзені деп те атайды.

3. өз кіші - өз адамы; Бұ бізнің өз кіші ол – Бұл біздің өз кісіміз.

4. өз, өзек. Жүрек пен қарынға қатысты ағзалар. Өзүм ағырды – өзегім ауырды.

5. өз: өзек. Иығаш өзі – ағаш өзегі деп те аталады. Құрма ағашының басында пайда болатын бір түрлі ақ бүрді солай деп те атайды (77-78- бет).

Қазіргі қазақ тілінде де осы мағыналары сақталып, дамытылған. Байқалатын жайт: “өз” сөзінің көрсетілген мағыналарының ұғымдық мәні белгілі бір нысанның ішкі жағын, ішкі сипатын анықтауға бағытталғаны. Осы негізге ұғымға негізделе отырып, тұлғаның мағыналары жіктеле дамыған.

Өз сөзінің ұғымдық мәні мен тұлғалық сипаты “ось” сөзімен сәйкеседі. “Өз” үлкен орталық ұғымды біріктіретін концептік тұлға. Өзек, өз, ось, өзіндік, т.б. сөздермен тұлғалық сәйкес келуі кездейсоқтық емес, олардың арасында мағыналық, ұғымдық жақындық – белгілі нысанның ортасы, ішкі жағы болуы арқылы көрінеді.

“Ел” сөзінің мағынасын М.Қашқари былайша жіктеп, түсінік береді:

1) ел, мемлекет. Бег елі – Бектің елі.

2) ашық, бос: Қапуғ елі – Қақпа алды; қақпа алдындағы ашық жер.

3) аттың тағы бір сипаттағы атауы. Ат түріктердің қанаты болғандықтан, атты el – ел деп те атайды. Атбағарларды (ат бапкерлерін) ел башы – ел басы дейтіні сондықтан. Бұл уәләят басы деген сөз болса да, одан атбағар деген ұғым аңғарылады.

4) екі ел, екі хан немесе екі бек арасындағы келісім, жарастық. Екі бек бір-бірімен ел болды.

5) ұсақ, төмен, пәс. Ел кіші – төмен адам; ел құш – Тазқара. (ұсақ құрт, құрбақа, көбінесе, өлекселермен қоректенеді. Өзі аулай бермейді. Сондай құс). (74-75 бет).

Ел сөзінің негізгі мағынасы – ұлықтық, биіктік, кеңдік ұғымдары арқылы қалыптасқан болуы керек. Ел болу – келісім, жарастық мәні де осы сема арқылы қалыптасқан, жартылай уәжделген ауыспалы мағына.

Ал ұсақ, төмен, пәс мағынасы жоғарыдағы семаға антоним ретінде қалыптасқан деп пайымдауға негіз бар. Үлкендік пен кішілік мағыналарының бір нысанға ғана қатысты антоним болатынын ескерсек, ел – ел сөздерінің үлкендік және кішілік семаға антонимдік бағытта жіктелгенін аңғару қиын емес. Осыдан келіп, бір елі, екі елі деген өлшемдік ұғымдарын анықтайтын сөз тұлғасы жіктеліп шығады. Мұндағы – і, ы -а және –е тұлғалары сияқты сөз тудырушы жұрнақ.

Білгә – “ғалым, хакім, білікті” деген мағынадағы бұл сөз білді сөзіне әліп қосылып жасалған, – деп көрсетілген.

М. Қашқари еңбегінде түзілген сөздер мен олардың анықталған мағыналары көне қазақ тіліндегі сөздер мен сөзтұлғалардың ішкі мағыналық құрылымын, олардың қолданыстағы қызметін (қызметтік) айқындауға, сөздердің даму жолын саралауға, мағыналық тарылу немесе кеңею процесін бағамдауға мол бағыт-бағдар береді, дереккөзі болады.

Қазақ сөзінің терең ішкі мағыналық құрылымының тәжірибелік тұрғыдан зерттелуіне Кодекс Куманикустың да өзіндік қосар үлесі бар.

Қазақ тіл білімінде семантика саласының ғылыми-теориялық бағытта зерттелуі ХХ ғасырдан бастау алады. Бір кезде батыстық ғылымда Катц пен Фодордың “семантика дегеніміз – лингвистика азайту (-) грамматика” деген тұжырымы белең алғаны сияқты, кеңестік кеңістіктегі өзге де тіл білімі сияқты қазақ тіл білімінде лингвистика ═ грамматика үлгісі болғаны ақиқат. Тілдің грамматикадан өзге салалары материалистік көзқарастарға сәйкес келмейтін жат идеалистік бағыт болып саналғандықтан, сөздің мағыналық құрылымы көп уақытқа дейін зерттелмей, мағына, мән деген сөздерге мән берілмегені тағы да шын.

Тіл деңгейлерінің арасындағы семантиканың өзіндік орнын белгілеу қажет болады. Тілді таңбалық жүйе ретінде танитын болсақ, кез келген тілдік таңбаның мағыналық ерекшелігі болады. Демек дыбыстық жүйе, сөз жүйесі, морфологиялық және синтаксистік жүйенің өзіндік бірліктері бар, әр бірліктің өзіне тән ерекше мағынасы бар.

Тіл – күрделі иерархиялық жүйе.

Сөздің семантикалық дамуын тарихи тұрғыдан зерделеу өте күрделі, өйткені тарихи деректердегі сөз мағыналарының даму жүйесін саралау және оның мағыналық құрылымындағы семантикалық ерекшеліктерді, иірімдерді аңғару әрі семантикалық заңдылықтар бойынша дәлелдеу күрделі ғылыми зерттеуді қажет етеді. Дей тұрғанмен сөз мағынасының даму заңдылықтарына сүйене отырып, атаудың қызметтік, мағыналық даму жолын анықтау мүмкін болады.

Мағыналық дамудың бастыларының бірі сөз мағынасының әлем бейнесін тарихи таңбалау үдерісіндегі сөз мағынасының кеңеюі мен тарылуы. Сөз мағынасының кеңеюі ұзақ тарихи даму үдерісінде лебізде кең қолданылу барысында жүзеге асатын құбылыс. Сөз мағынасының тарылуы осыған керісінше, ұзақ уақыт сөз мағынасының қызметінің төмендеп, қолданыс аясынан шығып қалуымен түсіндіріледі. Сөз мағынасының кеңеюі мен тарылуы семантикалық деривацияның нәтижесі.

Қазіргі тіл білімінде семантика мәселесі негізгі әрі өзекті мәселе болып қала береді, өйткені бұл сала тек тілдің коммуникативтік мәнін ашып қана қоймайды, сонымен бірге сөздің мазмұндық сипаты адам баласының танымдық қызметімен де тікелей байланысты. Семантика тек тіл білімінде ғана емес, философияның, гносеологияның, әдебиеттанудың, информатиканың және т.б. тілдік жүйе арқылы берілетін білік пен білім, таным процесін зерделейтін барлық ғылым салаларына ортақ зерттеу нысаны бола алады. Семантика жеке бір тілдік бірліктің, сөздің немесе тіпті мәтіннің аумағында ғана шектеле алмайды, әрбір тұлғаның, әрбір ақпарат беруші таңбаның мағыналық құрылымы денотаттық, сигнификаттық және коннотаттық мәнмен, мазмұнмен біріге астасып жатады.

Қазақ тіл білімінде семантика саласы біршама зерттеу нысаны болды десек, онда негізінен басты назарда жеке сөз мағынасы, оның мағыналық ерекшелігі зерделенді. Бұл көбінесе лексикографиялық жұмыстардан нақты көрініс береді. Кез келген тілдік бірлік мағынасы лебізде жасалып, өзінің басты контекстік мәнін анықтайды әрі әралуан түрленіп, мағыналық құрылымының әр түрлі реңін ашады.

Сөздің құдіреті де осында, контекстегі қолданысында. Сөз құдіретінің контексте ашылатыны туралы А. Байтұрсынұлынан бастап көптеген ғалымдар атап көрсетіп, оның мағыналық ерекшелігін ашуға ұмтылғаны белгілі. Әсіресе, тұлғалардың семантикалық ерекшеліктері мен семантиканың негізгі теориялық сипаты еңбектерінде терең зерделенді.

Грамматикалық құрылым терең зерделенген кеңестік кезеңдегі ғылыми жұмыстарда, мәселен, С. Аманжолов, Н. Сауранбаев, А. Ысқақов, А. Әбілқаев, М. Томанов, М. Оразов, Ғ. Қалиев, Ә. Болғанбаев, Ә. Құрышжанов, С. Исаев, А. Аманжолов, Е. Жампейісов, Р. Сыздық, Р. Әмір т.б. еңбектерінде лексика-грамматикалық тұлғалардың мағынасы терең анықталған. Кейінгі кездегі ғылыми жұмыстарда мәтін лингвистикасына көңіл бөліне бастады. Дей тұрғанмен, осы күнге дейінгі жазылған зерттеулерде жеке тілдік тұлғалардың семантикасы жеке-жеке қарастырылып келді (жеке сөздердің мағынасы, жеке сөзтұлғалардың мағынасы т.б.).

Ғылымының дамуы семантикалық зерттеулердің жаңа қыры мен сырын анықтап, өзгеше аспектіде жаңаша бағытта қарастырудың мүмкіндіктерін көрсетті. Мұндай ізденістер контекстік семантика деп аталатын семантикалық жаңа бағытты қалыптастырды. Ресей тіл білімінде В.Г. Колшанский есімімен тығыз байланысты бұл сала қазақ тіл білімінде біршама жақсы зерттелген. Контекстік семантика, негізінен, лебіздік қатынасқа түсетін тілдік бірліктердің мағыналық құрылымын анықтаумен байланысты, сондықтан мәтін теориясының бір бөлігі ретінде қарастырылуы тиіс.

Мәтінді күрделі ұйымдасқан семантикалық құрылым ретінде тани отырып, мәтін мазмұнындағы синтагмалар сегментінің ерекшелігін анықтау да маңызды. Көркем мәтіндегі жүйелі ой барлық контекст бойында анықталғанымен, оны ерекшелеп, соны мағына мен мән туғызып тұратын ерекше синтагмалардың қолданысы екендігі еш шүбәсіз. Осыған орай «мағына» мен «мән» ұғымдарын салыстырып, салғастырып, олардың өзіндік ерекшеліктерін айқындап, мәтіннің ауқымды мәнінің динамикалық дамуын саралау қажет болады. Мәтіннің мазмұндық сипаттамасын, семантикасын танудағы басты мәселенің бірі де «мән» мен «мағынаның» арақатынасын саралау болып саналады. Вербалды мәтіннің мәні оның мазмұндық бүтіндігімен байланысты анықталады, ал бүтіндік өзін құрайтын бөлшектердің, яғни жеке сөздердің мағыналары арқылы жасалғанымен, сөздер мағыналарының шеңберінен шығып, сәулеленіп, нұрланып, жаңаша бір ерекше мәнде көріне алады. Сөз патшалығының нұрлануы бұл! Мұны түсіндіру қиын, алайда «қосылғыштардың орны ауысқанымен қосынды өзгермейді» немесе «құрамындағы элементтердің қосылысынан тұрады» дейтін аксиомалар Сөз патшалығында жүрмейді. Сөз құдіреті деген ерекше! Оның әсері, түсінігі, мәні, нәрі, иірімі – пропозицияда, мәтінде. Мән мағыналардан құралады, мағыналар арқылы жасалады, бірақ дәл оның қосындысы болып қайталанбайды, қайталамайды. Мәтінде әрбір сөз өзінің белгілі мағынасы арқылы қатынасып, жаңа мәннің тууына әсер етеді, контекстік жаңаша мағына иеленіп, айтушының ойына лайық мағына беруге ат салысады. Ал мән осы мағыналар негізінде жасалып, өзіндік ерекше иірім иеленеді. Демек, мән мағынаны түрлендіріп, дамытып, оның жаңа бір қырларын анықтап, ерекше семаларын ашып, сөздің жаңаша ырғақта, ерекше лепте дамуына үнемі ықпал етеді. Атаудың қалыптасқан белгілі тура мағынасынан ауытқытып, оған ауыспалы мағына сыйлап, сөздің бабын келтіретін, ерекше әуен сыйлап, тереңдететін, жаңаша иірімдерін ашып, «толқыннан толқын туғызатын» - мән.

Ғылыми зерттеулерде «мән» мен «мағынаның» айырмашылығы туралы көптен айтылып келе жатқаны белгілі жайт. Мән мен мағына айырымы психологтарды қызықтырып, жаңа ізденістерге жол ашса, сол мақұл. Сөз мағынасы таңбаның семантикалық бір қыры ретінде болмысты, ондағы сандаған құбылыстарды бейнелесе, мән – белгілі бір сәт пен жағдайға сәйкес сол мағынаның ішінен жаңаша бір иірімін тауып, танып, ерекше семасын өмірге әкеледі, мағынаның негізінде анықтала отырып, өзі соны дамытады, өзгертеді, мағыналардың жай қосындысы емес, олардың ерекше нұрланған, сәулеленген синтезіне айналады. Міне, осындай айырмашылық мәтін авторына мол мүмкіндіктер береді. Сөздік бірліктерді қолдана отырып, өзіне қатысты мән туғызады. Авторлық мән ішкі ойдың көрінісі ретінде тыңдаушы жүрегіне жол табады. «Жүректен шыққан сөз жүрекке жетеді», жол табады – тыңдаушы үшін жеке сөздердің мағынасы емес, маңыздысы - мән. Ал Мән арқылы мазмұн бүтіндігі ашылады.

Мән туғызушы да, мәнді түсініп ұғушы да жеке субъект. Біздіңше, мағынаға қарағанда мән субъективті. Сөздің сөздікке енген, тұрақталған, сол тілде сөйлейтін халыққа белгілі негізгі мағынасы бар. Ал мәтіндегі мәнді әр оқырман өз түсінік деңгейіне сай әр түрлі түсіне алады. Мәселен:

*Әсемпаз болма әрнеге,*

*Өнерпаз болсаң, арқалан.*

*Сен де — бір кірпіш, дүниеге*

*Кетігін тап та, бар қалан!*

*Қайрат пен ақыл жол табар*

*Қашқанға да, қуғанға.*

*Әділет, шапқат кімде бар,*

*Сол жарасар туғанға.*

*Бастапқы екеу соңғысыз*

*Біте қалса қазаққа,*

*Алдың — жалын, артың — мұз,*

*Барар едің қай жаққа?*

*Пайданы көрсең бас ұрып,*

*Мақтанды іздеп, қайғы алма.*

*Мініңді ұрлап жасырып,*

*Майданға түспей бәйгі алма*

*Өзіңде бармен көзге ұрып,*

*Артылам деме өзгеден.*

*Күндестігін қоздырып,*

*Азапқа қалма езбеден.*

*Ақырын жүріп, анық бас,*

*Еңбегің кетпес далаға.*

*Ұстаздық қылған жалықпас*

*Үйретуден балаға.*

*Көлеңке басын ұзартып,*

*Алысты көзден жасырса;*

*Күнді уақыт қызартып,*

*Көкжиектен асырса;*

Абайдың «Әсемпаз болма әрнеге» атты өлеңі. Өзін-өзі танудың әліппесі - осы. Өйткені өлеңде:

• адамзаттық рухани құндылық саналатын жақсы мінез бен білім дәріптеледі;

• рухани-адамгершілік жүйеде нақты білімге қол жеткізуде, тұлғаның танымдық тәжірибесін қалыптастырады;

• жеке тұлғаның рухани дамуы, оның жеке тәжірибесі мен мінез-құлқын байыту, әлеуметтік және жеке тәжірибенің өзара әрекеттестігі, әлеуметтік іс-әрекеттің көп қырлы түрлерінде тұлғаның шығармашылық мүмкіндіктерін ашуы;

• тіршілік философиясы көрініс табады.

«Әсемпаз» сөзінің мағынасы мен контекстік мәніне назар аударалық.

Алдымен, мағынасы хақында: «әсем» - әдемі, сұлу деген мағынада жұмсалатын сын есім де, «паз» – парсы тілінен енген сөз тудырушы кірме жұрнақ. Әсемпаз, өнерпаз, келісімпаз сияқты аз ғана сөз осы сөз тудырушы тұлға арқылы жасалған. Әсемпаз - жеке адамның сәнқойлығын, әуесқойлығын білдіретін сөз [Абай тілі сөздігі. Алматы: Ғылым, 1968]. Әсемпаздықтың мәні қоғамға байланысты өзгеріп отырады. Бір кездері қазақ ортасы сал-серілерді де әсемпаз деп атаған. Әсемпаздық арқылы адам бойындағы ерекше қасиеттерді ерекше даралап алуға болады [ҚӘТС. 2-том. Алматы: Арыс, 2006]. «Әсемпаз» - сын. Кербездікке, сәнқойлыққа әуес. Нәзіктік, жалған үлбіреу. Келмей-ақ қойды қолымнан. Әсемпаз, майда кейбіреу, сескенді бәлкім сонымнан (Ғ.Қ). [Қазақ тілінің түсіндірме сөздігі. 640-бет. 1-том. 1974].

«Әсемпаз» сөзінің терең семантикалық құрылымы позитивті, яғни «әсемдіктің» молдығы, барлығы.

**Мәні:** тағы да контекстке назар аударыңыз: *Әсемпаз болма әрнеге, Өнерпаз болсаң, арқалан*. Абай қолданған өлең мәтініндегі «әсемпаз» сөзінің мағынасы алғашқы жолдағы негізгі ұғымды анықтап, субъекті әрекетінің сипатын танытады (субъект – сен, предикат – болма). Сөйлемнің белсенді мүшелігіне талдар болсақ, мұндағы автор айтып тұрған жаңа ойының негізі, ядросы – әсемпаз болма, әрнеге сөйлемде толықтай ремалық қызмет атқарып тұр. Абай қолданысында «әрнеге әсемпаз болу» жақсы қасиет емес. Ия, мұндағы «әсемпаз» сөзі мен «әрнеге» сөзінің байланысына да ерекше мән беру орынды болмақ. Демек, әрнеге, әр нәрсеге бір елеңдеу, қызығу, әуестену – көрсекызарлықпен көрші екенін ескерту бар мұнда.

«Өнерпаз болсаң, арқалан» жолындағы «арқалан» тұлғасының да мағынасын анықтау қажет. «Абай тілі сөздігінде» (1968): арқалану - өз күшіне сену, масаттану, мақтану деп түсіндірілген. «Қазақ тілінің түсіндірме сөздігінің» бірінші томында (1974): Арқалан - арқа сүйеу, сену деп берілген. Жақсы. Бұл мағыналар арқалан сөзінің негізгі мағыналары. Абай қолданысындағы «арқаланының» мәні қандай? Оның қаншалықты негізгі мағынадан семалық айырымы немесе жақындығы бар?

Сөздікте берілген мағыналар контекстік мәнмен толық сәйкес келе бермейді. Ендігі мәселе қай мағына контекстік мағынаға негіз болып тұрғанын анықтауда. Уикипедиядағы берілген мақалада «арқалан» сөзінің мағынасын «шарлау, іздеу» деп көрсетіп, оған мынадай түсінік беріліпті: «Міне, осындай пікір таласы үстінде ертедегі түркі жазба ескерткіштері дерегінің пайдасын қолма-қол көреміз. Өткен дәуірдегі түркі тілдерінде «арқаланның» біз білетін мағынасымен қоса екінші ұғымы да болған. Ол — ізден, іздену: «біліг чіндә ерсә сіз арқаң» — «даналық Қытайда десе де, сіз іздеңіз». Сөйтіп, Абай «арқаланының» мағынасы «ізден» дегенге нұсқайды. Егер өлең желісін ой таразысына салсақ та, елегінен өткізсек те, өз пікірімізге, көңіліміз кәміл сене түседі. Өйткені «ізденбей», тек «мақтану, масаттанумен» жүрген өнерпаз дүние «кетігін тауып, кірпіш болып қалана қоюы» екіталай. Бұл жерде біз жазба ескерткіштегі бір сөзді тауып алып, ойымызға арашашы болсын деген ниетпен, жармасудан аулақпыз. «Арқа» сөзінің «ізде» мағынасы қазіргі кездегі тофа, тува, алтай іспеттес түркі тілдерінде сақталғандығымен де дәлелдейміз [Уикипедия, Бес жүз бес сөз.—Алматы: Рауан, 1994].

*Сен де — бір кірпіш, дүниеге*

*Кетігін тап та, бар қалан*!

Мәтін мәні күрделі де ауқымды, терең философия. Кез келген автордың жеке түсінігі мен сөз мағынасы арқылы бергісі келген мәні анық та нақты болмауы да ықтимал, өзіңнің түсінігіңе, пайым-парасатыңа салып таразылау – сенің міндетің. Өлеңнің сан қырлылығы оқыған сайын, тереңірек үңілген сайын ашыла түспек. Өлеңнің бірер оқығанда бір қарағандағы мәні сөздердің негізгі мағыналары арқылы түсінілуі де мүмкін. Терең мәні жеке пайымға, оқырманның дүниетанымы мен көзқарасымен астасып, жаңаша танылуы да ғажап емес.

Кей мәтіндердің мәнін қабылдау оңай және бір мәнде ғана түсінік береді. Одан өзгеше, қарама-қарсы мән іздеудің өзі еш нәтиже бермейді. Ал Абайдың мына өлеңінің түбіне сүңги бер, сүңги бер, «түбін көзде», жете алар ма екенсің?! Бұл сенің білім-білігіңе де сын. Көркем мәтіннің көркемдік құндылығы да осында жатса керек. Мәтін мәнінің кілті тек автордың өз жүрегінде. Ал түсініп, түсінікке барлау жасау – оқырманның патша көңілінің ісі. Ішкі мәнді қабылдаудың деңгейі мен тереңдігі, ең алдымен, оқырманның сөз иірімдерін, лебіз интонациясын сезгіштік қабілетіне, рухани биік деңгейіне, эмоциялық қабылдауына, сонымен бірге, әрине, дүниетаным кеңдігіне байланысты.

Абайдың *«Сен де бір кірпіш - дүниеге, кетігін тап та бар қалан»* деген өлең жолдарын мектеп жасынан оқып, жаттап, жетілсек те, мәнін әртүрлі түсінетініміз рас. Алдымен, өлең жолындағы негізгі, тірек ұғым, тема – дүние; дүние бұрыннан белгілі; ал рема – бұрыннан әркімге де белгісіз, осы жолдардағы автор ұсынған жаңалық - сен де бір кірпіш. «Кірпіш» дегенде көз алдыңызға үй салатын басты құрал – кірпіш елестейді. Сыртқы формасы шағын ғана кірпіштен құрастырылып, зәулім-зәулім үйлер салынбай ма? Ал адам ше? Абай оны дүниенің бір бөлшегі демей ме! Дүниенің бір бөлшегі болып қалану оңай болып па? Өзіңнің орныңды, жөніңді тауып, өз жолыңмен, өз бағаңмен соншалықты үлкен мына кең дүниеден өз қалыбыңмен барып қалану.

*Әсемпаз болма әрнеге,*

*Өнерпаз болсаң, арқалан.*

*Сен де — бір кірпіш, дүниеге*

*Кетігін тап та, бар қалан*!

Данышпан Абай жазған төрт жол шумақты қайта-қайта оқыдым. Жүз рет іштей қайталадым. Өзіңді танудың әліппесі деп жазғаным есіме түсті. Тек өзіңді тану ғана емес, сонымен бірге өзіңді қалыпқа түсіріп, мына дүниеден орныңды дұрыс табуға шақырып тұр ғой. Ол үшін не істе дейді? Дүние қаншалықты кең болғанымен, соншалықты тар. Дүние бір қарағанда кең, ал екінші жағынан ол сенің үйіңмен, отбасыңмен, Отаныңмен, сенің туған жеріңмен, өскен ортаңмен, мектебіңмен, сыныптастарыңмен, достарыңмен т.б. шектеседі де шектеледі. Қабылдаудың шекарасын өсіру де, өшіру де, кеңейту де, көбейту де тек өз қолыңда. Ол үшін әр нәрсеге бір қызығып, әсемпаз болмай, белгілі бір бағытта, мақсатта, бір мүддемен қызмет ету керек екен. Өнерпаз болсаң, арқалан! Ізден, оқы! Білім ал!

*Ақырын жүріп, анық бас,*

*Еңбегің кетпес далаға.*

*Ұстаздық қылған жалықпас*

*Үйретуден балаға,* -

Көңілге сенім кіреді, ақырын жүріп, анық бассаң, еңбегің далаға кетпес, деп айналаға басқаша қарай бастайсың, сеніммен алға ұмтыласың.

Ғылыми зерттеулерге сүйенсек, мәтіннің мәнін ашып, ішкі сырына үңілудің үш кезеңі бар:

• сөздің контекстегі өзекті мағынасын таңдау;

• осы мағына негізінде үстірт мәнді анықтау;

• контекстік уәж негізінде ішкі мәнді зерделеу.

Мұнымен, әрине, толық мәнді ашуға қол жеткізе алмайтынымыз белгілі. Өйткені ойдың салмағы мен сөз-таңбаға түскен бейнесін теңбе-тең деген күннің өзінде де, сөз артында сығалаған көп мағынаны кім дөп басар, сондықтан, мәнді оймен болжау жөн. Өлеңді оқығанда туатын эмоциялық коннотация тағы бар. Мәтіннің ішкі мәнін анықтауда сөзге түсетін лебіздік екпіннің де маңызы бар. Абай өлеңін оқудың өз мақамы мен өз нақышын ескеру де орынды. Өлеңді ауызша оқылуында қабылдаудың да жөні ерекше, әсерлі, сөз салмағы арта түседі. Сөз мағынасын есту арқылы қабылдау - қазақтық дәстүрлі сана. Мұндай қабылдаудың да өзіндік кезеңдері болады:

• мәтіндегі жалпы хабарламаны есту арқылы қабылдау;

• сыртқы вербалдық форма бойынша мағынаға талдау жасай түсіну;

• мәтін арқылы берілген ақпараттың ішкі мәнін ұғу.

Сондықтан да, маңызды ақпараттар бірнеше рет оқылып, түсінігіне терең талдау жасалып, ішкі мәні ұғынылады. Біз «түсіну» және «ұғу» сөздеріне де ерекше сема бере отырып қолданамыз. «Түсіну» мен «ұғу» бір-біріне жақын болғанымен, бірдей емес. Олардың арасындағы мағыналық айырмашылықты психолингвистикалық аспектіде түсіндіруге болар еді. Ұғу процесі «түсінуден» тереңірек деп шамалаймыз. Түсінуде - мәтінді оның құрамындағы сөздердің мағыналық құрылымы арқылы бағалау; тілдік тұлғалардың бір-бірімен байланысқандағы контекстік мәніне ерекше көңіл бөлу; нақты мәтіндегі нақты тілдік бірліктің мағынасы мен сөз мағыналарының қарым-қатынасына назар аудару, көңіл бөлу басым. Ұғу – түсініктің терең деңгейде қабылдануы, қабылданған ақпараттардың логикалық шешіммен байланысуы, тілдік білім деңгейінде қалмай, өзге де дүниетанымдық біліктермен ұштасуы.

Абай өлеңіндегі мына ойды қалайша қабылдап, түсінер едік:

*Қайрат пен ақыл жол табар*

*Қашқанға да, қуғанға.*

*Әділет, шапқат кімде бар,*

*Сол жарасар туғанға.*

*Бастапқы екеу соңғысыз*

*Біте қалса қазаққа,*

*Алдың - жалын, артың - мұз,*

*Барар едің қай жаққа?*

Абай өз дегенінен, өз пікірінен қайтпайды. Мұнда да,

«*Ақыл, қайрат, жүректі бірдей ұста,*

*Сонда толық боласың елден бөлек*» - деген тұжырымды тереңдете түседі. Бұл – бүтін болам, ел болам деген елдің болашағына айтылған үндеу дегенбіз. «Әсемпаз болма, әрнеге» өлеңінде де қайрат пен ақыл кімге де болса, жол табуы мүмкін, дегенмен, әділет пен шапағат болмаса, алдың - жалындаған от, артың – мұз қайда барар едің дегенді баса айтады. Өлеңдегі әр сөздің мағынасы негізгі сема деңгейінде қабылданады. Мәтін - бүтін, бөліп-жаруға келмейді. Бастапқы екеу, соңғысыз: бастапқы екеуі – қайрат пен ақыл. Олар қашқанға да, қуғанға да жол табады. Алайда әділет пен шапағат – ол жүректің қасиеттері. Жүрек әмірін айтпаса, жүрек өзінің шапағатына бөлеп, әділдік жолын көрсетпесе, адаспақ та оңай іс. Кез келген әрекетті, жағдайды күшпен, ақылмен жасауға болар, бірақ шешімін жүрек шығарса, сол – мақұл іс болмақ. Бұл толық адамның, бүтін бітімнің нәтижелі ісі болмаққа керек. Мағына – әр тілдік тұлғаға бекітілген мазмұн, сөйлеуде қалыптасқан нәтиже, жалпы халыққа түсінікті. Мәтіннің ішкі мәнінде сөз мағынасы жаңа мазмұнға ие болып, бір ғана ерекше семасында көрініс береді. Сол мағынаның көрініс иірімін, сема бөлшегін тани отырып, түсінуге, аңғаруға, кейін ұғуға жол ашылады.

«Мағына» - тілді білетін барлық қолданушыларға ортақ, болмыстың көрінісін, сипатын, белгісін белгілеуші, относительді объективті. Сөз мағынасы сөздіктегі реестр арқылы тізбеленеді, анықталады, белгіленеді, жүйеленеді, реттеледі. Мән үнемі өзгерісте болады. Сөздердің мәтіндегі қолданысы, бір-бірімен байланысқа түсуі, жалпы ойдың берілу сипаты – мәнді анықтайды. Мән жүйеленбейді, реттелмейді, тізбеленбейді. Ол әр мәтінде әр алуан қолданысы арқылы көрінетіндіктен, санауға, реттеуге көнбейді.

Оқырман мәтіннен өз білім-білігіне сәйкес керегін көреді, таниды. Кейде, автордың өзі де байқамаған, аңғармаған жағдаяттарды көруі, қабылдауы, сезінуі, түйсінуі, аңғаруы, пайымдауы ықтимал. Немесе, керісінше, автордың мәтін ішіне жасырған сырын танымай, тек сыртқы формада берілген жалаң ойды малдануы да мүмкін. Н.В. Гогольдің атақты «Ревизорды» сахналаған қойылымына көрерменнің сырттай қабылдауына қынжылыс білдіргенін, өз ойын таныта алмағанына, көрерменінің түсінбегеніне көңілі қалғанын көзі қарақты оқырман біледі. Көрермен авторлық ойдың сырына емес, сыртқы формасына назар салды, соны ғана түсінді, оның ар жағында тұрған терең мысқыл мен салмақты ойға жетпей қалды.

Абайдың *«Көлеңке басын ұзартып»* атты өлеңінде:

*Адасқан күшік секілді*

*Ұлып жұртқа қайтқан ой*, - деп неге айтты дерсіз?

Терең ой жеткізер ме пендеге. Адасқан күшік, ұлыған ой - тіркестерінің беретін коннотациялары да ауыр, үлкен тұлғаның тұла бойын басқан ауыр ойдың шекпенін шешу қажет болмас.

Мәтін мен ішкі мәннің арасы алшақ та жақын. Бұл оппозицияның болуы заңды. Олардың арасын жақындататын да, алшақтататын да оқырман, оқырманның түсінігі, танымы, көзқарасы. Мұндай мәтіндердегі ойдың тереңіне бойлау үшін, танымдық талдау керек, сөз мағыналарының ішкі сырына үңіліп, контекстік сипатын ашуға ұмтылу жөн. Ішкі мәнді іздеу керек.

*Күңгірт көңілім сырласар*

*Сұрғылт тартқан бейуаққа,*

*Төмен қарап мұңдасар,*

*Ой жіберіп әр жаққа*.

Абай өз шерінің, өз мұңының сырын көпке ашқысы келмеді де екен, әлде сөз астарындағы ішкі мәннің кілтінің оңай ашыла алмасына сенді ме екен. Әйтеуір айнала сұрғылт тартып, бейуақ болғанда төмен қарап, мұңға батады. Кім білсін, шер мен мұң – кімге, неге қатысты болды екен? Өлең жолдарын оқи отырып, оқырман ретінде өзіңнің, өз ойыңның тұңғиығына батасың, бата бересің. Келесі жолында, уақыт өткенде, күн қызарып, көкжиектен асып барып, батуға айналғанда, «өткен өмір - қу соқпақты» қайта бір ой елегінен өткізіп, жүрекке өңкей у жинайсың.

*Ермен шықты, ит қылып,*

*Бидай шашқан егінге.*

*Жай жүргенді уерд қылып,*

*Тыныш өлсеңші тегінде.*

Кім білсін, мұндағы ішкі мән – ақын жүрегінде мәңгі қалған болар.

Өлең мәтінінің ішкі мәнін, оның ақын жасырған кодын ашу қажеттілігі бар ма? Патша көңіл оқырманның ойлау қызметі, сөз мәнісін түсіну деңгейі қандай? Ол не дейді? ... Автор – мәтін – оқырман. Ал лебіздің ішкі мәнінің кілті кімде? Ақында ма? Ақын – үнсіз. Мәтінде ме, әлде оқырманда ма? ... Мүмкін өлең жолдары оқырманның өз жүрегінің мұңын толқыту үшін де қажет болар ...

Абайдың «*Базарға қарап тұрсам әркім барар*...» - атты өлеңі 1886 ж. жазылған. Барлығы 16 жол, 4 шумақ.

*Базарға, қарап тұрсам, әркім барар,*

*Іздегені не болса, сол табылар.*

*Біреу астық алады, біреу - маржан,*

*Әркімге бірдей нәрсе бермес базар.*

*Әркімнің өзі іздеген нәрсесі бар,*

*Сомалап ақшасына сонан алар.*

*Біреу ұқпас бұл сөзді, біреу ұғар,*

*Бағасын пайым қылмай аң-таң қалар.*

*Сөзді ұғар осы күнде кісі бар ма?*

*Демеймін жалпақ жұртқа бірдей жағар.*

*Жазған соң жерде қалмас тесік моншақ,*

*Біреуден біреу алып, елге тарар.*

*Бір кісі емес жазғаным, жалпақ жұрт қой,*

*Шамданбай-ақ, шырақтар, ұқсаң жарар.*

*«Ит маржанды не қылсын» деген сөз бар,*

*Сәулесі бар жігіттер бір ойланар.*

Оқып шықтық. Мағына қайсы, мән не дейді. *Базарға, қарап тұрсам, әркім барар, Іздегені не болса, сол табылар,* - сөздің негізгі және тура мағынасымен түсініп, үстірт мән іздесеңіз, күнделікті қоңыр тіршілік көз алдыңызға келеді. Базарға бармайтын, одан керек-жарағын алмайтын адам бар ма? Күнделікті қоңыр тіршілік – қарапайым, қарапайым күнделікті өмір, ал осы қарапайымдылық өмірдің ұзақ жолын құрайды. Демек, базар-қарапайымда ұлылық та, ізгілік те, жақсылық та, жамандық та, кісілік те, кішілік те, ерлік те, ездік те бар. Мәтіннің ішкі мәніне ене бастаймыз. Өмір – базар. Ғұмырың базарда өтіп жатыр. Әркім өз керегін іздейді, табады, мүмкін таппайды, бірақ іздейді, біреу астық алады, біреу жастық алады, біреу бастық болады, біреу қастық етеді, біреу жастық етеді, біреу білім іздейді, біреу тірек іздейді. Өмір-Базар бәріне бірдей нәрсе ұсынады, не іздесең соны табасың. ТАҢДАУ – сенде, өзіңде! Пенде өмірде өзінің не іздеп жүргенін біле ме? Базарға неге келгеніңді білесің. Ал өмірге неге келгеніңді, не іздеп жүргеніңді ойландың ба?

Абай данышпан тағы да:

*Біреу ұқпас бұл сөзді, біреу ұғар,*

*Бағасын пайым қылмай аң-таң қалар*, - дейді.

Данышпандығы осында. Сөзді ұғып, бағасын пайымда деп айтып отыр ғой. Кім өзін сөз ұқпас, пайымсыз деп ойласын. Ойлана қарасақ, бәріміз өмір-базарда жүрміз, алдымызда сан тарау таңдау бар. *Таңдау* - адам баласына берілген басты және негізгі мүмкіндік, ерік. Бірдей етіп жаратылған адам баласына әртүрлі тағдыр сыйлайтын, бәлкім, өзінің осы таңдау еркі болар. Өмір-базардағы мақсат не, мүдде қандай, не іздедің, нені тапқың келеді – таңдау еркі кісінің өз қолында.

Бірнеше жыл бұрын досыммен Дубай қаласына барғанымыз есімде. Туристер мінген автобус іші толған. Қаламен таныстырып келе жатқан гид - орыс жігіті аузы-аузына жұқпай шешен сөйлеп келеді. Бір кезде түрменің жанынан өтіп бара жатып оның айтқан сөзі менің құлағымда қалыпты: «Адам құқығы сақталған бұл мемлекетте түрме неге бар деп ойлап қалмаңыз. Мұнда түрмеге жасаған қылмысы үшін емес, жасаған таңдауы үшін отырғызады» - деді. Мәні терең сөз емес пе? Бұл - таңдау ғой. Әркімнің өмір-базарда өз таңдауы бар. Өмір-базар - қазақ дүниетанымының дәстүрлі концепті. «Біріміз базарға енді бара жатырмыз, біріміз базардамыз, біріміз базардан қайтып келеміз» деген танымдық мәні терең сөзді аузы дуалы қариядан естімеген құлақ болмас. Абай данышпан дала дүниетанымына жаңа «шекпен жауып», мәнін тереңдетіп, мазмұнын жаңартып қайта өзіне қайтарғандай.

*Бір кісі емес жазғаным, жалпақ жұрт қой,*

*Шамданбай-ақ, шырақтар, ұқсаң жарар.*

*«Ит маржанды не қылсын» деген сөз бар,*

*Сәулесі бар жігіттер бір ойланар.*

Бір кісі емес, жалпақ жұртқа айтылған үндеу сөз – бұл. «Сәуле» сөзі жоғарыда талданған-ды. «Ақылға сәуле қонбаса, Хайуанша жүріп күнелтпек, - деген данышпан сөзі білімімен, «оқы, оқы, тағы да оқы»! Таны!» ұғымымен тағы да үндесе келіп, ойлануға шақырады.

«*Ит маржанды не қылсын деген сөз бар*» - өлең жолынан кейін *«Сәулесі бар жігіттер бір ойланар»* деп жалғасады. «Ит» және «маржан» сөздері контекстік оппозицияда тұр да, соған сәйкес келесі жолда «сәулесі бар жігіттер бір ойланар» деген түбірлі оймен өлең аяқталған. Келесі ішкі мәнде (ішкі ойда) «сәулесі жоқ жігіттер мұны түсінбейді» ғой, демек, сол Ұлы данышпан айтқан сәуле «менде» бар ма деген ойдың кез келген оқырманға келері анық. Кімге болса да ой келеді, демек, адам ойланады. Өз көкірегінде сәуленің жоқ болғанын қай пенденің ішкі ойы қалайды. Жоқ. Кез келген жанның ішкі ойы «сәулеге» ұмсынады, ұмтылады, талпынады, талаптанады. Сәуленің артында нұр бар екенін ішкі бір түйсікпен түйсінеді. Ал «сәулені» іздеу, іздену, еңбектену, оқу, тоқу ол ерікке, ақылға, қайратқа тәуелді. Тағы да, бұл - кісінің өз ТАҢДАУЫ. Сәуленің болғанын қалайсың ба, онда надандықтан, «иттіктен» құтыл да, сәулені ізде, білімге ұмтыл! Қазақ дүниетанымы «итке темір не керек» деп мәтелдесе, Абай «итке маржан не керек» деп өзгертіп, надандық пен білім арасында оппозиция жасайды. Өлең шоқтығы осылайша ішкі мәнмен биіктей береді, биіктей береді.

Өлеңнің тағы бір назар аударатын мәні – толықтай әрекетке құрылуы. «Базарға, қарап тұрсам, әркім барар, Іздегені не болса, сол табылар» - деп басталуынан-ақ, әрекет негізгі мәнді анықтайды. Тіршіліктің өзі тек әрекеттен тұрады. Өмір-базар – тіршілік, ал тіршілік – әрекет. Шағын өлеңдегі бүтіндік оны құраушы сөздердің мағыналары арқылы анықталып, алайда, мағыналардың жай қосындысынан емес, олардың сәулеленген мәнінен жаңаша әуен болып естіліп, жүрекке жетеді. Әрбір сөз, әрбір қосымшаға назар аударыңыз. Өлеңдегі тұнған етістіктерді санап шығыңыз. Контекстік мәнді беру үшін «тер төгіп», ішкі терең мағыналарының қажетін «бәйек» ұсынып, қажетінше, ауыспалы мағынаға ауысып, өлеңдегі мәнді толық беру үшін автор қаламының ұшында қызмет етеді. Өлеңдегі әрекет етістіктер арқылы берілгенімен, етістіктердің ерекше семалары мәнді анықтағанымен, контекстік мағыналары мәнде нақтыланады. Осылайша, сөз мағынасы дамиды, сөз мағынасы дамыса, тіл дамиды. Яғни мән сөз мағынасын дамыту арқылы жалпы жүйені белсенділікке, белсенді қозғалысқа жеткізеді. Өлең әрекетке құрылуы арқылы да тыңдаушыға тезірек жетеді, түсінікті бола түседі. Жалаң «осылай болға», «оқу керекке» құрылмай, әңгіме ұзағынан, тереңінен қозғалады. Жалпақ жұртқа арналып, үлкен дүнияуи мәселе алға тартылады. Абай «сөз түзелді, тыңдаушы сен де түзел» деген замандағы тыңдаушылар қаншалықты зерделі, сөзге соншалықты терең мән беріп, ар жағын барлай алды десеңізші. Бір сөзі бір сөзін алмастырып, варваризмді жарыстырған тыңдаушы емес, қазақ сөзінің мәйегін тыңдап, бесіктен ана тілінің балын емгендер болды десеңізші ... .

Сондықтан да Абай осылай жаза алды.

Ал қазір ХХІ ғасырда біз «Абайды абайлап оқиық» деп жар салып, шалыс ұйқасты шалыс басып мүдіреміз, кідіреміз ... .

Нағыз көркем шығарма уақыт талғамайды. Уақыт оны таңдап, замана елегінен бір өткізіп алған соң, көркем дүние адамзат баласына қызмет ете береді. Уақыт елегінен өткен кез келген көркем дүние әр кезеңде жаңа қырынан танылып, қоғам мүшелері қажетсінген мәнде танылады. Автордың әуелгі ойынан алыстап, жалпылық мәнге ұласа дамып, кез келген уақытта оқыған адам сол замана лебіне сай жауап ала алатын деңгейде жетіледі. Оқырман шығармадан нәр алып, ондағы сәулелі нұрды сезінсе, оның бағасы да сол. Авторлық әуелгі ниет (интенция), мақсат шектеліп қалмайды, сол уақыттағы оқырманның қабылдайтын шындығына сай субъективті мәнде түсініледі.

*Базарға, қарап тұрсам, әркім барар,*

*Іздегені не болса, сол табылар.*

*Біреу астық алады, біреу - маржан,*

*Әркімге бірдей нәрсе бермес базар*.

Бұл Абай заманының ғана базары емес екені, өз заманының ғана адамына түсінікті болмайтыны айтпаса да белгілі. Мағына мен мәннің арасындағы бинарлы оппозиция авторға осындай мүмкіндік береді. Ол заманның адамы мен қазіргінің арасында айырма аз, базарының да, адамының да, таңдауының да арасында айырма аз. Айырма тек сыртқы формасында ғана. Қазақ баласының сыртқы формасы өзгерді, рас білімі артық, рас, киім үлгісі бөлекше, тамағында да айырма бар. Қазір колбаса жеуді үйренген ... Ал адамның ішкі мәні де, «мені» де өзгерді ме?

Абай өлеңінің мәні қазіргі оқырманға осы қалпында түсінікті, ой салады, ойландырады, мәні терең ой тұңғиыққа емес, жарыққа, сәулеге жетелейді. Өлең жолында «былай бол», «былай болу керек» деген шаршаңқы үнмен шығар нотация-ақыл жоқ, берілген мән жеке түсінігіңе байланысты, белгілеп беретін белгі жоқ, нұсқау бар, ар жағын өзің болжап, пайымда деген тілек бар. Бірақ бұл екі ойлылық туғызбайды. Тура жол біреу, оны өзің ойлануың керек: «Шамданбай-ақ, шырақтар, ұқсаң жарар».

Өлеңнің (жалпы көркем шығарманың) кілтін іздеу, ондағы жалпы мәнді түсінуге талаптану оқырманның патша көңілінің ісі дедік. Көркем мәннің деңгейі оқырман ой-арманының кеңдігімен, парасат-пайымының биіктігімен сабақтасып, оның жеке пайымдауы арқылы танылады. Бұл оқырманның өзіндік ішкі ойы, өзінің жеке пікірі болып қала бермек. Көркем мәтіннің ішкі мәні өзіндік ішкі болмысын сөз-таңба мағынасында, өзіндік ішкі құрылымындағы мазмұндық кеңістігінде негізгі базалық дерек ретінде сақтайды. Яғни «концептуалдық карта» көркем мәтіннің мазмұндық кеңістігі ретінде негізгі және әуелгі қалыбында қала береді.

Мәннің деңгейімен бірге оның айқындығы мен тереңдігін де ерекше бөліп көрсету қажеттілігі бар. Мәннің айқындығы – оқырманға немесе тыңдаушыға бағалы ақпарат беруде аса маңызды.

*Ақырын жүріп, анық бас,*

*Еңбегің кетпес далаға.*

*Ұстаздық қылған жалықпас*

*Үйретуден балаға*.

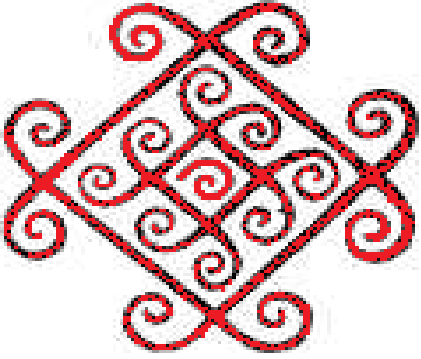
Тағы да Абай данышпанның «Әсемпаз болма, әрнеге» өлеңінен мысал келтірелік. Шумақтың мәні айқын. Өлең жолдарындағы ой нақты және айқын. Салмақты ойдың салиқалы сыры атау сөздердің нақты және негізгі мағыналары арқылы беріліп, бағалы ақпаратты тыңдаушыға бүкпесіз де мүлтіксіз жеткізуге қызмет еткен. Атау сөз мағыналары өздерінің негізгі мағыналары арқылы өзексемада қолданылып, тура ойды толғақсыз, бұлтақсыз тиянақтайды. Шын ұстаз, балаға үйретуден жалықпайды. Сондықтан, ақырын жүріп, анық басып, ұстаздық етсең, еңбегің далаға кетпейді, - деген пікір көзі ашық, көкірегі ояу, ұстаз жанға қаратыла айтылып, олардың ерекше болмысын айқындай түскендей. Нағыз ұстаз қандай болу керек деген сұраққа да жауап аласыз, нағыз ұстазбен мақтансаңыз да осы сөз ауызға түседі. Мәтіннің айқындығы мен нақтылығы сондай, қазіргі кезде бұл нақыл сөзге айналған тіпті кейде мақал деп те қолданатынымыз белгілі жайт.

Мәннің тереңдігі - мәннің анықтығымен тікелей байланысты, сабақтас ұғым, айтылымдағы бірнеше ой мазмұнын толық ұғыну, мазмұн дәйектілігі мен жүйелілігі. Мәтін оқырманға түсінікті болу үшін, айтылған ойдың жалпақ жұртқа жетуі үшін жазылатыны кәміл, мақсат та – осы, сондықтан оның айқын да анық, нақты да түсінікті болғаны қолданбалық тұрғысынан қажеттілік саналатыны рас. Көркем мәннің деңгейі әртүрлі болғандықтан, көркемдік шешім мен авторлық толғаныстың сан қырлылығы барлық уақытта мәннің нақты болуына жеткізе бермейді. Кейде мәннің нақты болмай, ауыспалы сипатта немесе астарлы берілуі ойдың қасаңдығы яки батыл болмауынан емес, авторлық көркемдік шешім болуы да мүмкін. Сөз құдіреті шексіз, мағынасы сан қырлы.

Мағына мен мәнді генетика-семантикалық тұрғыдан салыстырғанда, әрине, мағына генетикалық шығуы жағынан алғашқы болатынына дау жоқ. Мағына алғашқы, ал мән мағынадан туындайтын, екіншілік сипаттағы мағына. Сөз мағынасы сан қырлы болғанымен, сол тілде сөйлеушілерге толықтай түсінікті. Тіпті жаргон, арго, сленг, диалект сөздердің өзі белгілі бір әлеуметтік топқа немесе аймаққа толықтай түсінікті. Ал мән жеке түсінік-таныммен сәйкес келетіндіктен, субъективтілігі басым. Яғни өлеңнің мәнін талдауда жеке көзқарас, субъективті пікір болатыны анық. «Өлеңде әркімнің-ақ бар таласы» демекші, сөздің мәнінде, мәтіннің мәнінде әркімнің-ақ бар таласы.

Атаудың мағынасы динамикалық дамуда болып, үнемі эволюциялық кеңдікке ұласуы үшін де мәтіннің қызметі, мәтіндегі қолданысы қажет. Мәтінде қолданбаған (яғни лебізде!) тілдің болашағы бұлыңғыр, мағына дами алмайды. Мағынаның бағын жандырып, оның гауһардай жан-жағына сәуле шашыратып, көрік беретін, айшықтайтын, мөлдіретіп мағыналық қырын ашуға мүмкіндік беретін тек мәтін ғана. Ал мәтіндегі мағынаның көрінісі, сол сөздің мәні тұрақты емес, тек сол мағына сол мәтінде ғана мөлдірей көрінуі, белгілі жағдайды айшықтауы мүмкін. Абайдың «әсемпаз» сөзі осылай жасалған. Кей сөздіктердегі мағынасы осы қолданысты тұрақтату мақсатында, ақындардың да бұл сөзді қолдануы Абай сөзінен таныған, ары қарай тұрақты қолданысқа жеткізу мақсатына окказионалды сипатта жұмсалған деп пайымдаймыз. Ғылым мұндай авторлық қолданыстағы сөздер мен сөз тіркестерінің мол екенін дәлелдегелі қашан. Мәннің семантикалық феноменін анықтаудың күрделілігі де осында жатса керек.

Лебізде (мәтінде) тілдік бірліктердің мазмұны мағына мен мән түрінде көрініс табады. Мағына мәнді туғызғанымен, екеуінің арасында айырма бар екенін біршама дәлелдеп көрсетуге талаптандық.



**ТЕРІСКЕ ШЫҒАРУДЫҢ МӘНІ НЕМЕСЕ**

**«АДАМ БОЛАМ ДЕСЕҢІЗ» КОНЦЕПЦИЯСЫ**

*Абай поэтикасы туралы көп жазылды...*

*Абай поэтикасы әлі толықтай зерттелмеді ...*

*Теріске шығару - логиканың даму заңы*.

Адам баласы дүниетанымы дамуының бір жолы, мүмкін, теріске шығарудан басталатын болар. Бұрыннан қалған дәстүрлі жол-жоба бар, ол өз дәрежесінде жоғары да лайықты бағалануы тиіс. Оған сөз жоқ. Алайда. Алайда тек бір соқпақпен жүре берсең, дүниенің шеті мен шегі белгісіз мол болмысын тани алар ма едік? Дәстүрден шығу, бұрынғы танымды теріске шығарып, жаңадан жол салу, із салу, іздену, ұмтылыс – өмірге жаңалық сыйлайды, жаңалықпен бірге жаңа сипатты тіршілік, жаңа сипатты дәстүр, жаңа салт қалыптасады. Американы ашу орта ғасырда өмір сүрген энциклопедист ғалым, ойшыл Абу Рейхан Мухаммед ибн Ахмед Аль-Бирунидің ғылыми нақты ізденуінен (бұл туралы американдық профессор, Орталық Азия тарихының маманы Фредерик Старр жазған арнайы ғылыми зерттеу бар), итальян текті испан теңізшісі Христофор Колумбтың 1492 жылы Еуропалықтарға ашуы бораннан адасып, жер табуынан басталма па еді?!

Кісінің өмірден көргені мен байқағандарының түйіні, өз тәжірибесінен және өзгелердің тәжірибесінен түйгені, әртүрлі күрестер пен қарсылықтардан алған сабағы, бағалауы – теріске шығару арқылы да өрнектеледі. Теріске шығару – бұл келіспеу, қарсылық, қарама-қайшылық, белгілі бір пікірмен, көзқараспен келіспей, өзіндік пікірін, көзқарасын ұсыну. Теріске шығару – дамудың басты да қажетті шегінің бірі, жаңалықтың бастауы, танымның жаңа белесі. Осындай жалпы теріске шығару факторлары данышпан Абай шығармашылығында мол кездеседі.

Жалпы көркем шығармадағы теріске шығару - өзіндік ерекшелігі мол, күрделі де кешенді құбылыс. Теріске шығарудың лебіздегі бейнесінің өзіндік ерекшелігін саралау, тағы да сөздегі мағыналық және мәндік құрылымын зерделеумен тікелей байланысты. Лебіздегі модалдылық, эмоционалды-экспрессиялық, бағалауыштық, байланыстылық, шарттылық мағыналар кейде теріске шығарумен қойындаса жымдасып, араласып кетеді. Қазақ тілінде семантикалық теріске шығарудың бірнеше грамматикалық тұлғалану жолдары бар:

Іс-әрекет пен қимылдың орындалмайтынын таңбалайтын тұлғалардың өзіндік жасалу жолдары бар:

а) синтетикалық тәсіл: түбір, негізгі және туынды етістіктерге -ма, -ме, -ба, -бе, -па, -пе болымсыздық мағынасын білдіретін жұрнақтың жалғануы: *кетпе, жүрме, тұрма, отырма, оқытпа, айтқызба, ой салма, көз салма, дірілдетпе, сөйлеткізбе, ойлантпа, айта салма, бара қалма, сартылдатпа, сыртылдатпа* т.б.

ә) аналитикалық тәсіл: есімшеге жоқ, емес сөзінің тіркесуі арқылы жасалады: *білген жоқпын, тұрған жоқпын, ой салған жоқсың, алып болған жоқпын, тұрып кеткен жоқсыз, келген жоқ, оқыған жоқ, келген емес, білген емес, жатып жүрген емес* т.б.

Болымсыздық тұлғалары етістік түбіріне не негізіне жалғанғанда, оның мағыналық құрылымына айтарлықтай семалық өзгеріс енгізеді. Іс-қимылдың болмайтынын, орындалмайтынын білдіру арқылы атаудың мағынасына жаңа сема қосып, танымдағы болымдылық пен болымсыздықты таңбалауда үлкен рөл атқарады. Болымсыздық тұлғаларының күрделі етістікке жалғану сипатында айтарлықтай ерекшелік бар: кейде күрделі етістіктің бірінші сыңарына жалғанады (*айтпай жүр, оқымай келді, барғызбай қойды, сөйлетпей жатыр, бітіртпей отыр, келмей кетті, ойланбай айтты, білмей сөйледі* т.б.); кейде күрделі сөздің екінші сыңарына жалғанады (*айтып қойма, күліп жіберме, білдіріп қойма, сөйлеп отырма, ойнап жүрме, беріп жіберме, керіп қойма, ойланып отырма* т.б.). Болымсыздық тұлғаның бірінші немесе екінші сыңарға жалғануында стильдік мән бар. Егер болымсыздық мағына беретін тұлғалар күрделі сөздің екі сыңарына бірдей жалғанса, онда бірін-бірі теріске шығару нәтижесінде болымдылық мән туғызады: *келмей қалма, оқымай қойма, білмей келме, сұрамай болмайды, түсінбей қойма, шығармай қойма, келмей кетпе* т.б. Терістеу мағынасы болымсыздық есімдігі еш сөзінің кейбір есімдіктерге жалғануы арқылы да: *еш, ешкім, ештеңе, ешқашан, ешбір, ешқандай, ешқайсы, дәнеңе;* болымсыздық демеуліктері – *түгіл, тұрсын, тұрмақ* арқылы да жасалады; Теріске шығарудың түрлері әртүрлі: белгілі бір ақпаратты ғана теріске шығару бар да, кумулятивтік мәнді жалпы терістеу бар.

Абайдың мына өлеңіне назар аударалық:

*Пайда ойлама, ар ойла,*

*Талап қыл артық білуге.*

*Артық ғылым кітапта,*

*Ерінбей оқып көруге.*

*Военный қызмет іздеме,*

*Оқалы киім киюге.*

*Бос мақтанға салынып,*

*Бекер көкірек керуге.*

*Қызмет қылма оязға,*

*Жанбай жатып сөнуге.*

*Қалай сабыр қыласың,*

*Жазықсыз күнде сөгуге?*

*Өнерсіздің қылығы –*

*Тура сөзін айта алмай,*

*Қит етуге бата алмай,*

*Қорлықпенен шіруге.*

*Аз ақшаға жалданып,*

*Өнбес іске алданып,*

*Жол таба алмай жүруге.*

*Алыс та болса іздеп тап,*

*Кореннойға кіруге,*

*«Талапты ерге нұр жауар»,*

*Жүріп өмір сүруге.*

*Я байларға қызмет қыл,*

*Ерінбей шауып желуге.*

*Адал жүріп, адал тұр,*

*Счетың тура келуге.*

*Жаныңа жақса, соңынан*

*Жалқауланба еруге.*

*Қисық болса, закон бар*

*Судьяға беруге.*

*Ол да оязной емес қой,*

*Алуға теңдік сенуге.*

*Я өз бетіңмен тәуекел,*

*Занимайся прямотой.*

*Жеңіл көрме, бек керек*

*Оған да ғылым, оған да ой,*

*Қалайынша қайда енуге?*

Сіз, әрине, бұл өлеңді бұрыннан білесіз, оқығансыз, мүмкін мұғалімнің талабымен жаттадыңыз да. Енді ешкімнің талабынсыз, емтиханға дайындалып баға алу үшін де емес, жай ғана оқып шығыңыз. Өлеңде қолданған туынды сөздердің негізгі семалары арқылы теріске шығару мәні орындалған.

*«Пайда ойлама, ар ойла!»* - құрмалас сөйлеміндегі екі жай сөйлемнің орнын ауыстырып жазсақ, ар ойла, пайда ойлама болып шығар еді. Мәселе, бұл жердегі өлеңдегі ырғақта немесе ұйқаста ғана емес, мәселе, автор ұсынып отырған келелі ойдың санаға құйылуында, әсерінде. «Аласы ішінде» пенде баласының пайда ойламаған күні аз. «Пайда ойламаның» бірінші келіп, келесі кезекте «ар ойла» тіркесінің келуінің кумулятивтік мәні тереңде. Терең білуге талап еткен жан оқиды, білім жинайды, Алланың ақ жолына ұмтылады, демек, ар ойлауға бір табан жақындайды, ұмтылады, нәпсісін тыя алады. Ал нәпсі тыйылған жерде ар ойлау қиын емес.

*Артық ғылым кітапта,*

*Ерінбей оқып көруге.*

Өлеңдегі терістеу бұйрық рай сипатында беріліп, жай ғана терістеуден, асып, риторикалық айтылым деңгейіне көтерілген. Лебіздің басынан аяғына дейін бұйрық мәнді етістіктер жұмсалған. Автор өз айтарының оң екеніне, дұрыстығына толық сенімді де және осы сенімділік пен туралық өлеңге ерекше шабыт пен көркемдік береді. Өлеңнің ішкі композициясы берік, сондықтан аяғына дейін жылдам оқып шығасыз да, тағы әр сөйлемге, әр сөйлемдегі айтылған ойдың төркініне қарап, шұқшия ойланасыз. Өлеңнің субъектілік-объектілік-предикаттық қатынаста берілуі тыңдаушыға нақты әсер етеді. Тыңдарман бар, іс бар, әрекет бар. Әрекет таңдауға байланысты, таңдауға тіреледі. Нені, қалай таңдау – тек тыңдаушы субъектінің өзі ғана шеше алатын жеке шаруасы. Өлеңде шиеленіс жоқ, таңдау бар. Оң мен сол бар, дұрыс пен бұрыс бар, әділдік пен әділетсіздіктің күресі бар. Бұл - мәңгіліктің күресі. Күнделікті тіршілікте кездесіп жататын әділдік пен әділетсіздік, дұрыс пен бұрыс, жақсылық пен жамандық. Терістеу – жалпы емес, нақты. Автор нақты сөйлеп, белгілі әрекетті, мүмкін болатын немесе болған жағдайды анықтай отырып терістейді. Терістелетін кез келген әрекет – уәжді.

*Военный қызмет іздеме,*

*Оқалы киім киюге.*

*Бос мақтанға салынып,*

*Бекер көкірек керуге.*

*Қызмет қылма оязға,*

*Жанбай жатып сөнуге*.

Оқалы киім кию үшін ғана военный қызмет іздеу – теріс; жанбай жатып сөну үшін, оязға қызмет қылу – теріс. Автордың терістеуінің артында күшті уәжі бар. Терістеу – негізді, жүйелі ойға құрылғандықтан, кумулятивтік сипат алады.

Өлең - терістеудің биік үлгісіндей! Мұнда жекелік (жеке бір кісіге арнау мағынасы) сипат жоқ, әлеуметтік негізі ерекше терең. Қай тілде оқылса да, берер түсінік ортақ, терістеудің эмоциялық қабылдануы – ортақ. Авторлық интенция нақты ақпараттарға сәйкес құрылғандықтан, ортақ қабылдау мен ортақ түсінікке оңай қол жеткізіледі. Оның тұлғалық сипаты - екінші жақтық бұйрық рай формасы. Мұндағы тыңдаушы субъект тағы да анық, ол – сен!

*Өнерсіздің қылығы –*

*Тура сөзін айта алмай,*

*Қит етуге бата алмай,*

*Қорлықпенен шіруге*.

Авторлық интенцияда «өнер» сөзінің мағынасы қазіргі біздер түсінетін «искусства» ұғымынан тереңірек. Білім алған, оқыған адам – өнерпаз! Ойлағанын, ішкі түйгенін айта алмай, туралықты бетің бар, жүзің бар деп айта алмай, іштен тынып, қорлыққа көніп, пікірін үнсіздікпен ішке бүгіп, қорқақтау, сөйтіп қорлықпен шіру – «өнерсіздің қылығы», білімсіз наданның ісі.

*Аз ақшаға жалданып,*

*Өнбес іске алданып,*

*Жол таба алмай жүруге*.

Бұл да - өнерсіздің ісі. Абай өлеңде «Сен» деп көрсетпегенімен, етістіктің тұлғасы арқылы жақты сөйлем құрап, субъектіні нақты атайды,

*Қызмет қылма оязға,*

*Жанбай жатып сөнуге.*

*Қалай сабыр қыласың,*

*Жазықсыз күнде сөгуге?*

Грамматикалық жағынан осылайша әдемі ұйымдасып, орайласып келген мәтіннің ішкі композициялық бітімі де бүтін. Әрекет бірінен кейін екіншісі келіп, сенің жан-жағыңнан қамалайды, атаудың семантикалық құрылымы арқылы да, грамматикалық тұлғалардың берілуі арқылы да терістеу сені әділдікке бұрылуға, жақсылықты, еріктілікті іздеуге бастайды, тіршілік үшін күрес жамандықпен, әділетсіздікпен еншілес болу емес, «өмір сүру - тек еңбек ақы алғаныңа мәз болып қол қою емес» (Өмір сүру қол қою ма, тек қана, Еңбек ақы алғаныңа мәз болып. Қадыр М.), жанбай жатып сөнемін демесең, қалыптасып қалған жаман әдетке қарсы шық, теріске шығарып, әділдігіңе көш, шындыққа, адалдыққа қарай көш. Ал оның жолы бар ма? Әрине, бар! Мұны Абай данышпан нұсқайды, анық көрсетеді:

*... Я өз бетіңмен тәуекел,*

*Занимайся прямотой.*

*Жеңіл көрме, бек керек*

*Оған да ғылым, оған да ой,*

*Қалайынша қайда енуге?*

Ескіден келе жатқан тіршілік-таным қалыптастырған модельді бұзу оңай емес. Санаға семсер жүрмейді. Санаға сіңген құнды да игі дәстүр бар да, артында надандықтың қолаңса исі шығатын ескілік ізі тағы бар. Абай данышпан мұның арасын ашып алып, неден бас тарту керек және не үшін бас тарту керек екенін анық жазады. Терістеу – жүйелі де уәжді. Ақылдың сәулесі дарыған адам түсінеді, келіседі. Абай жасаған модель - осы. Терістеуге де ғылым керек, оған да ой керек.

Терістеудің альтернативі – мақұлдау. Таңдау – тыңдаушыда.

Өлең шумақтарында көп қайталанып, тұжырымды да нақты ойдың көрінісі ретінде айқындалған жолдар қазіргі қолданыста тұрақталып, еркін тіркестен гөрі тұрақты тіркеске жақындағанын да айту орынды болмақ. Күнделікті қолданыста тұрақты қолданатын «пайда ойлама, ар ойла» тіркесін осы тұрғыдан да бағалау лазым.

Терістеу өлеңде негізінен «ма, ме» сөз туғызушы тұлғалар арқылы берілген. Бәлкім терістеуді эмоциялық қабылдауда бұл тұлғаның өзіндік бір ерекшелігі бар болар (мұны психолингвистердің еншісіне қалдыралық). Болымсыз етістік арқылы жасалған терістеу сөйлемде кейде предикаттық, кейде пысықтауыштық қызметте жұмсалып, ойды тиянақтап, пысықтап, негізгі ойға ерекше мән беруге жетелейді.

*Өнерсіздің қылығы –*

*Тура сөзін айта алмай,*

*Қит етуге бата алмай,*

*Қорлықпенен шіруге.*

*Аз ақшаға жалданып,*

*Өнбес іске алданып,*

*Жол таба алмай жүруге*.

Жүрек шымырлатар Сөздер! Шындық! Біздің кейде күйбең де күйбең, күйгелек, күйрек тіршілігіміздің шындығы! Тура сөзді айта алмай, қит етуге бата алмай, қорлыққа көніп, алған шамалы ақшаға мәз болып жүргеніміз ... Біз өзімізді наданбыз деп ойлаймыз ба? Әсте қазір оқымаған наданнан, оқып, әріп таныған надандық артып бара ма, кім білсін? Білімі бар, әйтсе де «ақылға сәуле түсіру» жетпейді-ау, шіркін. Шағын өлең жолдарында әрекеттің кеңейтілген семантикасы бар. Бахтиннің терімсөзімен айтсақ, өлеңдегі мекеншақ тек Абай заманымен, өзіміз айта беретін ескі заманның сарқыншағы ретінде ғана шектелмейді. Қай заманға да, қай елге де, қай тілге де аударып осы өлең жолдарын талдап, шындық өмірдегі кейіпкерлерін тауып алуға болар еді. Бізде жоқ деп кім айта алар? Бәлкім Абай данышпандығының бір қыры осында жатқан болар.

Мәтіндегі әрекеттің кеңейтілген семантикасында сөздердің қызметі әртүрлі өзгеріп отырады:

*Пайда ойлама, ар ойла,*

*Талап қыл артық білуге.*

*Артық ғылым кітапта,*

*Ерінбей оқып көруге.*

Өлең жолдарындағы ой мазмұны сабақтас құрмалас сөйлемге сыйғызылып, баяндауыш барыс септігімен аяқталып отырады. Барыс септігімен буын аяқтау өлеңнің соңына дейін сақталып, өзіндік ішкі жүйе мен өлеңнің басты композициялық бірлігін құрайды. Абай стиліне тән басты ерекшелік деп өлеңдегі сөздердің қолданысындағы нақтылықты, айқындылықты айтар едік. Мұнда, негізінен, сөздер негізгі және өзек мағыналарын сақтай жұмсалып, авторлық интенцияны барынша айқын жеткізуге қызмет етеді. Мәтіндегі мәннің айқын болып, халыққа жеңіл жетуі – басты мақсат болған деп пайымдаймыз. Ел өмірінің шындығы – ащы, ащы шындық кімге ұнайды, кімге ұнамайды. Бастысы, шындыққа қатысты ой ашық айтылды, әсер етті, ой салды. Әсер етті, ой салды, эмоция туды...

Айта кету керек, тегінде, кейбір әдебиет зерттеушілері еңбектерінде кездесетін «Абай өз заманының ғұламасы», «Абай өз заманының шындығын жазды», «Абай өз заманының ...» осы «өз заманының... » деген анықтамалармен келісу қиын. Кеңестік кезеңнің қадамды аңдыған қиындығында кеңесте ғана кеңдікке жеткен қазақ қоғамын көрсету маңызды болып, сол уақыттағы ғалымдардың жазғандарын түсінуге толық болады. Өйткені, бастысы Абайдай дананың Сөздерін кеңестік «пешке» салып жіберуден сақтау, оның дана сөздерін халыққа жеткізу – басты мақсат болған еді.

Біздіңше, әркім-ақ, өз заманының жыршысы, жаршысы бола алады. Заманында көргенін, білгенін түйіндеп жазу жай тарихшының да қолынан келмек іс. Ал Абай жазған ақиық ой, ақиқат шындық тек сол замандікі ғана ма? Тек кешегі ХІХ ғасыр ортасы мен ХХ ғасыр басында өмір сүрген біз бен сіздің ата-бабаларымыздың уағында «Ар ойлайтын адам азайып, пайда ойлайтын сабырсыз, арсыз, көрсеқызар, жалмауыз жандар шықты. Сырттансымақ, қусынбақ, өршілденбек бұлардың ажарын ашатын көрікке айналды. Алашқа сыртынан күліп, ішінде жаулық сақтады, жақынын тіріде аңдып, өлсе өкіріп жылайтын әдет тапты. Терін сатпай, телміріп көзін сатып, теп-тегіс аларман болды. Ұрлықпен мал табатын, егессе ауыл шабатын құдай атқандар, бойы бұлғаң, сөзі жылмаңдар, басында ми жоқ, өзінде ой жоқ, күлкішіл кердең надандар қатар түзеді ...» ме? («Абай Адам мен заман туралы», 23 ақпан, 2012 жыл, Абай институты сайтынан). Осыншама «жамандық» тараған ел арасынан Абай мен Шаһкәрім, Мәшһүр Жүсіп пен Дулат, Бөлтірік пен Сүйінбай, солардың ізін баса Әуезовтер мен Жамбыл бабалар қалай шықты екен? Абай өз заманының ғана жыршысы болса, «Адамзаттың бәрін сүй, бауырым деп» деген үн-ұранды айтар ма еді? Пайда ойламай, ар ойлау сол заман үшін ғана қажет болды ма? Немесе «ғылым таппай мақтанба» қазір керек емес пе? Бұл тек қазақ қоғамы үшін ғана орындалатын ақиқат па?

Әсте де ОЛАЙ ЕМЕС!

Абай өз заманының ғана емес, заманалардан асып туған, бір елдің емес, адамзаттың Абайы болған ғұлама. Абай айтқан әлгіндегі ғалымдар санамалаған надандық қай елдің баласында жоқ екен? Немесе қай елдің баласы надандықтан арылып, барлығы толық адам деңгейіне жетіпті. Ел болған соң, оның ішінде еркесі де, серкесі де, тоғышары да, ақылдысы да, наданы да болатыны тіршіліктің өз заңдылығы емес пе? Яғни, Абай данышпан тек қазақ қоғамын айтып отыр деу бекершілік. Ия, негізгі дереккөз қазақ ортасы, қазақ болмысы екені анық. Алайда бұл қасиет адам баласына түгел ортақ қасиет десек қателесеміз бе? Адамзаттық мәселені көтерген ұлы Абайдай данышпанды өз көкжиегінен көру, өз деңгейінде бағалау қажет. Ол жүрек бірді емес, миллиондарды сүйіп, «мыңмен жалғыз алысты», «адамзаттың бәрін сүюге» шақырды.

*«Распенен таласпа мү'мин болсаң,*

*Ойла, айттым, адамдық, атын жойма!»* - дейді ғой Абай.

Адамзатқа сөз арнаған Абайдай данышпан бір рудың немесе бір елдің жоғын жоқтап, өзгелердің бәрін қаралап сөз арнады деу – надандық болар еді. Абай заманында сыналған жандар, қазір жоқ деуге келмес, олар қай заманаларда да болған, бар, бола бермек. Бұл қарама-қарсылықтың бірлігі мен күресі дейтұғын диалектика заңдылығына сыятын, адам баласының пешенесіне жазылған тіршілік-ғұмырдағы тағдыры. Адамдық пен надандықтың тартысы әлмисақтан бері келе жатыр, тартыс жүре бермек. Қызғаныш, бәсекелесу Адам атаның бел баласынан бастап, бүкіл ұрпағына мирас етілді, бұл да даму үшін болатын қажеттілік, бәлкім ...

Коммуникативтік қызмет атқарушы кез келген мәтін сияқты, өзіндік эмотивтік, аппелятивтік, прагматикалық қызмет атқара отырып, терістеу идеясы үнемі алдыңғы сапта қолданылып, жалпы ішкі мазмұн бірлігінің үндестігін, гармониясын құрайды.

Мәселен, атақты «Ғылым таппай, мақтанба» өлеңін алыңыз.

*Ғылым таппай мақтанба,*

*Орын таппай баптанба,*

*Құмарланып шаттанба,*

*Ойнап босқа күлуге.*

*Бес нәрседен қашық бол,*

*Бес нәрсеге асық бол,*

*Адам болам десеңіз* ...

Бірнеше буын ұрпақтың аузында ұрандай жатталып, ғылым табуға жетелеген, өмірден орнын табуға талаптандырған, кішкене кезімізден байыбына барып түсінбесек те, жалпы сыртқы перифериялық мәнін ұққанымызға риза болып жаттап, жадымызға тоқып, түсінуге талаптанып бағып, мектепте оқыған қазақ баласының аузында құрандай хатталған өлең бұл. Өлеңнің эмоциялық қабылдануы, эмоционалды жағдайы, бағалануы, идеялық-адамгершілік позициясы – тағы да кез келген мекеншақтағы оқырманға жақын, өзіне тартып баурап алады. «Адам болам десеңіз» деу арқылы-ақ, данышпан Абай көп жағдайдың басын ашып, мәселені кеңінен және дөп қояды. Мәселе жеке кісінің басына, ұлтына, тегіне қатысты айтылмайды, Адам болудың шарты терістеу арқылы талданып, дәлелденіп, жол нұсқалады. Бірақ, байқаңыз, бұл - құрғақ дидактика емес, нақты өмірден алынған, дерекке құрылған, тіршіліктегі адамның рухани болмысы.

*Ғылым таппай мақтанба,*

*Орын таппай баптанба,*

*Құмарланып шаттанба,* -

Мәтіннің ішкі мәні анық, мазмұн тиянақты, мұнда қылт-сылт, жарқ-жұрқ жоқ, әрекетті нақты белгілеу бар. Әр сөз өзінің негізгі мағынасын сақтап, байсалды қалпын сақтап, берік тұр. Байқайсыз ба, әр сөз өзінің орнында, өзінің негізгі мағынасында, күзеттегі солдаттай, кірпік қақпайды, сонысымен оқырманды селт еткізеді. Күзеттегі солдат өзі еш қимылдамаса да, жанынан өтіп бара жатқан жүргінші, бір қарамай, аялдамай, өз тоқтатып қарамай өтпейді ғой. Кісінің психологиясы солай. Өзгеге ұқсамай тұрған нәрсеге қарап, қызығып, бағалауға ұмтылады. Мұнда да тап солай! Өлеңді оқыған кісі, ойланбай, мәніне назар аудармай кетуі мүмкін емес. Алдыңғы осы бөлік ерекше мәнді, автор оқырманның зейінін аудару үшін, мәселені нақты да айқын қояды. Келесі шумақтар осы бастапқы ойдың логикалық жалғасы болып еселене түседі. *Бес нәрседен қашық бол, бес нәрсеге асық бол...* Ал керек болса, Адам болғыңыз келе ме, онда бес нәрсеге жақын бол да, бесеуінен қашық бол. Бұл не? Адам болудың талабы ма! Қалай десеңіз де тықыршып ары қарай оқисыз. Қай жаста болса да, қай кезде де кез келген пенденің ішкі даусы жақсылыққа, игілікке, адамгершілікке – Адам болуға ұмтылады емес пе? Ойланып көрсек, кім өзіне немесе өзінің баласына жаман болса екен деп тілейді. Жоқ. Ең жаман адам дегеннің өзі ішкі ойында, жан жүрегінде тек жақсылық, тек мейірім, тек түсіністік, ізгілік іздейді. Өзіне, баласына мейірімі түсіп, жан жүрегі езіледі.

Мәтіннің келесі бөлігінде автордың жеке стилі, үні айқын танылады, осы арқылы өлеңнің идеялық-танымдық-эстетикалық концепциясы көрініс табады. Бес нәрседен қашық болу, бес нәрседен асық болу концепциясындағы терістеу жеке атаулардың мағынасы арқылы беріледі. Қашық – асық сөздері жекелей алғанда бір-біріне қарама-қарсылық мән туғызатын тұлғалар емес. Ал Абай қолданысында терістеу мәнін танытады. Авторға бұл тұлғаларды қолдану не үшін керек болды деп ойланасыз ба? Екі сөздің айтылуы, естілуі жақын. Жақын бол демей, асық бол деудің ішкі мәні тереңде сияқты болып көрінеді. Қашық-асық сөздерінің айтылуындағы аздаған үндестік қана емес, шындап келгенде, асық болар бес нәрсе мен қашық болар бес нәрсенің ауылдары алыс емес қой. Бір-бірін терістейтін екі оппозицияда тұратын ұғымдар тірліктегі қарым-қатынаста соншалықты жақын, араласып жатыр. Мәселенің ұшы тек таңдауда ғана! Таңдау – мақсатты түрде орындалатын қажеттілік.

*Өсек, өтірік, мақтаншақ,*

*Еріншек, бекер мал шашпақ –*

*Бес дұшпаның, білсеңіз.*

*Талап, еңбек, терең ой,*

*Қанағат, рақым, ойлап қой –*

*Бес асыл іс, көнсеңіз.*

Бұл жолдарды оқып шыққан кезде, оқырман сәл мүдіріп, ойланып қалады, тоқтайды, қайта оқып шығады. Мүмкін түсінбейді. Аздан соң ары қарай оқуды жалғастырады. Мектептегі әр бөліктегі сыныптардан жақсы оқитын балаларды жинап алып, өлеңді оқытқанда, кіші жастағы балалар тоқтап, мүдіріп, түсінбеген сөздерін анықтауға ұмтылып сұрап жатады. Ал бұрыннан таныс болған жасы үлкендеу балалар бұл жерде де ойланбастан, оқып, асығып, соңына жеткенше дем алмауы мүмкін. Яғни, оқырман санасындағы алғашқы ақпарат қашан да маңызды. Мұғалім алғаш осы өлеңді балаға үйреткенде есіне нені салып, қай сөзге басты назар аудартса, сол есінде қалады, мектеп мұғалімі немесе ата-ана алғаш қай сөзге мән беріп, көңіліне қандай ақпаратты салса, сол маңызды да мәнді. Баланың болашақ таңдауының бастапқы алғышарты болуы да бек мүмкін.

Қалай болғанда да, өлең оқырманға әсер етті, сұрады, ойланды, бағалады, мақұлдады, қабылдады. Оның деңгейі әртүрлі болуы ықтимал. Бастысы әсер бар, ойлану бар. Сірә, Абай өлеңдерін жоғары сыныптарда қайта оқытуды қолға алар кез келген сыңайлы. Сөзге мән беріп, ақыл тоқтатқан жастарға Абай өлеңдерінің берері көп болар еді...

Өлең мәтінін дауыстап оқу барысында оқырман сезімі, ойы, көңіл-күйі, жағдайы, сенімділігі, бір сөзбен айтқанда, - күрделі эмоциялық-психологиялық ішкі әлемі бірте-бірте ашылады. Өлең бір қарағанда оңай қабылдана салатын болып көрінгенімен, қабылдау, сезіну өте күрделі. Бала өз деңгейінде, ересек өз деңгейінде ойлануы керек. Оның үстіне мынадай сыртқы факторларды да ескеру мақұл:

• оқырманның (тыңдаушының) зияткерлік-біліктілігі;

• әлеуметтік жағдайы;

• эмоциялық-психологиялық өрімі;

• оқу немесе тыңдау сәтіндегі жағдайы, зейін қоюы.

Оқырманның көңілінің сенуі, Абай айтқан бес нәрсені таңдауы, ұмтылуы немесе оған қарсы болуы, күлуі т.б. мәтін оқылған сәттегі көңіл күйге, ортаның психологиялық жағдайына, тыңдаушыларды ұйыта алатын, түсіндіре алатын тұлғаның әрекетіне, білім-білігіне тікелей байланысты деп пайымдаймыз. Өлең диалогқа құрылмаса да, айтушы да бар, тыңдаушы да қатысады. Тыңдаушы белсенді емес, әрине, бірақ ол бар, қатысып отырады, өлең екінші жақпен айтылып, бұйрық мәні арқылы қабылдау әрекетін жеңілдете түседі.

*Дүние де өзі, мал да өзі,*

*Ғылымға көңіл бөлсеңіз.*

*Білгендердің сөзіне*

*Махаббатпен ерсеңіз.*

*Ақыл сенбей сенбеңіз,*

*Бір іске кез келсеңіз*.

Ішкі лебіздің когнитивтік мәні ерекше. Қалай болу керек? Не істеу керек? Қалай өмір сүру керек? Қалай бақытты боламын? Кез келген істе нені басшылыққа алу қажет? Бола ма, болмай ма? Кейін қалай болады? Мен кіммін? Мен қандаймын? деген сан сұрақтар кез келген ойлы жастың «жағасынан алары» даусыз. Мұндай риторикалық мәнді сұрақтар адам баласының әлмисақтан бері жауап іздеп келе жатқан ғұмырлық сауалы болар, сірә. Өмірдің мәні, адамдар арасындағы қарым-қатынас, адамның өзінің «менінің» алдындағы есебі сынды толып жатқан сұрақтар туындайтыны шындық. Оның жауабын беру де оңай емес болар. Десек те, Абай өлеңдерінің мәніне терең мән берсек, оқысақ, ойлана оқысақ, нұсқалған жолдың барлығын тануға болар еді. «Білгендердің сөзіне махаббатпен ерудің» өзі көп мүмкіндіктерге жол ашар еді.

Қазақ әфсанасында Қожанасыр «білмегендерің білгендеріңнен сұрап алыңдар» деп жұмбақтаса, мақалда: «білгенің бір тоғыз, білмегенің тоқсан тоғыз» деп ізденуге, үйренуге, оқуға үндейді де, «өзің білме, білгеннің тілін алма» деген қарғыстың ең зоры дер еді ақсақалдар.

*«Дүние де өзі, мал да өзі*» саналған ғылымға көңіл бөлу. Ғылым - ізденістің жемісі, «ізденген жетер мұратқа» дейді халық мақалы. Ұлттық дүниетаныммен ұштасып жататын Абай үні поэтикалық мәтінде эстетикалық тұрғыдан әсер етіп қана қоймай, ой мен сезімнің, үміт пен сенімнің концентрациясын құрайды. Қазіргі қазақ дүниетанымында «Абай топырағынан», «Абай ауылынан», «Абай шәкірттері», «Абай ұрпағы» деген ұғымдардың пайда болуы тегін болмасқа керек. Абайды оқыған, таныған, түсінген жан ғылым мен білімге, өнерге көрші қонып, өзінің рухани жан дүниесін таза сақтауға, нәпсі қумай, білім теңізінің айдынында жүзуге, тіпті болмаса, сол теңіздің дәмін татуға ұмтылады. Қазіргі мақсат Абай танымын бүкіл қазақ баласы танып, біліп, бойына сіңіріп, елітіп, сезініп, түсініп, түйсініп, сол жолмен жүруге талап қылу болмаққа керек.

«Ғылым таппай мақтанба» - поэтикалық мәтіндегі әлемнің концептуалды бейнесін тану жолындағы адам баласының тіршілік мәнін іздеудегі жолын нұсқаушысы. Бұл – феномендік құбылыс! Адам болам десең, адам болғың келсе, бес күнгі тірлікті құр босқа елең-селеңмен өткізбей, жақсылық пен жамандықты айырып, надандыққа бой бергің келмесе, балалықты қиып, ғылымға бой ұр, оқы, үйрен - Абай жолы осы. Абай нұсқаған жөн осы. Абай поэтикасында туған жерге деген ыстық сезім де, адалдық пен әділдік де, бақыт та, махаббат та, намыс та, бағалау да, нақыл да, ақыл да, қарсылық та, надандыққа қарсы дау айту да бар. Өлеңнің ішкі мәнінде иерархиялық байланыс еш үзілмейді. Айтар ой мен негізгі мақсат анық, сондықтан автордың ішкі ойы мен интенциясы осы негізгі мүддеге қызмет етеді. Өз ойының туралығына, айтылған сөздің дұрыстығына толықтай сенген айтушы сөзі оқылғанда, тыңдалғанда соншалықты сенімді шығары анық. Автор ойының нақтылығы - негізгі ұтымдылығы, сондықтан өлеңдегі кез келген сөйлем нақыл сөз, афоризм ретінде қабылданған:

*Ғылым таппай мақтанба,*

*Орын таппай баптанба;*

*Бес нәрседен қашық бол,*

*Бес нәрсеге асық бол,*

*Адам болам десеңіз.*

*Талап, еңбек, терең ой,*

*Қанағат, рақым, ойлап қой –*

*Бес асыл іс, көнсеңіз.*

*Ғалым болмай немене,*

*Балалықты қисаңыз?*

*Болмасаң да ұқсап бақ,*

*Бір ғалымды көрсеңіз.*

*Дүние де өзі, мал да өзі,*

*Ғылымға көңіл берсеңіз.*

*Ақыл сенбей сенбеңіз,*

*Бір іске кез келсеңіз.*

*Сөзіне қарай кісіні ал,*

*Кісіге қарап сөз алма.*

*Жас уақытта көңіл – гүл*

Келтірілген өлең жолдарындағы әрбір ой нақты, тиянақты, нәтижелі. Бүгінде халық көңілінде сайрап тұратын, елдің аузында жүрген, ретіне қарай лебізде жиі қолданылатын ақылды да нақыл сөздер. Бұл сөздердің қызметінің дамып, нақыл сөз ретінде қолданыста болуы, көп қызметте жұмсала алуы ішкі мәнінің бүтіндігімен, эмоционалдық-бағалауыштық қызметінің ерекшелігімен, терең семантикалық құрылымындағы толықтығымен байланысты. Яғни мәндік жағынан да, мағыналық жағынан да бүтін құрылымдығы, бүтін бітімдігі – Патша сөздің қасиетін асқақтатып, ел аузындағы нақыл сөз ретінде жұмсалу дәрежесіне жеткізген. Әрине, мұны феномендік құбылыс ретінде тануға болады.

Бес нәрседен қашық болып, бес нәрсеге асық болуға шақырып, білімді мен наданды қарама-қарсы қою арқылы терістей отырып, әркімнің өз жеке ойы, жеке пікірі, көзқарасының болуы қажеттігіне ерекше назар аудартады.

*Ақыл сенбей сенбеңіз,*

*Бір іске кез келсеңіз.*

*Ақсақал айтты, бай айтты,*

*Кім болса, мейлі, сол айтты –*

*Ақылменен жеңсеңіз*.

Немесе:

*Жақынның сөзі тәтті деп,*

*Жақыным айтты дей көрме.*

*Надандықпен кім айтса,*

*Ондай түпсіз сөзге ерме*.

Әркімнің өз пікірі, өз жеке ойы, өз көзқарасы болуы, кез келген жайтты ақылмен шешу – ақын үшін аса маңызды. Автор ішкі ойының мәні сенбеңіз, дей көрме, сөзге ерме тұлғалары арқылы таңбаланып, терістеу мәнін тиянақтайды. Кім болса, сол айтты деп сенбей, ақылға салу, ойлану, түпсіз сөзге ере бермеу, жақыным, досым т.б. айтты деп сенбеу – жағдайды нақтылау үшін қайталай айтылған. Бұл тұлғалардың ішкі семантикасы мен мазмұндық мәні толықтай сәйкес келіп, ойдың анық та ашық айтылуына, тыңдаушыда нақтылай ақпараттық түсінік қалыптасуына ықпал етеді. Өзге таңбалармен, символдармен салыстырғанда СӨЗ-ТАҢБА ықпалының күштілігін, тиянақтылығын, нәтижелілігін, эмоциялық қабылдану сипатының ерекше әсерлілігін еске алсақ, қазақ дүниетанымын жаңаша қалыпта, заманауи сипатта тәрбиелеуде өлеңнің феномендік қасиеті мен мәнділігі асқақтай түседі.

Елдің құлағына тиіп, жүрегіне жету үшін мәтіннің қандай семантикалық-құрылымдық модельде келгені маңызды болмаса керек. Маңыздысы мәтін ішінде айтылған ойдың туралығына, дұрыстығына, әлем болмысы ұсынған шындықпен сәйкестігіне, күнделікті тірлікте ұшырасатын деректермен дәл келіп, соның ақ-қарасың айыруда септігін тиерліктей болатынына көзін жеткізу, көңілін сендіру, ең бастысы, тұлғаның өмірлік позициясын айқындауда басты қағидатқа айналып, мұрат пен мүддені таңдауда жетекші болу, жол көрсету, жақсылық пен жамандықтың, әділдік пен әбілеттің арасын парықтауда жолбасшы болу. Талданып отырған «Ғылым таппай мақтанба» өлеңінде осының бәрі бар, демек мұндай өлеңнің мәнін бағалау да күрделі.

Абайдың Қара сөздері сияқты, өлеңдерінде де ғақлия, үлгі, насихат, жол көрсету қызметі бар, оның мақсатты (перлокутивтік) тиімділігі – сенімділігінде, нақтылығында, тиянақтылығында, сөз орамдарының түйінділігі мен мәтіннің ішкі мәнінің бүтіндігінде. Ең бастысы, логикалық және психологиялық дәлелдермен дәлелдей отырып, ақиқатты айтуы мен шындықты көрсетуі, уәжінің шын өмірден, күнделікті тіршіліктегі көз көріп, құлақ естіп жүрген жағдайлардан алынуы дер едік.

Абай өлеңдерінің тұлғалық сипаты, мәтіннің терең семантикасындағы ішкі мәні, сөздердің мәтін құраудағы қызметі мен мағыналық құрылымы өзінің сонылығымен, қайталанбауымен, шешендігімен ерекшеленеді. Ақын шешендігінің маңызды жағы – субъективтілігі, яғни талғамды ойдың нақты тыңдарманы бар; ол «жаздым үлгі жастарға бермек үшін», «бұл сөзді тасыр ұқпас, талапты ұғар, көңілінің көзі ашық, сергек үшін», «көкірегінде оты бар, құлағын ойлы ер салсын», «онан дағы бір есті, «ішкі сырын аңғарсын» т.б. сияқты қарата айтылған сөздерден анық аңғарылады.

Субъективтілік, ақынның ішкі жан дүниесі, қоғамдағы жағдайды бағалау, даралау – барлығы қазақ тілінің сөз байлығына дарыған мәнмен беріліп, оны тағы да мағынамен байытып, өзі де қазақ патша сөзінің биігіне көтерілді, көтерілді де ұлттық тілдің болмысын анықтаушы басты факторға айналды, ұлттық мақтаныш саналатын ана тілінің құндылығы болып қайта жаңғырды, болашақта да асқақтай бермек.

Көркем мәтіннің негізі де, сөлі де, нәрі де - мән. Мәнсіз мәтін оқылмайды, жылдардың желімен ұшып, жоққа айналады. Мәтін ғұмырын ғасырларға ұзартатын, бар етіп ел жүрегін елжірететін мән мен мағына. Көркем шығармадағы мән заманына қарай туған адамы қалай түсінсе де, түсіндірсе де жаңылдырмайтын, түнгі шамшырақтай жарқыраған темірқазық сынды адастырмайтын, болмысы бөлек, адами құндылықтардың жиынтығын паш ететін уақыт шаңын жұқтырмайтын көркем өнерде ғана болады. «Өнер» сөзі «өн», «өну», «өндіру», «өнім» сөздерімен түбірлес болғандықтан, мағынасы да осы негізден өрбиді, уәжі – «өндіру» ұғымымен жақын. «Өнер» – кісі қолымен жасалатын нәрселерге ғана тән. Демек, ол – өнім, сананың, ақылдың, жүректің дегенімен жасалатын өнім. Оның құралы әр өнер түрінде әр түрлі, мәтін құралы, әрине, - сөз!

Суреткер туғызған көркем дүние заманаларға қызмет етіп, өзінің өзектілігін жоғалтпайтыны, әр кезеңдегі танымдық өзгермелі қабылдауға сәйкес келе алатыны анық. Мүмкін мұның себебі адами болмыстағы негізгі базалық қасиеттер мен олар туралы ұғымдардың өзгермейтіндігімен байланысты болар. Жақсылық пен жамандық, әділдік пен әділетсіздік, ізгілік пен надандық, ақ пен қара арасындағы күрес мәңгілік. Базалық ұғымдар өзгермейді. Сондықтан жақсылық, әділдік, ізгілік, махаббат қай заманда да адамгершіліктің биік те бағалы қасиеті ретінде қастерленіп, бағаланып қана қоймайды, сонымен бірге оның қабылдануы да қаншама уақыт өтсе де өзгермейді, сол бағалы қалпында сақтала бермек. Суреткердің жасаған көркем дүниесінің негізгі құндылығы осы адами болмыстың базалық ұғымдарын саралай, талдай, бағалай алғандығымен ерекшеленсе керек.

*Бес нәрседен қашық бол,*

*Бес нәрсеге асық бол,*

*Адам болам десеңіз.*

*Тілеуің, өмірің алдыңда,*

*Оған қайғы жесеңіз.*

*Өсек, өтірік, мақтаншақ,*

*Еріншек, бекер мал шашпақ –*

*Бес дұшпаның, білсеңіз.*

*Талап, еңбек, терең ой,*

*Қанағат, рақым, ойлап қой –*

*Бес асыл іс, көнсеңіз.*

Тағы қайталап беремін! Абай көрсеткен, таңдаған бес жақсылық пен бес жамандық қай заманға тән немесе тән емес деп өңеш жыртуға келмейді, бұлар қай заманда да өзекті, өзінің ішкі болмысын өзгертпейтін базалық концептік ұғымдар. Бұлар туралы қалыптасқан түсінік те өзгермейді. Бекер мал шашу, даңғазалық біреулерге молшылықтың, байлықтың, барлықтың көрінісіндей әсер еткенімен, рухани деңгейінің Абай айтқан тұғырда болмағандығын да танытатын көрсеткіш. Көркем мәтіннің мәні өлеңнің ұйқасымен, бунағымен (басты көрсеткіштердің бірі болғанымен) т.б. өлшенбейді, ішкі авторлық таным деңгейімен, адами базалық қасиеттердің келбетін сақтауымен, адам баласының табиғи ішкі болмысының сұлулығына қарай талаптануды арттырумен, бүтін бітімді болуға құштарлықты оятуымен байланысты. Шығарманың мәні бүтін, мазмұны айқын. *Мәні - қайталанады, мазмұны - қайталанбайды.* Абай шығармаларынан осындай ізді байқадық: әр өлеңнің мазмұны ерекше, бәрінің мәні ортақ. Өлең мазмұны қайталанбайды, әрқайсысы жеке-дара суреткерлік шығарма да, мәні қайталанады, негізгі базалық ұғымдарға қайталай соғып, өзінің әуелгі мүддесінен ажырамай, тыңдаушы жүрегіне жеткізудің сан тарап жолдарын пайдаланып, құлағына сіңіруге, жүрегіне жеткізуге ұмтылады.

Мәселенки, «Өлең сөздің патшасы, сөз сарасы» атты өлең ердің данасы ғана қиыннан қиыстыра алатын киесі бар сөз өнерінің критерийлерін танытуға арналғандай болып көрінгенімен, ақын үшін негізгі субъекті өлең емес, Адам. [Колшанский «негізгі денотат» терімсөзін қолданады, 1987, с. 39;], Өлең «Тілге жеңіл, жүрекке жылы тиіп, Теп-тегіс жұмыр келсін айналасы» деп оның шарттарына бірнеше шумақтарын арнай отырып, өлеңнің тыңдаушыға арналғанын, айтушының өзі оның ішкі мәніне назар сала алмайтындығын ескерте отырады. Қазіргі тыңдаушының көзі ашық, бұл анық. Ол тамағымен емес, жүрегімен ән айтатын әншілерді ұнатады, тыңдайды. Яғни сөзін тыңдау арқылы оның ішкі мәніне бойлағысы келеді. Мәселе әннің әуенінде ғана емес, оның мазмұны арқылы берілетін өлең сөзінің мәнінде де жатыр ғой. Одан әрі өлеңді қалай айту, кімге айту бұл да – сын.

*Әр елден өлеңменен қайыр тілеп,*

*Кетірген сөз қадірін жұртты шарлап,* - болудан сақтанған әнші қазір сиректеу.

Өлеңнің кез келген жолында Абай өз мақсатынан айнымайды, басты мүдде – темірқазықтай, «Адам болам десеңізге» жетелейді. Қазіргі терімсөз сүйгіш ғалымдар үшін антропоцентризм дегеніңіз осы.

Өлеңде әртүрлі мәтіндік үзінділер белгілі жағдайды, әрекетті сипаттайды, алайда мәні ортақ, субъект - біреу. Ол субъект – Адам. Қарапайым, қарапайымдылықтан туған ұлылық. Ізгілік пен рухани биіктік, талғам – басты талап. Енді соңғы шумақтарға назар салалық:

*Мал жиып арамдықпен ұрлап-қарлап,*

*Қусың десе, қуанып жүр алшаңдап.*

*Қақса-соқса бір пайда түсе ме деп,*

*Елдің байын еліртіп «жау мұндалап».*

*Ынсап, ұят, ар, намыс, сабыр, талап –*

*Бұларды керек қылмас ешкім қалап.*

*Терең ой, терең ғылым іздемейді,*

*Өтірік пен өсекті жүндей сабап*.

«Ғылым таппай мақтанба» өлеңіндегі «адам болам десеңіз»-дегі ойдың жалғасы. Басқаша мазмұн, басқаша стиль. Бірақ мән ортақ, мән бүтін. Өлеңнің басында айтылған «өлең» туралы ой астарында тұрған «адамның» бір парасының келбеті осындай. Не шара? Шара бар, әрекет керек.

Адами болмыс тек жақсы қасиеттерден тұра ма? Қазіргі көзі ашықтың бәрінің көкірегінде рухани бүтіндік бар дей аласыз ба? Көкірегі надандықпен жабылғандар қаншама. Абай заманынан кейін олар күрт азайып, қазір тек жақсылар қалды десем, сенесіз бе? Ия, бәрінің де көзі ашық, оқиды, жазады, білімі бар, мүмкін қазіргі деңгейдегі ғылымды да меңгерген. Ал көкірек көзі ше ... Өтірік пен өсекті жүндей сабау тоқталды ма... Ынсап, ұят, ар, намыс, сабыр, талап ойлағандар қанша? Кімдер? Барлығы ма?

Бұл жақсылық пен жамандық арасындағы мәңгілік талас. Талас кеше де болды, бүгін де бар, ертең де болады. Бұл ақ пен қараның, жақсы мен жаманның мәңгілік жарысында, қалайда, адамзат баласы өзінің таңдауын өзі жасайды. Абай осы таңдау сәтінде жол көрсетеді, жөн сілтейді.

*«Ынсап, ұят, ар, намыс, сабыр, талап,*

*Бұларды керек қылмас ешкім қалап».*

Өлең жолдарын оқып шыққан соң, мәтін семантикасы ойға қалғызады. Ынсап, ұят, ар, намыс, сабыр, талап – бәрі де менде бар, мен осы талаптың бәріне жауап бере аламын деп кім айта алар? Сондықтан, Абаймен келісуге тура келеді. Қаламаса да, қажеттілік – осы екен. Мәтіндегі семантикалық сыңарлардың иерархиясы өлеңді қабылдауды жеңілдетіп, эстетикалық эффект береді, әрі бұл иерархия арқылы талап кеңейе түседі, тереңдей береді. Әр өлеңде «адам болам десеңіз» концепциясы дамытылып, мәтіннің құрылымдық семантикасы мазмұндағы жеке сыңарлар мағынасы арқылы арқаланып, ерекшеленіп, жаңаша қабылдаудың нұсқасын танытып отырады. Бір өлеңді бір өлеңнен бөліп, ерекшелеп тұрған мазмұн бар да, оларды жақындатып, ортақтастырып, бүтін бітім ретінде танытып тұратын мән мен басты концепция бар.

Шындық болмыстың бейнесі жайындағы авторлық жеке концепция әлем бейнесі жайындағы оның жеке пікірі ғана емес, сонымен бірге оның сол әлемдегі өзін де нақтылай түспек. *«Сөзіне қарап кісіні ал»* деп Абайдың өзі айтқандай, дана сөздің ар жағында дана адамның өзі тұр дегенді айтпақпыз. Демек, көркем мәтіннің парадокстік құпиясы да осында: шындық болмысты бейнелеу арқылы, суреткер өзін де танытады, өз ойы мен талғамын, дүниетанымын, өмірге көзқарасын және аңғартады, әлем бейнесін көркем суреттеу арқылы өзінің де ішкі жан дүниесі ашылады. Таланттың ішкі жан дүниесінің сыры өзінде сақталмайды, ол - өлеңде.

Осы ретте мәтінді когнитивтік тіл білімі тұрғысынан зерделеудің мәні ерекше, өйткені мәтін тек құрылымдық грамматиканың дерегі ғана емес, ол таным нәтижесі, тәрбие мен тағылым, жол көрсетуші, бастысы, ойлануға, ойландыруға нұсқаушы, сондықтан семантикалық ұйымдасу құрылымы бай, мәні мен мазмұны күрделі. Мәтін екіжақты: лебіз ретінде ойды білдіру құралы болса, екіншіден автор мен оқырманның арасындағы ойласу алаңы. Оқырман өз кезегінде автормен іштей ой бөліседі, тілдеседі: келіседі, келіспейді, сырласады т.б. Тілдік таңба арқылы екі тұлға тіл табысады, сыр бөліседі, ақпарат алмасады, ақылдасады.

Менің бір досым: «Ренжісем де, қуансам да Абайды оқимын», - дейді. Мен сенемін. Өйткені данышпан сені өлең арқылы түсінеді, түсіндіреді, мұңыңды тыңдайды, сырласады, ақыл айтады, жол көрсетеді, қуанышыңды бөліседі, сырласа отырып сынайды, сынай отырып сынығыңды жөндейді, емдейді, дем береді, ерік-жігеріңді жаниды, намысыңды қамшылайды. Сен де данышпанға сенесің, елжірейсің, бар ынтаңмен тыңдайсың, айтқанын ұғасың, құлағыңа құясың, «жанбай жатып сөнбеу» үшін ілгері ұмтыласың, «ақылмен жеңемін» деген сенім күшейеді. Бұл жөнінде А.И. Новиковтың мына сөзін келтіруді жөн көрдік: "Этот результат существует в виде той информации, которая возбуждается в интеллекте непосредственно под воздействием совокупности языковых средств, составляющих данный текст, а также той информации, которая привлекается для его понимания" (Новиков, 1983, с. 33).

Мәтіннің семантикалық кеңістігі – ұлттық дүниетанымның көрінісі. Кез келген көркем шығармада автордың дүниетанымы мен ішкі болмысы көрінеді деген уәжді мойындасақ, онда, әрине, мәтіннің де ішкі мәндік құрылымындағы менталдықты жоққа шығармаймыз. Мәтіннің семантикалық кеңістігінде ұлттық білім мен білік жинақталған, оның мазмұнындағы металдық кеңістікті өзіндік ерекшелігі ретінде бағалау қажет. Жалпы адамзаттық мәселені көтеру - мәтіннің мәнін анықтаса, ұлттық негіз бен ұлттық болмысты таныту мазмұнда көрініс табады. «Өлең сөздің патшасы, сөз сарасы» өлеңінде ұлы данышпан:

*Бұрынғы ескі биді тұрсам барлап,*

*Мақалдап айтады екен, сөз қосарлап.*

*Ақындары ақылсыз, надан келіп,*

*Көр-жерді өлең қыпты жоқтан қармап.*

*Қобыз бен домбыра алып топта сарнап,*

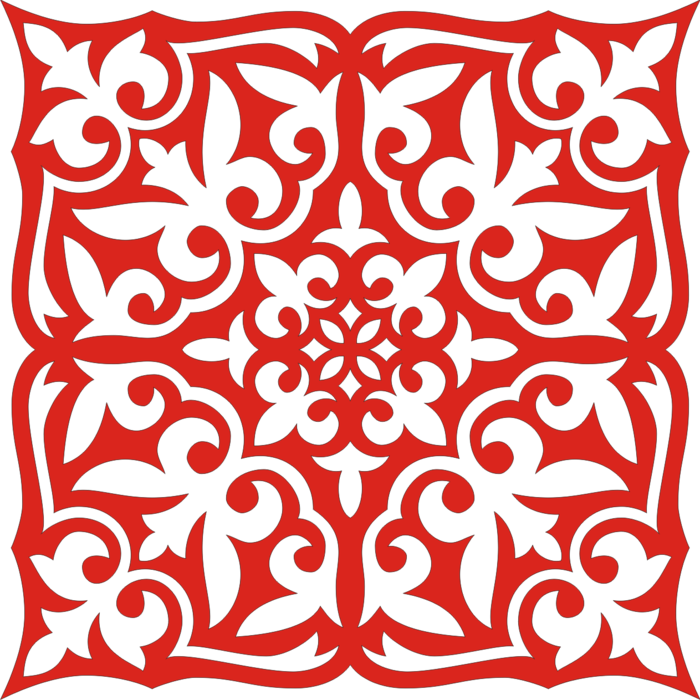
*Мақтау өлең айтыпты әркімге арнап.*

*Әр елден өлеңменен қайыр тілеп,*

*Кетірген сөз қадірін жұртты шарлап*, - деп шенейтіні белгілі. Патша сөздің санын емес, сырын таныған ақын талабы мен толғамы әлем әдебиетіндегі суреткерлік шешіммен, поэзиялық үлгіге қойылар талаптармен көрші қонып жатса, келтірілген мәтін мазмұны арқылы қазақ даласының иісі аңқиды. Менталдық табиғат тек тілдік таңбалардың болмысымен ғана емес, лексикалық бірліктердің мағыналық құрылымы арқылы да айқын аңғарылады, «Ескі би», «Қобыз бен домбыра», «мақалдап айту» тіркестері осы пікірімізге дәлел-дерек.

Мәтіннің семантикалық кеңістігінде, біріншіден, көркем шығарманың өзі сөз патшалығының бір көрінісі ретінде қатынасып, сөз, сөйлем, күрделі синтаксистік құрылым сипатындағы тілдік бірліктердің жиынтығы арқылы авторлық интенцияны белгілесе, екіншіден, оқырманның қабылдауы мен тануы арқылы өзекті семантикалық кеңістігі анықталады. Семантикалық кеңістіктің бұл ерекшелігі мәтіннің семантикалық кеңістігіндегі мән мен мағына категорияларының ерекшеліктерін тануға көмектеседі. Жоғарыда атап көрсеткеніміздей, металдық білім мен шындық болмыстың, белгілі әрекеттің, жағдаяттың бейнеленуі – мазмұнды тиянақтаса, осы шындық туралы негізгі ой мәнді танытады. Мән оқырманның интуициясы, көзқарасы мен дүниетанымы арқылы белгілі болады. Яғни, мазмұн мәтіннің денотативті-референттік негізімен қатысты болса, мән – семантикалық кеңістік сыңарларының түсінігімен сәйкес келеді. Мәнді тануда автор мен оқырман екі жақтан қатысып, оның концептуалды бағытын айқындайды.

Мұндай семантикалық кеңістіктің бинарлығы мәтіннің сыртқы материалдық құрылымының сипатымен және ішкі мазмұн бүтіндігімен байланысты. Мәтіннің вербалды көрінісі мен мазмұны арасында үнемі сәйкестік бола бермейді, арасында үнемі гармония сақталмайды, керісінше, кез келген сөз өзінің тура мағынасында емес, өзгеше жаңа мазмұнда контекстік, мәтіндік мағынаға ие болады. Мәтін кеңістігінде сөз өзінің әуелгі мағынасымен ішкі терең семантикалық мағынасын үзбегенімен, оған толық тәуелді болып сол шекарада тұрып қалмайды, ішкі семантикалық даму жағдайында көпмағыналық, фразалық мағына, кейде тіпті антонимдік мағына тууы мүмкін. Бұл сөз даму үдерісінің басты кешенді принциптерінің бірі. Сөз мағынасы тек контексте, мәтінде ғана дамып, жетіліп, байып отырады. Шындап келгенде, сөзжасамдық үдеріс дегеніміздің өзі де осы. Мәтінде сөз өзгермей, тек тура мағынасында жұмсалатын болса, адам ойындағы әлем бейнесін толық таңбалай алмас еді. Тілдегі ауыспалы мағына, метафоралық қолданыс пен фразалық тіркестердің т.б. қалыптасу үдерісін де адамның ойлау жүйесіндегі дамумен байланысты қарастыру қажет. Яғни, көркем мәтіннің менталды семантикалық кеңістігі кең, ашық, онда күнделікті болмыста қабылданған танылған жайттардан бөлек, әлі анық емес, танық, имплицитті жайттар да көрініс береді.



**АДАМДЫ ОРТАЛЫҚ НЫСАН ЕТКЕН БАҒЫТ**

Тіл біліміндегі әлемдік беделді ғылыми зерттеулерде антропоорталық ғылыми зерттеу бағыты туралы көп жазылған. Мәтінді терең зерделеуде де бұл бағыт бірінші орынға шығады, да барлық зерттеулерде өзінің іргелі орнын алып, алдыңғы қатардан қоныс тепкен. Яғни, тілді, лебізді зерттеуде адам орталық нысан ретінде алынатын бағыт деген сөз. Ойландым. Таңғалдым. Көп ойландым. Ішкі ойымда оппозиция басым. Бірақ атағынан ат қана емес, «мерседес» үркетін атағы әлемге белгілі ғұламалардың айтқанына қалайша дау айтпақсың деген ой «сап-сап көңілім, сап көңілімді» айтқызады.

Дегенмен, ақылға салып тағы бір бажайлап, пайымдап көруге бел шештім. Мәтінді (лебізді) жазушы, айтушы, тыңдаушы, оқушы, бағалаушы, оның кейіпкерлері – бәрі АДАМ. Адам баласының маңдайына жазылған сөйлеу қасиеті бар, Шаһкәрім данышпан айтқандай «Алладан шыққан бу» бұл. Мәтінді жазатын - адам, адам туралы жазылады, адам үшін жазылады, адамның дүниетанымы, болмысы, сезімі айнадай мөлдіреп сөзбен сурет салынады, суреткерлік шеберлікпен сөз Патшалығында көркем құндылық жасалады. Ол да адам үшін, адамның мәдени-рухани игілігі үшін. Мәтінді оқитын, түсінетін, қабылдайтын, тұжырым жасайтын да - адам. Мәтіннің айналасынан адамнан басқа тілдік тұлғаны таба алмайсыз. Ол жоқ. Болуы да мүмкін емес. Ендеше оны осы адами, антропологиялық бағытта қарамағанда басқа қандай бағытта зерттеуге болар. Ендеше, тілді антропологиялық бағытта қарау керек деп жаңалық ашуды қалай түсінуге болады? Тілден, лебізден адами факторды іздеп, ғылыми жаңалық ашуға болар ма? Ол онсыз да адамнан шығып тұрған жоқ па? Тіл мен адамның арасында тұрған өзге субъект немесе өзге үшінші объект жоқ. Тіл адамның ғана сөйлесу құралы ретінде қызмет атқарады. Сұрақтар ... сұрақтар... сауалдар ...

Ия сонымен, антропологиялық бағыт, антропологиялық аспект, антропологиялық әдіс дегеніміз не? Оны кім енгізіп еді? Аздаған ракустық ізденіс жасап көрелік: «Антропоцентризм (от греч. άνθροπος — человек и лат. centrum — центр) - ненаучное идеалистическое воззрение, согласно которому человек есть центр Вселенной и цель всех совершающихся в мире событий» - бұл Википедияда берілген ақпарат. Антропоорталық бағыт бойынша ғаламдық тіршіліктің бәрі Адам феноменіне қызмет етеді. Биология, экология т.б. ғылым салаларында кездесетін «антропоорталық» ғылыми бағытын түсінуге, түсіндіруге болады, өйткені жер бетінде тіршілік етіп жатқан тек адам баласы емес, жаратылған он сегіз мың ғаламның бәрінің «тіршілік» нәпақасы осы қасиетті қара жерден бұйырған. Ғылым өз деңгейінде соның жөнін анықтап, ішкі заңдылығын зерделеп, ақиқатын тануға ұмтылады. Мұның ішінде адам баласын бөліп алып, оның жаратылысындағы ерекшеліктерді анықтаса, бұл тек адамға ғана қатысты болғандықтан, әрі басқа жаратылыс түрлерінен ерекшелеп көрсету үшін, антропологиялық зерттеулер деп аталса, онда еш өрескелдік жоқ.

Табиғаттағы тепе-теңдікті сақтап, әрбір жаратылыстың барын бағалаудың орнына, адам ролін жоғары бағалап, И. Мичуриннің "Адамзат табиғаттан рахым күтіп отыра алмайды, одан керектіні жеңіп алуымыз керек", - деген ұранымен жүріп те ұзаққа ұзамағанымыз, қайта қасиетті жер ананың төсін тескілеп, берекесін алғанымыз есімізде болуы керек. Ал экологиядағы «антропоөзектік» қайда әкелгенін әркім-ақ біледі, ХХ ғасыр ғылымында болған антропоорталық бағытының «жақсылығы» бұл. Бозала таңнан бозторғаймен жарысып, шабытпен ән салғанмен, құрттай ғана бозторғай дауысына дауысымызды жеткізе алмаймыз.

Зерттеушілердің салмақты еңбектерінің сарғайған беттерін парақтап қарай бастаймын. «Антропоорталық» сөзінің тарихы тым ертеден, ежелден басталған екен. Протогор айтқан «Человек есть мера всех вещей» бұл бағыттың негізгі базалық ұранындай. Ал тіл ғылымындағы антропоорталық парадигманы айту – бір қарағанда жөн пікірдей көрінері хақ, бәріміз де күні бүгінге дейін осылай жазып, тілді адами-орталық бағытта зерделеп жүрміз деп есептедік.

Тіл - тек адам баласының ғана сөйлесу құралы. Оны жасаушы, пайдаланушы, сол арқылы бірін-бірін түсінуші - адам. Тілді таңбалар жүйесі деп бағаласақ та, ол таңба тек адамға арналған, солар ғана түсінеді. Тілдік таңбалардан өзге адамның өз қолымен жасалған өзге таңбалар да адамға ғана қызмет етеді, адам ғана түсінеді, түсініседі. Өзге мақұлқатқа ол ақпарат көзі емес. Бір кездердегі (орта ғасырларда, мәселенки) ғылыми зерттеулерде «антропоорталық парадигмасы – адам бәрінің кіндігі, әлемдегі ең биік жаратылыс - адам» екенін таныту үшін жазылса, мұнда да, заңдылық бар. Өйткені адам мен өзге жаратылысты салыстыра отырып, Адамның артықшылығын таныту үшін жасалады. Ал тіл ғылымында адами тілді өзге қай нысанмен салыстырып, қай нысанның тілімен салғастырар едік. Ол тек адами ғана. Демек, осы төңіректе ойлану қажет.

Бір қарағанда, бәрі дұрыс сияқты болып көрінеді. Тілді, сөйлеуді антропологиялық бағытта зерделеу. Оның артықтығы жоқ сияқты. Бірақ, екінші жағынан тіл мен адамның арасын бөліп жарып зерделейтіндей, оған бөгет болатындай немесе олардың арасын өзге нысанмен салыстыратындай, тіл мен адам арасында тұрған үшінші зат жоқ, сондықтан ол өзінен-өзі адами. Тек осы ғана.

«Антропоорталық» терімсөзі қазіргі ғылымда былайша түсіндіріліп жүр:

1. Антропоорталық - тілдің негізгі қасиеті (антропоморфизм), яғни тіл айналамыздағы объективті болмыс шындығын адамның ішкі жан дүниесі арқылы таңбалап, онда адамның қызметі мен танымы, сезімі мен сенімі көрініс табады; әлемнің тілдік бейнесі деп қарастырылып жүрген барлық зерттеулерді қамтитын бұл бағыт «Адам барлық заттың өлшемі» деген постулат негізінде өрбиді.

2. Антропоорталық - тілдік құбылыстарды талдаудың арнайы бір тәсілі.

3. Антропоорталық – тіл біліміндегі философиялық позитивизмді анықтай қарастыратын әдістің (метод) бірі.

Антропоорталық теориясы тіл білімінде Вильгельм фон Гумбольдт есімімен байланысты. Ғалым орнықтырған «салыстырмалы антропология» бағыты тіл теориясында орталық бағыттардың бірі ретінде қабылданды. «Салыстырмалы антропология» терімсөзін В. Гумбольдт ұлттарды салыстыру және олардың рухани төлтума жаратылысын анықтау деп түсінген. Оның пайымдауынша, тілдерді бір-бірімен салыстыра зерттеу арқылы жеке адамды да, бүкіл ұлтты да түсінуге болады. Гумбольдт тіл арқылы ең жоғарғы және терең саланы да, әлемнің барлық сан салалы бейнесін де бақылау мүмкін деп есептеді. Баск, полинезия тілдерін зерттеп, ондағы тілдік деректерді, тарихи, антропологиялық, этнопсихологиялық ерекшеліктерді салыстырып, тілдердегі өзгешеліктер мен негізгі сипатын айқындады. Ғалым тек лебізді ғана емес, тілді де зерттеу нысаны ретінде қарастырып, тіл мен ойлаудың арасындағы байланысты, сезіммен қабылдау мен тіл арасындағы қатынасты анықтап, тілдің шығуы туралы ойларын тұжырымдады. Салыстырмалы антропоорталық бағытының зерттейтін басты міндеттерінің бірі ретінде мынаны атап көрсетті:«языка в самом широком его объеме – не просто в его отношении к речи…, но в его отношении к деятельности мышления и чувственного восприятия» [Гумбольдт, Язык и философия культуры.: «Прогресс», 1985. – 450 б. 75]. Гумбольттік антропоорталық бағыт бойынша тілді түсінудің басты негізі - рухани қызмет. Адамдардың бірін-бірі түсінуі, түсінісуі олардың бір-бірін қабылдауымен, сөйлесу барысында адамдардың тіл табысуы әлеуметтік-мәдени деңгейімен сәйкес; тіл арқылы көрінетін сөйлеуші мен тыңдаушының дүниетанымымен, сөйлеуші кісінің сөйлеу барысында қолданатын сөздерінің сипатымен байланысты. Ғалымның пайымдауынша, «тіл – сыртқы әлем мен адамның ішкі әлемінің арасында жататын әлем», «тіл –адамдардың бір-бірін тек түсінісу құралы емес, сонымен бірге, зат пен өзінің арасына қойылған ішкі рухани күш жұмысының нағыз әлемі» [Гумбольдт: Избранные труды по языкознанию. – М. : ОАО ИГ «Прогресс», 2001:57]. Тіл тек заттық әлемді бейнелеуші емес, ол осы заттық әлемді адамға таныстырудың тәсілі де. Бұл тәсіл, бұл көзқарас арқылы халықтың әлемге көзқарасын да, сондай-ақ, жеке адамның ерекше көзқарасын да анықтайды.

В. фон Гумбольдтың «Язык и философия культуры» деп аталатын зерттеуінің орысша нұсқасы қолымызда. Оның бізге қажет болып отырған «салыстырмалы антропология» туралы ілімі осы еңбекте негізделген. Гумбольдт Гёте, Шиллер, Виланд сынды классиктермен замандас болып, олармен пікірлес болған екен. Жары Каролина фон Дахерёден бай және атақты отбасынан шыққандықтан, болашақ философ ғалымға немістің беделді ақсүйектерімен танысуға, пікірлесуге мүмкіндік туған. Гете өлеңдерін оқу, талдау кештері жиі болған, мұнда Гумбольдт өз пікірін айтып, ерекше көзге түскен, кейін, Гете шығармашылығы туралы бірнеше мақала жариялаған.

Зерттеудің «План сравнительной антропологии» деп аталған бөлімін бастауда салыстырмалы анатомия сияқты адамдардың әралуан типтерінің моральдық ерекшелігі мен өзгешелігін бағалап, оны бір-бірімен салыстыра қарауға болатынын атап көрсетеді. Өмірдің өзі ұсынып отырған бай деректерді салыстырмалы антропология бағытымен анықтап, оның өзіндік ерекшеліктерін саралап, маңызды және маңызды саналмайтын сипатын көрсетіп, маңызды ерекшеліктердің себебін анықтап, оған баға беріп, жұмыс істеудің әдіс-тәсілдерін белгілеп, даму жолын көрсетуді ғалым бұл бағыттың басты міндеті ретінде таниды. Демек, бағыт жалпыны емес, жекені қарастыруды мақсат етеді. "Природa прекрaснa вообще лишь в той степени, в кaкой ее предстaвляет себе фaнтaзия" (171-бет) – деу арқылы да адамның жеке қабылдауының маңызын айқындай түседі.

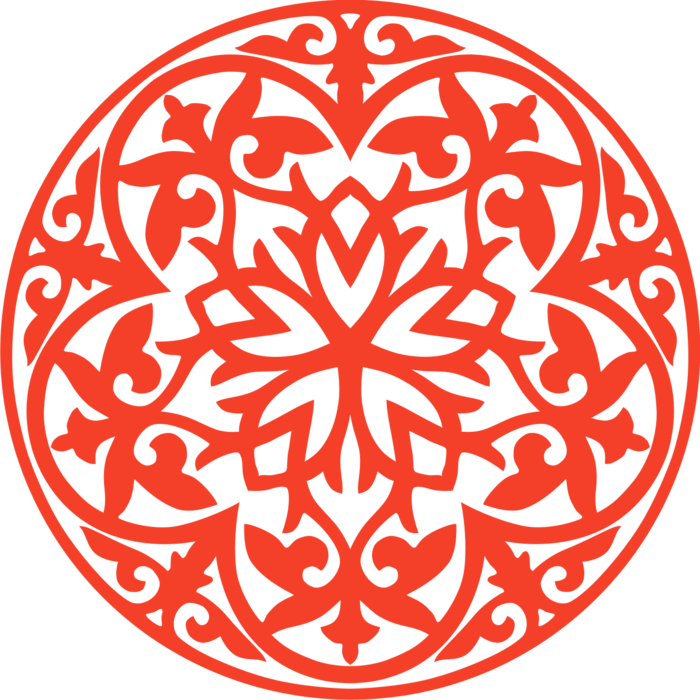
Салыстырмалы тіл білімінің теоретигі ретінде ғалым былай деп жазады: «Разные языки — это отнюдь не различные обозначения одной и той же вещи, а различные видения ее» (349-бет). Біздіңше, бұл тұжырымның маңыздылығы ерекше. Жоғарыда талданғандай, типологиялық лингвистиканы, әмбебаптық грамматиканы осындай тезистердің негізінде зерделеу, зерттеу үлкен жүйелі нәтижелерге қол жеткізбек.

ХХ ғасырдың сексенінші жылдарының аяғына қарай ресейлік теориялық тіл білімінде «тіл - ұлттың рухы» деген Гумбольдттың антропоорталық идеясы белсенді қолданылды. Оның әсері қазақ тіл білімінде де ептеп байқалды. Антропоорталық парадигма бойынша зерттеулер жүргізу когнитивті тіл білімі, әлеуметтік тіл білімі, психологиялық тіл білімі, лингвомәдениет бойынша белсенді бола түсті. Бұл зерттеулердің халық санасына етке әсерін де ешкім жоққа шығара алмайды.

Мәтінді антропоорталық парадигмада қарау, Адамды басты позицияға шығару - мәтіннің семантикалық кеңістігіндегі автор мен ондағы кейіпкерлердің тіршілігі арқылы ғана емес, оқушы мен тыңдаушы, бағалаушы адам арқылы да кеңейе түседі. Адам – көркем шығарманың орталығы, оны жазушы субъект те, танымның көркемдік-эстетикалық нысаны да, оны оқып-бағалаушы да...

PS.

Табиғаттағы кез келген жанды-жансыз нәрсенің бәрі құнды, бекерге жаратылған ештеңе жоқ, әрбірінің қажеті бар, орны бар. Ал адам қолымен жасалған құндылықтардың қайнар бұлағы мәдениетте, қоғамда және жеке тұлғалардың таланты мен биік рухани қасиеттерінде жатыр. Құндылықтар жүйесі адамның әлемге деген қарым-қатынасын білдірудің негізгі тірегі. Әр заманға сай қоғамдық сана өзгергенде құндылықтардың да иерархиясы өзгеруі мүмкін екенін бүгінгі уақыт шындығы алға тартуда.



**поэтикалық лебіз мазмұны мен мәні**

Көркем шығарманың негізгі мақсаты тыңдаушыға әсер ету. «Мақсатым тіл ұстартып, өнер шашпақ» деп дана Абайдың өзі айтқандай, тыңдаушы немесе оқырман оқыған шығармасынан эстетикалық тағылым алып, адами идеалдарға ұмтылады, талаптанады, өмірінің мәніне айналдырады. Бұл бірден бола салатын құбылыс емес шығар, дей тұрғанмен, өмірінің мәнін, дүниенің сырын іздеп адам жаны білуге құмартқанда, санасына тамшыдай тамып әсер етіп, тіршілік болмысының әр қилы сыры мен сымбатын айқындай жеткізетін, жеткізіп қана қоймай сол арқылы тәрбиелейтін бұдан артық қандай адами құрал болмақ. Көркем шығарманың күші осы адами тәрбиенің бастауы болуында, бағыт беруінде, жол сілтеуінде, ойлануға шақыруында, болмыс сыры мен адамдар арасындағы қарым-қатынасты дұрыс ұғынуға көмектесінде деп білеміз.

Көркем шығарманың ішінде де поэзияның тілін зерттеу, зерделеу ерекше күрделі, өйткені поэзия, өлең - лебіздің ерекше түрі ғой. Әлемдік ғылымдағы Ф. Де Соссюр, Р. Якобсон, Л. Витгенштейн, С. Кацнельсон, Ю. Лотман сынды семиотик ғалымдардың зерттеулері негізінде «поэтикалық семантика» терім сөзі, «семиотика», «поэтикалық геременевтика» терім сөздерімен бірге үйлесім тауып, «мән» мен «мағына» теориясына айналды. Поэзияда предикацияның барлық түрі - белсенді, автордың қолданысында тек етістікті баяндауыш емес, есімді баяндауыштардың әр түрлі сипаты ұшырасады. Пропозициялық семантикалық мән алып есімді сөз тіркестері, күрделі құрылымды предикаттық тұлғалармен де келе алады, субъект - тема, предикат - рема сипатында екі құрамды сөйлем болып та жұмсалады.

Поэтикалық семантика туралы ғылыми пікір айту үшін:

• лебіз құрылымының концептуалдық мәні алуы мен санада бейнеленген «әлем бейнесінің» сөзде көріну мүмкіндігін;

• шығармадағы концептуалдық жүйені зерделеп, лебіздің себептілігін, уәжділігін анықтау қажет саналады.

Поэзия туралы М. Бахтин "только поэзии язык нужен весь… только в поэзии язык раскрывает все свои возможности, ибо требования к нему здесь максимальные, все стороны его напряжены до крайности, доходят до последних пределов, поэзия как бы выжимает все соки из языка, и язык здесь превосходит себя самого" –деп жазады [сілтеме: А.М. Кузнецовтан, «Покажи мне, как ты говоришь, и я скажу, кто ты». Dialogue. Carnival. Chronotope, 1996, № 2, 116-117-бет.]. Бұлай деуінің мәнісі, Бахтин ақынның өз сөзі алдындағы жауапкершілігінің жоғарылығын терең бағалап, «өзгенің эмоциялық дауысынан өзін тыңдау» деп өзіндік ерекше тұжырымдама (концепция) жасаған. Тек поэзияда ғана тіл өзінің ең таңдаулы шегін анықтап, ішкі мүмкіндіктерін таныта алатынын, жоғары деңгейде ақпарат беріп, терең мәнді белгілей алатынын М. Бахтин жақсы зерделейді. Поэзияны «құдай тілі», «абыздар тілі» деп бағалаған да Бахтин.

Тілді абстрактілі грамматикалық жүйе ретінде қабылдап, оны қазіргі оқулықтарымыздағы сияқты топтап, таптастырып, есімі мен етістігіне бөліп, атауыш сөздері мен көмекші сөздеріне ажыратып, жанында жүретін грамматикалық көрсеткіштері саналатын жалғаулары мен жұрнақтарын бөліп алып, оларды тағы да іштей жіктеп, сөз тіркестері мен күрделі сөздерді де бөлек бөліп, сөйлемді мүшелеп қойсақ, оның еш қуаты да, қасиеті де көрінбейді. Біздің оқулықтарымыздың кемшілігі де осында. Грамматист маман ретінде мен мұны жақсы білемін. Байқап қараңызшы, қазақ тілі оқулықтарында бөлуден, ажыратудан басқа біз не жасадық? Дыбыстарды бөлдік, оның ішінде дауыстыны алтыға, дауыссызды алдымен үшке, кейін тоғызға бөлдік; сөздерді тоғыз, кейін он сөз табына бөлдік, сөз тіркестерін беске, сөйлемді сөйлем мүшелеріне т.б. бөлдік, бөлдік, осылай жалғаса береді. Бұл құрылымдық грамматиканың жемісі. Керек пе? Керек. Оған сөз жоқ. Тілдік құрылымды жүйеледік. Қыздың жиған жүгіндей етіп, бөліп-бөліп жинадық, көз алдымызда тұр. Бірақ бұл грамматикалық құрылымда күш, қуат, сезім жоқ. Еш ақпарат бере алмайды. Ол сөйлемейді, сөйлей алмайды. Өйткені олар бөлек-бөлек тұр ғой. Осы жүйемен оқушыларды оқытып келе жатырмыз да, біздің балалар шешен сөйлемейді, олар лебізде мақал-мәтелдер мен нақыл сөздерді, тұрақты тіркесті қоспайды дейміз. Ал мақал-мәтел ше? Оларды да үйретеміз. Бірақ бөліп-бөліп, бөліп. Мақал-мәтелді жаттатамыз, мектепте, үйде, университетте. Бірақ сөйлете алмаймыз.

Бұл қате көзқарастың көрінісі ме?...

Неміс лингвисті Август Шлейхер (1821-1868) «тіл - тірі организм» деп атап, оны биологиялық құбылыстардың қатарына жатқызып, тіл ғылымын жаратылыс тану ғылымдарының қатарына қосты деп, оны сынадық, қате түсінік деп қабылдадық, сөйтіп тіл білімін қоғамдық ғылымдар қатарына қосып қойдық. Мәселе бұл жерде тіл ғылымының қай ғылым қатарына жатуында емес, (Оны Әл-Фараби бабам ғылымдар жүйесінде логиканың алдына бірінші орынға қойған, одан асып жүйе жасаған ғалым аз), мәселе СӨЗ-дің құрылыс ішінде қамалып оқытылуы мен оны он-он бес жыл оқып-біліп шыққан ұрпақтың сауатсыздығында, әдеби тілде көсіліп сөйлей алмағанында, сөйлете алмағанымызда.

НЕГЕ?

Себебі сөз өзінің басты қасиеті, күші саналатын ЛЕБІЗДЕН бөлініп қалды. Тілді құрылымдарға жіктеу арқылы, оны пропозициядан бөліп алдық. Яғни мағына арқылы берілетін МӘН ескерілмеді. Сөздің басты қызметі – лебізде ақпарат беру, ақпараттың ішкі мәнін түсіну десек, оларды бөліп, жіктеп емес, керісінше, сөздер мен сөзтұлғалардың басын қосып, лебіздегі МӘН-ін үйрету қажет еді. Қазіргі ағылшын тілі грамматикалық құрылымды оқытпай-ақ, яғни зат есім, етістікке, жалғау мен жұрнаққа бөлмей, ЛЕБІЗДЕГІ МӘН-ді оқытып, дүниенің бәріне таратылып отыр. Август Шлейхер айтқандай тірі тілді бөлмей, тірі тілді сол қалпында бағалай оқыту арқылы жетістікке жеткен.

А. Шлейхер ғылыми зерттеулерінде В. фон Гумбольдт тұжырымдамаларының негізінде салыстырмалы-тарихи әдісті тереңдетіп (кейін басқаша бағыт ұстағанымен), реконструкциялық әдісті жасап, компаративистиканың негізін қалаушылардың бірі болды. Тілді тірі организм ретінде бағалаудың әсерінен көптеген терім сөздерді биологиядан қабылдап енгізді. Мәселен қазіргі таңда жалпы тіл білімінде қолданылатын «организм», *тіл – тірі организм, тілдер семьясы, тілдер туыстығы, тілдік бұтақтар, генеалогиялық тіл жүйесі, генеалогиялық шежіре (древо)* сынды терімсөздер А. Шлейхердікі. Ғалым тілдің даму жолын, тілдік топтардың бөлінісінен, жіктелісінен деп есептеп, үндіеуропалық тілдердің бір ғана ататілден тарайтынына сенімді болған. Үнді еуропалық ататіл ұғымын бірінші рет нақтылаған ғалым да осы Шлейхер.

Тілдің жанды құбылыс екені қазіргі тіл ғылымында да жоққа шығарылған жоқ, ғылыми тұрғыдан мойындалған дүние. Тіл лебізде өмір сүреді, лебізде дамиды. Оның мағыналық дамуы, құбылуы, құлпыруы, сол арқылы эмоциялық-экспрессиялық, танымдық-тағлымдық мән иеленуі тек лебіз ішінде. Тіл лебіз арқылы ғана өмір сүреді. Күнделікті әлеуметтік өмірдегі қолданыс аясы кеңіген сайын ұлттық тіл нақты әлем бейнесін танытудағы маңызын шыңдап, жетіліп, әр сөздің мәні мен мағынасы арта түседі.

Әдеби тіл, сөйлеу тілі, жазба тіл деп бөлеміз, бұл да дұрыс! Өзіндік ерекшелігі бар, тұлғалық жағынан да, ұғымды таңбалап, ойды бейнелеу жағынан да, тілдік-грамматикалық және экспрессия-эмоциялық сипаты жағынан да бір-бірінен ерекшеленеді. Бұл бөлініс ойлау жүйесінің ерекшелігімен, астасып жатады. Тілдегі лексикологиялық, семантикалық, синтаксистік ерекшеліктер арқылы көрінетін мұндай жіктелістің орын алуы тілдің, лебіздің дамуымен, жоғары деңгейде әдеби тіл жасауға ұмтылысымен тығыз байланысты. Сөз қолданысындағы өзгерістердің өзі де ұшан-теңіз. Бір грамматикалық құрылымға, бір семантикалық жүйеге негізделген лебіздің өзінде сөйлеушінің білімі мен білігіне, мамандығына байланысты алуан түрлі өзгешеліктер болатыны анық. Мәселен, мамандығына сай қолданылатын термин сөздерді ескермегеннің өзінде, дәрігердің сөйлеу тілі мен адвокаттың сөйлеу тілінде, мұғалімнің сөзі мен жүргізушінің сөйлеуінде, ғалым мен кеңсе қызметкерінің сөйлеу тілінде де өзгешелік болады. Кәсібіне, мамандығына қарай сөйлеу тіліне енген ерекшеліктерді зерттеу үлкен ғылыми ізденісті қажет ететін өзекті тақырыптардың бірі.

Көркем әдебиет тілі өзінің логикалық, тілдік, көркемдік, танымдық, эстетикалық жағынан әлеуметтік топқа бөлінбейді. Ол сол тілді түсінетін, сол тілде сөйлейтін кез келген адамға ортақ тілде сөйлейді, бірдей ақпарат береді, бірақ өзі әртүрлі түсініледі. Екінші сөзбен айтар болсақ, авторлық интенция ортақ болғанымен, оның түсінігі, қабылдануы бірдей емес. Әртүрлі әлеуметтік топтардың сөйлеу тілі әртүрлі болғанындай, олардың қабылдауы да әр алуан. Сөз біреу, жазушы біреу, жазылған шығарма біреу, ал оның қабылдануы, түсінілуі әркімнің патша көңілінің түкпірінде жатқан таныммен, дәстүрмен сіңген ділмен, дінмен, білімімен, білігімен байланысты. Сондай-ақ, қазіргі таңдағы интернет желілеріндегі әлеуметтік желілердің тілі де лебіздің қасаңдануына әкелерінде дау жоқ. Айтылар сөзді бағаламау, «айтқан өз аузым» психологиясы лебізде жаргондарды, диалектілерді қолдандырып қана қоймай, сонымен бірге сөзді бұрыс қолдануға, қалай болса солай сөзді бұзып жұмсауға әкеледі.

Тіл табиғатынан әлеуметтік құбылыс болғандықтан, бұған бей-жай қарауға болмайды. Фейсбукке екі сөйлемді қате жазғаннан, немесе бір сөзді, мақалды, тұрақты тіркесті бұрыс қолданып қойдым деп, қазір ешкімнің де басы ауырып, қиналып жатқан жоқ. «Мен қате жазғаннан қазақ тілі бұзылып кетпейді» деген ой әр санада орын тепсе не болармыз. Сонда бәріміз де солай бұрыс жазып, бұрыс қолданыстарды тұрақтатып, тұрақты тіркестерді орынды-орынсыз қолданып, варваризмді күшейте берсек, тілдік қолданыс қайда барады? Дұрыс жазып, дұрыс сөйлейтіндерді сырттан іздейміз бе?

Әлеуметтік мәні бар кез келген ақпарат құралының лебізі, әлеуметтік желілерде жазылған ақпараттар, тіпті ол бірер ауыз пікір қосу үшін жазылған сөйлемнен тұрса да, кең ауқымды қамтитын қауымға арналғандықтан, өзіндік лебіздік құндылыққа ие. Ақпаратты тыңдаушы мен оқушының ниеті де, деңгейі де, білігі де әртүрлі болғандықтан, әркім одан өзінше пікір түйері анық. Сондықтан да әр замандағы сөйлеу тілінің деңгейіне де, жазба тілдің деңгейіне де сол тілде сөйлейтін әрбір адам жауапты болады.

Тіл - ұлттық құндылық болғанда, лебіз - әлеуметтік-идеологиялық нақтылық. Әр түрлі мінберден айтылған сөз де, әртүрлі ақпарат құралдарында жазылған не айтылған ақпарат та сол уақытта қолданылып тұрған тілдің жағдайынан, тілдік ахуалдан хабар береді. Сөйлеушінің немесе жазушының, ғалымның тілі сақау болса, сол уақытта қолданған тіл (лебіз) сақау деген сөз, немесе таза сөйлеп, сөз қолданысы дұрыс болса, сол уақыттағы сөйлеу не жазба тілдің деңгейі жоғары деген сөз. Тек аты белгілі үлкен ғалым немесе жазушы ғана тілдік ахуалды анықтап қоймайды, біздің кез келгеніміз тілдік ахуалды қалыптастыруға және оны дұрыс қолдануға қызмет етеміз және өз заманымыздағы сөздің құнын арттырып, мәнін келтіретін де Біз. Өйткені бәріміз жиналып «халық» атты ұлылықты құраймыз.

Біз күнделікті ақпараттарды жеткізетін, қуаныш-cүйінішімізді, жақсылықтарымызды бөлісетін лебіз - ана тіліміздің дамуының кепілі. Сондықтан оның дамуына әрбіріміз үлес қоссақ, сол мақұл. Әр қазақ баласы өзінің «Менін», үнін, пікірін, көзқарасын, тұжырымын сөзбен жеткізу арқылы Киелі сөздің мәнін ашып, экспрессиялық-эмоциялық бояуын қандыра түспек. Ақын-жазушы тілінде жасалған керемет метафоралар мен метонимия, айшықты сөз қолданыстары «біз» мақсатты қолданса ғана, орнығып, тұрақтап, нағыз халықтық қолданысқа ие болып, тілімізді дамытады. Олай болмаған күнде, сөз зергерлерінің кітабының ішінде ғана қалған сөз кестелерінен не пайда, ол жоққа тән. Осы күнге дейін сөздіктерді пайдаланып сөз үйренген қазақты көрген де, естіген де, оқыған да жоқпын. Шешен сөйлеуді үйрену үшін, сөздікті пайдаланып емес, жүйелі сөзді тыңдап, көркем сөзді оқып үйренер болар.

Лебіз - бейтарап құбылыс емес, онда кісінің сезімі, сенімі, күйініші, сүйініші жатыр. Әрі жазылған, тілдік таңбаға түскен мәтін де тыңдаушысын бейтарап қалдырмайды, оның қандай да бір эмоциясын (жақсы болсын, жаман болсын, жақтырсын, жақтырмасын) туғызады. Яғни айтылған немесе жазылған мәтін автордың ерекше бір интенциясын білдіру арқылы күрделі процеске айналады.

Ия, әдеби тіл мен ауызекі сөйлеу тілі бірдей емес, бір-бірінен үлкен айырмашылығы бар. Алайда оларды бір-бірінен бөліп тастауға да болмайды. Әдеби тіл өздігінен өмір сүре алмайды. Әдеби тіл ауызекі сөйлеу тілін және керісінше, ауызекі сөйлеу тілі әдеби тілді байытып, дамытып жатуы керек те, әдеби тілді жасалған терең сөз қолданыстары мен айшықты тіркестер ауызекі тілде қолданып, оны байытуы шарт. Әдеби тіл өзімен-өзі тұйықталмай, оқығанның санасына сәуле шашып, нұр құйып, кәсібі мен мамандығына қарамай, жалпы халыққа ортақ лебізде сыр шертеді. Қазақ дүниетанымында Өлеңнің өрісі кең, өресі биік. «Әу» демейтін қазақ жоқ, сондықтан өлең сөздегі өріс пен өре қазақ баласына тез түсініледі, жылдам тарайды, санамызға тез әсер етеді.

Абай өлеңдерінің поэтикалық табиғатын, поэтикалық семантикасын талдау үшін, ең алдымен, қазақ тіліндегі кейбір теориялық мәселелерге бас ауырту қажет. Мәселен, лебіздегі айтылымның сипаты мен тілдегі сөйлемнің басты ерекшеліктері мен олардың айырмашылықтары туралы мәселе.

Мәтіндегі сөйлем табиғаты күрделі. Жазба әдебиетте қалыптасқан сөйлем мен ауызекі сөйлеудегі айтылым арасында айырма бар. Бізге айтылым мен сөйлемнің ара-жігін ашып, олардың өзіндік ерекшеліктерін саралау да қажет. Қазіргі қазақ тіл біліміндегі сөйлемнің функционалдық ерекшеліктері ретінде қарастырылып жүрген бұл мәселе терең зерттелді деу ертерек. Қалай десек те, ХХ ғасырда жазылған Ы. Маманов, Р. Әмір, Ж. Жақып зерттеулерінде айтылған құнды пікірлер әлі де өз маңызын жойған жоқ, әрі, бұдан кейінгі жазылған зерттеулер де қазақ сөйлеу тілінің ішкі ерекшеліктерін кеңінен аша алмай жүргені шындық. Біз функционалды грамматиканың теориялық мәселелерін бүге-шігесіне дейін терең қарастыруды мақсат етпесек те, өлең мәтініндегі семантикалық ерекшеліктерді анықтау үшін, кейбір басты мәселелерді саралаған жөн. Ең алдымен, сөйлем – тілдік бөлшек, ал айтылым – лебізде анықталады. Сөйлемде де, айтылымда да белгілі ой таңбаланады. Айтылымдағы ойдың көрінісі қолданыста жұмсалатындықтан, әрі қызметтік сипаты басым болғандықтан, сөйлемнен мағынасы жағынан да, қызметі жағынан да, тұлғалық жағынан да, айтылудағы дауыс ырғағымен де ерекшеленеді. Сондықтан, тыңдаушының қабылдауында, түсінуінде, бағалауында өзгешелік бар.

Әдетте сөйлемге мынадай анықтама беріледі. «Сөйлем предикаттық қатынастың негізінде құрылған, мағыналық бірлікте жұмсалған, біршама аяқталған ойды білдіретін синтаксистік тұтастық. Сөйлемнің ең басты сипаты оның коммуникативтік (қатынас құралы) қызметімен айқындалады. Осыған орай да сөйлем адамдар арасында бір-бірімен қарым-қатынас жасауда грамматикалық категория ретінде айрықша қызмет атқарады». (Қазақ тілі. Энциклопедия, 1998. 365-бет ). Сөйлем біршама аяқталған ойды білдіреді, әрбір сөйлем аяқталғанда біршама тоқтап, келесі жалғас ойға ауысу үшін, пауза жасалады да, екінші сөйлемге ауысады. Сөйлемнің құрылысын немесе мағынасын грамматикалық талдау үшін, оның мәтінде тұруы міндетті болмайды. Мысалы: «Балалар жазғы демалысқа шықты» деген сөйлемді осы қалпында тұрып сөйлем мүшелеріне, сөйлемнің түріне, ондағы сөз тіркестерінің сипатына т.б. қарап анықтау, талдауға болады. Грамматикалық жағынан, мағыналық жағынан да аяқталған сөйлем болғандықтан, оған өзгеше түсінік беру қажет етілмейді.

Ал лебіздегі айтылымның түрі өзгеше. Бір ғана сөйлеммен лебіз жасалмайды. Кейде жағдайға байланысты айтылған сөзге сөзбен емес, әрекетпен не ишарамен жауап берілуі де ықтимал. Лебіздегі паузаның да грамматикалық көрсеткіші жоқ, нақты дауыс ырғағы, лебізді екпін арқылы анықталады. Сұрау немесе құптату мағынасында айтылған айтылымдарда толық мәндік қызмет атқаратын арнайы дауыс ырғағы қойылады. Мұндай қасиет грамматикалық сөйлемде болмайды. Грамматикалық сөйлемдерге жауап алу маңыздылығы болмайды да, айтылымда жауап алу, пікірін білу, әсіресе, маңызды. Тілдік бірлік ретіндегі сөйлемнің грамматикалық табиғаты, грамматикалық шегі мен грамматикалық аяқталуы болады. Лебіздегі айтылымның табиғаты бұдан ерекше. Кісінің эмоциясы сөздің әрбір дыбысталуынан айқындалып, ой көркі бұзылмай, мән нақты, анық көрінеді. Қазақтың «көз көрсе, жүз ұялады», «бетіне айту», «бетпе-бет айту», «көзіне айту» т.б. сияқты фразалық тіркестерінің мәні бар. Ақпаратты оқып алу бір басқа да, оны нақты тыңдау, есту бір басқа. Сырттай қарағанда екеуі де сөйлем сипатты болып көрінгенімен, олардың ғылыми негізі де, коммуникативтік мүмкіндігі де ерекше. Сөйлем тиянақты, орнықты, әр сөз тіркесі, әр сөйлем мүшесі өз орында, қалыптасқан грамматикалық жүйе мен стандартты сақтайды. Ал айтылымда ой бір сөзбен де, сөз тіркесімен де, толық сөйлеммен де берілуі ықтимал. Мұнда кісінің қимылы, дауысы қатысып, ақпаратты жеткізуде синкреттілік сипат алатындықтан да, негізгі МӘН түсінікті болуы үшін сөйлемнің грамматикалық құрылысы барлық уақытта толық әрі дәстүрлі қалыпты сақтай бермейді.

Синтаксистің негізгі грамматикалық бірлігі ретінде танылатын сөйлемнің біршама аяқталған ойды білдіруі белгілі уақыт ширегінде берілетін ақпараттың мазмұнын анықтайды. Сондай-ақ, жай сөйлем құрмалас сөйлем жасауға да қатысып, ондағы ақпараттың мәнін анықтайды. Жай сөйлемнің ерекше синтаксистік бірлік ретінде өзіндік грамматикалық ерекшелігі бар:

• жай сөйлемнің өзіне тән құрылымы бар;

• мағына береді;

• тұлғалық ерекше сипатты белгілері бар;

• өзіндік ерекше интонацияға ие;

• коммуникативтік міндет атқарады.

Лебіздегі айтылымның грамматикалық сөйлемнен айырмасы:

• айтылым контекстік жағдайға байланысты интонациямен берілген толық сөзтұлға да, одағай да, шылау да, модаль сөз де болуы ықтимал (Ия! Жоқ! Олай емес. Ал. Мә! Тыңда! т.б.);

• айтылым грамматикалық жағынан толық таңбаланбаса да, қандай тұлғамен келсе де, белгілі хабар береді;

• айтылым нақты коммуникативтік қызмет атқарады.

М. Бахтин былай деп жазады: «Родной язык - его словарный состав и грамматический строй - мы узнаем не из словарей и грамматик, а из конкретных высказываний, которые мы слышим и которые мы сами воспроизводим в живом речевом общении с окружающими нас людьми. Формы языка мы усваиваем только в формах высказываний и вместе с этими формами. Формы языка и типические формы высказываний, то есть речевые жанры, приходят в наш опыт и в наше сознание вместе и в тесной связи друг с другом. Научиться говорить - значит научиться строить высказывания (потому что говорим мы высказываниями, а не отдельными предложениями и, уж конечно, не отдельными словами)» [Проблема речевых жанров.// Бахтин М.М. Собр. соч. – М.: Русские словари, 1996. – Т.5: Работы 1940-1960 гг. – С.159-206.].

Біз поэзиядағы Мәнді, Мағынаны талдағанда, тілдің күрмеуі қиын қисындарына тоқталмай өте алмаймыз. Бүгінгі дамыған тіл білімінің өзекті мәселелерінің бірінен саналатын мәтін семантикасының айтылмаған, анықталмаған жайттары баршылық. Әрі Абай данышпан:

*«Өлең деген - әр сөздің ұнасымы,*

*Сөз қосарлық, орайлы жарасымы.*

*Сөзі тәтті, мағынасы түзу келсе,*

*Оған кімнің ұнасар таласуы*...» - деп көрсетсе, әр сөздің ұнасымын танып, түсініп, ұғып, бағалау үшін бүгінгі әлемдік тіл біліміндегі бағаланған, құнды қисындардың қиюын қашырмай пайдалана отырып, өз пікірімізді ұсыну, Абайдай ұлы туғызған ПАТША-СӨЗ-дің құндылықтарын ашып көрсету, поэзиясының семантикалық ерекшелігін, Сөздегі Мән мен мағынаны талдау қажет. Ресейлік және американдық ақын, Нобель сыйлығының лауреаты И. А. Бродский "...поэт всегда знает, что-то, что в просторечии именуется голосом Музы, есть на самом деле диктат языка; что не язык является его инструментом, а он средством языка к продолжению своего существования»- деп жазған екен [I, 15-16]. Бұл пайымдау бойынша, ақын сөздің шырмауында. Ақынға не жазу керектігін тіл нұсқап, айтып отырады. Өлеңді бастау алдында қалай және немен бітерін ақынның өзі де біле алмайды, кейде ол ақынның өзі ойлағаннан да терең, мәнді шығуы да мүмкін. Өлең сананың таңбалық көрінісін дәріптеуші ғана емес, ол ойлаудағы, болмысты түйсінудегі алынған ақпараттарды жылдам жеткізуші де.

Көптеген зерттеуші ғалымдар И. Бродскийдің 1981 француз ғалымы Анни Эпельбаумға берген интервьюіндегі мынадай пікірге сілтеме жасайды: «Когда мы хвалим того или иного поэта, мы всегда совершаем ошибку, потому что хвалить надо не поэта, а язык. Язык не средство поэзии; наоборот, поэт – средство или инструмент языка, потому что язык уже существовал до нас, до этого поэта, до этой поэзии и т.д. Язык – это самостоятельная величина, самостоятельное явление, самостоятельный феномен, который живет и развивается ( ... ). Язык - это важнее, чем Бог, важнее, чем природа, важнее, чем бы то ни было иное ... » [А. Красильщиков. Одиночество в толпе. Читая И. Бродского. 30 октября 2013 г.]. Жақсы айтылған пікір. Тіл - киелі. Тіл – Алланың сыйы. Тіл – тұнып тұрған гармония. Адам - тілді қолданушы, сақтаушы, дамытушы, бірақ жасаушы емес. Сондықтан да адам қолымен жасалған заттардан, өнімдерден СӨЗ - ЕРЕК, БӨЛЕК, ТҰНЫҚ, ТЕРЕҢ, ҚҰНДЫ, БАҒАЛЫ. Шындап келгенде, кісінің өмірін жалғастырушы да, қай мағынасында алсаңыз да - тіл. «Ғалымның хаты өлмейді, ақынның аты өлмейді» деген ертеден келе жатқан қазақы түсінік те осылай демейтін бе еді. Ал поэзияның қасиеті киелі тілдегі лексикалық бірліктер санатын сөздер мен грамматикалық тұлғаларды құрап, логикалық-когниция негізінде сөйлетіп, қайта жасақтап, мәнерін келтіріп, маңызын арттырып, жарқыратып, жайнатып, бейнелеп, көңіл көкжиегінде шалқыған әуенмен лебізге айналдырып, қайтадан «шекпен» кигізіп, халық рухын МУЗА етіп өзіне қайтарады.

Абай-суреткер өз өлеңдерінде қазақ тіршілігінің шын болмысын айқын да, ашық, суреттейді.

«Жазғытұры» мен «Қыс» өлеңдері.

Қайта-қайта оқимын. Өлеңді табиғат лирикасына жатқызған оқымыстылардың зерттеулерін де көп қарағанмын. Өлеңнің тартымдылығы ерекше пафосында емес, жаз болмысын қарапайым сипаттауымен көз алдыма келтіргенінде ме деп пайымдадым. Жазғы жайлау мен қыстың қақаған боранын көрген кісі өлеңді жайбарақат оқымасы анық. Ақын өз ойын тілдік бірліктердің мағынасы арқылы таңбалап, табиғаттың болмысын тыңдап, бір сәт жан-жағыңа байыптап көз жіберуге шақырады. Өлеңді оқып болып, айналадағы болып жатқан үндестікті сезінуге талаптанасың, ойланасың. Ата-анадай елжіреген күн жерге ғашық, жерді сүйді, жер түрленді де гүлденді. Адамзат тіршілігі де жазға алмасып, жайылып, жазылып жүре берді. Қалғаны сол тіршіліктің әр алуан көрінісі: жыл құсы келді, жайраңдасып құрбысымен сырласқан жас, өз тұрғысымен жалбаңдасқан кемпір-шал, түйенің боздауы, қойдың қоздауы, егіннің салынуы, қырда торғайдың, сайда бұлбұлдың сайрауы .. т.т. Жердегі тіршілік біткеннің негізгі тірегі ретінде алынатын КҮН, Күннен нәр алған жер. Өлеңнің басы Күннен басталып, күнмен аяқталады. Бұлай талдау менің қазақ зерттеулеріндегі оқығанымнан тоқығаным еді.

Ал ақынның поэтикалық семантикасы ...

Өлеңнің мәні сөз мағыналары арқылы беріліп, ұшқыр ойдың самғауын қажет ететіні өзінен-өзі түсінікті. Әрине, ақын өз мақсатын тілдік бірліктер арқылы таңбалап, сөз жүйесін келтіре, тұжырым жасады. Осы өлеңдегі ойды өлеңмен емес, қара сөз түрінде, прозаға салып жазып байқап көріңізші. Ритмді бұзып, рифмді алып тастап, өлеңдегі ұйқасты бұзып көріңіз. Жалпы ойды прозамен беруге болады, әрине. Бірақ, онда поэтикалық әуен естілмейді, онда эмоция болмайды.

Неге?

Өйткені поэзиямен берілетін ақпаратты прозамен, не керісінше, проза арқылы таңбаланатын ойды поэзиямен бере алмайсыз. Поэзияның артықшылығы да, ерекшелігі де осында жатса керек. Поэзия мәні де, прозадан айырмасы да – оның сұлу да сырлы рухында. Ал поэтикалық құрылымы жағынан басты айырмасы, әрине, оның тұлғасында. Поэзияның тұлғасы – ерекше өрілген өрнектей, ұйқас пен ритмге құрылады, әрі осы өрнекке сұлулық пен сыр тұнады. Поэзияның тұлғалануымен терең мәнді ой ақтарылады. Яғни, өлеңдегі маңызды аспектілер:

• қолданылған сөздердің мағыналық құрылымы;

• сөз мағынасы арқылы шығатын мән;

• өлеңдегі ритм;

• өлең ұйқасы;

• өлең композициясы;

• дыбыстық сипаты.

Біздің міндетіміз поэтикалық лебіздің мазмұны мен мәнін саралау. Жоғарыда келтірілген «Жазғытұры» өлеңінің құрамында келген етістіктерді санамалап байқалық. Бұл арқылы ақын сөз қолданысының байлығын аңғаруға болар еді: *қалмайды, құлпырар, анталаса, елжірер, енеді, жайраңдасып, күлер, тұрғандай, жалбаңдасар, араласып, күлімдесіп, көрісіп, құшақтасып, қуған, босап, сыбырласып, сырласып, мауқын басып, боздап, қоздап, майысып қарағанда, сыбдыр қағып, бұлаңдап, ағады, жағалай, мамырлап, іздеп, жүгіріп, зырлатып тастағанда, етіп ілінер, қатарлап байлаған, бұраңдап жабысып, қылады, киінер, берер, сайраса, қосар, жамырап, жыртып, егер, болып, көбейіп, өнер (өну етістігі арқылы), безендіріп, иіп емізгенде, төнер, жіберіп, жан берген, сенер, семірер, көбейер, өсіп, көтерілер, жадырап, енер, тамашалап қарасаң, балқып, ериді, іздеп, шулар, мазатсып, қуанып, аунап-қунап, айтып, кісімсінер, жарқылдамай, таң атқан соң, шығарын, біліп, салар, қашар, бола алмас, сағынысты, қырындай жүргенде, қожаңдап, келді, қысты, беріп, қуанар, елеріп, сілке тастап, шырай беріп, көксеп, қосылыспай, тойғаннан, толықсып, түрленер, тіктеп көре алмас, сүйіп, жылып тұрады, кіргенін көрді* – 100 сөз!!!

100 етістік!!!

Ішінде дара етістік те, күрделі етістік те бар.

Бір өлеңде бір-бірін қайталамайтын 100 етістік қолданған. Әр сөз өз орнында, мәтіндегі Мәнді анықтауда ерекше семасымен ажарлана түсіп, бүтіндікке қызмет етеді. Қимылды білдіретін атаулардың бұлайша жиі қолдануы авторлық интенциямен тікелей байланысты. Табиғат-болмыстың басты қасиеті – қозғалыс. Абай осы қозғалыс пен әрекетті шешен тілмен суреттеген. Көз алдымызға сурет келеді. Бірақ бояма емес, нақты табиғаттың өзі. Бояма емес деуіміздің мәнісі – мәтінде кездесетін сын есім (көк, қара) бірен-саран ғана, «масатыдай», «ата-анадай» сияқты бірнеше теңеуді де ұшырата аласыз. Өзге әшекей сөздерді де кездестірмейсіз, бірақ өлең КЛАССИКА!

Неге?

Себебі?

Өйткені табиғаттың өзі Алланың жаратқан сұлулығы. Одан артық сұлулықты адам баласы қолымен жасамақ емес. Абайдың қарапайымдылығы мен ұлылығы сол – ол әлем болмысын сол қалпында кестелі сөзбен өрнектегені. Ештеңені әсірелемей, «әсемпаз» болмай, өнерпаз болған. Нағыз суреткер табиғатты өз қалпында өзгеріссіз, авторлық интенциямен беру арқылы өзінің хас шеберлігін де танытқан. Өлеңдегі етістіктің көп кездесуінің мәнісі – табиғи көріністі өзінің ішкі қозғалысында бұзбай көрсету, шын сұлулықты асырып айту емес, өйткені ол мүмкін емес, өз бояуымен, өзінің қозғалыстағы әрекетін таныту арқылы беру. Авторлық кредо «әсемпаздық» емес, өнерпаздық.

Поэтикалық лебіз логикалық терең байланысқа құрылған. Күн мен жердің махаббаты өлеңнің негізгі композициялық жүйесін де, логикалық мәнін де айқындайды. Тіршіліктің негізі – осылар. Ал қалғаны осы ұлы махаббат нәтижесінде, соның себебінен туындайтын салдарлар. «*Жан-жануар, адамзат анталаса, Ата-анадай елжірер күннің көзі».* Бұл сурет емес, бұл әлеми болмысты тану. Күн адамзат баласына ортақ, күннің елжіреуі де Адамзат баласының пейілінен! Пейілінен, таңдауынан. Адамзат баласы пейілі түзу болса, күн ата-анадай елжірер. «Елжірер» сөзінің грамматикалық семантикасы мен лексикалық мағынасына көңіл бөлейік. Автор мұнда «елжірейді, елжіреп тұр, елжіреп кетті» деген сияқты осы шақ немесе жедел өткен шақ формаларын қолданбайды, «елжіре» етістігіне – р (-ар, -ер) есімше тұлғасын жалғау арқылы келер шақтық мән үстеп, мүмкіндік семасын үстейді. Яғни «елжірер» семасында келер шақтық, мүмкіндік мағына бар, өйткені бұл адамзаттың өзінің пейіліне, ниетіне, «анталай қарауына» байланысты.

Бүгінгі жазғытұры осындай Күннің елжіреген сәті. Жер масатыдай құлпырып, «қырдағы ел ойдағы елмен араласып, Күлімдесіп, көрісіп, құшақтасып» жатыр. Достық пейіл, оң көзқарас, түзу ой – жаз жайлауға шығып, қауымдасқан қазақ баласының таңдауы. Шаруа жасап, мал бағып, егін егіп, тіршілік нәпәхасын жасап жатыр.

*Безендіріп жер жүзін тәңірім шебер,*

*Мейірбандық, дүниеге нұрын төгер.*

*Анамыздай жер иіп емізгенде*

*Бейне әкеңдей үстіңе аспан төнер.*

*Жаз жіберіп, жан берген қара жерге*

*Рахметіне Алланың көңіл сенер.*

Адамзат таңдауы тура жолда болып, түзу ойда болса, Алланың Рахметі, шапағаты мол. Абай жазғытұры шақты тек суреттеп тұрған жоқ, бұл әлеми таным дегенде, айтпағымыз осы өлең жолдарынан анық аңғарылады. Жер жүзін безендіріп тұрған тәңіріден артық «безендіру» кімнің қолынан келмек...

«Жазғытұры» өлең мәтінінде «адамзат» сөзі екі рет қолданылған. Кісі баласына айтылатын өзге сөз емес, «адамзат» сөзінің пайдалануын да кездейсоқ деп тани алмайтынымыз түсінікті. Жазғытұры жайлау қазақ ауылына ұқсап, «түйе боздап, қой қоздап - қорада шу» болып жатқандай көрінгенімен, өлең мәні тереңде. Жазғытұры табиғатта болып жатқан өзгерістерге «Адамзаттың көңілі өсіп көтерілер» деу арқылы автор ойының астарының тереңде, танымының биікте екенін аңғаруға болар еді. Данышпандық сіңген дархан ой «алысқа сермеп» жүректі тербейді.

«Қыс» өлеңінің ішкі Мәні «Жазғытұрымнан» гөрі ерекше. Егер «Жазғытұрымда» айтылар ой мазмұнындағы айырмаға сай, өлеңдегі ұйқас та өзгеріп, ішкі үндестікті бұзбай алмасып отырса, мұнда өлеңнің басынан соңына дейін ұйқас өзгермейді. Автор -ды, -ді тұлғасының барлық омонимдік мағынасын (-ды, -ді - жедел өткен шақ тұлғасы, -ды, -ді - сын есім тудырушы, -ды, -ді – табыс септігі) қолдана отырып, өлеңнің бір демде айтылуына көңіл бөлгендей. Предикативтік тұлғалардың бір формада көрінуі негізгі өзекмәннің бір ғана ойдың төңірегінде екендігіне назар аудартады. Әсіресе, жедел өткен шақ тұлғасының келуі өлеңнің грамматикалық безендірілуі мен поэтикалық семантиканың тұтастық құрып, үндесе, ішкі гармонияға ұласуын айқындай түседі.

*Ақ киімді, денелі, ақ сақалды, а*

*Соқыр-мылқау танымас тірі жанды, а*

*Үсті-басы - ақ қырау, түсі суық, б*

*Басқан жері сықырлап, келіп қалды. а*

Өлең ұйқасын айқындап тұрған тілдік бірліктердің сыртқы сипаты мен ішкі семантикалық құрылымына назар аударалық: *ақ сақалды, тірі жанды, түсі суық, келіп қалды.* Өлеңдегі ырғақты күшейтіп, тармақ жіктерін ажыратып, ұйқас құрап тұрған -ды тұлғасы. –Ды тұлғасының сыртқы жамылғышы (Қ. Жұбанов терімсөзі) бірдей болғанымен, ішкі семантикалық мағынасында айырма бар. *Ақ сақалды, тірі жанды* тіркестерінде зат есімнен сын есім туғызып, сөз тудырушы тұлғаның тілдік таңбасын бейнелесе, *келіп қалды* күрделі етістігінде *-ды* жедел өткен шақтық мағына қосады. Омонимдік тұлғалардың сыртқы жақындығы арқылы жасалған ұйқас өлеңнің аяғына дейін жалғасып, Ой аясының біреу екенін анықтайды.

Өлеңнің негізгі мазмұны қақаған қыстың суығы мен аязын көз алдыңызға әкеледі. Ия, табиғаттағы қыс – адам баласына ортақ. Оны әр тілде де, әр халықта да ақындар суреттеді, жазды, тамсана жазды. Қыс көркін, қыс сиқырын әркім-ақ жазады. Абай қысының ерекшелігі неде? Сөзінің поэтикалық қуаты қайда?

Абай «Қысының» басты мазмұны қазақ аулының қысқы көрінісі. Қазақы дүниетаным, қазақы діл, қазақы тіршілік арқылы қыстың көркі сипатталып, Абай өлеңінің өзіндік болмысын қалыптастырған. Мәселенки, бұл Пушкин жазған «Зимний вечер», «Волшебница-зима» т.б. өлеңдеріндегі қыстың күніндегі суретке ұқсамайды, өзгеше. Пушкинде:

*Буря мглою небо кроет,*

*Вихри снежные крутя;*

*То, как зверь, она завоет,*

*То заплачет, как дитя.*

*Выпьем, добрая подружка*

*Бедной юности моей,*

*Выпьем с горя; где же кружка?*

*Сердцу будет веселей,* - деп келсе, жарасады.

Өйткені мұнда орыс жаны, орыс өмірі, орыс тыныс-тіршілігі жатыр.

Ал Абайда:

*Дем алысы - үскірік, аяз бен қар,*

*Кәрі құдаң - қыс келіп, әлек салды*.

*Ұшпадай бөркін киген оқшырайтып,*

*Аязбенен қызарып ажарланды*.

Кәрі құда – қыс, басында ұшпадай бөркі. Алты қанат ақ орда үйін теңселтетіндей бұрқ-сарқ еткен боран. Шидем мен тон киген малшы далада мал бағады, қар теуіп жайылатын жылқының өзі титықтады, даланың аш қасқыры малға шаба бастайды. Сондықтан малшылар малды қасқырға қор қылмай, осы қыста қайрат қылу керек. Бұл тек қазақ баласының көретін қысы. Бұл тек қазақ даласының қысы. Әрине, мұны өзге тілдерге аударып, осындай нақты түсінік қалыптастыру, дәл суреттеу мүмкін емес. Өйткені әр елдің салты басқа, әр халықтың түсінігі де, қабылдауы да ерекше. Құда мен қысты салыстыру, немесе қақаған қыста жылқы бағу дегенді қазақтан басқа кім түсінер?

Өлеңдегі поэтикалық семантика сөз мағыналары арқылы айқындалады. Біздіңше, Абай өлеңінің поэтикалық қуаты – сөз гармониясында. Сөздегі мағыналық үйлесімділік пен мән тұтастығы іштей қабысып, гармония құрайды. Сөз арқылы ұсынылған жарқын ой үйлесімділікпен жарқылдап, асылзаттана түседі. Мәтін арқылы берілген ақпарат санадағы әлем бейнесінің сұлу көрінісі ғана емес, концептуалды мәні де. Табиғат суретін шындыққа барынша жақындата суреттеу суреткерлік табыс.

*Ақ киімді, денелі, ақ сақалды,*

*Соқыр, мылқау, танымас тірі жанды.*

*Үсті-басы ақ қырау, түсі суық,*

*Басқан жері сықырлап, келіп қалды*.

Сөздің мағынасына назар аударалық: ақ киімді, денелі, ақ сақалды, өзі соқыр, өзі мылқау, тірі жанды танымайды, түсі суық, басқан жері сықырлайды. Мынадай суретті шын беріліп, түсініп оқыған бала-шаға шошып кетер еді. Өлең жолдарындағы әрбір сөз бен сөзтұлға негізгі ортақ ақпаратты беруге қызмет етеді. Бір сөз түгілі бір жалғауды ауыстырсаңыз, өлеңдегі гармония шырқы бұзылады. Өзі соқыр, өзі мылқау қыс тірі жанды танымады. Шындық па? Шындық. «Келіп қалды» күрделі етістігі арқылы беріліп тұрған ақпарат ше? Әрекет жаңа ғана болды, жалғасады, өйткені тұлға жедел өткен шақта тұр. Осы предикаттық тұлғаны өзге сипатта жазып байқалық: келіп қалыпты, келіп қалған, келіп қалады, келіп қалар т.б. «Басқан жері сықырлап, келіп қалды» жолында берілген эмоция тек тұлға арқылы ғана мүмкін болатынына көз жеткізуге болар еді. Өлеңдегі жедел өткен шақтың үшінші жағында беріліп тұрған етістік тұлғаларын басқаша беру, ондағы ақпараттың ақиқаттығын бұзар еді де, әрекет сипатын өзгертер еді.

*Борандай бұрқ-сарқ етіп долданғанда,*

*Алты қанат ақ орда үй шайқалды.*

*Әуес көріп жүгірген жас балалар,*

*Беті-қолы домбығып, үсік шалды.*

Мұны сурет деуден гөрі, күнделікті шындықтың өзі деп ұғу дұрыс.

Сөз тұлғасы – мағына - мән арасындағы үндестік осылайша ішкі гармонияны құрап, классикалық қабілетке ие болады.

Қыс туралы логикалық ойлау жүйесі жалпы адам баласына ортақ болса да, Абай салған қыстың суреті ақын қолтаңбасын бірден танытады. Өлең мәтінінде қазақ өлеңінің жүйесі сақталады, қазақ өлеңінің мәнері айқындалады, қазақ тіршілігінің ерекшелігі суреттеледі. Пікірді белгілеу үшін қажетті – субъект, предикат, байланыс үшеуі де өлеңде ішкі үндестікпен жымдаса кірігіп тұтастық құрайды.

Поэтикалық лебіздің белгісі шағын ғана мәтінде әралуан сапалық белгіні, заттар мен құбылыстардың айрықша сипатын, табиғи мәндік ерекшелігін айқындау болып саналса, осы қасиеттердің барлығы да Абай өлеңдерінде мен мұндалайды. Сөйлемдегі, пікірдегі субъект пен предикат, тема мен рема сияқты категориялар лебіздегі ойды анықтайтын әмбебап мәндік категориялар санатында болғанымен, өлеңде бұл заңдылық сақтала бермейді. Қазақ тіліндегі сөйлем құрылысының бұлтартпас заңдылығы да, ерекшелігі де саналатын предикаттың орны мен субъектінің сөйлемдегі қалпы өлеңде сөйлемнің заңына емес, поэзияның еркіне бағынып, мәтінде жаңаша түрленіп, поэзия шарпуымен нұрлана Мәнге қызмет етеді. Өлең мәтініндегі предикативтік синтаксис заңына емес, поэзия патшалығында қалыптасқан Мән гармониясына, ой тұтастығына, Поэтикаға бағына қызмет етеді.

Абай өлеңдеріндегі қабырғалы, тұтаса келетін ерекшелік – мәннің бүтіндігі, ақпараттың молдығы, ойдың тұтастығы, мағына даралығы. Ритмикалық жағынан ұйымдаса матасқан сөздер сен сөз тіркестерін біріктіріп, пікірді ерекшелейтін – өлеңнің өзекмәні. Мәтіндегі сөздер мен сөз тіркестері семантикалық жағынан дамып, контекстік мағынаға жабыла қызмет етіп, мәнді анықтауға жұмылдырылады. Сонымен бірге өлең ұйқасы да сөз мағыналарымен біріге тұтасып, ойдың қалай дамитынына байланысты өзгеріп, тұтастыққа қызмет етеді. Өлеңдегі осындай бір-бірін толықтыра, дамыта түсіп, негізгі Мәнді айқындауға жұмылатын сөздер мен сөзтұлғалар поэтикалық семантиканы құрайды да, Сөз гармониясына ұласады.

Өлең ритмінде синтаксистік иерархия бұзылуы мүмкін, алайда, семантикалық мән өзгермейді, пікірдің, ойдың тұтастығы мен бүтіндігі бұзылмайды. Әсіресе, сөйлемнің бірыңғай мүшелері қатар келгенде, ритмнің семантикалық мәнді сақтаудағы маңызы арта түседі. Барлық сөйлемнің бірыңғай мүшелері бір ритмге сыйғызылады да, бір семантикалық жеке бірлік ретінде бірігіп кетеді. Тыңдап көрелік:

*Ақ киімді, денелі, ақ сақалды,*

*Соқыр, мылқау, танымас тірі жанды.*

Өлең жолдарында *ақ киімді, денелі, ақ сақалды, соқыр, мылқау, танымас тірі жанды* – бәрі де қыстың сипатын таныту үшін жасалған атрибуттық қатынаста тұрған сөздер. Бәрі жабылып «қандай» деген сұраққа жауап беріп, «қыс» атауына эпитет болады. Өлең жолдарында осы сөздердің барлығы бір семантикалық даралық құрайды да, қосымша семантикалық жүк иеленеді.

Ол қандай жүк?

Өлеңнің мәтініне назар аударалық. Өлеңнің бірінші шумағында «қыс» деген сөз жоқ. Тек екінші шумағының екінші жолында кәрі құда қыс келгені айтылады. Сын есімдер негізінде жасалған сөйлемнің біріңғай мүшелер мен «танымас» етістігі арқылы берілген ақпарат субъективтік-предикативтік қатынасты мәтін деңгейінде беріп тұр.

Абай өлеңдеріндегі поэтикалық лебіз ақпараттық, жалпылық мәнге ие, ол уақыт пен кеңістікке тәуелсіз, адами тәжірибе негізделген әмбебап, жоғары абстракциялық деңгейге жеткен. Бір шығармасында Абай сырттай бақылаушы ретінде қатысып отырса, енді бірінде ол субъект – әңгімелеуші, жағдайды не әрекетті менталдық тұрғыдан бағалап, қазақ ділді танытушы, келесі бір өлеңдерінде ақын – аналитик-сарапшы, әралуан тәжірибені саралап, жалпылап, ортақ түйін түйіп, тұжырымын айтады.

«Жазғытұрым», «Қыс» т.б. өлеңдерін ғалымдар табиғат құбылыстарын суреттеуге арналған лирикалық өлеңдерге жатқызады. Ақынның осындай лирикалық өлеңдерінде сөз жүйесінің берілуінің өзіндік «мәнері» (техникасы) бар. Табиғат көріністерін суреттеуде ақын лебіздің ішкі жүйесіне терең мән беріп, болмыстың ерекше сипатын тосын сөз қолданыстарымен беру арқылы күнделікті көз көріп жүрген құбылысты әрі жүйелеп, әрі ерекшелеп жеткізеді. «Қысты» оқып отырып, *«ақ киімді, денелі, ақ сақалды, соқыр, мылқау»* қысты жаңа танып, білгендей боламын, әрі өзім білетін арқаның қысы нақ осы қалпында көз алдыма орала береді. Бұл – әрі жүйеліліктің, әрі даралықтың белгісі деп ойладым. Табиғи мәңгілік ақиқаттың болмысын таныту үшін де жүйелі сөз, даралықпен табынту үшін дара қолданыс қажет болар. Бейнелі ойды пернелеп түсіруде лексикалық және грамматикалық деректерді таңдау – автордың өз еркінде екені рас.

Ақын талданып отырған екі өлеңде мезгілдің жалпы қасиетін жазудан аулақ, байқасақ, мұнда нақты эпизод, нақты деректік қалып бар. Осы нақтылықтың өзінен ақын жалпылық МӘН табады. Өлеңді оқып отырып, оқырман сол табиғатты өз болмысымен сезінгендей, ішінде жүргендей болады, іштей бақылаушыға, қатысушыға айналады.

*Бұлттай қасы жауып екі көзін,*

*Басын сіліксе, қар жауып, мазаңды алды.*

*Борандай бұрқ-сарқ етіп долданғанда,*

*Алты қанат ақ орда үй шайқалды.*

Өлеңде суреттелген әрекет көз алдыңызға келіп, алты қанат ақ орданың ішінде өзіңіз отырғандай, құлағыңызға ысқырған боранның бұрқ-сарқ етіп долданған даусы келгендей, үйді ұшырып кетердей сезінесіз. Неге? Біздіңше, сізге мұндай сезімді санаңызға үйіріп әкеліп, қазір қыс қылышын суыратындай күйге түсірген «мазаңды» сөзіндегі тәуелдік жалғауының екінші жағының тұлғасы «ң». «Мазаңды алды» екінші жақта келіп, саған арналып тұр, «сенің мазаңды алды» болып, тікелей оқырман көңілін қобалжытады, әсер етеді. Мәтінде тәуелдік жалғауымен берілген дейксис үлкен коммуникативтік қызмет атқарады, үшінші жақта жұмсалып, қыстың көркін кестелесе, оған оқырманның көңіл күйін бейнелеу үшін екінші жақта, автордың өз пікірін көрсету үшін бірінші жақта жұмсалады. Шағын өлеңде тәуелдік жалғауының үш жағы осылайша өнерлі қолданылады да, өлеңнің ажарын ашады. Коммуникативтік әрекетке қатысушыларды, ондағы уақыт пен кеңістікті автор осылайша біріктіріп, тәуелдік жалғау арқылы табиғат пен адам арасындағы байланысты қабыстыра суреттейді. Әдеттегі теория бойынша дейксистің үш түрі көрсетіледі:

• жақты білдіретін есімдік тұлғалары;

• локативті тұлғалар (мекендік қатынасты білдіретін есімдер);

• шақтық тұлғалар (қазір, ертең, биыл т.б.)

Кеңістік пен уақыт дейксисін ақын өлеңдерінде ұтымды пайдаланады. Ақын стандартты қолданыстан аулақтап, өзіндік ой өрнегін ерекше өлең өрнегімен беруді мұрат еткендей.

Абай өлеңнің бір құдіреті – бұл.

Поэтикалық семантиканың басты ерекшеліктерін атау қолданысының көп қызметтігімен, көпмағыналықпен, күрделі семантикалық тәсілдердің жұмсалуымен де байланыстыру жөн. Абай поэтикасының басты ерекшеліктерінің бірі ақпараттығы. Жалпыланған дерек пен әрекет арқылы берілетін ақпарат Абай талғамымен толысып, ақын даналығын бойына сіңіре белгілі бір уақыт пен кеңістіктен бой үзе, үзіліп шыңға шығып, адами болмыстың сырын шертеді. Адами ортақ болмысқа тән қасиеттер іріктелген жаңағы дерек пен әрекет енді бірде қазақы үлгіден биіктеп барып, адамға тән жақсы мен жаманды әдіптей бастайды. Сөйтіп, жекенің мінін қазбалау емес, жалпы адами болмыстың қырын таныту болып шығады. Өлеңнің семантикалық құрылымы осыны байқатады. Ақын-бақылаушы ақын баяндаушыға айналып, жалпылық образ-бейне жасалып, нәтижесінде өмірлік тәжірибеден алынған даналық ой шығады. Мәселен, «Интернатта оқып жүр» өлеңін талдап байқалық:

*Интернатта оқып жүр*

*Талай қазақ баласы –*

*Жаңа өспірім, көкөрім,*

*Бейне қолдың саласы.*

*Балам закон білді деп,*

*Қуанар ата-анасы,*

*Ойында жоқ олардың*

*Шариғатқа шаласы.*

*Орыс тілі, жазуы –*

*Білсем деген таласы.*

*Прошение жазуға*

*Тырысар, келсе шамасы.*

*Ынсапсызға не керек*

*Істің ақ пен қарасы?*

*Нан таппаймыз демейді,*

*Бүлінсе елдің арасы.*

*Иждиһатсыз, михнатсыз*

*Табылмас ғылым сарасы.*

*Аз білгенін көпсінсе,*

*Көп қазаққа епсінсе,*

*Кімге тиер панасы?*

*Орыс теріс айтпайды,*

*Жаман бол деп оларды.*

*Қаны бұзық өзі ойлар*

*Қу менен сұм боларды,*

*Орыста қалар жаласы.*

*Бұл іске кім виноват:*

*Я Семейдің қаласы,*

*Я қазақтың аласы?*

*Ойында жоқ бірінің*

*Салтыков пен Толстой,*

*Я тілмаш, я адвокат*

*Болсам деген бәрінде ой,*

*Көңілінде жоқ санасы.*

*Ақылы кімнің бар болса,*

*Демес мұны тілі ащы.*

*Айтыңызшы, болсаңыз*

*Здравомыслящий,*

*Ақыл айтпай ма ағасы.*

Ия, бір қарағанда өлең сол уақыт, сол кеңістікті ғана айтып, жеке деректі тізбелеп, Семейде оқып жүрген қазақ балаларының салтын жазуға арналғандай. Ал сөз сырын саралап, семантикалық талдау жасап барласақ, ақын-бақылаушы бүгін де арамызда жүргендей. Семейдің интернатында емес, шетелдің пәтерінде жатып, шетелдік білім аламын деп оқып жүрген қазақ баласының бүгінгі жай-жағдайын тап басып көріп тұрғандай. «Бейне қолдың саласындай» жасөспірімді елі, Отаны, ата-анасы үміт етіп жіберіп отырған жоқ па? Алайда бес саусақ бірдей ме? Қазір жастарды оқытуда, шетелде оқытуда күрделі проблемалы мәселелер туындамай отыр деп айта аламыз ба?

Абай айтқан өмірлік тәжірибеден не үйрендік, нені түсіндік, нені түсінбей құр жаттадық...

Даналық ой әр жолынан аңғарылатын Абай өлеңдері талдаған сайын, тереңіне сүңгіген сайын, көз алдымда биіктей береді, шыңы асқақтай түседі. Сөздер мен сөзтұлғалардың дейктикалық қызметі жеке, нақты эпизодтай көрінген ақпаратқа жалпы адамзаттық мән беріп, әуелгі мәнінен алыстатып, фондық, панорамалық деңгейге көтеріледі де, сөз саптауы сабырмен ілгері қарауға жетелейді. Өлең мәтінінде сипаттау мен аксиологиялық қызмет бір-бірімен іштей қабысып жатыр. Бір қарағанда өлең сипаттауға құрылғандай болып көрінер. ХІХ ғасыр аяғында Семейде орыс оқуын оқып жүрген балалар. Мақсаты - орысша оқып, ілім алып, тілмаш не атпекет болып шығу. Абай олардың мақсатын тереңдете түспек үшін, санаға сәуле түсіріп, орыс мәдениетіне терең үңілуді ұсынады. Салтыков пен Толстойдай дананы оқып-біліп, мәдени құндылықтарды тануды ұсынады. Ал өлеңнің аксиологиялық қызметі бұдан да күрделірек. Білім алу, даналыққа ұмтылу, мәдени игіліктерді меңгеру – адами құндылықтардың негізгі баспалдақтары десек, жеке тұлғаның дамуында бұл басты қағидатқа айналары хақ. Абай ұсынатын жеке эпизодтың жалпы құндылыққа айналып, қандай да бір уақыт пен кеңістік үшін әмбебап саналуы осыдан. Адами құндылықтың негізгісі білім мен өнер, рухани мәдениет десек, Абай танымының табиғаты, аксиологиялық қызметі арта түспек. Өлең мәтініндегі бастапқы ой қай заманда да құнды екені өзінен өзі түсінікті.

«Интернатта оқып жүр» өлеңінің өн бойында «оқығышқа» айтылатын сын бар, МӘН-інде ұрпаққа айтылған сыр бар. Өлең құрылымына этикалық және мәдени құндылық жұптас сыйғызылып, сөз төркінінде білгенін өз пайдасына емес, Ел пайдасына жұмсаса деген тілек, орыс өнерін (әлемдік өнер мен мәдениет деп түсінсек, сол абзал!) үйренсе деген талап жатады. Абай концепциясы терең білім мен ғылымды үйренуге, таза өнерге талаптануға шақырады. Өмірдегі шындық пен құндылықты қатар қойып, салыстыра отырып, игілікке ұмтылдыру - Абай аксиологиясының басты көрсеткіші. Осындай салыстыру мен аксиологиялық қызмет бір мәтінде қатар жымдаса келіп, мәтіннің пропозициялық күшін айқындайды. Негізгі мән тыңдаушының айтылар ақпараттан хабардар екеніне сүйене отырып жасалады да, түйінді өзі жасау үшін ортаға үлкен ой тасталады:

*Ақылы кімнің бар болса,*

*Демес мұны тілі ащы.*

*Айтыңызшы, болсаңыз*

*Здравомыслящий,*

*Ақыл айтпай ма ағасы*.

Абай поэзиясының ұлылығы «генеративті» (терминді ғылыми негіздеп ұсынған профессор Золотова Г.А. Композиция и грамматика. Мына сайтта: danefae.org/pprs/grigor/zoloto.htm) сипатында. Өлең мәтіні тек Семей интернатында оқығандарға арналғанымен, мәні әмбебап өмірлік тәжірибені анықтайды.

Абай өлеңдерінің жаны да мәні де - генеративтілігінде. Тұжырымды ой, толымды пікір, түйінді сөз, дара әрекеттен жалпы мән тану. Сондықтан да ол уақытқа, мекенге яғни мекеншаққа бағынбайды. Мәтін динамикалық ойлау процесінде бір тезбен жазылып, еркін де менталды ойлау әрекетін айқындай түседі. Бір қарағанда, «Интернатта оқып жүр» өлеңі «осында және қазір» болған әрекетті айтып тұрғандай болғанымен, ол «әр жерде және үнемі» болған, болады, бола бермек. Оқудың бәрі бір оқу емес, нені оқу және не мақсатпен оқу деген сұрақ әрқашанда, әркімді де мазалауы керек.

Көркем мәтіннің эстетикалық табиғаты!

Алғаш А.А. Потебня еңбектерінде жазылып, кейін кеңес кезеңіндегі ғылыми зерттеулерде терең қарастырылған тақырып бұл. Мәтіннің эстетикалық табиғатын қасиетті сөзден іздегендігімен де бұл зерттеу біз үшін құнды. «Бейнеліліктің негізі сөздің ішкі формасында, ал сөздің өзі осы түсінігінде көркем шығарманың өзі, яғни поэтикалық құрылыс, әрбір сөздің қызметі – көркем шығармада» [Потебня 1976].

Қазақ тіл білімінде жазылған зерттеулерде поэтикалық тілдің ерекшеліктері нақты деректермен талданып жазылған. Дей тұрғанмен, поэтикалық тілдің теориялық қисындары түгелденді ме, білмеймін. Қазақ сөзінің сыры тек, біздің ғалымдар тізбелеп жүргендей, қолданыстағы метафоралармен, метонимиялармен ғана өлшенбесе керек. Әртүрлі бейнелі қолданыстар сөздің ішкі мерейін өсіріп, ойдың көркемдігін ашатыны рас, әйткенмен, көркем мәтіннің эстетикалық табиғаты – түзу ойды тиянақты таңбалауында жатса керек. Поэтикалық сұлулық – сөздің сұлу қолданысында ғана емес, сұлу ойда. Түзу ойды таңбалау үшін, поэтикалық құрылымға сіңген сөзде ғана поэтикалық қасиет болады. Ал сөз қолданысының басты шарты сол – ол белгілі бір конструктивті қызмет атқаруы қажет [Бахтин 2006].

Ақын поэзиясына көңіл аударалық:

*Өлсе өлер табиғат, адам өлмес,*

*Ол бірақ қайтып келіп, ойнап-күлмес.*

*“Мені” мен “менікінің” айрылғанын*

*“Өлді” деп ат қойыпты өңкей білмес.*

*Көп адам дүниеге бой алдырған,*

*Бой алдырып, аяғын көп шалдырған.*

*Өлді деуге сия ма, ойлаңдаршы,*

*Өлмейтұғын артына сөз қалдырған?*

*Кім жүрер тіршілікте көңіл бөлмей,*

*Бақи қоймас фәнидің мінін көрмей,*

*Міні қайда екенін біле алмассың,*

*Терең ойдың телміріп соңына ермей.*

*Дүниеге дос ақиретке бірдей болмас,*

*Екеуі тап бірдей орныға алмас.*

*Дүниеге ынтық, махшарға амалсыздың*

*Иманын түгел деуге аузым бармас.*

Мәтіннің мәдени-рухани кеңістігіне назар аударыңыз! Мұнда ақын дүниетанымының сыры бар, қазақ мәдени-рухани болмысының сарыны бар, «дүние шіркінді» түсінуге арналған әмбебап қалып бар. «Өлсе өлер табиғат, адам өлмес» - философиясы арқылы ақын он сегіз мың ғаламның арасынан Адамға берілген Санамен биіктеген «МЕННІҢ» мәңгілігін берісі ұлттық, арысы адамзаттық Ойға саңылау түсіре айғақтайды.

Мәтіндегі әрбір сөз терең ойды анықтауда өзіне артылған жүкті сезініп тұрғандай, серпіле қалғандай. Самарқау тұрған, селкеу тұрған сөз жоқ, әрқайсысы белгіленген концептік ұғымды анықтауға, ақын қолына түскен құралдық қызметіне барынша адал қызмет ету үшін, мағынасын толық ашып, көп валенттілігін, мағыналық тереңдігі мен жоғары аксиологиялық мәнін таныту үшін «жанын» салатындай. Өлеңнен боялған тіркес, бояма мағына, теңеу, эпитет таба алмадым. Сонда? Сонда, біздіңше, көркем мәтіннің эстетикалық табиғаты тек ондағы әдемі тіркестермен өлшенбек емес! Өлеңдегі эстетикалық талғам мен поэтикалық ОЛ – МӘНДЕ!!! Өлеңнің ішкі мәнінде! Өлеңдегі нақты семантикалық толығу мен эмоционалды-экспрессиялық бағалау – автордың суреткерлігіне ғана қатысты емес, сонымен бірге, сөз қолданысына да байланысты.

Сөзді ерекше шебер қолдану, әрі бұл шеберлік тұнып тұрған эпитетпен, троппен арқандалмайды, қарапайым сөзбен шегеленеді. Мәселе – мәнде. Өлеңнің бірінші шумағына назар аударалық:

*Өлсе өлер табиғат, адам өлмес,*

*Ол бірақ қайтып келіп, ойнап-күлмес.*

*“Мені” мен “менікінің” айрылғанын*

*“Өлді” деп ат қойыпты өңкей білмес.*

Мәтіндегі басты поэтикалық қасиет сөздің өзіндік өрнегінде ме, болмаса сөзбен көріктелген ойда ма? Көрікті ойды кестелемесе, сөздің көркі енбейді, сөздің міндеті де қызметі де түзу ойды бұзбай, бар болмысымен ойлаудың әртүрлі даму кезеңіндегі сәтін бейнелеуінде. Мәтіндегі ой бір кезеңдегі ғана оқырманға арналмайды, болмыстың әр сырына үңілдіріп, әр уақыттағы оқушысын ойландыруға қызмет ете береді. «Жан» мен «тән» сөздерін ақын қолданбай, ол ұғымды «мені» мен «менікі» есімдіктерінің астына жасыра жұмсау арқылы, ойын жұмбақтай түседі, астарлай береді.

Өлмес адамның сипатын екінші өлең жолдарында анықтала түспек:

*Көп адам дүниеге бой алдырған,*

*Бой алдырып, аяғын көп шалдырған.*

*Өлді деуге сия ма, ойлаңдаршы,*

*Өлмейтұғын артына сөз қалдырған?*

Дүниеге бой алдырып, аяғын шалдырғандар мұндай «сыйдан» құр қалмақ. Артыңда өлмейтұғын сөз қалдыруға СЕН ұмтылыс жасадың ба? Талаптанып байқадың ба? «Өлмеу» үшін артыңда айта жүрер сөз қалдыру керек дейді ұлы данышпан. Халықтық діл «ақынның аты, ғалымның хаты өлмейді» демес пе еді?! Абай ұлттық дүниетанымды осылайша жалғастыра дамыта отырып, «терең ойдың телміріп соңына еруге» шақырады. Мұндай ірі өлшемдегі, үлкен кеңістіктегі мәдени болмыс ұлттық рухани қасиеттің негізі арқылы уәжделіп, жас өркенді жаңа өрге жетелейді.

Көркем мәтіндегі поэтикалық МӘН – кісінің рухани болмысының сыры. Ол қайда? ОЛ - фәни тірлікте «дүниеге ынтық, махшарға амалсыз» болып қалмаудың жайын ойлану. Мәтіннің синтагматикалық тіркесімдігі мен парадигматикалық қыры мәтіндегі оймен іштей қабысып, сәйкесіп жатады. Бірінші шумақ пен төртінші шумақтың ұйқасы жақын, ойлау ортақ. Мұнда түйінді ой мен тұжырымды пікір бар. Адам баласының тіршілік болмысының аксиомасы сынды. Сондықтан да, болар етістік түбіріне есімшенің болымсыз түрі -*мас, -мес* тұлғасы жалғану арқылы, алдағы уақытта орындалар істің болу-болмауына болжал жасай, орындалу-орындалмауына күдік келтіріле айтылатын келер шақтың болжалды түрі арқылы предикаттық тұлға жасалады. Екінші шумақ -ған өткен шақ тұлғасымен беріледі де, әрекеттің өткен шақта орындалғанын айқындап, өткен күнгі белгіге ойша ой сүріндіреді. Үшінші шумақтағы предикат -й көсемше тұлғасымен берілген пікірде нақты әрекет үндеседі. Сөйтіп, әрбір сөз ғана емес, әрбір грамматикалық тұлғаның таңбалануында болмыс пен әрекет жымдасып, үн қосады, гармониялық үндестік табады да, ақын терең ойының кемеліне «телміруге» шақырады. Мәтін ішіндегі синтагматикалық қатынас пен парадигматикалық қатынас іштей үндестік тауып, өзекмәнге қызмет етеді де, ақын ойының нұрлана жетуіне барынша үн қосады. Ойдағы гармония сөзбен іштей үндестік тауып, жұптаса біріккенде, ақынның ойлау панорамасы тыңдаушы жүрегіне жетіп, оның бойындағы, ойындағы жақсылық сезімдерді түрткілеп, оятып, бейжайлықтан алып шығады. Тыңдаушы ойын, бойын түзеп, ойланады. Өз «МЕН»-ін бағалайды. Мәтін бар, мәтінде поэтикалық ой бар, эстетикалық талғам мен тағылым бар. Мәтін сыртындағы шындық өмірдегі қабылдау мен бағалау да осымен қатар жүреді. Ол қалың елі қазағының оқығаны, тоқығаны, түйгені ... талаптанатын, ұмтылатын биігі, айтатын сөзі, ақылы, мақалы, нақылы. Бұл поэзияның мәтін сыртына шығып, өмірмен қоян-қолтық араласуы, халықпен ортақ тіл табысуы, эстетикалық-танымдық қызметі дер едік.

*Халықтық игілікті барынша шығармашылықпен қолдана отырып, байытып, өзі сусындаған ұлттық сөздің сырын танытып, одан шың басындағы шынарға да нәр беріп, шыңырауда жатқан мөлдірін де толықтырып, тамсантып, тамылжытып, сөзді түзу оймен көріктендіріп, көркейтіп, ойлы сөзбен надандау жатқан момын елінің көңіліне от салып, жүрегіне иман үйіріп, сезімін серпілтіп, табиғатпен үйлесімділікке шақырып, рухани кеңістігін кеңейтіп, Патша СӨЗБЕН қазақтың ғасырлар бойы жасап келген рухани қазынасын әлемдік мәдениет деңгейіне сәйкестендіріп, қайта толықтырып, қатарынан кем болмау үшін, Сөзін өзінен «артылтып», бүтін бітім болуға, оның нақты да тура жолын көрсетіп, құндылықтың құдіретін танытып, БҮТІНДІККЕ жеткізіп, өзі де даралыққа жеткен АБАЙ СӨЗІ БҰЛ.*

Сондықтан Абай поэтикасы рухани ұлттық құндылық, мәңгілік. Мен Абай поэтикасынан узуалды сөз қолданысын іздеп, метафорасын іздеп, метонимияны тауып тамсанбаймын. Мен Абай поэтикасының ішінен ұлы ОЙ толқынын таптым, ұлық ойлардың көшін көрдім, имандылықтың дара жолын таныдым, санама сәуле құйылды. Тілдік бірліктердің ерекше қолданысын іздемедім, тілдік бірліктер арқылы берілген көшелі ойдың көкжиегін көрдім де, соны пайымдауға талаптандым. Сұлулық сөзбен өрілген сөзде емес, сөзбен өрілген ішкі мәнде, ойлантқан, ойландырған ішкі өзегіндегі ойда деп есептедім. Абай поэзиясының стилистикалық өзгешелігі тілдік бірліктердің ішкі семантикалық және грамматикалық мағыналарының ұйымдаса, үйлесім тауып, Бүтіндікке қызмет етуі. Тілдегі ішкі табиғи жүйелілік Абай өлеңдерінде өзінің болмысымен қайта табысып, өзінің гармониялық үйлесімділігімен ойды таңбалау қызметіне кіріседі де, оны тиянақты орындайды, сондықтан боямашылыққа орын қалмай, жүйелілік пен бүтіндік мазмұнды анықтап, басты мақсатқа жұмылады. Әр өлең Мәнге негізделіп, ұжымдаса сол мәнді анықтап, талдап, айқындап, уәждеп, Гармониялық үйлесімге жеткізеді. Сөз мағынасы мазмұндағы ойды тиянақтайды. Мазмұн Мәнге қызмет етеді.

Мағына мен мәннің үйлесімділігі тілдік деңгейдің барлық түрінен көрініс береді. Мән адам баласының рухани тірлігінің ең маңызды сұрақтарына жауап беруге арналғаны өлең түсінігінің кеңдігін көрсетіп қана қоймайды, сонымен бірге оны әр түрлі аспектіден зерделеу мүмкіндіктерін де байқатады. Мәтін контекстінде берілетін қосымша мағыналар сөз семантикасын байытып, астарын арттырып, мазмұндық бояуын қалыңдата түседі де, танымдық, экспрессиялы сипатын ерекше байытып, тыңдаушы назарын өз «меніне» аудартады. Өлең оқылған соң-ақ, әркім өз ойымен өзі болады, өзінің «мені» мен «менікін» таразылай бастайды да, фәни тірліктегі «мінін» тауып, таразылауға ұмтылып, ақылға келіп, «терең ойға» жетеді. Санасына сәуле құйылған жан жетуі тиіс.

Поэтикалық мәтіннің айтары мол, төрт шумаққа сыйған салмағы тым ауыр да салмақты ой бар. Ойлана алар кісі болса болды. Әр сөздің көтерер жүгі ерекше сом, бәрі өзекмәннің мәнін ашушы фактор ретінде қызмет еткендіктен де бір сөзді алмастыру, ауыстыру мүмкін болмайды.

НЕГЕ?

Өйткені, өлең - БҮТІН.

Өлең - жүйелі.

Өлеңдегі жүйені анықтайтын – МӘН.

Ал МӘН сөзбен түзілген. Тізілген сөз жүйесі мән негізінде түзіліп, ішкі өзекмәнге қызмет етеді.

Өлеңді қабылдау бар да, түсіну бар, ондағы айтылған негізгі ойды ғылыми салмақтау бар. Бәрі де субъективті. Біз талдап отырған мәтіндегі авторлық ойдың мәні сөз мағыналарымен көмкеріліп, негізгі ой соған жасырылғандай. Өлеңнің негізінде жатқан өзек ойдың өзі өмірдің мәнін саралауға арналған, сондықтан да болар, мәтіннің ақпараттық-коммуникативтік қызметі күрделеніп, тыңдаушы (оқырман) мен мәтін арасындағы байланыс жалпы адамзаттық мәдени ақпараттармен астасып, әркімнің патша көңілінің тереңдігі мен дүниетанымының деңгейімен байланысты түсініледі. Оқушының дәстүрлі дала мәдениетін бойына сіңіруі, рухани деңгейі, әлемдік руханиятпен толысуы – бәрі өлеңді қабылдауда, түсінуде сынға түсетіндей. Абайдың тыңдаушысы (оқушысы) өлеңді оқи отырып, өседі, толысады, байиды, өйткені өлеңді оқу барысындағы эстетикалық, танымдық коммуникация үдерісінде ол өзіне қатысты ақпаратты өз деңгейінде алады, мұнда, әрине, авторлық түсінік пен оқушының қабылдауы, түсінуі әртүрлі болуы да ықтимал. Оқырман үшін Абайды ұғу, Абай өлеңіндегі өзекмәннің түбін көздеп, тереңіне бойлау күрделі шығармашылықтың өзі дер едік. Әлемді тану, әлем туралы білім мен көзқарастарды тоғыстыру, сол арқылы өзіндік тұжырым жасау, дәстүрлі мәдениетті меңгеруді талап етеді.

Поэтикалық мәтін оқырманның білімі мен білігін көтереді, сондықтан, мәтіннің толық қабылдануы үшін оның денотаттық, сигнификаттық, эмотивтік мағыналарын талдап қана қоймай, сонымен бірге эстетикалық мағыналық құрылымын айқындап, парадигмалық ерекшелігін, сөзжасамдық сипатын, авторлық экспрессия мен ассоциативтік құрылымын да талдау орынды болмақ. Нәтижесінде сөздің тұлғалық және мағыналық ерекшеліктері нақтыланып, мәтіннің коммуникативтік және когнитивтік құрылымы санада салтанат құрады. «Сенбе жұртқа, тұрса да қанша мақтап» өлеңіне зер салалық:

*Сенбе жұртқа, тұрса да қанша мақтап,*

*Әуре етеді ішіне қулық сақтап.*

*Өзіңе сен өзіңді алып шығар*

*Еңбегің мен ақылың екі жақтап.*

*Өзіңді сенгіштікпен әуре етпе,*

*Құмарпаз боп мақтанды қуып кетпе.*

*Жұртпен бірге өзіңді қоса алдасып,*

*Салпылдап сағым қуған бойыңа еп пе?*

*Қайғы келсе қарсы тұр, құлай берме,*

*Қызық келсе, қызықпа, оңғаққа ерме.*

*Жүрегіңе сүңгі де,түбін көзде,*

*Сонан тапқан - шын асыл тастай көрме.*

Өлеңдегі эстетикалық ақпарат автордың коммуникативтік ниетінің қатпарында жасырынып, оқушыны өзінің көркемдік-эстетикалық әлеміне қарай жақындатады. Мәтін бұйрық райдың екінші тұлғасы арқылы беріліп, оқушыға тікелей арналады, сондықтан қабылдауға оңай, әрі әсері - ерен. Ақын тыңдаушысымен сөйлесіп, сырласып отыр, оның жанашыры да, ақылшысы да өзі. Субъектінің санасында жатқан жүрек сырларымен бірге бөлісіп, оның қажетін дәл табатындай, жүрегіне керек сөзді атап басып, дәл айтады. Сыртқы кісінің сені өтірік мақтап, ішіне қулық сақтауын тап басып, сырлас ақын сырыңды сыртқа шашпай, еңбегің мен ақылыңа сен деп кеңес береді. Бұл өлеңге прагматикалық күш береді, әсерлі етеді. Ақын өзінің танымдық-эстетикалық әлемін таныта отырып, соған оқушысын тартады, баулиды. Ішіне қулық сақтаған қуға сенсең не болатынын тағы да алдыңа жайып салады:

*Өзіңді сенгіштікпен әуре етпе,*

*Құмарпаз боп мақтанды қуып кетпе.*

*Жұртпен бірге өзіңді қоса алдасып,*

*Салпылдап сағым қуған бойыңа еп пе?*

Мұндай зияткерлік тәсіл ғылыми әдебиеттерде жақсы қарастырылған. Мәселен, А.А. Потебня мен оның мектебі зерделеген ғылыми әдебиеттерде көркем мәтіннің оқырманға эстетикалық әсерінің негізгі екі түрлі тәсілі көрсетіледі: зияткерлік және формалдық тәсіл. Зияткерлік тәсіл оқырман санасына ықпал ететін когнитивтік үдерістермен қатар қарастырылады да, формалдық тәсіл көркем шығармадағы формаға ерекше маңыз беріп, көркем шығармадағы форма бұзылса, онда оның эстетикалық әсеріне де нұқсан келеді, өйткені көркемдік сөздің мәнімен не мағынамен емес, тек сөздің сыртқы формасымен тікелей байланысты деп есептейді. Әрине мұндай пікір кейін ғылыми тұрғыдан дамытылды, жетілдірілді, сондықтан оған талдау жасаудан аулақпыз. Қалай болғанда да, Абай поэзиясында осы зияткерлік тәсіл басым екеніне көз жеткізу оңай. Ақындық поэтикалық бейне гармониялы дамудың биігінен бой көрсетіп, танымдық тағылым беруден жалықпайды.

Өлең мәтінінде «өз» есімдігі төрт рет ұшырасады: *Өзіңе сен өзіңді алып шығар, Өзіңді сенгіштікпен әуре етпе, Жұртпен бірге өзіңді қоса алдасып.* Үш шумақта төрт рет қолданған бұл сөздің әр қолданысында өзіндік мән бар. Адам баласының «өзі дегенде өгіз қара күші бар» екені әмбеге аян. Өзгеге өтірік айтуы мүмкін, бірақ өзіне-өзі өтірік айта алар ма? Өзін-өзі алдар ма? Өзіне-өзі сенгеннен өкінген жан бар ма? Ақынның «өз» сөзін қайталай қолданудағы мақсаты да осы сөздің прагматикалық әсерін пайдалану болса керек. Осылайша ақындық поэтикалық бейне оқырман санасына ауыса алмасып, танымдық мүмкіндіктер үндесе байланысып, «өз» есімдігі өзінің әсерімен баурайды. Сөйтіп, зияткерлік талдау мен эмоциялық қиял бір-бірімен тығыз байланыса келе, эстетикалық әсерленуді туғызады. Әркім өз «*жүрегінің түбін көздеп, содан шын асылды»* іздеуге ұмтылады. Шынында да, мен өзім кімге сеніп жүрмін, өзіме ме әлде өзгеге ме? Өзімнің ақылым мен еңбегіме сенсем не етер деп ойға қалары даусыз, оқырманның. Ақын өз оқырманын ойға бөлеп, сезіміне сенім сәулесін ұялатып, жүрегіне нұр құяды. Эстетикалық әсерлену деген де осы емес пе?!

Дүниенің үнемі қатар жүретін қиыны мен жеңілін де ақын бір-біріне оппозициялық салыстырумен көрсетіп, одан шығар жолдың төтесін танытады:

*Қайғы келсе қарсы тұр, құлай берме,*

*Қызық келсе, қызықпа, оңғаққа ерме, -*

Мұндағы, қызық әрі тапқыр қолданысқа назар аударалық: «қайғы» мен «қызық» сөздері екі қарама-қарсы концепті таңбалап, оппозициялық қатар түзеді де, шарттылық мәнмен (-се) жалғасып келіп, екеуінде де предикаттық мәнде болымсыздық мағыналы тұлға қолданылады. Яки, автор ойы «қайғыны» да, «қызықты» да «қызықтап» кетуге болмайтынын, әр нәрсенің өлшемі мен шегі болатынын ескертеді. Көркем шығарманың әсері осындай көркемдік тәсілдер арқылы өріліп, ақын ойының астарын тереңірек түсінуге шақырады. Мәтінді эстетикалық қабылдау сөздің, сөзтұлғаның грамматикалық тұлғалары арқылы айқындалып, сезімге әсер етудің көркемдік жолын көрсетеді. Демек, өлең бізге өзінің әр алуан мәндік сыңарларымен сипатталатын синкретикалық көпқырлы жүйесін ашып көрсетеді, мұнда лебіздің объектісі (денотат), авторлық интенция, коммуникативтік фон айқын көрініс берген. Өлеңде белгілі әрекет немесе зат, жеке адам туралы әңгіме айтылмайды, алайда, әркімнің санасында өзінің *«ӨЗІ»* тұрады да, өзінен есеп сұрайтындай, автор ойында жасалған идеалды бейнеге «*ӨЗІ*» сәйкес келе ме, мұны өзі бағалауы қажет. Яки, менің өзім «*сенгіштікпен әуре» болып, құмарпаз боп мақтанды қуып, жұртпен бірге өзімді қоса алдасып, салпылдап сағым қуып»* жүрген жоқпын ба? – деп сұрайтын деңгейге көтеріледі. Оқырман осындай ойға жетіп ойланғанда, автор мақсаты да орындалмақ, бәлки.

Бұйрық райдың екінші тұлғасы арқылы берілген ақпараттың күші оқырманның шығармашылықпен ойлануын арттырып, жаңа түзу ойларға, жаңа нақты жақсы әрекеттерге жетелейді. Абайға тән генеритивтілік – ақын идиостилінің ерекшелігі ретінде тағы да анық көрінеді.

Эстетикалық бағалылық сыртқы формалық үндестік пен ішкі мағыналық келісімнің шынайы үйлесімінен тұрса керек. Өлеңдегі айтылатын НЕГІЗГІ МӘН, сыртқы ұйқас пен ритм, сөздердің семантикалық үйлесімділігі – барлығы гармониялық бірлікті қамтамасыз етеді. Суреткерлік дегеніміз осы. Өлеңдегі эстетикалық талғам пен талап та осыған келіп саяды.

Әрине, поэтикалық қызмет сөздің ең басты қызметі болмаса да, орталық мәнді қызметінің бірі екені анық. Әсіресе, қазақ мәдениетінде, қазақи діл мен дүниетанымда поэтикалық қызметтің атқарар ролі мен маңызы тым ерекше. Өмірі өлеңмен, поэзиямен біте қайнасқан, жан дүниесіндегі барлық шуағы мен көлеңкелі тұстарын өлең жолдарына сыйғызатын қазақ болмысы үшін Сөз Патшасының рөлі мен маңызы тым ерекше сияқты болып көрінеді маған. Сыр айтса да, жыр айтса да, қыр көрсетсе де, назданса да, дат айтса өлең-сөз қазақ баласының басты қаруы. Болған. Ия, мұндай сөздерді өткен шақта айту шындыққа жанасымды болар. Өйткені, сөздің поэтикалық қызметін ерекше бағалау, Сөзге сену, Сөзді қабылдау, Cөзден қорқу – кеңестік кезең әдебиетінде де, көзқарасында да ескіліктің сарқыншағы, кешегінің діни сандырағы ретінде танылғаны белгілі. Сол санаға сіңген шын сандырақтардан арыла алмай келе жатқан бүгінгі ұрпақта қазақ тіліне жатырқай қарау психологиясы басым да, оны қаланың емес, ауылдың тілі, бизнестің емес, «біз»дің (етікшінің бізі) тілі, болашақтың емес, өткен шақтық тіл ретінде тосырқау бар. Алайда, бұл тосырқау кеңестік кезеңнің шаңын жұтқан ұрпақтарға ғана тән. Ал тәуелсіздік таңымен нұрланған жастар, тәуелсіздік туы астында өмірге келген жастар, шетелді көріп, шет жердегілердің ана тілін қалай бағалайтынын көріп-біліп келген, көріп көкірек көзі ашылған жастар ондай кеңестік құлдық шаңын жұтпады, олардың ділі де, тілі де таза! Сондықтан нағыз болашақ солардың қолында болғандықтан, бүгінде Патша сөздің қасиеті, киесі туралы айтып, сөзді бағалау, қадіріне жету, сөзге сену, сөздің киесін түйсіну сынды ұлық мәселелерді алға қою өзекті де өмірлік мәселе деп бағалаймыз және соған сенеміз де.

Қазақ өлеңінің сыры – ішкі мәнінде де, сыртқы сымбатында да. Біз осыған сенімдіміз. *«Тілге жеңіл, жүрекке жылы тиетін»* мәні мен *«теп-тегіс жұмыр келсін айналасы»* делінетін сыртқы сымбаты болса керек деп түсіндік Абай данышпанның талабын. Сөзді тауып қолдану, сөзді тауып айту, ойдың нақты сипатын таңбалау үшін, мәнді анықтайтын мағыналы сөзді табу, сөзді дұрыс құрап, лебізді дұрыс ұйымдастыра білу – өнер. Өлең-өнердің «талант» атты Алладан берілетін сый-нұрмен байланыстырылуы да тегін болмаса керек.

Абай шығармаларына поэтикалық семантикалық талдау жасау, оның өлеңдерінің ғылыми-теориялық қисындарының негізділігін көрсетеді, яғни «Алланың сөзі де рас, өзі де рас» екенін, елдің түзу жолға түсіп, түзу ойлап, бүгінінің есебі мен ертеңінің жақсылығы өз таңдауымен байланысты анықталатынын, бұл дүниенің бар мүмкіндігі білімге ұмтылу, ғылым үйрену, жүректе иман болуы екенін өз оқырманына барынша нақты да анық жеткізуі. Өлеңдердегі семантикалық үлгі барынша нақты, мүмкіндігінше айқын, айтары анық, тасыған өзендей күшті, әр сөз өзінің негізгі мағынасында жұмсалып, өзекмәндегі мәнді анық таңбалайды. Әр өлең жеке алғанда бір бүтін, жалпы алғанда барлығы бір негізгі семантикалық үлгіде қызмет етіп, ұлық бір идея төңірегінде сыр айтады. Тіпті өз уақытындағы белгілі жағдайға байланысты нақты әрекет пен өмірде болған кісіге қатысты шыққан өлеңдерінің өзінде осы семантикалық үлгі сақталып, бүтіндіктен ажырамайды. Мәтінішілік сөздердің мағыналары статикалық қалпын сақтап қатып қалмайды, динамикалық үдерісте жаңарып, контекстегі оймен біріге жымдасып, өзінің мағыналық құрылымындағы нақтылықты сақтай Мәнге қызмет етеді.

Абай өлеңдерінің поэтикалық семантикасы тек мәтінішілік синтагматикалық ерекшеліктерімен емес, сондай-ақ, парадигматикалық мәндік бейнелілігімен де ерекше көрінеді. Жақсылық пен жамандықты, асыл мен жасықты, адамдық пен надандықты қатар қойып салыстыру арқылы ой өрбіту, аксиологиялық қарама-қарсы коннатацияны туғызады да, оқырман алдына таңдау құқығын қояды.

*Жамандық көрсең нәфрәтлі,*

*Суытып көңіл тыйсаңыз.*

*Жақсылық көрсең ғибрәтлі,*

*Оны ойға жисаңыз*, - сияқты салыстырыла келіп, таңдауды оқырман алдына тартатын жолдар ақын өлеңдерінде мол ұшырасады. Өлеңдердегі өзекмән өзгермейді, әртүрлі мазмұнда жаңарып, жаңғырып, оқырман алдынан шығып отырады. Күнделікті қолданыста жұмсалып жүрген қарапайым сөздер мен сөзтұлғалардың поэтикалық қызметке көшіп, ерекше мағынада жұмсалуына аса жоғары мән беру қажет. Поэтикалық лебізде мүлде жаңарып, өзгеріп, «жасарып» кетер сөздер мен сөз тіркестерінің мағыналарын ішкі терең семаларынан бөліп алмасақ та, поэтикалық мәтінде ерекше нұрланып, сәулеленіп жүре беретінін бөліп айтамыз. Күнделікті қолданыста да, поэтикалық мәтінде де сөздер, әрине, шындық болмыстағы әрекеттер мен құбылыстарды, жағдаят мен заттарды белгілейді. Мұндағы басты мәселе немесе ерекшелік – сөзді қолданушының шешендігі мен хас шеберлігінде, сөзге деген терең талғамы мен талантында болса керек. Сөздің сәулеленуі тек қажетті сөзбен тіркесуінде ғана десек, қателескен болар едік, сөздің сәулеленіп, нұрланып жұмсалуының басты көзі – таңбаланатын ойдың түзулігінде, ішкі өзекмәннің парасатты пайымға құрылуында, елге еленерлік қажеттілігінде, берерінің барлығында, халықтың рухани игілігіне жарарлық құндылықтарға құрылуында.

Қорыта айтқанда, поэтикалық мәтін арқылы берілетін ақпарат халық игілігіне қызмет етерліктей деңгейде терең әрі биік, қарапайым әрі құнды, болмыс пен табиғат гармониясымен үндес. Біз Абай өлеңдерінен осыларды табамыз, таңырқаймыз, материальдық игіліктерден жоғары тұратын адами абсолюттік құндылықтарды бағалау жүйесіне, тарихи-мәдени рухани концептерді бейнелеуіне қайта-қайта үңілеміз.

Сөз жүйесінің данасы - Абай.

Cөз киесін танытушы – Абай.

Сөз даналығын бағалаушы – Абай.

Қазақ Сөз патшалығының киесі – Абай.

Абай шығармашылығының басты негізі – адам. Негізгі образы – адам, сондықтан оның тыңдаушысы да бүкіл адамзат. Абайдың поэтикалық семантикасы сөз даналығының методологиялық және эстетикалық негізіне иек артады, сөйтіп, жалпы шығармашылығының басты концепциясын айқындайды.



**БИБЛИОГРАФИЯЛЫҚ ӘДЕБИЕТТЕР ТІЗІМІ:**

1. Автономова Н.С. Философские проблемы структурного анализа в гуманитарных науках. М., 1977., 271 С.
2. Автономова Н.С. Рассудок, разум, рациональность. М., 1988., 286 С.
3. Барт Р. Нулевая степень письма // Семиотика. М., 1983., С. 57-101
4. Барт Р. Избранные работы. Семиотика. Поэтика. М., 1989., 616 С.
5. Бахтин М.М. Эстетика словесного творчества. М., 1979.
6. Бахтин М.М. К методологии литературоведения. Контекст. Литературно-теоретические исследования. М., 1975., 386 С.
7. Бахтин М.М. Человек в мире слова. М., - Л., 1934., 140 С.
8. Башляр Г. Новый рационализм. М., 1987., 374
9. Бердяев H.A. О назначении человека. Париж. 1931., 320 С.
10. Бердяев H.A. Философия свободы. Смысл творчества// При ложеняе к журналу "Вопросы философии". М., 1989., С. 320-608.
11. Беркли Д. Трактат о началах человеческого знания. СПБ., 1905., 286 С.
12. Беркли Д. Сочинения. М., 1978., 555 С.
13. Бибихин В.В. Язык философии. М., 1994., 404
14. Библер B.C. Нравственность. Культура. Современность.- М., 1990., 305 С.
15. Библер B.C. От наукоучения к логике культуры.- М., 1991., 305 С.
16. Библер B.C. К философской логике парадокса // Вопросы философии. 1988., №9., С. 39-75.
17. Библер B.C. Дыхание лирики // Дружба народов. -1987.- №6., С. 95-120.
18. Библия. Книги священного писания Ветхого и Нового Завета. М., 1991., 972 С.
19. Буржуазная философская антропология. М., 1986., 270 С.
20. Бубер М. Я и Ты. Проблема человека. М., 1993., 230 С.
21. Вайль П., Генис А. Американа. М., 1991., 318 С.
22. Витгенштейн JI. Философские работы. М., 1994., 520 С.
23. Выготский J1.C. Мышление и речь. М., - Л., 1934., 416 С.
24. Гадамер Г.-Г. Истина и метод. И., 1989., 700 С.
25. Гадамер Г.-Г. Философия и герменевтика. Актуальность прекрасного. М., 1991., 367 С.
26. Гайденко П.П. Экзистенциализм и проблемы прекрасного.- М., 1963., 382 С.
27. Гайденко П.П. Хайдеггер и современная философская герменевтика // Новейшие течения и проблемы в философии ФРГ. М., 1978., С. 65-122.
28. Гайденко П.П. Прорыв к трансцендентному: Новая онтология XX века. М., 1997., 495 С.
29. Гегель Г.В. Энциклопедия философских наук. Сочинения в 3-х томах, т. 3. М., 1977., 384 С.
30. Гениис А. Вавилонская башня // Иностранная литература.- 1996., №9., С.34-52.
31. Гумбольдт В. Избранные труды по языкознанию. Издательская группа «Прогресс» 2000.
32. Гуссерль Э. Кризис Европейских наук. Новочеркасск. 1994., 385 С.
33. Гуссерль Э. Философия как строгая наука. М., 1994.,354 С.
34. Грецкий М.Н. Наука философия - идеология. - М., 1978., 274 С.
35. Гоббс Т. Избранные произведения в 3-х томах, т. 2. М., 1964., 783 С.
36. Декарт Р. Избранные произведения. М., 1950., 326 С.
37. Делез Ж. Логика смысла. М., 1995., 476 С.
38. Дильтей В. Описательная психология. М., 1995.^ 160 С.
39. Дэвис П. Суперсила. М., 1989., 472 С.
40. Кант И. Пролегомены. М., 1937., 247 С.
41. Арутюнова H.Д. Типы языковых значений: Оценка, Факт, Событие. М.: Hаука, 1988.
42. Вольф Е.М. Функциональная семантика оценки. М.: Hаука, 1985.
43. Метафора в языке и в тексте / Под ред. Телии В.H. М.: Hаука, 1988.
44. Морозова Е.В. Структурно-семантические особенности оценочных парадигм в средневековой клерикальной литературе // Парадигматические отношения на разных уровнях языка. Свердловск, 1990. С.38-43.
45. Сергеева Е.H. Степени интенсивности качества и их выражение в английском языке // АКД. М., 1967.
46. Collins Cobuilt English Language Dictionary. Birmingham University. London, Glasgow, 1990.
47. Туранский И.И. Семантическая категория интенсивности в английском языке. М.: Высш. шк., 1990.
48. Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. Синтаксис. М.: Высшая школа, 1986. 220 с.
49. Корди Е.Е. Модальные и каузативные глаголы в современном французском языке. Л.: Наука, 1988. 165 с.
50. Таривердиева М.А. Функциональная семантика модальных структур в латинском языке: Автореф. дис. д-ра филол. наук. М., 1989. 47 с.
51. Пирс Ч.С. Из работы "Элементы логики. Grammatica Speculativia" // Семиотика / Под ред. Ю.С.Степанова. М.: Радуга, 1983. С.151-210.
52. Арутюнова Н.Д. Предложение и его смысл. Логико-семантические проблемы. М.: Наука, 1976. 383 с.
53. Балли Ш. Общая лингвистика и вопросы французского языка. М.: Иностр. лит. 1955. 416 с.
54. Виноградов В.В. О категории модальности и модальных словах в русском языке // Виноградов В.В. Исследования по русской грамматике. М.: Наука, 1975. С.53-88.
55. Распопов И.П. Очерки по теории синтаксиса. Воронеж: Изд-во Ворон. ун-та, 1973. 220 с.
56. Пете И. Типы синтаксической модальности в русском языке // Studia Slavica. Budapest, 1970. Т. 16. № 3-4. С.219-336.
57. Падучева Е.В. Высказывание и его соотнесенность с действительностью (Референциальные аспекты семантики местоимений). М.: Наука, 1985. 271 с.
58. Арутюнова Н.Д. "Полагать" и "видеть" (к проблеме смешанных пропозициональных установок) // Логический анализ языка. Проблемы интенсиональных и прагматических контекстов. М.: Наука, 1989. С.7-30.
59. Петров В.В., Переверзев В.Н. Прагматика: формальная репрезентация или логическая модель? // Логический анализ языка. Проблемы интенсиональных и прагматических контекстов. М.: Наука, 1989. С.227-241.
60. Филлмор Ч. Дело о падеже // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 10. Лингвистическая семантика. М.: Прогресс, 1981. С.369-495.
61. Серль Дж.Р. Природа интенциональных состояний // Философия, логика, язык. М.: Прогресс, 1987. С.96-126.
62. Чейф У.Л. Данное, контрастивность, определенность, подлежащее, топик и точка зрения // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 11. Современные синтаксические теории в американской лингвистике. М.: Прогресс, 1982. С.277-316.
63. Переверзев В.Н. Предикация в контексте естественного языка // Язык и логическая теория / Сб. науч. тр. М.: Ин-т языкознания АН СССР. 1987. С.40-54.
64. Касевич В.Б. Семантика. Синтаксис. Морфология. М.: Наука, 1988. 309 с.
65. Теория функциональной грамматики. Темпоральность. Модальность. Л.: Наука, 1990. 263 с.
66. Касевич В.Б., Храковский В.С. От пропозиции к семантике предложения // Типология конструкций с предикатными актантами. Л.: Наука, 1985. С. 9-17.
67. Paduceva E.V. Между предложением и высказыванием: субъективная модальность и синтаксическая неподчинимость // Revue des etudes slaves. - P., 1990. Vol. 62, ta sc. 1/2. P. 303-320.
68. Шаронов И.А. О соотношении понятий модуса и модальности в русском языке // Русский язык и литература в общении народов мира: проблема функционирования и преподавания / Доклады и сообщения молодых ученых. М.: Русский язык, 1990. С.118-124.
69. Лосев А.Д. Языковая структура. М.: МГПИ им. В.И.Ленина, 1983. 375 с.
70. Гак В.Г. Прагматика, узус и грамматика речи // Иностранные языки в школе. М.: Просвещение, 1982. № 5. С.11-17.
71. Пропозициональные предикаты в логическом и лингвистическом аспекте / Тез. докл. раб. совещ. М.: Наука, 1987. 137 с.
72. Баева Л.В. Ценности изменяющегося мира: экзистенциальная аксиология истории [Текст]: монография. – Астрахань: Изд-во АГУ, 2004. – 277 с.
73. Василенко В.А. Ценность и ценностные отношения / В.А.Василенко// Проблема ценности в философии/ под ред. А.Г.Харчева.- Ленинград: Наука, 1966. – 244 с.
74. Виндельбанд В. Что такое философия? / Вильгельм Виндельбанд // Избранное: Дух и история / Прелюдии / – М.: Юрист, 1995. – 687 с.
75. Выжлецов Г.П. Ценностно-ориентационная функция формирования личности в современной системе образования / Г.П.Выжлецов // Гражданское образование - педагогический, социальный и культурный феномен: монография. - СПб.: Изд-во «Союз», 2006. -167 с.
76. Дробницкий О.Г. Мир оживших предметов. Проблема ценности и марксиская философия / О.Г.Дробницкий. – М.: Политиздат, 1967. -351 с
77. Дробницкий О.Г. Некоторые аспекты проблемы ценностей / О.Г.Дробницкий // Проблема ценности в философии / под ред. А.Г.Харчева. - Ленинград: Наука, 1966. – 244 с.
78. Леонтьев Д.А. Ценность как междисциплинарное понятие: опыт многомерной реконструкции // Современный социоанализ: Сборник работ авторов, получивших гранты Московского отделения Российского научного фонда и Фонда Форда. – М., 1996, – С. 5-22.
79. Лосский Н.О. Ценность и бытие: Бог как царство Божие и бытие как основа ценностей. – Париж: YMCA PRESS, 1931. -125 с.
80. Риккерт Г. О понятии философии / Генрих Риккерт // Хрестоматия по философии: Учебное пособие. / П. В.Алексеев, А. В. Панин.- М.: Гардарика, 1997, - 576 с.
81. Тугаринов В.П. Марксистская философия и проблемы ценностей / В.П.Тугаринов // Проблема ценности в философии / под ред. А.Г.Харчева.- Ленинград: Наука, 1966. – 244 с.
82. Яницкий М.С. Ценностные ориентации личности как динамическая система. - Кемерово: Кузбассвузиздат, 2000. - 204 с.
83. Арутюнова Н. Д. Типы языковых значений. Оценка. Событие. Факт. — М.: Наука, 1987. Гл. ІІІ.
84. Балла Ш. Общая лингвистика и вопросы французского языка. — М., 1955.
85. Бенвенист Э. Природа местоимений // Бенвенист Э. Общая лингвистика. — М.: Прогресс, 1974.
86. Кузнецов А.М. Покажи мне, как ты говоришь, и я скажу, кто ты Dialogue. Carnival. Chronotope, 1996, № 2, 116-117стр.]
87. Гадамер Г. Г. Философия и поэзия // Гадамер Г. Г. Актуальность прекрасного. — М.: Искусство, 1991.
88. Грайс Т. П. Логика и речевое общение // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. XVI. Лингвистическая прагматика. — М.: Прогресс, 1985.
89. Григорьев В. П. Поэтика слова. — М., 1979.
90. Лингвистический энциклопедический словарь. — М.: Советская энциклопедия, 1990.
91. Лотман Ю. М. Структура художественного текста. — М.: Искусство, 1970.
92. Лотман Ю. М. Анализ поэтического текста. — Л.: Просвещение, 1972.
93. Потебня А. А. Из лекций по теории словесности // Потебня А. А. Эстетика и поэтика. — М., 1976.
94. Рассел Б. Человеческое познание. Его сфера и границы. — М.: Изд-во иностранной литературы, 1957.
95. Соссюр Фердинанд де. Курс общей лингвистики. — М.: Соцэкгиз, 1933.
96. Эко Умберто. Роман как космологическая структура // Эко Умберто. Имя розы. — М., 1989.

**Оқуға ұсынылатын сайдтағы әдебиеттер:**

1. Конструкции и обороты английского языка - А.Хорнби
2. Очерки по стилистике английского языка - А.Гальперин
3. Философия грамматики (The philosophy of grammar) - Отто Есперсен (Otto Jespersen)
4. Очерки по общему языкознанию – В.А.Звегинцев
5. Теория языка - Карл Бюлер
6. Введение в языкознание - Зенков Г.С., Сапожникова И. А.
7. Общая теория перевода - Комиссаров В.Н.
8. Словарь лингвистических терминов - Розенталь Д.Э.
9. Общее языкознание - Серебренников Б.А.
10. Структура простого предложения современного английского языка - Бархударов Л.С.
11. Элементы общей лингвистики - Касевич В.Б.
12. Морфонология в описании языков - Кубрякова Е.С., Панкрац Ю.Г.
13. Роль человеческого фактора в языке. Язык и мышление - Серебренников Б.А.
14. Введение в языкознание - Маслов Ю.С.
15. Основы научных исследований в лингвистике - Арнольд И.В.
16. Теория и практика перевода с английского языка на русский - Т.Р. Левицкая, А.М. Фитерман
17. Введение в языковедение - А.А.Реформатский
18. История языкознания XIX-XX Веков в очерках и извлечениях - В.А. Звегинцев
19. Речевой этикет. Русско-английские соответствия: Справочник. - Н.И. Формановская, С.В. Шевцов
20. Учебное пособие по переводу с английского языка на русский - Рецкер Я.И.
21. Новая лексика современного английского языка - Заботкина В.И.
22. Отсутствующая структура. Введение в семиологию - Умберто Эко
23. Язык и культура - Опарина Е.О.
24. История языкознания - И.П. Сусов
25. Язык - Л. Блумфилд
26. Труды по языкознанию - Фердинанд де Соссюр
27. Язык и сознание - А.Р. Лурия
28. Избранные труды по языкознанию и культурологии - Эдвард Сепир
29. Введение в теоретическую лингвистику - Джон Лайонз
30. Собрание трудов. Мысль и язык - А.А.Потебня